

ALARMY DO OBIEKTÓW
AUTOALARMY
 Autoryzowany zakład
AUTO SYSTEM
 BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW,
 ZNAKOWANIE POJAZDÓW,
 CENTRALNE ZAMKI,
 RADIA, CD - SONY, PIONEER
 PROMOCYJNE CENY,
 MONTAŻ GRATIS!
 Kwidzyn - MAREZA, ul. Długa 39 A
 tel. (055) 279 72-82, 0 601 684 011,
 Zapraszamy: pn-pt od 15.30 do 20.00

Projektowanie i Wykonawstwo MEBLI
 W Sprzedaży Akcesoria:
 Do produkcji mebli
 Wykończeniowe
*Docinanie płyt i blatów
 na wymiar*
RATY
 D.H.F. BAJAN M.Droń 82-500 Kwidzyn
 Ul. Górna 34 tel. (055) 279-38-24 wew. 40

DOM Z PĄCZKI
 1 miesiąc i miesiąc
 TECHNOLOGIA AMERYKAŃSKA
 * SZYBKO * TANIO * CIEPŁO
WYKONUJEMY BALUSTYDĄ ZĘ STALU NIGDZIEJ
 F.H.U. "S.E. ART"
 86-200 BRUDZIĄDZ
 ul. Groblewa 16
 Tel. (056) 46 202 15, 46 504 62

TELE TAXI
KWIDZYN
 24h **9661**
 NA TERENIE MIASTA
 DOJAZD GRATIS
 DLA STAŁYCH KLIENTÓW
 RABATY

Zapraszamy
 do Biura
 Reklamy
 Nasz adres:
 ul. Chopina 26
 tel. 261 17 51
 fax 279 40 63

KURIER
 widryński
 GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

Justo i wygodnie!
 ... chcesz mieć więcej
 niż jedno koło ...
 wstaw na stronie 28
 Dziennika Pomorskiego /
 Dziennika Warmi i Mazur
KONKURS
 - nagrodą ...
 cały samochód

GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI
 Rok IX nr 34/477 tel. (055) 279 30 59, 279 22 64, 261 17 51, fax 279 40 63 23.08.2000 r. ISSN 1232-0099 nakład 8000 INDEKS 324965 cena 1,50 zł

**Z PARKIETU
 GIEŁDOWEGO**

Według analityków dopiero przyszła sesja Rady Miejskiej w Kwidzynie na dobre „przetrawi” podane wcześniej informacje. Większość specjalistów uważa, że w trakcie najbliższego posiedzenia nastąpi ugruntowanie nadwątłej ostatnio pozycji KPS. Można się również spodziewać nieoczekiwanych rozwiązań. To z kolei na pewno oznaczać będzie nowe kłopoty.
 Nie sposób jednak nie odnieść wrażenia, że ciągłym spadkiem nastrojów społecznych ktoś usilnie pomaga. Prawdopodobnie powyższe zjawisko może mieć związek z silnymi tendencjami rekonstrukcji szeroko pojętego układu władzy, uzależnionego znacznie od powiązań niemożliwych.
 W każdym razie ryzyko nie jest aż tak duże, bo przed głębszymi spadkami i destabilizacją chroni skupisko silnych poziomów wsparcia (czytaj: społeczeństwo).

Marek Sidor (makler)

**Prosto w drzewo
 WYPADEK
 DROGOWY
 RADNEGO SLD**

Do zdarzenia doszło w późnych godzinach wieczornych, w dniu 15 sierpnia br. Leszek P., kierując samochodem citroen xsara, na prostym odcinku drogi (na wysokości stacji paliw Rafinerii, przy ulicy Malborskiej) uderzył w usytuowane na poboczu drzewo. Po

**Czarna seria
 WŁAŚCICIEL
 PUBU W OPALACH**

W dniu 12.08 we wczesnych godzinach rannych nieznaną sprawca rzucił dwie butelki z łatwopalnym płynem w okna mieszkania Jarosława G. (właściciela popularnego kwidzyńskiego pubu). Rezultatem incydentu była opalona ramiona okienna, wybita szyba i spalona firanka. Straty oszacowano na ok. 2000 zł.

Tego samego dnia (z piątku na sobotę) doszło do bójki w pubie Jarosława G., gdzie dwóch osobników raniło nożem Jana B. Poszkodowanego z ranami klatki piersiowej przyjeżdżo na oddział szpitala dopiero w godzinach południowych.

**Trasa Grudziądz - Kwidzyn
 ŚMIERĆ
 NA DRODZE**

Kierując w golfem Ireneusz K. uderzył w drzewo, a po odbiciu się od niego uszkodził dwa fiaty 126 p (kierowane przez Krzysztofa K. i Stefana B.). Kierowca golf'a poniósł śmierć na miejscu. Uszkodzono

wszystkie trzy pojazdy na sumę ok. 8 tys. zł.
 Prawdopodobną przyczyną wypadku, który miał miejsce w dniu 16.08 br., było niezachowanie należytej ostrożności.

**Relacja z uroczystości
 CUD NAD WISŁĄ**

Po raz kolejny 15 sierpnia, w dniu Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny - oraz z okazji 80 rocznicy Plebiscytu - odbyła się uroczysta Msza św. w Korzeniewie. O godzinie 10.30 wystuchaliśmy pieśni religijno-patriotycznych, śpiewanych przez nasze wojsko w okresie międzywojennym.



O godzinie 11.00 rozpoczęła się uroczysta suma koncelebrowana. Ks. prałat Wojciech Kruk modlił się za niedawno zmarłego Mieczysława Potrecia, który jako radny, przy poparciu Zarządu i Rady Miasta, był inicjatorem corocznych obchodów nabożeństw na cześć „Cudu nad Wisłą” w Korzeniewie. Ks. wikariusz Jarosław Klein dziękował za dar pielgrzymowania na Jasną Górę. W intencji Wojska Polskiego modlił się ks. komandor Marian Pruchniak, były dziekan kapelanów Marynarki Wojennej, który wygłosił również Słowo Boże. Ks. prałat Wojciech Kruk przypomniał nam historię tamtych dni. W wielu miastach do dziś pielęgnowane są małe cmentarze żołnierzy, którzy przyczynili się do zwycięstwa nad bolszewikami na tzw. froncie wschodnim. Wspominaliśmy ks. Ignacego Skorupkę, który powiedział do 236 pułku piechoty: „czekają was cięż-

kie ofiary, ale w dzień naszej królowej losy odwrócą się w naszą stronę”. Te słowa młodego prefekta, stojącego na czele oddziału młodzieży gimnazjalnej, okazały się prorocze. Przypomniana została również postać Achille Rattiego - nuncjusza apostolskiego, późniejszego papieża Piusa XI, który brał udział w Plebiscycie na Powiślu.

Po Mszy św. ks. Jarosław Klein poświęcił ziola i kwiaty. Na zakończenie odpiewana została pieśń „Boże coś Polskę”.

O godzinie 15.00 rozpoczęła się druga część uroczystości. Wystąpiły zespoły muzyczne: „TIMUR I JEGO DRUZYNA”, „KARAT”, „OBSESJA”. Frekwencja ze względu na piękną pogodę dopisała. Sporo było stoisk gastronomicznych i handlowych.

Elżbieta Górka



Wiceburmistrz w swoim gabinecie

**Wiceburmistrz Piotr Wilk
 PRZERWANE
 MILCZENIE**

Jeden z aktywniejszych członków Zarządu Miejskiego, Piotr Wilk, zniknął w ostatnim czasie z pierwszych stron lokalnych gazet.

Jego nazwisko pojawiało się jedynie przy okazji tzw. „Sprawy Wilka” i czytelnicy nigdy nie mogli poznać opinii osoby najbardziej zainteresowanej. Wiceburmistrz nagabywany przez dziennikarzy zawsze odmawiał komentarza we własnej sprawie. Nawet, gdy wytyczono przeciwko niemu w publicznej debacie najcięższe za-

Marek Sidor

Str. 2
**Katedra
 Kwidzyńska**

Str. 3
**Przerwane
 milczenie**

Str. 4
**Czy będą
 pieniądze
 dla nauczycieli?**

Str.5
Opinie i sygnały

Str. 6
Trybuna

Str. 7
Miss Prabut

Str. 8
Dożynki parafialne

Str. 10
**Ogłoszenia
 drobne**

Str. 11
Felieton

Str. 12
**Przemoc
 w rodzinie**

Str. 13
Hobby

Str. 14
Informacje

Str. 15, 16
Sport

R E K L A M A

best
Kredyt gotówkowy*
 - w 48 godzin
 - kredyt do 10.000 zł
 - do 5.000 zł
 - bez poręczytela

Kredyt ratalny
 - na zakup towarów i usług

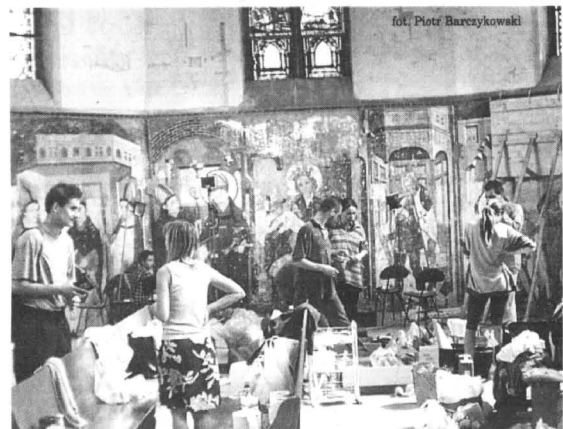
Ubezpieczenia*
 - majątkowe,
 - komunikacyjne

*Na życzenie, formalności załatwiamy w domu u Klienta.
 Kwidzyn, ul. Tęczowa 1D,
 tel. 261-1-7-07 03153

Katedra kwidzyńska

RENOWACJA ZABYTKOWYCH MALOWIDEŁ

W górnej części prezbiterium (tzw. górnym chórze) katedry kwidzyńskiej, z inicjatywy ks. prałata Wojciecha Kruka, prowadzone są prace renowacyjne zabytkowych malowideł ściennych oraz płyt nagrobnych. Prace przy malowidłach prowadzi od końca czerwca ok. 10-osobowa grupa konserwatorów z Torunia, pod kierunkiem pani Jolanty Korcz. Przygotowania, czyli badanie stanu zachowania, analiza pobranych próbek, specjalistyczna dokumentacja fotograficzna (m.in. zdjęcia w ultrafioletcie, w podczerwieni) trwały już od stycznia.



fol. Piotr Barczykowski

Renowację prowadzi grupa konserwatorów z Torunia

Najwcześniejsze z malowideł, które występują w prezbiterium, pochodzą z XIV wieku. Na obecnym etapie prac nie można jeszcze powiedzieć, co przedstawiają. Na podstawie odkrywek można natomiast stwierdzić, że widoczne postacie i napisy, jak na czas swojego powstania – wczesny gotyk – są w bardzo dobrym stanie. Odsłonięto również tzw. „zachęszki”, krzyże wpisane w okrag, pochodzące prawdopodobnie z XV w. Są to miejsca upamiętnienia konsekracji (poświęcenia kościoła). Malowidła, przedstawiające biskupów pomezkańskich oraz rycerzy krzyżackich powstały w 1506 r. i były później kilkakrotnie odnawiane, ale w XVIII wieku zostały zatynkowane.

Obecne prace polegają na odsłonięciu warstw najwcześniejszych (XVI-wiecznych). Ich wartość zarówno historyczna, jak i artystyczna, zasłonięcie części postaci spowodowało, że są one dość przysadziste, zachwiały się bowiem ich proporcje. Posadzka na górnym chórze



fol. Piotr Barczykowski

Obecne prace polegają na odsłonięciu warstw najwcześniejszych (XVI-wiecznych)

jest o wiele większa od XIX-wiecznego remontu katedry i znajduje się pod nią materiał wypełniający – gruz ceglany, piach, pochodzący prawdopodobnie z nawy głównej. Ponieważ w tym czasie zrywano w katedrze wszystkie płyty nagrobne, w materiale tym znajdują się także kości ludzkie.

W najbliższym czasie musi zostać rozstrzygnięta kwestia dalszego sposobu prowadzenia prac. O dalszych etapach renowacji będziemy informować czytelników w kolejnych numerach „KK”.

Michał Klain

POWIATOWY URZĄD PRACY

1. Diagnosta samochodowy wyksz. średnie techniczne (samochodowe) staż pracy 3-5 lat, uregulowana służba wojskowa - 133 L
2. Doradca finansowy wyksz. wyższe lub średnie, obsługa komputera - 155L
3. Agent ubezpieczeniowy wyksz. średnie - X
4. Blacharz samochodowy wyksz. zawodowe, staż pracy 2-5 lat - 172 L
5. Nauczyciel języka niemieckiego wyksz. wyższe (germanistyka) - 202 L
6. Nauczyciel języka angielskiego wyksz. wyższe pedagogiczne - 202 L
7. Nauczyciel matematyki wyksz. wyższe pedagogiczne - 247 L
8. Nauczyciel rachunkowości wyksz. wyższe (w tym licencjat) - 237L
9. Nauczyciel przedmiotów ekonomicznych wyksz. wyższe (w tym licencjat) - 237L
10. Kosmetyczka wyksz. policealne kosmetyczne - 231L
11. Wartownik wyksz. zawodowe, licencja I lub II stopnia agenta ochrony - 206 L
12. Technik elektronik wyksz. średnie techniczne (elektroniczne), uregulowany stosunek do służby wojskowej - 97L
13. Kierownik budowy wyksz. średnie budowlane, doświadczenie w zawodzie, uprawniające budowlane, uprawnienia do samodzielnego kierowania pracami przy instalacjach wodno-kanalizacyjnych i c.o. - 220L
14. Szwaczka wyksz. b/z, doświadczenie w zawodzie - 224L
15. Kierowca wyksz. średnie lub zawodowe, staż pracy 5 lat, prawo jazdy kat. C+E, znajomość j. niemieckiego 245L
16. Kucharz wyksz. średnie lub zawodowe (gastronomiczne) - 244L
17. Elektryk wyksz. średnie elektryczne, doświadczenie w zawodzie, uregulowany stosunek do służby wojskowej - 250L
18. murarz wyksz. zawodowe, doświadczenie w zawodzie - 250L
19. Tapicer wyksz. zawodowe, staż pracy 5 lat - 251L
20. Księgowy wyksz. średnie ekonomiczne, doświadczenie zawodowe w biurze podatkowym
21. Konserwator zieleni wyksz. b/z, prawo jazdy kt T (praca poza terenem Kwidzyna) - 249L

OFERTY PRACY DLA ABSOLWENTÓW

1. Sprzedawca wyksz. średnie lub zawodowe, aktualna książeczka zdrowia - X
2. Referent administracyjno-biuroowy wyksz. wyższe - X
3. Szwaczka wyksz. zawodowe - X
4. Krojczy wyksz. zawodowe - X
5. Prasowaczka wyksz. zawodowe - X
6. Nauczyciel matematyki wyksz. wyższe pedagogiczne - 247L
7. Kucharz wyksz. średnie lub zawodowe (gastronomiczne) - 244L

OFERTY PRACY DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

1. Asystent geodety wyksz. średnie, preferowane doświadczenie w geodezji, prawo jazdy kat. B, obsługa komputera
2. Doradca wyksz. b/z

W sprawie ofert pracy osoby zainteresowane proszone są o kontakt osobisty do Powiatowego Urzędu Pracy ul. Grunwaldzka 30 pokój nr 7.

Z NOTATNIKA DETEKTYWA

Wszedł do garażu

15.08 w Ośnie (gm. Kwidzyn) włamano się do garażu i ze znajdującego się w nim otwartego BMW ukradziono dwa samochody oraz 2 kolumny 200 W. Straty w wysokości 500 zł poniósł mieszkaniec Ośna.

Dokonano kradzieży rowerów...

16.08 włamano się do piwnicy przy ul. Odrowskiego w Kwidzynie, skąd ukradziono 2 rowery górskie typu Magnum oraz wiertarkę elektryczną. Straty wyniosły 1400 zł.

...i radiodzwarczy

Tego samego dnia przy ul. Drzymały z fiata 126 p ukradziono radiodzwarczaczy i 2 kolumny o wartości 400 zł.

Wycieczki do remizy

16.08 w Pastwie (gm. Kwidzyn) nieznanymi sprawcami, po ukrańczeniu kłódki, włamali się do remizy strażackiej. Zginęło paliwo oraz piła spalinowa o wartości 2350 zł na szkodę Urzędu Gminy w Kwidzynie.

17.08 również w Gardziej, około godz. 18.30 włamano się do remizy strażackiej. Ukradziono paliwo, piłę spalinową oraz nożyce do ciecica stali. Straty w wysokości 2300 zł poniósł Urząd Gminy w Gardziej.

Skradziony mercedes

17.08 w Kwidzynie, ok. godz. 22.00 z parkingu nie-

strzeżonego przy ul. Spółdzielczej ukradziono samochód mercedes sprinter, koloru białego. Straty w wysokości 45 tys. zł poniósł mieszkaniec Kwidzyna.

Miał klucz

Tego samego dnia nieznanymi sprawcami, najprawdopodobniej przy pomocy doposażonego klucza, wszedł do sklepu przy ul. Słowiańskiej. Zginęło 9 radiodzwarczaczy samochodowych o wartości 5700 zł.

Przez okno na pocztę

W nocy z 17 na 18.08. w Trumiejach (gm. Gardeja) nieznanymi sprawcami, po uprzednim wyrwaniu kraty w oknie, dostał się do budynku Urzędu Pocztowego, skąd wywoził słodycze, karty telefoniczne, zeszyty szkolne oraz zapalniczki. Straty wyniosły 1500 zł.

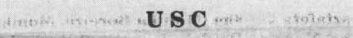
Włamanie do altanki

18.08 w Dankowie włamano się do altanki, z której wyniesiono kosiarkę, spawarkę oraz wiertarkę i pilarkę firmy Bosch, o łącznej wartości 2240 zł.

Wtargnęli na jezdnię

21.08 przy ul. Kwidzyńskiej w Gardziej kierujący pólonezem 54-letni mieszkaniec powiatu Iławskiego potrącił 2 pieszych, którzy weszli nagle na jezdnię. Kobieta i mężczyzna, mieszkańcy powiatu kwidzyńskiego, doznałi obrażeń ciała. Kierujący pojazdem był trzeźwy.

Oprac. MK



Urodzeni:
chłopey - 14,
dziewczęta - 12,
Śluby: 8

Zgony:

Jadwiga Latoszevska
Ryszard Przedzemski
Wacław Bała
Krystyna Mrozek
Ryszard Bieniek
Henryka Krawczyńska - Sergel
Norbert Kukwa
Eugeniusz Rewiński
Kazimierz Jezuita
Małgorzata Gorczyńska
Edmund Stawicki

Wykonanie budżetu MOGŁO BYĆ LEPIEJ

Zarząd Miejski przedstawił komisjom Rady Miejskiej informację o przebiegu wykonania budżetu miasta Kwidzyna za I półrocze br. Jak wynika z przedstawionych materiałów, dochody budżetowe zostały wykonane w 46,9 proc. planu, co w porównaniu z pierwszym półroczem roku ubiegłego, stanowi pomniejszenie o 4 proc.

Najniższa realizacja planu dochodów wystąpiła w pozycji dotyczącej sprzedaży mienia. Niski wskaźnik - 11,8 proc. - uzyskano w zasadzie przez nieskuteczną sprzedaż gruntów (5,9 proc.). Z kolei dochody ze sprzedaży innych składników majątkowych (miesz-

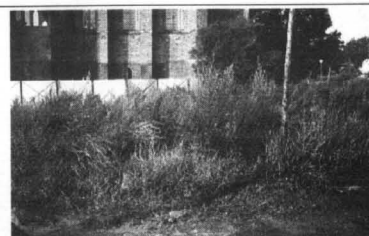
kań i lokali) wykonano w 65 proc.

Jako ciekawostkę można podać pozycje dotyczącą dotacji celowych na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego (23,2 proc.). Niski wskaźnik wykonania tu-

maczy się faktem nie przekazania kwoty wynikającej z porozumienia zawartego przez Starostwo Powiatowe.

Najwyższa realizacja planów wystąpiła w dochodach z tytułu odsetek (108,5 proc.). To wysoki wykonanie wynika z lokalizacji wolnych środków na lokatach terminowych i ze skutecznego wywindykacji zaległości. Zachodzi również konieczność odrealnienia planu w stosunku do wykonania w pozycjach dotyczących podatków od spadków i darowizn (93 proc.) oraz dochodów z tytułu opłat lokalnych (88,3 proc.), wynikających z dużego wpływu na początku roku opłat związanych z koncesjami alkoholowymi.

Wymaga również podkreślenia, że wydatki budżetowe zrealizowano w 44,3



tekst i fot. Andrzej Skalikow

KATEDRA NASZA WIZYTÓWKA

Tu najczęściej zatrzymują się samochody z obcą rejestracją. Tu robi się zdjęcia pamiętkowe i kręci filmy video. Dlatego dziwną rzeczą jest fakt, że ktoś zapomniał zadbać o odpowiedni wizerunek katedry ze wszystkich stron. Zadbano bowiem o zieleni – trawniki od strony kineoteatru, zapomniawszy o przeciwległej stronie, o części wokół wykopalisk i okolic.

Tu możemy zauważyć wspaniałe, metrowe chwasty, ładnie prezentujące się na tle katedry. Czas chyba się nimi zająć.

tekst i fot. Andrzej Skalikow

Rozmowa z burmistrzem Piotrem Wilkiem

PRZERWANE MILCZENIE



foto: Katarzyna Sidor

Marek Sidor: Jak długo piastuje Pan stanowisko burmistrza odpowiedzialnego za gospodarkę finansową miasta?

Piotr Wilk: Ponad sześć lat.

Czy za Pana kadencji powstało zagrożenie związane z niewykonaniem budżetu?

Nie, wręcz przeciwnie – wielokrotnie wykonane dochody miasta przewyższały poziom dochodów pierwotnie planowanych. Dzięki temu zarząd miejski mógł proponować radnym finansowanie nowych zadań w naszym mieście, zgodnie z potrzebami mieszkańców. Ale moze proponował Pan, Panie Burmistrzu, zarządowi i radzie celowo niższy poziom planu dochodów, aby później wykazać się możliwościami ich zwiększania?

Zdecydowanie muszę zaprzeczyć. Powiem więcej – spotykałem się nawet z zarzutami radnych, że proponuję radzie bardzo odważny, wysoki, nawet nerealny do wykonania poziom dochodów.

Jak Pan ocenia kondycję finansową gminy?

Nie jest zła.

Czy moze Pan przedstawić fakt wyemigracji sukcesu, ściśle związane z Pana osobą?

Tak, jak wcześniej Panu powiedziałem, za gospodarkę finansową miasta odpowiadam od 1994 roku. Pracę swoją w Urzędzie Miejskim rozpocząłem od dogłębnej analizy zakresu zadań podległych mi komórkom organizacyjnym. Już parudniowa lektura dokumentów pozwoliła mi na przedstawienie ówczesnemu burmistrzowi dowodów, świadczących o złej pracy działu finansowego. Następnym moim działaniem była kompleksowa kontrola urzędu, przeprowadzona przez Regionalną Izbę Obrachunkową, która potwierdziła moje uwagi. Sprawa trafiła do prokuratury – szybko przeprowadziliśmy reorganizację całego działu finansowego. Wymieniliśmy prawie wszystkich jego pracowników.

Pytał Pan o wymierny sukces. Sądzę, że właśnie to.

spśród 169 nadesłanych projektów z całego kraju zakwalifikowało do drugiej tury 76, w tym też mój projekt. O wynikach konkursu jury powiadomi autorów projektów pod koniec września.

Jak Pan sądzi, czy Pański szef podzieliłby pańską opinię, dotyczącą budżetu miejskiego?

Do zakończenia roku pozostały cztery miesiące. Sądzę, że dochody miasta, które są zaplanowane w budżecie, zostaną wykonane. Wykonanie dochodów w dużym stopniu zależy od realizacji zaplanowanej sprzedaży mienia. Najbliższe dni mogą zaowocować podpisaniem kolejnej umowy sprzedaży gruntu. Nawet w przypadku, gdy nie osiągniemy zakładanego poziomu dochodów, wynikających ze sprzedaży mienia, różnica może być skondensowana przezroczeniem wykonania innych pozycji dochodów.

Niepokój mój budzi niskie wykonanie dochodu – udział gminy w podatku dochodowym od osób fizycznych. Ministerstwo Finansów przekazało nam narastającą od początku roku o wiele mniej od zakładanego planu. Jednak w innych gminach na terenie kraju sytuacja jest podobna. Sądzę, że i w tym przypadku wzorem lat ubiegłych, dotrzymano planowaną kwotę.

Czy mógłby Pan przedstawić mi przykład, za który Pan uważa, że burmistrz Krzysztofak ją podziela. Proszę jednak o to spytać pana burmistrza.

Wziew skąd ten nagły brak zaufania i chęć odwołania Pana z zajmowanego stanowiska?

Burmistrz Krzysztofak wielokrotnie wypowiadał się bardzo pozytywnie o mojej pracy, również słowa oceny mojej pracy (pozytywne) kierował bezpośrednio do mnie. Tak więc jestem przekonany, że nie może być mowy o braku zaufania.

A chęć odwołania? –

Wszystko zaczęło się pod koniec marca br., czyli sześć miesięcy od dnia sprzedaży przeze mnie mojej działki budowlanej.

Czy tą działką nabył Pan w normalnym trybie?

Działkę nabyłem zgodnie z obowiązującym prawem. Jednak najważniejsze jest to, że dokonałem tego w przetargu – w pierwszym przetargu. Ogłoszenie o przetargu zamieszczone było też w „Kurierze Kwidzyńskim”. Pierwotnym było zamiarem wybudowania domu. Żadna spekulacja nie wchodziła w rachubę.

Może Pański problem zaczął się trochę później. Czy przypadkiem sprzedaż działki nie była bezpośrednią przyczyną?

Proszę Pana, bezpośrednich przyczyn dopatrywałbym się gdzie indziej, ponieważ sprzedaż działki odbyła się zgodnie z prawem. Poza tym sprawa pierwszokupcy stała na posiedzeniu zarządu i miasto nie skorzystało z przysługującego mu prawa.

Tak więc sugeruje Pan, że o sprzedaży przez Pana działki wiadziiano już od dawna?

Ja nie sugeruję, ja to wiem. Nie było to przecież żadną tajemnicą. Powiedziałem już Panu, że sprawa skorzystania z pierwszeństwa nabywcia mojej działki przez miasto była tematem posiedzenia zarządu miejskiego w dniu 23 września 1999 r. Z treści protokołu jasno wynika, że na moją prośbę byłem wyłączonej z głosowania, dlatego że sprawa dotyczyła mnie osobiście.

Nie rozumiem. Działkę sprzedaje Pan we wrześniu ubiegłego roku, a po sześciu miesiącach powstaje problem. Przecież o tym wiedział cały zarząd.

O sprzedaży przeze mnie działki wiedzielo wiele osób. Już parę osób zadawało mi identyczne pytanie. Komu na tym zależy, aby rozposzewsz takie kłamstwa?

A jak by Pan ocenił to od strony etycznej?

Podkreślam – postąpiłem zgodnie z prawem, poddałem się instytucji pierwsokupcy, odprowadziłem stosowne podatki, niczego nie ukrywałem – wręcz przeciwnie.

A czy nie wykorzystał Pan swojego stanowiska?

Przepraszam, ale w jaki sposób?

Posiada Pan dostęp do informacji o statusie dzialki miasta...

A jak ma się sprzedaż przeze mnie działki do dostępu do informacji?

A plan zagospodarowania?

Plan zagospodarowania jest przecież jak najbardziej jawnym dokumentem.

Pragnę z pełną odpowiedzialnością podkreślić, że dostęp do jakichkolwiek informacji nie był przeze mnie wykorzystywany dla tzw. swojej prywaty. W tym konkretnym przypadku zażalem pozycję zwykłego mieszkańca Kwidzyna. Nie można ograniczać nikomu jego prawa do własności. Jako wiceburmistrz nie mam ograniczonych praw obywatelskich. Proszę to uszanować.

Pod kogo zmieniono plan zagospodarowania przetrzennego?

Co Pan ma na myśli?

Padło wyraźne określenie, że pod Pana.

Jest to wierutna bzdura. Już parę osób zadawało mi identyczne pytanie. Komu na tym zależy, aby rozposzewsz takie kłamstwa?

Radni Kwidzyńskiego Porozumienia Samorządowego poparli Pana. Unia Wolności chce Pana odwołać. Jak to jest?

Pragnę podkreślić, że radni KPS-u, którzy mnie poparli, to przecież członkowie Unii Wolności lub jej sympatycy! Natomiast – o co tu chodzi? O to powinien Pan spytać kogoś innego.

Ale ja chęć usłyszeć Pańską opinię.

Sądzę, że kiedyś poznam prawdę. Może już niedługo. Proszę Pana, może stałem się dla kogoś niewygodny, a może ktoś chce zrobić ze mnie kozła ofiarnego?

Uda się Panu odwołać, Panie burmistrzu? Dlaczego trzyma się Pan tak kurczowo stołka?

Nie wiem, czy uda się mi odwołać. A kurczowo to trzymam się zasad, a nie stołka. Uważam, że to Rada Miejska powinna zdecydować o moim ewentualnym odwołaniu. Ta rada mnie wybrała i tylko ona powinna ocenić moją fachowość.

A co się stanie, gdy rada nie poprze wniosku burmistrza Krzysztofaka?

Będę pracował tak, jak do tej pory. Czekając mnie będą pracownicy mieśca. Najważniejsze to budowa budżetu miasta na 2001 rok. W miesiącu czerwcu zaproponowałem zarządowi projekt uchwały rady miejskiej, dotyczący daleko idących ulg podatkowych od 2001 roku. W związku z tym planuję przeprowadzić szerokie konsultacje na ten temat. To właśnie niektóre moje plany na najbliższą przyszłość.

Za rozmowę podziękował Marek Sidor

Ze Starostwa XXIII SESJA

Dnia 28 sierpnia odbędzie się XXIII sesja Rady Powiatu, w czasie której podejmowane będą uchwały, m.in. w sprawie: ustalenia wysokości wynagrodzenia starosty kwidzyńskiego, regulaminu przyznawania nagród staroście, jak również przyznawania mu dodatku specjalnego.

Inne głosowane uchwały będą się odnosić do: - zasad zwalniania rodziców z opłat za pobyt dziecka w placówce opiekuńczo - wychowawczej - określenia czasu zbycia, wynajęcia lub wydzierżawienia majątku trwałego SP ZOZ w Kwidzynie, jak również przeznaczenia i standardu oraz zasad dokonania zakupu lub przyjęcia darowizny aparatury i sprzętu medycznego przez SP ZOZ w Kwidzynie.

Udzielone zostaną informacje dotyczące zasad finansowania świadczeń zdrowotnych w roku 2001 przez Kasy Chorych w województwie pomorskim, jak również informacje o polityce zdrowotnej w województwie, ze szczególnym uwzględnieniem Szpitala Specjalistycznego w Prabutach. Podane zostaną informacje dotyczące zamierzeń inwestycyjnych i remontowych dotyczących dróg wojewódzkich na terenie powiatu kwidzyńskiego.

Wioletta Rodzicz - Wójcik

Urzędy Pracy nie mają pieniędzy

Starostwo Powiatowe w Kwidzynie, przygotowuje ostateczne pismo przedprocesowe do Krajowego Urzędu Pracy, który winien jest Powiatowemu Urzędowi Pracy w Kwidzynie około 2 milionów złotych.

Sytuacja nie jest ośsoobniona. Wiele Urzędów Pracy w kraju nie otrzymuje w bieżącym miesiącu, które powinny być przelewane na konta poszczególnych placówek terenowych.

Dotychczas bezrobotni z prawem do zasiłku dostają systematycznie należności - mówi Jerzy Bartnicki kierownik Powiatowego Urzędu Pracy w Kwidzynie - brak jest natomiast pieniędzy na pokrycie kosztów

zabezpieczeń. Obecnie przedsiębiorcy, którzy zdecydowali się na utworzenie nowych stanowisk, będą się wycofywać z podpisanych umów, lub wręcz je zrywać. Staramy się robić jak najlepiej, by zapobiec takim sytuacjom. Oddzielna sprawa jest to, że Zakład Ubezpieczeń Społecznych chce blokować konta Urzędu Pracy, ponieważ ten nie płaci składek za bezrobotnych.

W najbliższych dniach prawdopodobnie Krajowy Urząd Pracy dostanie prawo do zaciągania kredytów. Nie wiadomo, na ile one starczą. Najbardziej zaniepokojeni są ludzie, dla których zasiłek jest podstawą egzystencji.

Maria Bagard

Bez pełnej akceptacji DOBITO TARGU

Zamiast zapowiedzianych dwóch firm, zgłosiła się do negocjacji tylko jedna. Przedstawiciele „Intermarche” zaproponowali za działkę przy ulicy Słowackiego (obok „Rywałowa”) ostateczną cenę 1 200 tys. zł, co jest równoznaczne ze sprzedażą gruntu za cenę 241,60 zł/m².

W dniu 21 sierpnia odbyło się wspólne posiedzenie dwóch komisji Rady Miejskiej, z których jedna (komisja planu gospodarczego i budżetu) wydała negatywną opinię o przedstawionych przez Zarząd Miejski warunkach transakcji. Jeżeli jedyny kontrahent do dnia 28 sierpnia uzupełni brakujące 900 tys. zł, będzie można powiadomić o zrealizowaniu sprzedaży i wtedy znacznie wzrosnie w budżecie miejskim pozycja – sprzedaż mienia (kształtująca się na niskim poziomie).

Przy okazji warto zaznaczyć, że po raz kolejny nie udało się namówić lokalnych przedsiębiorców do zainwestowania w teren przy ul. Słowackiego. Z kolei firma „Globi”, oferująca uprzednio kwotę 1 500 tys. zł w ratach, po ośmiomiesięcznych pertraktacjach nie przystąpiła do ostatecznych negocjacji.

Marek Sidor

AKCJA PCK

Każde wakacje, nawet te najsloneczniejsze i najdluzsze, muszą się kiedyś skończyć. Początek roku szkolnego to nie tylko czas powrotu do obowiązków, to także okres przygotowań do zbliżającego się roku szkolnego, czas zakupów i dużych wydatków - wydatków, na które nie wszyscy mogą sobie pozwolić. Dlatego, jak poinformował Prezes Zarządu

Rejonowego PCK w Kwidzynie, Polski Czerwony Krzyż ogłosił w całym kraju akcję: „Wyprawka dla Zaka”, której celem jest zebranie artykułów szkolnych oraz środków finansowych, dzięki którym uczniowie z najbardziej ubogich rodzin otrzymają artykuły potrzebne do nauki. Organizatorzy zwracają się do wszystkich z gorącym apelem o przyłącze-

nie się do akcji i udzielenie pomocy tym, którzy jej najbardziej potrzebują.

Artykuły szkolne można przynieść do placówek PCK. Można również wpłacać pieniądze na konto: Big BG II o Kwidzyn Nr 11601276-78070-132 z dopiskiem „Zak”.

Oprac. Wioletta Rodzicz - Wójcik

EURODACH
SYSTEMY OKIENNE I DRZWIOWE

9001

pomiary • produkcja • sprzedaż • montaż

okna
drzwi
rolety PCV i AL
bramy garażowe

best-CL- raty

VELUX

Zapraszamy
14-200 Iława, ul. Kopernika 6.
tel. (089) 648-20-51

REKLAMA

PRZYPRAWY
OPAKOWANIA

KWIDZYN
11-LISTOPADA 27
0-501-378-110

Podwyżka i wyrównanie CZY BĘDĄ PIENIĄDZE DLA NAUCZYCIELI?

W zasadzie posiadamy środki na podwyżki dla nauczycieli, które powinni otrzymać od 1 września. Natomiast jeśli będziemy zmuszeni do wypłacenia wyrównań od 1 stycznia, to będzie to problem, na to środków w budżecie oświaty nie mamy. Ale tutaj czekamy na decyzję. Jestem przekonany, że takie środki do nas wpłyną - powiedział wiceburmistrz Roman Bera.

które nam się należą - powiedział wiceburmistrz Roman Bera.

Nowelizacja Karty Nauczyciela, nakładająca obowiązek na organy stanowiące

gmin, aby pewne szczegółowe zasady wynagradzania, rada gminy uchwaliła w postaci regulaminu wynagradzania. Na najbliższej sierpniowej sesji, zarząd miasta przedstawi radzie projekt regulaminu, w którym określone zostaną zasady wypłacania dodatku motywacyjnego, dodatku za wysługę lat, zasady naliczania: godzin ponadwymiarowych i dodatków funkcyjnych. Zarząd pragnie utrzymać dodatki motywacyjne dla nauczycieli, naliczany w zależności od możliwości finansowych gminy. Zamia-

rem zarządu jest wprowadzenie tego regulaminu w życie z dniem 1 września.

Terminem, w którym gmina powinna wywiązać się z tego zadania jest 6 października.

W kwietniu sejm znolizował ustawę, która ma regulować funkcjonowanie oświaty. Ustawa ta wprowadziła dokument określający nowy status zawodowy nauczycieli - Kartę Nauczyciela. W związku z tym od 1 września zacząć funkcjonować przepisy, które spowodują zatrudnianie nauczycieli według kryterium: stażysty, nauczyciela kontraktowy, mianowany i w pewnej perspektywie czasowej - dyplomowani. Z podziałem tym, powinni wiązać się odpowiednio wyższe wynagrodzenia.

- My chcemy to zrobić miesiąc wcześniej, tak aby od 1 września nasi nauczyciele zarabiali więcej, i na to pieniądze w budżecie mamy - powiedział wiceburmistrz. Zdaniem wiceburmistrza, paradoksem są nieścisłości w ustawie, które spowodowały pewne rozbieżności między MEN a samorządami. Chodzi mianowicie o to, że w nowelizacji jest wyraźny zapis, mówiący, że państwo gwarantuje nauczycielowi stażystę średnio 1220 zł ze wszystkimi składnikami, oczywiście odpowiednio wy-

ższą kwotę nauczycielowi kontraktowemu i jeszcze wyższą - mianowanemu. Inny zapis ustawy mówi, że gmina do 6 października musi opracować regulamin wynagradzania, z wyrównaniem od 1 stycznia, ale nigdzie nie jest jasno i wyraźnie powiedziane, czy to wyrównanie odnosi się do tego poziomu płac, który gwarantuje państwo, czy też należy wyrównywać nauczycielom we wszystkich składnikach.

Według wiceburmistrza R. Bery, przepisy te są na tyle sprzeczne wewnętrznie, że można zarówno bronić jednego jak i drugiego wariantu, jak również zaprzeczać im. W chwili obecnej pozostaje jedynie czekać na decyzję MEN.

- Minister Handke w kilka dni przed dysmisją mówił, że to wyrównanie się należy. Jednak nie ma wyraźnego zapisu, który o tym mówi. Dlatego wprowadzamy ten regulamin wynagradzania. Nauczyciele będą zarabiali więcej od 1 września i będziemy musieli stracić o środki finansowe na wyrównania. Mamy wariant awaryjny - jeśli okaże się, że trzeba będzie wypłacić wyrównania z własnych

środków, to wówczas je wypłacimy. Natomiast będziemy dochodzić swych praw, nawet w sądzie - powiedział R. Bera.

Wyrównania za okres od stycznia, na razie nie będą wypłacane. Zarząd oczekuje na decyzję z MEN, co do zwiększonej subwencji, aby z niej pokryć koszty wyrównań.

Subwencja oświatowa na bieżący rok szkolny, dla szkół podstawowych i gim-

nazów wyniosła ponad 10,120 mln. Do tego dochodzi około 2,7 mln z dochodów własnych gminy - środki finansowe na podwyżki od września są w tej kwocie.

Reforma, a także niż demograficzny spowodują, że część nauczycieli straci pracę. W chwili obecnej w Kwidzynie jest nadmiar historyków i nauczycieli nauczania początkowego. Brakuje natomiast nauczycieli języka angielskiego, matematyki, informatyki. Jak twierdzi R. Bera, redukcja zatrudnienia jest maksymalnie ograniczona. Z początkiem roku szkolnego pojawi się szansa dla niektórych nauczycieli na ewentualne zatrudnienie, np. na okres roku.

Problemem dla oświaty jest niż demograficzny. W związku z tym, niską wysokość subwencji oświatowej, MEN tłumaczy faktem, że od września będzie mniej uczniów w szkołach. Jak twierdzi wiceburmistrz R. Bera, w Kwidzynie faktycznie będzie mniej uczniów i tego tytułu miesięczne kosz-

ty funkcjonowania placówek będą mniejsze, ale jest to rząd wysokości 3-4 proc. Natomiast wynagrodzenie zasadnicze wzrasta o około 24 proc., co stanowi ogólną kwotę 2,5 mln.

Czyli praktycznie są to środki po części zapewnione przez MEN, ale w dużej części z budżetu miasta. Kwota jest istotna.

R. Bera powtarza za ministrem Handke, że mimo całej zawieruchy, dobrze się stanie, bo nauczyciele będą więcej zarabiali, tylko czy powinno to być w takiej formie, która jest dla nich korzystniejsza, to jest znak zapytania - powiedział wiceburmistrz.

Wiceburmistrz R. Bera zwrócił również uwagę na to, by nie zapominać o pracownikach administracji obsługi, gdyż jest to kategoria ludzi, która wykonuje bardzo ważne zadanie w szkole. - Uchwałą Zarządu miasta chcemy wprowadzić wydatki dla tej kategorii pracowników oświaty od 1 września, w wysokości średnio 5 proc. Już w kwietniu, ponad 5 proc., z wyrównaniem od stycznia, ta grupa otrzymała. To na pewno nie będą duże pieniądze, ale dla tej grupy zawodowej, każda kwota jest istotna.

Towarzystwo Rozwoju Powiatu Kwidzyńskiego PRZYDZIELONO PIERWSZE STYPENDIA

Jak poinformował Zarząd Towarzystwa Rozwoju Powiatu Kwidzyńskiego i przewodniczący Rady Nadzorczej tego stowarzyszenia, Bogdan Mielczarek, dnia 9 sierpnia br. po raz pierwszy przyznano stypendia dla uczniów szkół średnich oraz studentów z terenu powiatu. Stypendia mają charakter socjalny i otrzyma je 28 osób. Oficjalne wręczenie pierwszego stypendium nastąpi 1 września br.

Stypendiści zostali wyłonieni przez przedstawicieli gmin i miast. Stypendia przyznawane są wg Regulaminu Funduszu Stypendialnego, który w odniesieniu do gmin powiatu kwidzyńskiego - członków Towarzystwa - głosi zasadę, że na pełne 5 tys. mieszkańców danej gminy przyznaje się jedno stypendium dla ucznia szkoły ponadpodstawowej oraz jedno dla studenta studiów

wyższych. Najistotniejsze kryteria, które należało spełnić, aby otrzymać stypendium to m.in.: stałe zameldowanie na terenie powiatu i udokumentowanie sytuacji materialnej rodziny; o przyznaniu pomocy decyduje przede wszystkim trudna sytuacja materialna oraz dobre wyniki w nauce - od 4,0 średniej ocen.

Kwoty przydzielonych stypendiów wynoszą: 200 zł

miesięcznie przez okres 10 miesięcy w roku dla ucznia szkoły ponadpodstawowej i 300 zł miesięcznie dla studenta, uczącego się w systemie dziennym - również na okres 10 miesięcy.

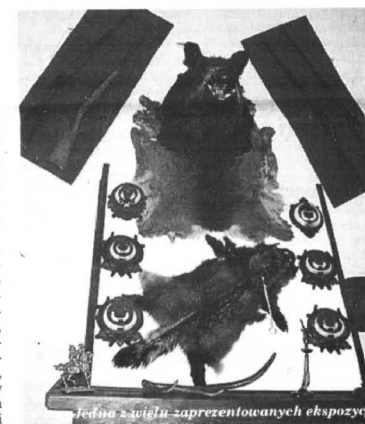
Z racji tego, że podstawowym źródłem dochodu Towarzystwa są przede wszystkim składki członkowskie gmin i miast należących do Stowarzyszenia, im właśnie powierzono decyzję wytypowania stypendystów. Gmina Kwidzyn, zleciła wybór kandydatów do stypendium Gminnemu i Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej.

Kierując się powyższymi wspomnianymi kluczami (jedno stypendium na 5 tys. mieszkańców), poszczególne gminy otrzymały: Miasto Kwidzyn - 14 stypendiów, Miasto i Gmina Prabuty - 4, Gmina Kwidzyn - 5, Gmina Sadlinki - 2, Gmina Gardęja - 2, Gmina Ryjewo - 1.

Kilku stypendystów to osoby z miejscowości popogrzebskich.

OTWARCIE WYSTAWY ŁOWIECKIEJ

„Łowiectwo towarzyszy ludzkości od zarania jej dziejów. Początkowo jako jedno z głównych zajęć w poszukiwaniu żywności, później jako uzupełnienie pożywienia, by stać się misterium, na które składa się wielowiekowa tradycja, zwyczaje i obyczaje utrwalone w literaturze, malarstwie, życiu i kulturze.” (fragm. tekstu M. Bólkowskiej i A. J. Pawłowskiego)



Jedną z wielu zaprezentowanych ekspozycji

W salach Muzeum Zamkowego w Kwidzynie, w dniu 10 sierpnia, uczestniczyliśmy w otwarciu wystawy „Tradycje i zwyczaje łowieckie na Dolnym Powiśle”.

Jedną z osób wygłaszających przemówienie był przewodniczący Wojewódzkiej Komisji Etyki, Tradycji i Zwyczajów Łowieckich, Andrzej Lipka. Przedstawił nam między innymi sygnałistów, których trąbienie od-

grała bardzo ważną rolę podczas łowów.

Każdy sygnał ma określone znaczenie i umożliwia porozumiewanie się między myśliwymi - mówi Pan Andrzej.

Andrzej Lipka w swojej mowie przybliżył również widzającym życie i obyczaje panujące wśród grup ludzi, dla których łowiectwo jest nie tylko pasją, ale również sposobem na życie. Dzięki takim ludziom moż-

liwa stała się prezentacja kolekcji eksponatów związanych z tym odwiecznym zajęciem.

Ekspozycja zaprezentowana została w trzech komnatach zamkowych, zaprojektowanych w stylu wnętrza leśniczówki. Mieliśmy okazję obejrzeć takie okazy, jak neolityczne siekiery i toporki kamienne, znalezione w okolicach Kwidzyna, wyroby rzemiosła artystycznego, broń myśliwiska, tro-

fea, a nawet przedmioty codziennego użytku przedstawiające sceny myśliwskie.

Organizatorzy wystawy włożyli wiele trudu nie tylko w stylizację wnętrza, ale również w zorganizowanie prawdziwego myśliwskiego posiłku, z którego nawet najbardziej wybredne podniebienia powinny być zadowolone.

tekst i zdjęcia: **Małgorzata Frejngiel**



Andrzej Lipka i sygnałista

Zakład Elektromechaniki i diagnostyki samochodowej
M. Ziłkowski

oferujemy:

- promocyjne ceny usług
- przeglądy rejestracyjne
- diagnostyka elektronicznych układów wtryskowych paliwa
- naprawa rozruszników i alternatorów

tel. 273 36 44

ul. Hallera 28a Kwidzyn w okresie letnim czynny: od godz. 8.00 do godz. 20.00

ZAPRASZAMY

PRZEDSIĘBIORSTWO-HANDLOWO-USŁUGOWE
"BUDO-OPAL" sp. z o.o.

Kwidzyn ul. Łąkowa 44, tel. 279-32-33
(Teren starej gazowni i skupu złomu)

OPAL SPRZEDAŻ RATALNA

- ORZECH
- KOSTKI
- KOKS DROBNY
- KOKS GRUBY
- WĘGIEL BRUNATNY
- DREWNO OPALOWE paczkowane

SKUP ZŁOMU I MAKULATURY
Na terenie Kwidzyna transport i załadunek dla ludności gratis.

CZYNNY CODZIENNIE 7.00 - 17.00.

NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!

WĘGIEL

z kopalni **ORZECH GAT. I PIAST KOSTKA GAT. I KOKS**

Zapewniamy transport i załadunek. **RATY BEZ PORECZYCIELI**

ZAPRASZA SKŁAD OPALU W SĄDLINKACH
TEL. (055) 275-75-61

PIECIE MIAŁOWE C.O.
W cenach producenta

GLOBAL S.C.

hurtownia okien pcv i al
(Profile ALUPLAST i PANORAMA)

MONTAŻ-SERWIS

RATY

SPRZĘT OGRODNICZO-LEŚNY:
- pilarki spalinowe
- kosy i kosiarki

Kwidzyn ul. Graniczna 45, tel. 055 279 68 56

OPINIE I SYGNAŁY

Kto, z kim, przeciwko komu?

Takie pytanie można sobie postawić, studiując od pewnego czasu artykuły w „Kurjerze Kwidzyńskim”. Ale i bez ich czytania większość Kwidzyńców potrafi na to pytanie odpowiedzieć, bo o układach i układachach trochę mówią szeptem, a tym, którym władza może - mówią głośno. Prym chcą wodzić w mieście panowie z Unii Wolności, którzy nie mając od wagi wystąpić samodzielnie w wyborach samorządowych (pewnie przed niechybną kłęską), kamuflują się raz to pod nazwą Miejskie Porozumienie Wyborcze, raz pod Kwidzyńskim Porozumieniem Samorządowym. Oczywiście dla zmiany wyborcy dobiera się na listy wyborcze przedstawicieli co niektórych jeszcze słabych partii prawicowych lub organizacji społecznych, by później być w tym „zespolu” dominantem. Po wyborach jedni z nich są radnymi w mieście, a starostami w powiecie i na odwrót - radnymi w powiecie, burmistrzami w mieście. Pięknie, prawda? „Cała władza w rękach mas”, jak się mawiało w minionej epoce. O przepraszam, w rękach NASZYCH.

A przeciwko komu? Kto lewicy (choć za to potrafiła też pokazać, jak się „trąbi” w jedną stronę z Uniami i *consortes*), ale nie tylko. Przeciwno wszystkim, którzy mają inne spojrzenie na rządzenie i gospodarkę w mieście (jako przykład niech posłużą list otwarty do Pana Andrzeja Krzysztofiaka, burmistrza Kwidzyna, radnej T. Grudy). Nie przypominam bowiem sobie, abym przeczytał o przynajmniej racji komuś ze strony przedstawicieli władzy na krytykę jej działania. No bo przecież monopol na całą mądrość ma władza.

Hasła wywołują zamianę obojętne za stanowiska wiceburmistrza Piotra Wilka nie schodzi ostatnio ze szpalt „Kurjera”. I tu zaczyna się oświadczenia, czasami nawet z wyrazami szacunku, kto stanowi w kwidzyńskich władzach AWS, a kto nie. Komu i jakie NSZZ „Solidarność” Regionu Elbląskiego przekazała uprawnienia. Kto, z kim i gdzie tworzy kluby radnych i jak głosuje. Jeszcze w minionym okresie, że „raz zdobytej władzy nie oddaje ramię”, będzie bardzo aktualne.

W tym przypadku hasło z minionej epoki, że „raz zdobytej władzy nie oddaje ramię”, będzie bardzo aktualne. Tak więc sprawa odejścia p. P. Wilka ze stanowiska wiceburmistrza pokazuje układy na politycznej scenie samorządowej. Pokazuje właśnie - kto, z kim i przeciwko komu.

to ci heca, pan L. Plewiński tego sam nie dostrzegł, co? Wreszcie jakieś bzdury o „Poculunku śmierci kwidzyńskiej SLD” w wydaniu p. Jerzego Kozdronia. Tak, jakby to cały klub SLD stał się murem za panem P. Wilkiem. A przy okazji artykuł ten w „oślepiającym blasku” pokazuje, kto w kwidzyńskiej Unii Wolności „dzierży berło”. „w wąskim gronie działaczy Unii Wolności stwierdziłem: <<Piotr, musisz odejść i najlepiej będzie, jeżeli zrobisz to sam>>”. Koniec, kropka. W jednym z panem Kozdroniem się zgadzam - „trzeba posunąć się do środków ostatecznych, ażeby oderwać delikwenta od kurczowo trzymanego stołka”. Ja też uważam, że pan Piotr Wilk powinien odejść z tego stanowiska. Zresztą, czy on jeden? Przyjdą nowe wybory i z pewnością będą znów panowie Burmistrz i Starosta biegać od domu do domu z upominkami (długopis) i szukać poparcia (to jeszcze nie złego), a gdy uda im się „zapatac” na mandat radnego, z pewnością nie zechcą opuścić „nagranych” stołków.

W tym przypadku hasło z minionej epoki, że „raz zdobytej władzy nie oddaje ramię”, będzie bardzo aktualne. Tak więc sprawa odejścia p. P. Wilka ze stanowiska wiceburmistrza pokazuje układy na politycznej scenie samorządowej. Pokazuje właśnie - kto, z kim i przeciwko komu.

W tym przypadku hasło z minionej epoki, że „raz zdobytej władzy nie oddaje ramię”, będzie bardzo aktualne. Tak więc sprawa odejścia p. P. Wilka ze stanowiska wiceburmistrza pokazuje układy na politycznej scenie samorządowej. Pokazuje właśnie - kto, z kim i przeciwko komu.

W tym przypadku hasło z minionej epoki, że „raz zdobytej władzy nie oddaje ramię”, będzie bardzo aktualne. Tak więc sprawa odejścia p. P. Wilka ze stanowiska wiceburmistrza pokazuje układy na politycznej scenie samorządowej. Pokazuje właśnie - kto, z kim i przeciwko komu.

Warto to zapamiętać, drogi Czytelniku, a także i „laskawość” kwidzyńskich władz dla jej mieszkańców, bo wybory już za dwa lata. Jeżeli zaś, Kwidzyńsku, o tym zapomnisz, przypominę, o ile mnie szanowna Redakcja wpuści na swoje łamy.

Kwidź, dnia 18.08.2000r.
Michał Bielawski

Pan Władysław Zdanowicz poczuł się dotknięty tym, że w felietonie („Kurjer Kwidzyński” nr 32/2000) odniosłem się do treści listu jego autorstwa („Gazeta Wyborcza”, 2 sierpnia br.), napisał więc ripostę („Kurjer Kwidzyński” nr 33/2000). W dwóch pierwszych zdaniach stwierdził m.in.: „...poczułem się w obowiązku wyrazić swoje nieścisłości. Ponieważ nie jestem felietonistą, postaram się to uczynić w sposób prosty i zrozumiały dla wszystkich”. Jak rozumiem, idzie tu także o to, że jego adwersarz (czyli ja) jako felietonista prezentuje fakty i opinie w sposób zawyży i pokrętny. Może dlatego, że felieton „Kurjerze” ukazuje się na szarym tle, co źle wpływa na jasność wywołu? W każdym razie do wypowiedzi pana Zdanowicza postanowiłem ustosunkować się w rubryce „Opinie i sygnały”, gdzie wszystko można napisać czarno na białym.

Zacznę od tego, co rzeczywiście zostało w moim felie-

tonie powiedziane. Uważny czytelnik - prócz zarzutu - dostrzeże w nim także zgodę z podstawowymi tezami listu pana Zdanowicza. Zarzut zaś dotyczy krzywdzącego nauczycieli sformułowania: „Przyjrzyjmy się, kto rozprowadza podręczniki w szkole i na jakich zasadach. [...] Nauczyciele - w 99 proc. bez zgody na prowadzenie działalności handlowej i dokumentacji. Szkoły - w 100 proc. bez zgody na prowadzenie działalności handlowej”. Słowa te stwarzają wrażenie, że - po pierwsze - w szkołach istnieje proceder nielegalnego handlu podręcznikami i tylko 1 proc. nauczycieli stoi poza nim; po drugie zaś - że każdy przypadek rozprowadzania podręczników w szkole wiąże się z korzyścią materialną nauczycieli. Nie posądzam pana Zdanowicza o złą wolę, ale umówmy się, że formułując oskarżenie należy wypowiadać się ściśle; oto cel mojej interwencji. Dodam, że skutecznej: w replice jej autor pisząc „większość nauczycieli nie uczestniczy w tym procederze” skorygował niefortunnie sformułowanie. Dopiero czyniąc takie zastrzeżenie można ruszać w bój i spaść z rękawa przykładami nieuczciwości wśród pedagogów.

Tu powinienem zakończyć swą odpowiedź, lecz - niestety - nie mogę, za co z góry przepraszam tych wszystkich, którzy gazetę od deski do deski czytają z przyzwyczajenia. Pan Zdanowicz napisał też sporo o tym, czego w moim felietonie nie było. Pomiję już to, że przykuwające uwagę negatywne doświadczenia z nauczycielami i podręcznikami, choć składają warte opisanie, nie były tu konieczne z jednego prostego powodu: w moim tekście nie twierdzię, że szkoła to instytucja idealna. Nie ma tu ani słowa o tym, że nauczyciele nie czynią rzeczy opisanych przez pana Zdanowicza. Jest natomiast o tym, że wbrew sugestii o 99 procentach - nauczyciele wiodła rzeczą, nie tylko rozprowadzaniem podręczników, zajmują się bezinteresownie, choćby nawet dlatego, że ich firma znajduje się w sytuacji piłki futbolowej, którą odbijają między sobą władze oświatowe, Ministerstwo Finansów, rodzice,

wreszcie sami nauczyciele. Nie bronią nieuczciwości rodziców - zamiast przywoływać efektywnych przykładów - zastanawiają się nad przyczyną takiego stanu rzeczy. Księgarnie, czy inną placówkę handlową, być może prowadzi się trudno, ale przynajmniej zasadą gry są jasne, bo regulują je prawa rynku. Natomiast każde, kto jako tako orientuje się w naszej społecznej rzeczywistości, widzi, jak rozłożenie takie czynne zasady finansowe budowane są w szkolnictwie. Najprościej odrzucić, że to przez nieuczciwych nauczycieli.

Tekst mój zresztą dotyczy nie tylko szkoły, ale księży i czytelnictwa, czego autor riposty zdaje się nie zauważać. Dlatego, choć chętnie zapoznałbym się z całym artykułem, nie sądzę, by komuś z doświadczeniem „Gazeta Wyborcza”, jest skrótem czytelnym. A już stwarzanie wrażenia, że mój felieton jest niekompletny, ponieważ nie przeczytałem całego tekstu, który z kolei spozywał w tym czasie w szufladzie autora - proszę wybaczyć...

Mamy jeszcze w ripostę sporo fragmentów humorystycznych - i dobrze, lepiej się wtedy czyta. Doktor Jekyll i Mr Hyde mieszkali w jednej osobie; ja zaś, pisząc o nauczycielach - agentach wydawnictwa i nauczycielach, rozprowadzających podręczniki bezinteresownie, nie pisałem o dwóch wyraźnych różnych grupach osób. Jeśli tak nie jest, Mr Hyde będzie musiał udać się do dr Jekylla po poradę, a pan Stevenson wstać z grobu i przerehabilitować swoją powieść.

Pan Zdanowicz niedoładnie przeczytał nie tylko mój, ale i swój artykuł. Piśze: „Co do zdania, że księgarze liczą na powtórkę z początków lat dziewięćdziesiątych, kiedy Polacy kupowali więcej książek...”. Księgarze na to nie liczą... „Jako sumienny felietonista drżącą ręką wertuję kartki w poszukiwaniu źródła, z którego zaczerpnąłem kwestionowane zdanie. Kto to napisał? Już wiem. Władysław Zdanowicz w liście opublikowanym w „Gazecie Wyborczej” z dnia 2 sierpnia br.

Najbardziej interesujący jest jednak fragment, w którym autor repliki kwestio-

nuje moje publicystyczne kompetencje. „Heute nicht ciosen Goloten machen!” (jak wyraził się pewien sędzia bokserki według Marcina Dańca) - oto zasada, która powinna obowiązywać także w publicznej wymianie zdań. Pan Zdanowicz po lekturze moich felietonów dochodzi do wniosku, że mieżdzki w innym kraju (czytaj: przedstawiam zafalowany obraz rzeczywistości). Z jeszcze większą niecierpliwością przewertowałem moje dotychczas opublikowane w „Kurjerze” testy w poszukiwaniu przesłank, które upoważniają kwidzyńskiego księgarza do takiego twierdzenia. Po lekturze felietonów znowo na przykład, że wniósł kilkunastu nieuczciwych księgarzy. Do tej pory użyłem tego słowa tylko raz, w tekście, który zdernował pana Zdanowicza. Poza tym liczbą publikacji nie przekracza dziesięciu, musiałbym więc wymienić ich po dwóch, by uzbierało się ich aż tyłu. Dodam zresztą, że w tekście, który jest przedmiotem riposty, ani razu nie wyrażam się źle o księgarzach...

Felieton „dotyczy również pana Zdanowiczowi informacji o uczuciach prawników, urzędników, politykach, księgarzach, złodziejach i bogaczach, których jakoby znam. Choć niebyleż rozumiem sens tej wyliczanki, odpowiem: oprócz zbrodź - tak, i dziwie się, że pan Zdanowicz za wyjątkiem czarne charaktery, co wynika z jego słów. Mam w każdym razie nadzieję, że jego znajomi z wyżej wymienionych grup zawodowych i społecznych po przeczytaniu tego fragmentu nie obrażą się śmiertelnie.

Pisze poza tym autor riposty: „Bardzo się cieszę, że pan Duzinkiewicz zna współczesnych „Judyków” i ma niebawem szczęście mieć w swoim gronie wyłącznie bezinteresownych i wspaniałych ludzi”. Dziękuję za wyrazy uznania i myślę, że wszyscy moi znajomi się ucieszą.

Na zakończenie zachęcam do ponownej lektury felietonów. Mimo, że drukowane na szarym tle, są doskonałym świadectwem tego, co zostało napisane. Kraj w nich ten sam, tylko ludzie inni.

Albert Duzinkiewicz

Poglądy przedstawione w tej rubryce nie zawsze muszą być zgodne ze stanowiskiem redakcji

Jako jedyni w Polsce...

nie podnieśliśmy cen !!!

Podwyżki w całej Polsce nie wpłynęły na cenę abonamentu w Dialogu. Do końca roku abonament nie przekroczy 17 zł netto.

Przyłączenie do Dialogu wciąży za 1 złotówkę !!!

Ze wszystkimi pytaniami dzwoń pod nasz bezpłatny numer TeleCentrum 0 800 42 45 48

DIALOG
między Tobą i światem



Sztum VI TARGI POWIŚLA

W dniach od 8 do 10 września br. w Sztumie trwać będą VI Targi Powiśla. Przedsięwzięcie to jest ofertą skierowaną do wszystkich producentów, przedsiębiorców i handlowców, którzy pragną zaprezentować swoje towary, usługi oraz osiągnięcia w różnych dziedzinach.

Gmina Sztum organizuje Targi już szósty rok z kolei, a ich podstawowym celem jest aktywizacja gospodarcza regionu. Dla wielu firm jest to niepowtarzalna okazja do nawiązania nowych kontaktów, zapoznanie się z działalnością wystawców czy podpiśnięcie korzystnych kontraktów.

Targi Powiśla są częścią obchodów Dni Ziemi Sztumskiej, podczas których przewidziano wiele imprez towarzyszących, min.: występy artystyczne, pokazy mody, zawody sportowo-rekreacyjne, zabawy taneczne, pokaz sztucznych ogni, konkursy, nagrody, niespodzianki, konferencje, bankiet dla wystawców.

Miejscem Targów będzie hala targowa przy ulicy Mickiewicza, nad Jeziorem Barlewiem. Organizatorzy zapraszają do uczestnictwa w Targach Powiśla Sztum 2000.

Wioletta Rodzicz - Wójcik



Z inicjatywy UMIG w Sztumie, powstał folder: Sztum 2000. Inwestycje. Turystyka. Kultura.

Zgłoszenia i bliższe informacje można uzyskać w Biurze Targowym UMIG w Sztumie, ul. Mickiewicza 39, pokój 24 tel. (055) 2677322, fax (055) 277252. Kupon zgłoszeniowy można uzyskać również w redakcji „Kuriera Kwidzyńskiego”.

NA MARGINESIE UWAG KILKA...



Z uwagą przeczytałem artykuł autorstwa lek. med. Jarosława Turonia, zamieszczony w „Kurierze Kwidzyńskim” (nr 33 z dnia 16.08.2000). Z powodu umieszczenia w nim nieprawdy oraz uczynienia z Oddziału Urologii w Kwidzynie (i urologii jako dziedziny) głównej atrakcji tego artykułu, czuję się „wywołanym do tablicy”.

Będąc w tej komfortowej sytuacji, że nie jestem związany z żadną partią polityczną, moje opinie będą może głosem rozsądku, a na pewno nie mają nic wspólnego z programami wyborczymi, oficjalną linią, zdaniem aktywu itp.

Zanim punkt po punkcie obalę część Pańskich stwierdzeń, bo z niektórymi się zgadzam, zaznaczam na wstępie, że w chwili obecnej mamy do czynienia z zapieczeniem szpitalnictwa w Polsce. Sytuacja znana od zakończenia II wojny światowej, nie nowego. Zmienił się jedynie plątnik powstającego długu. Jak Polska długa i szeroka, znakomita większość szpitali generuje dług, których nie podwładni samorządy lokalne jako organy założeńcy.

Na ten stan rzeczy ma wpływ kilka istotnych czynników.

1/ Niedoszacowanie kosztów leczenia związane z monopolem płatnika (czyli kas chorych), które placę szpitalom umowną, niezbyt wygórowaną kwotę za leczenie pacjenta, a nie za rzeczywisty koszt procedur medycznych związanych z jego leczeniem.

2/ Nałożenie na szpital limitów przyjęć w danym miesiącu – hospitalizację ponad limit zakontraktowaną w umowie nie są przez kasę chorych opłacane. Dlatego w przypadku oddziałów szpitalnych mających „wziewie” u pacjentów tworzą się kolejki do leczenia schorzeń w trybie planowym.

3/ Polityka kas chorych zmierzająca do likwidacji części szpitali zgodnie z zaleceniami (cytuje z pamięci) Komisji Ekspertów Banku

Światowego, mająca na celu zwolnienie w tym roku 50 tys. pracowników Ochrony Zdrowia. Oczywiście dyrektorzy kas chorych nie mogą wskazać pałem jednostek skazanych na likwidację, więc zmniejszając środki doprowadzają do bankructwa jednostki ekonomicznie najsłabsze, po to, by w latach przyszłych hojnie płaciły w jednostkom, które pracowały.

4/ Położenie przez kasy chorych większego nacisku na lecznictwo otwarte POZ i proporcjonalnie do lecznictwa szpitalnego lepsze finansowanie (choć być może też niedoszacowanie, w tej sprawie się nie wypowiadam). Instytucja lekarza rodzinnego to pomysł bardzo dobry i oby się w Polsce utrzymał.

Z tych kilku twierdzeń płynię jasny, ale bolesny wniosek: państwa nie stać na leczenie swoich obywateli zgodnie z nowoczesnymi standardami medycyny!

Ani teraz, ani w najbliższej przyszłości nie przynajmniej się do tego rządzący naszym krajem, bo to polityczne samobójstwo. W związku z tym konstytucyjnie zakazanie o „bezpłatnej opiece medycznej” będzie dalej istnieć.

Poniżej odnośnie się do stwierdzeń zawartych w Pańskim artykule, z którymi zgadzam się nie mogę, bądź z tymi, które są sprzeczne z moim doświadczeniem w prowadzonej walce politycznej w samorządzie lokalnym.

Pisze Pan o utrzymaniu w przyszłości w szpitalach w Prabutach i Kwidzynie jedynie 4 podstawowych oddzia-

łów W domyśle więc proponuje Pan likwidację Oddziałów Płucnych, Neurologii, Reumatologii w Prabutach, a w Kwidzynie Stacji Dializ i Oddziału Urologii, siel!

Nie bardziej błędne, zakłada Pan bowiem, że cała specjalistyka przynosi deficyt. Nie zgadzam się z Panem jako lekarz i jako potencjalny pacjent. A gdzie tu dobro chorego?

W ten sposób Pacjenci i ich rodziny zmuszeni byłoby do podróży po całym województwie w celu konsultacji oraz leczenia szpitalnego. Jeżdżiliby także rodziny, znajomi. Ktożby był zadolowany? Odpowiadam: PKP, PKS i dealery samochodów. W tej chwili w Polsce mamy średnio dwa razy mniej łóżek szpitalnych w przeliczeniu na mieszkańca niż w Niemczech, ale likwidacja wv. oddziałów przenosiłaby nasz powiat w rejon statystycznych państw Bangladesz. Patrząc na mapę – nasze dwa szpitale, jeżeli tylko przetrwają, mają olbrzymią szansę nie tylko nie zamykać, ale i otwierać nowe oddziały specjalistyczne. W najbliższej okolicy jest już szpital, który odpowiadał modelowi proponowanemu przez Pana (tylko 4 oddziały podstawowe), który w opinii jego dyrektora jest finansowo bankrutem. Jest to dowód, że specjalistyka nie długa, że zawężenie usług medycznych nie daje korzyści finansowych, a tym bardziej zdrowotnych. Twierdzenie, że oddział urologii jest jedynie obciążeniem finansowym dla szpitala, to kolejna nieprawda. Jednak gdyby tak było i

muszą mieć pewność, że zostaną zagwarantowane pełne procedury medyczne, gwarantując efektywne leczenie. Usługi ponadstandardowe będą także dostępnymi dla wszystkich potrzebujących dzięki stworzeniu np. odpowiedniego funduszu na ich opłacanie.

Ważnie tam, gdzie przekształcenia odbywały się bez czekania na rozwiązania prawne i bez szerokiej konsultacji, kończyło się to redukcją personelu w jednostkach ochrony zdrowia i sięgnięciem do kieszeni pacjentów. Dochodzenie do kompromisu musi mieć charakter merytoryczny, powinno być oparte o głęboką, wszechstronną analizę stanu obecnego i skutków przyjętych rozwiązań ze szczególnym uwzględnieniem interesów

pacjentów, których próbuje się traktować przedmiotowo. Do biurowego SLD zgłasza się wiele osób zaniepokojonych i oburzonych projektowaną restrukturyzacją kwidzyńskiego szpitala.

Radni SLD nie akceptują pochopnej prywatyzacji, której wynikiem jest jedna wielka niewiadoma. Dwa szpitale są też np. w powiecie ostródzkim i w Ostródzie i Moragu. Wokół przyszłości tego ostatniego rozgorzało niedawno ostre spory. Powołano tam jedyną czternastoosobową Powiatowy Zespół ds. Restrukturyzacji SP ZOZ w Ostródzie i Moragu, który zapoznał się z propozycją firmy konsultingowej „Nexus” z Gdyni, zaakceptowaną też przez Warmińsko - Mazurską Kasę Chorych i wypracował koncepcję „przekształ-

ceń bez likwidacji”, której realizacja pozwoli rozwiązać problem.

Oczywiście w naszym powiecie sytuacja obydwu szpitali nie jest analogiczna, jak w ostródzkim, ale rozwiązania trzeba. Być może podobny zespół należałoby powołać i u nas lub też „odkurzyć” działającą w ub. roku pod przewodnictwem Starosty „Komisję Ekspertów”.

Zarząd Powiatowy SLD zwrócił się do posłów SLD z województwa pomorskiego o informację, jak daleko są awansowane są prace legislacyjne, dotyczące przekształcenia wsiowosiołowskich w służbę zdrowia.

Oprac. Wioletta Rodzicz-Wojcik

„Winni” lekarze z Prabut???

W latach 1993 - 1997 pełniłem funkcję kierownika Oddziału Pomocy Dorącznej w Prabutach, a gdy „grafik” dyżurów lekarskich był niekompletny, dyżurów nie osobicie, niejednokrotnie w niekorzystnych dla mnie terminach np. przez całe święta Bożego Narodzenia – od 24 do 26 grudnia. Trudno, taka była konieczność. Od kilku lat nie pracuję już w Pogotowiu Ratunkowym.

Od stycznia 2000 r. Oddział Pomocy Dorącznej w Prabutach został przekształcony w Podstację Pogotowia Ratunkowego z Dyrektora w SP ZOZ w Kwidzynie. Do tej pracy nigdy nie miałem miejsca zdarzenia (wyjazd karetki pogotowia ratunkowego do poszkodowanych w wypadku komunikacyjnym bez lekarza) opisane w ostatnim tygodniu w prasie lokalnej i komentowane przez burmistrza Prabut oraz dyrektora SP ZOZ w Kwidzynie.

W ostatnich dniach czerwca został rozstrzygnięty konkurs ofert na pełnienie dyżurów w Oddziale Pomocy Dorącznej w Kwidzynie oraz podstacji w Prabutach, ogłoszony przez Dyrektora SP ZOZ Kwidzyn. „Stawki dyżurów” zaproponowane przez Dyrektora SP ZOZ Kwidzyn były identyczne dla lekarzy z Kwidzyna i Prabut. Oferta jednak nie została przyjęta przez większość lekarzy (mieszka nie w ubiegłym roku stawka godzinowa, brak możliwości negocjacji warunków umowy). Lekarze pracujący w Prabutach nie wiedzieli, na jakich zasadach będą dalej pełnić dyżury. Pracując obecnie na zasadach sprzed konkursu, czyli w ramach umowy - zlecenia. Żaden z lekarzy pracujących w Pogotowiu w Prabutach nie domagał się wyższego o 20% niż koleżdy z Kwidzyna dyżurnicy w Pogotowiu wynagrodzenia za pracę, jak sugeruje Dyrektor SP ZOZ w Kwidzynie.

Na przełomie czerwca i lipca br. powstała sytuacja, w której pozostawał nieopracowany grafik dyżurów lekarzy w podstacji pogotowia w Prabutach – niekompletny, pozostawiający wiele nieobsadzonych dyżurów, został przekazany do Dyrekcji w Kwidzynie w pierwszych dniach lipca.

Za organizację pracy Pogotowia Ratunkowego (opracowanie „grafików”, pełna obsada lekarską na dyżurach, itd.) odpowiedzialny jest Kierownik Pogotowia Ratunkowego oraz ostatecznie Dyrektor SP ZOZ w Kwidzynie. Co najmniej nieporozumieniem jest więc zrzućanie odpowiedzialności za własne niedopuszczalne zaniedbania organizacyjne na zatrudnianych przez siebie lekarzy i publikowanie tego typu tezy w prasie. Na marginesie należy prostować nieprawdą informację, jaką Pogotowie w Prabutach dysponowało karetką wypadkową. Jak dotąd jest to zwykła karetka tzn. ogólnolekarska.

Nie mogę pominąć się odwołanie, że nierzetelne informacje nt. zlej, rzekomo zawinionej przez lekarzy z Prabut, pracy Pogotowia Ratunkowego, stawiające w złym świetle całe nasze środowisko, są elementem negatywnej kampanii dotyczącej szpitala w Prabutach, jaką prowadzi od pewnego czasu na łamach prasy lokalnej Dyrektor SP ZOZ w Kwidzynie, i mają na celu dyskredytację szpitala w obliczu toczącej się dyskusji w sprawie restrukturyzacji regionalnej służby zdrowia.

Na zakończenie pragnę uspokoić mieszkańców Prabut - poszkodowane w wypadku komunikacyjnym osoby opuściły nasz szpital w dobrym stanie.

Wyrażam nadzieję, że tego typu zdarzenia nie będą miały miejsca w przyszłości, a wobec osób, które zawniły, zostaną wyciągnięte odpowiednie konsekwencje.

Piotr Wysocki - lekarz z Prabut

Z pracy Zarządu SLD

Podczas burzliwej sesji Rady Powiatu w dniu 31 lipca br., starosta Leszek Czarobaj zarządził radnym SLD, że nie odróżnił programu od projektu, oraz zapożyczał do nich o wniesienie swoich uwag lub też przygotowanie własnego programu. Zobowiązał się nawet być jego ordędnikiem wśród radnych KPS, gdyby program ten okazał się lepszy od uchwalonego. Jak poinformował przewodniczący Klubu Radnych SLD w powiecie, Antoni Barganowski, stanowiący podkaski problem raz jeszcze na zebraniu radnym przed wyjazdami do Kwidzyna. Argumenty są więc znane i nie warto ich powtarzać. Radni i działacze SLD przedyskutowali cały problem raz jeszcze na zebraniu zarządu w dniu 16 sierpnia br.

Ochrona zdrowia mieszkańców powiatu to bez wątpienia jedno z najważniejszych zadań samorządu powiatowego, a wszelkie pochopne decyzje mogą skutkować negatywnie przez

długie lata. Procesy prywatyzacji są nieodwracalne, nie będzie można ich cofnąć. Radni SLD podzielać obawy o los majątku wartości dziesiątków milionów złotych, który mógłby wyminąć się w sposób społecznej kontroli. W najdogłębniejszych krajach Zachodu są szpitale publiczne i dobrze funkcjonują. Polskie prawo jest niespójne, nie przewiduje rozwiązań prywatyzacyjnych w formie planowanej przez starostwo i dyrektora SP ZOZ. Należy poczekać na zapowiedziane wkrótce nowelizacje ustawy o samodzielnich publicznych ZOZ-ach i na ukazanie się rozporządzeń wykonawczych.

Radni SLD chcieliby poznać odpowiedź merytoryczną Zarządu Powiatu na pytania postawione w artykule J. Turonia i na wątpliwości, głównie prawne, poruszone przez panią H. Możejko. Co ciekawe, te same sprawy porusza pismo samorządowe „Wspólnota” z dnia 14 sierpnia br. W planowanej restrukturyzacji brakuje zupełnie rachunku ekonomicznego. Przedstawiona w programie wariantowa bez symulacji skutków finansowych skończy się tym, czym skończyła się rozpoczęta bez przygotowania reforma ochrony zdrowia, która spowodowała pogorszenie jej sytuacji w całym kraju. Podobne problemy jak Kwidzyn czy Prabuty, a często i trudniejsze, mają dziesiątki ZOZ-ów. Wiadomo, że żadne rozwiązanie nie zadowoli wszystkich. Mieszkańcy powiatu

muszą mieć pewność, że zostaną zagwarantowane pełne procedury medyczne, gwarantując efektywne leczenie. Usługi ponadstandardowe będą także dostępnymi dla wszystkich potrzebujących dzięki stworzeniu np. odpowiedniego funduszu na ich opłacanie.

Ważnie tam, gdzie przekształcenia odbywały się bez czekania na rozwiązania prawne i bez szerokiej konsultacji, kończyło się to redukcją personelu w jednostkach ochrony zdrowia i sięgnięciem do kieszeni pacjentów.

Dochodzenie do kompromisu musi mieć charakter merytoryczny, powinno być oparte o głęboką, wszechstronną analizę stanu obecnego i skutków przyjętych rozwiązań ze szczególnym uwzględnieniem interesów

pacjentów, których próbuje się traktować przedmiotowo. Do biurowego SLD zgłasza się wiele osób zaniepokojonych i oburzonych projektowaną restrukturyzacją kwidzyńskiego szpitala.

Radni SLD nie akceptują pochopnej prywatyzacji, której wynikiem jest jedna wielka niewiadoma.

Dwa szpitale są też np. w powiecie ostródzkim i w Ostródzie i Moragu. Wokół przyszłości tego ostatniego rozgorzało niedawno ostre spory. Powołano tam jedyną czternastoosobową Powiatowy Zespół ds. Restrukturyzacji SP ZOZ w Ostródzie i Moragu, który zapoznał się z propozycją firmy konsultingowej „Nexus” z Gdyni, zaakceptowaną też przez Warmińsko - Mazurską Kasę Chorych i wypracował koncepcję „przekształ-

ceń bez likwidacji”, której realizacja pozwoli rozwiązać problem.

Oczywiście w naszym powiecie sytuacja obydwu szpitali nie jest analogiczna, jak w ostródzkim, ale rozwiązania trzeba. Być może podobny zespół należałoby powołać i u nas lub też „odkurzyć” działającą w ub. roku pod przewodnictwem Starosty „Komisję Ekspertów”.

Zarząd Powiatowy SLD zwrócił się do posłów SLD z województwa pomorskiego o informację, jak daleko są awansowane są prace legislacyjne, dotyczące przekształcenia wsiowosiołowskich w służbę zdrowia.

Oprac. Wioletta Rodzicz-Wojcik

Wybory prezydenckie
PODZIĘKOWANIA SLD

Powiatowy Stab Wyborczy i Zarząd Powiatowy SLD w Kwidzynie na wspólnym posiedzeniu z udziałem radnych i przewodniczących klubów dokonały oceny i podsumowania akcji zbierania podpisów pod kandydaturą Aleksandra Kwaśniewskiego w zbliżających się wyborach prezydenckich.

Jak poinformował lider kwidzyńskiej SLD, Jerzy Śnieg, w powiecie kwidzyńskim, który przysięgł godność urzędu prezydenta i przez 5 lat walczył reprezentował interesy Polaków na arenie międzynarodowej, zdobywając autorytet w Europie i świecie. W polityce wewnętrznej zawsze stał na gruncie przestrzegania Konstytucji RP i łagodzenia konfliktów społecznych. Jest politykiem otwartym na argumenty z różnych stron i mimo podejmowanych przez skrajnych przeciwników politycznych prób dyskredytacji jego osoby, potrafił zapewnić sobie szerokie uznanie społeczne różnych środowisk, co w sondażach daje mu poparcie 23 wyborców. Kwidzyńska SLD na nadzieję, że taki też będzie wynik głosowania w dniu 8 października br.

Oprac. Wioletta Rodzicz - Wojcik

OKNOPLAST
Okna PCV- Drzwi
Żaluzje-Rolety
OPTYMALNIE NISKIE CENY
GWARANTUJEMY NAJWYŻSZĄ TRWAŁOŚĆ I JAKOŚĆ
Ul. Spółdzielcza 8
82-500 Kwidzyn
tel. (055) 279 91 81
SPRZEDAŻ RATALNA MONTAŻ

SOLARIUM
ul. Tęczowa 1h
(1 piętro)
Kwidzyn tel. 261-13-10
Zapraszamy!

KUCHNIE TWOJE
Kwidzyn
ul. Kopernika 25

SUKNIE SŁUBNE
NOWE WŁOSKIE WZORY
WYPOCZYNALNA, SPRZEDAŻ,
CZYSZCZENIE,
RENOWACJA, BIELZNA,
KRAWCZYKI, STROKI, WELONY,
DEKORACJA SAMOCHODÓW,
KWIDZYN
UL. KRABSKIEGO 28
TEL. (055) 278 30 79
ZAPRASZAMY

PROMOCJA projekt gratis
261 22 33

Prabuty NIE TYLKO NAD WISŁĄ SIĘ BAWIĄ

Zapóżyczony od kwidzyńskich pomysli plenerowego festynu nad wodą w rocznicę „Cudu nad Wisłą” bardzo dobrze przyjęł się w Prabutach. W tym roku po raz piąty na plaży miejskiej nad jeziorem Dzierzycę spotkały się prabuckie rodziny i przebywający nad jeziorem turyści, by przy pięknej letniej pogodzie bawić się wspólnie pod hasłem „Prabuckie Lato 2000”.

Do uczczenia małego jubileuszu imprezy przyłączyło się Radio Olsztyn, które uprzednio przygotowało cykl reportaży i materiałów promocyjnych na temat Prabut, emitowanych w dniu imprezy w godzinach rannych, a następnie „opanowało” wkomponowaną w urokliwy klimat plaży estradę na ponad trzy godziny, prezentując program „Na całym jeziorach my” z galą piosenek biesiadnej i licznymi konkursami dla dzieci i dorosłych. Swoją medialną obecność na festynie zaznaczył również „Kurier Kwidzyński”, przekazując jedną z nagród w konkursie „Dziewczyna Prabuckiego Lata”. W konkursie tym wzięło udział siedem dziewcząt - prabucianek, a wyłonione przez organizatorów (MGZ ds. Oświaty Kultury i Sportu, MGOK Prabuty) pięcioposobowe jury pierwsze miejsce przyznało 17-letniej Ani Lewandowskiej. I wicemiss została Ewa Kuriata, a II wicemiss Dorota Rosa. Miss Foto została 16-latką, Ewelina Zielinska, była mieszkanka Prabut, mieszkająca obecnie w Niemczech, dla której nagrodę ufundował zakład fotograficzny „FOTO MONO”. Publiczność natomiast najgorętszymi brawami nagrodziła Monikę Kubik, która otrzymała nagrodę widzów - dmuchany fotel ufundowany przez Księgarnię pani Jadwigi Dawidowskiej. Sponsorem nagród głównych (w tym radioodtwórczą z kompaktom z I miejsce) byli: firma „DAP” państwa Dolegowskich, sklep państwa Badur, sklep RTV Janiszewska - Wasicki, MGOK Prabuty, kwaciarnia pani Jolanty Zdrzałik (bukiety dla laureatek) i kwidzyński sklep „Kleks” (plecak firmy „Americanos”).

Wieczorem na estradzie pojawiła się grupa „Timur i jego drużyna”, zabawiając głównie młodszą część publiki, a festynowe spotkanie zakończył koncert prabuckiego zespołu „Empty Street” i plenerowa dyskoteka. Piąta edycja imprezy po raz kolejny wykazała, że mimo dolegliwości codziennego zrywania prabucianki chętnie korzystają z zaproszenia do masowej zabawy, a odległość kilku kilometrów od miasta nie stanowi żadnego problemu, o ile jest ładna pogoda. Organizatorzy mają nadzieję, że podczas dożynek gminnych (10 września) w Obrzynowie pojawi się również spora liczba mieszkańców Prabut.

Marek Szulc



Ania Lewandowska



Monika Kubik zdobyła nagrodę widzów

Mały rys młodej miss NIE LICZYŁAM NA WYGRANĄ

Ania Lewandowska, prabucianka, 17 lat, uczennica IV klasy Liceum Agrobiznesu w Kwidzynie, zdobywczyni I nagrody w konkursie „Dziewczyna Prabuckiego Lata”.

Marek Szulc: Czy miałaś tremę przed wyjściem na plenerową estradę?

Ania Lewandowska: Ogonną! Nawet przez chwilę żałowałam, że uległam namowom przyjaciół i zgłosiłam się do konkursu. Starałam się jednak pamiętać, że to tylko zabawa, mała przygoda na plaży.

Czy wierzyłaś, że możesz wygrać?

Nie liczyłam na pokonanie pozostałych sześciu koleżanek, chociaż czułam dopiętą znajomych i rodziny, wiedziałam, że oni wierzą w moją wygraną. Po ogłoszeniu wyników moja rodzina i chłopak byli ze mnie dumni.

Czy poprzez taki publiczny debiut można zyskać pewność siebie, odwagę?

Nie wydaje mi się, abym wychodząc kiedyś ponownie przed tłum widzów wyżyła się tymi. Z pewnością też nie uderzyła mi do głowy woda sodowa. W Prabutach jest wiele pięknych dziewcząt, które jednak krepują się wyjąć na scenę, bojąc się rozmaitej reakcji znajomej widowni.

Jak spędzasz wakacje podczas „prabuckiego lata”?

To moje ostatnie wakacje w Prabutach, przynajmniej jako mieszkanki tego miasta. Niebawem przeprowadzę się z rodziną do Niemiec na pobyt stały i moje rodzinne strony będą odwiedzać jako gość. Z tego powodu lato spędzam na miejscu, chcąc wykorzystać te chwile na kontakt z przyjaciółmi.

Jakie są twoje życiowe plany?

Będę musiała przejść niełatwą drogę w nowym kraju: nauka języka, nowa szkoła, nowe środowisko. Chciałabym w przyszłości zajmować się marketingiem.

Dziękując za chwilę rozmowy, gratuluję pierwszego miejsca w konkursie i życzę spełnienia marzeń.

rozmowę przeprowadził Marek Szulc



Ania w towarzystwie jurorów wicemistrzów świata siłaczy Jarka Dymka i jego brata Jacka

R E K L A M A

M.S./13/09

SKLEP MEBLOWY

ORAZ OGÓLNOPRZEMYSŁOWY S.C.

RATY BEZ I WPLATY

82-500 Kwidzyn, ul. Mostowa 1, tel. (055) 279 34 52

Sadlinki KOLEJNA WYGRANA

Emilia Kurek z Sadlinek zajęła II miejsce w VII Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Religijnej i Ekologicznej pod hasłem: „Braterstwo z przyrodą”. Festiwal ten odbył się w lipcu br. w Pakości koło Inowrocławia.

R E K L A M A

Najtańsza oferta zakupu samochodów Daewoo na raty. Nieoprocentowane raty do końca spłaty.

Promocja przygotowana na najbliższy weekend przez firmowy salon sprzedaży ratalnej z pewnością zadowolą wszystkich. Dzieciom! Ponieważ tylko w tych dniach klienci, podpisując umowę na zakup ratalną MATIZA, LANOSA, NUBIRE oraz TICO i POLONEZA, będą mieli zagwarantowane nieoprocentowane raty aż do końca spłaty (czyli nawet do 100 miesięcy). Dzięki temu w porównaniu z ofertami ratalnymi innych marek zaoszczędzą Państwo nawet 7 tys. złotych. Aby ułatwić zainteresowanym osobom szybkie podjęcie decyzji nie będziemy wymagać ani zaświadczeń o dochodach, ani zrytów. Potrzebny będzie jedynie dowód osobisty i 3% pierwszej wpłaty.

UWAGA! Jeszcze niespodzianka
20 pierwszych osób otrzyma Złotą kartę VIP, dzięki niej zapłacą Państwo tylko 1,2% kosztów usługi rocznie. **Spiesz się!** To jedyna możliwość dla Ciebie, kup samochód na raty.



Do udziału w promocji zapraszamy także osoby prowadzące działalność gospodarczą oraz emerytów, rencistów, a także osoby prowadzące gospodarstwo rolne.

Centrum Handlowe
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45
tel. (0-55) 279-39-36

Market ELZAM
Elbląg, al. Grunwaldzka 2
tel. (0-55) 239-73-99



KREDYTY GOTÓWKOWE

MINIMUM FORMALNOŚCI

AConto S.C.

T.P. I D.K.A'CONTO

82-500 Kwidzyn, ul. 11 Listopada 11, tel. (055) 279 62 00

NOWO OTWARTY AUTO-HANDEL

Nowoczesne zasady.
Kupujący bezpośrednio negocjuje cenę ze sprzedającym



Atrakcyjna lokalizacja,
niskie opłaty pośrednictwa
ZAPRASZAMY

Kwidzyn ul. Krótka 4
(stacja autogazu)
tel. 279 98 37

200072

Jak poinformował nas opiekun Emilki, pan Edward Budyś, w festiwalu uczestniczyło kilkudziesięciu wykonawców dziecięcych i młodzieżowych. Imprezę tę cechuje wysoki poziom artystyczny, a zdobyte na nią nagrody mają dużą wartość prestiżową. Laureaci - obok nagrody nagród pieniężnych - otrzymują figurę św. Franciszka, dzieło znanego kujawskiego rzeźbiarza, Stanisława Fijałki.

Emilia Kurek wystąpiła w kategorii dziecięcej i już po raz drugi z rzędu zajęła II miejsce, ustępując, podobnie jak przed rokiem, znanej z występów telewizyjnych Marcie Masłowskiej ze Szczecina. Zającie wysokiego miejsca jest potwierdzeniem wysokich umiejętności wokalnych Emilki, która tylko w bieżącym roku zwyciężyła na festiwalach w Tczewie, Uście i Iławie.

Cenne wyróżnienie za akompaniament zdobył brat Emilki - Radostaw.

Wioletta Rodzicz - Wójcik



Na zdjęciu: Emilia Kurek z dyplomem, brat Radostaw trzyma nagrodę - figurę św. Franciszka.

Gilwa Mała ZAKŁAD GOSPODARKI ODPADAMI

O powiatowej gospodarce odpadami pisaliśmy w poprzednim numerze „KK”. Dziś przedstawiamy rozmowę z Jakubem Kołodziejczykiem, Głównym Inżynierem Miasta Kwidzyna, na temat planowanej inwestycji pod nazwą „Budowa Zakładu Gospodarki Odpadami w Gilwie Małej wraz z drogą dojazdową”. Zakład ten, po zamknięciu wysypiska w Bądkach, ma zająć się utylizacją odpadów z terenu powiatu kwidzyńskiego.

Michał Klain: W jakim stanie są przygotowania do rozpoczęcia inwestycji?

Jakub Kołodziejczyk: W dwustopniowym przetargu zostanie wyłoniony wykonawca dokumentacji oraz wykonawca robót budowlanych „pod klucz”. Prowadzone są rozmowy Miasta Kwidzyna z powiatem na temat zasad finansowania tej inwestycji. Myślę, że głównym źródłem finansowania będą Powiatowy Fundusz Ochrony Środowiska, a także Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska, będziemy się też starać o dotacje z Ekofunduszu.

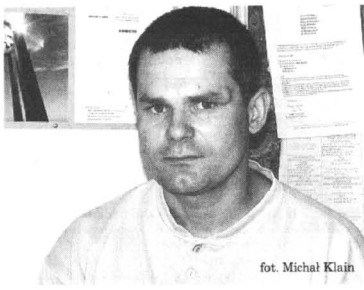


foto: Michał Klain

Jakub Kołodziejczyk, Główny Inżynier Miasta Kwidzyna

Jak, według wstępnych założeń, będzie wyglądała praca tego zakładu od strony technicznej? Czy będzie on przypominał wysypisko w Bądkach?

Zakład ten będzie znacznie bardziej rozbudowany funkcjonalnie aniżeli wysypisko w Bądkach. Podstawowym i niezbędnym elementem zakładu w Gilwie Małej będzie oczywiście składowisko odpadów. Jednak nie wszystkie odpady na nie trafiają. Te wwożone na teren Zakładu będą ważone na specjalnej wadze. Potem będą trafiać do sortowni. Trafia się doświadczenie wyszko: szkło, książki, sztuczne szczyki itp. itd.

Na sitach oddzielana będzie frakcja przeznaczona do kompostowania. Na lapaczach magnetycznych wysortowane zostaną metale, natomiast ręcznie będą selekcjonowane odpady, które można jeszcze przetworzyć i skierować do powtórnego użytku. Będą to przede wszystkim plastiki, szkło, drewno, papier i tektura.

Reszta – tzw. „balast”, w sprasowanych „kostkach” będzie trafiała na składowisko. Prasowanie odpadów eliminuje problem ptaków i gryzoni, których jest wtedy znacznie mniej. Znacznie mniejsza, niż przy śmieciach gromadzonych luzem, będzie też objętość składowiska. W podobnym zakładzie w Gorzowie Wielkopolskim, który ostatnio oglądaliśmy, nie było widać ptaków, gryzoni ani rozwiewanych po okolicy szmat, papierów, folii itp.

Docelowo w zakładzie powinien także powstać plac do przeróbki gruzu, który po rozdrobieniu można jeszcze wykorzystywać w budownictwie. Chcemy też urządzić plac do demontażu odpadów wielkogabarytowych – mebli, telewizorów, pralek itd. W Bądkach takie rzeczy ładowały bezpośrednio na wysypisko. Będą też drobne boksy do czasowego przechowywania odpadów problemowych, takich jak zużyte oleje, baterie, które będą następnie przewożone do specjalistycznych zakładów utylizacyjnych.

A co z odpadami, które będzie można wykorzystać?

Oprócz wyselekcjonowanego złomu metalowego, plastików, szkła czy papieru, które można sprzedać, do wykorzystania nadaje się też biomasa. Poddana kompostowaniu nadaje się do wszechstronnego wykorzystania. Kompost może być wytwarzany zarówno z odpadów organicznych zawartych w śmieciach jak i z tzw. „odpadów zielonych” – gałęzi, trawy, siano itp. O ile ten pierwszy nadaje się raczej tylko do rekultywacji terenów zdegradowanych (np. starych wysypisk), o tyle ten drugi z powodzeniem wykorzystuje się w ogrodnictwie czy zieleni miejskiej.

Jak będą oczyszczane wody odpływowe czy też gromadzące się na składowisku?

Właściwa gospodarka odpadami jest stosunkowo trudna na nowoczesnym składowisku. Składowisko będzie uszczelnione, więc nie ma mowy o wsiąkaniu czegokolwiek w ziemię. Woda spływająca do zbiornika odcieków może być np. odprowadzona do oczyszczalni. W Gilwie do oczyszczalni jest daleko, dlatego myślimy o tym, aby jak najwięcej odcieków użytkować na miejscu. Mogą być one np. odparowywane na specjalnych poletkach odciekowych bądź częściowo zwracane na składowisko. Najważniejsze jest zmniejszenie ilości odcieków wywożonych do oczyszczalni – chodzi oczywiście o zmniejszenie kosztów.

Jaki teren będzie zajmował zakład w Gilwie Małej i jaki będzie wstępny koszt tej inwestycji?

Zakład będzie docelowo zajmował teren o powierzchni ok. 36 ha (z tym, że pierwsza kwarta składowiska zajmie ok. 1,5 ha). Myślę, że zakład zabezpieczy potrzeby powiatu w zakresie utylizacji odpadów na najbliższych kilkadziesiąt lat. Jeśli chodzi o koszty, to w pierwszym etapie inwestycji przymierzamy się do kwoty w granicach 20 mln zł, jednak dokładniejsza kwota będzie znana dopiero po rozstrzygnięciu przetargu. W tym etapie musi powstać droga dojazdowa, pierwsza kwarta składowiska, budynek administracyjny i socjalny (w zakładzie będzie zatrudnionych co najmniej kilkanaście osób), sortownia, kompostownia, zbiornik odcieków.

Dziękuję za rozmowę.
Michał Klain

Nowy Dwór Kwidzyński DOŻYŃKI PARAFIALNE

W minioną niedzielę, jak co roku, na terenie Zespołu Szkół w Nowym Dworze Kwidzyńskim rada parafialna wraz ze swoim proboszczem zorganizowała dożynki.

Na to tradycyjne rolnicze święto licznie przybyli mieszkańcy okolicznych wsi. Zaproszono na nie przedstawicieli władz gminnych. Przybył Wójt Gminy Kwidzyn, Edmund Wierzbę, oraz członkowie Rady Gminy. Rolnicy rozpoczęli swoje święto od udziału we mszy świętej, którą koncelebrował ksiądz proboszcz, Aleksander Lewandowski. Przedstawiciele każdej z czterech wsi: Grabowa, Grabówka, Nowego Dworu Kwidzyńskiego i Obór złożyli dożynekowe wieńce, które zostały poświęcone. Na ręce wójta Edmunda Wierzbę złożono chleb upieczony ze świeżo zmolonego ziarna z tegorocznych zbiorów.

W krótkim wystąpieniu wójt podziękował rolnikom za ich trud. Także ksiądz proboszcz całe swoje kazanie poświęcił trudnej pracy rolnika w tych ciężkich, pełnych przemian czasach. Chmury, z których padało podczas ostatnich minut mszy św., na szczęście nie miały wpływu na dalsze losy festynu ludowego. Rozpoczęła się bowiem dobra zabawa, na scenie grał zespół muzyczny, który zapraszał do tańca. Pod czujnym okiem księdza proboszcza rozgrywaną szereg konkurencji rekreacyjno-sportowych. Tu najczęściej wygrały przedstawiciele wsi Grabowo. Zawody cieszyły się olbrzymią popularnością wśród startujących i kibiców.

Atrakcją dnia była loteria fantowa. Można było wygrać jalówkę, rower i wiele innych wspaniałych nagród. Była ona o tyle ważna, że dochód z niej był przeznaczony na cele kościelne.

Dla tych, którzy byli zmęczeni udziałem w imprezach, jak i dla wszystkich uczestników festynu, czynne były



Edmund Wierzbę oraz proboszcz Aleksander Lewandowski



Wierni składali dożynekowe wieńce

stoisko oferujące napoje. Razem z kawą i piwem, Było też domowe ciasto i kiełb-

ski z grilla. Bawiono się wyścigami, chociaż w rozmowach z rolnikami czuło się rozgorycze-

nie sytuacją, jaka panuje na wsi.

tekst i zdjęcia:
Andrzej Skalikow

Rynek warzyw i owoców

Notowania z dnia 18 sierpnia br. - miniony piątek. Targowisko kwidzyńskie zapelnione było po brzegi sprzedającymi. Można było bez większego trudu kupić potrzebne nam owoce czy warzywa.

Wybór był bardzo duży, ceny zróżnicowane, kupujących dużo, pogoda ładna. Gdyby nie fakt, że trochę potniał ogórek gruntowy, można by mówić o pełnej stabilizacji cen. Poprawa pogody - cieplejsze noce i trochę opadów spowodowało, że pojawiło się go więcej.

Cena zależała od wielkości. I tak, za duży sałatkowy trzeba było zapłacić 1,00 - 1,20/kg, podczas gdy za mniejszy, tzw. konserwowy

1,50 - 1,80 zł/kg, a więc ok. 20 gr mniej niż tydzień temu. Pozostałe ceny za oferowane warzywa wyglądały następująco (w zł/kg):
- pomidory 1,50 - 2,00
- pomidory malinowe 2,00 - 3,00
- ogórek szklarniowy 1,80

- fasolka szparagowa: zielona i żółta 1,00 - 1,60
- cebula 1,00 - 1,20 (sałatkowa ok. 1,60)
- ziemniaki 0,50
- buraczki czerwone - 0,80
- marchew 0,70 - 0,80
- papryka czerwona i żółta 3,50 - 4,0

- papryka zielona 2,20 - 2,50
- kapusta głowiasta 0,80 - 1,00 zł/szt.
- kapusta pekińska 0,50 - 1,80 zł/szt.
- kapusta włoska 1,60 - 1,80 zł/szt.
- kalamita 0,80 - 2,00 zł/główna
- czosnek 0,50 - 1,20 zł/główna
- sałata 0,80 zł/główna
- rzodkiewka 0,80 - 1,00 za pekęk.



R E K L A M A

P.H.U. „DANMAR”
HURTOWNIA BUDOWLANA W RAKOWCU
OFERUJE:

- PŁYTA GIPSOWA 14,10 zł
- GLAZURA I GAT. 19,99 zł
- PŁYTKI ELEWACYJNE 25,35 zł

- TANIE FOLIE BUDOWLANE
- BLACHODACHÓWKI „BORGA” W CENIE PRODUCENTA

OKAZJA!

CENY ZAWIERAJĄ VAT 20021

DOM DO WYNAJĘCIA

KWIDZYŃ UL. ŻWIROWA 9b
tel./fax 0049 2341-434703
tel. kom. 0049 17 07310463

- nowowbudowany, komfortowy o powierzchni 210 m²
- zacisne położenie
- działka - 1300 m²
- garaż na dwa samochody
- przyjmę oferty kupna

20022

SYSTEMY CENTRALNEGO ODKURZANIA „BEAM”

Promocja 2001! JEDYŃKA CENTRALNA ZESTAW OD 1999 ZŁ

KOMINKI OGRZEWANIE POWIETRZNE

VENTO KWIDZYŃ, ul. POLNA 20A
tel./fax 055 279 12 22

20023

Nie było kłopotów z nabyciem krajowych owoców. Prawie pełen wybór tanich jabłek, śliwek oraz gruszek zachęcał do kupna. Jak zwykle dopisali sprzedawcy jajek, którzy nie mogli narzekać na brak zainteresowania ich towarami. Wielu sprzedawców obawia się, że od przyszłego roku spadną ich obroty, gdyż rozpocznie się czas zakupów artykułów szkolnych - co oczywiście ogranicza w tym czasie zainteresowanie płodami rolno-spożywczymi.

tekst i zdjęcie
Andrzej Skalikow

Sadlinki BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU

W dniach od 16 do 18 sierpnia, z inicjatywy Wójty Gminy Sadlinki, zorganizowano bezpłatne, elektroniczne badanie słuchu dla mieszkańców gminy.



W trakcie badań

Badanie odbyło się w Urzędzie Gminy, gdzie przedstawicielka APH Electronic's przyjęła chętnych z trzynastu wsi. W rozmowie ze mną pani Elżbieta Kra-

jewska, wójt Gminy Sadlinki, nie kryła zadowolenia z przeprowadzonej akcji. Była ona potrzebna, o czym świadczy bardzo duży odzew wśród rolników. Zgłosiło się

ponad 300 osób. Tak duża ilość chętnych spowodowała, że momentami tworzyli się kolejki. Wszyscy chętni skorzystali z dobrodziejstwa tej akcji. Wyniki uzyskane w ramach tego przedsięwzięcia są dowodem na to, że praca rolnika związana jest często z dużym hałasem. Jego źródłem są najczęściej głośnie maszyny rolnicze i narzędzia używane w gospodarstwie: ciągniki, kombajny, pipy tarzowe, sratowniki itp.

Dzięki tej akcji wielu badanych odkryło własne problemy ze słuchem i będzie musiało spotkać się z laryngologiem.

zdjęcie i tekst
Andrzej Skalikow

Sadlinki. Turystyczne lato LEŚNA ŚCIEŻKA DYDAKTYCZNA

Czy znasz „ptasi budzik”, czy wiesz, jak ważne jest znaczenie chrustu w lesie, czy umiesz rozpoznać chronione rośliny? – Na te i wiele innych pytań odpowie ci „Leśna ścieżka dydaktyczna” w Sadlinkach.



Leśna ścieżka dydaktyczna w Sadlinkach. Tablica „Mrówisko”

Wielu z nas bywa często w lesie, lecz jękkże mało wiemy o tym środowisku. Przeważnie nasza wiedza ogranicza się do wiadomości z podręczników szkolnych. Uświadomiamy sobie, że las to sfera życia roślin i zwierząt, potrzebny producent tlenu, filtr wody i powietrznych zanieczyszczeń oraz miejsce odpoczynku człowieka. Na tym przeważnie kończą się nasze wiadomości.

Abymy przybliżyć społeczeństwu niezastąpioną rolę lasu, zaczęto - począwszy od 1995 roku - zakładać leśne ścieżki dydaktyczne.

Jedną z najciekawszych i najlepiej zagospodarowanych znajduje się we wsi Sadlinki. Bardzo dobre połączenie kolejowe z tą miejscowością pozwala na codzienny wypoczynek w plenerze z jednoczesnym poszerzeniem edukacji ekologicznej.

Ścieżka rozpoczyna się powyżej dworca, na skraju rozpostierającego się tutaj kompleksu leśnego. Cała trasa wędrowki (po okręgu) wynosi niecałe trzy kilometry i obejmuje 13 stanowisk edukacyjnych.

Zwiedzających wita „brama do lasu” z fantazyjnymi sówami plecionymi z chrustu. Za bramą napotykamy naturalny profil glebowy ukazujący strukturę i składniki ziemi, na której rosną tujejsze lasy. Sosny lubują się w glebach

piaszczystych, czarne ziemie to domena lasów mieszanych. Na górze ustawiono remizy leśne - rodzaje ostoi dla zwierząt i ptaków, w których kryją się w razie niebezpieczeństwa. Dalej znajdują się mrowiska i opis, jaką ważną rolę sanitarzysty spełniają te owady w kompleksie leśnym. Pięknąca drzewostanu - to klasyfikacja i znakowanie drzew przeznaczonych pod wycinkę.

Dalej leśny trakt doprowadza turystę do stanowiska gospodarki łowieckiej, które wyjaśnia, że myśliwstwo to nie tylko polowania, ale również i szeroko zakrojona pomoc dla zwierząt w trudnym dla nich okresie zimowym. Następna tablica - leśna szkoła - to program edukacyjny objaśniający znaczenie kompleksu leśnego jako producenta tlenu i reduktora zanieczyszczeń. Las potrzebuje także pomocy człowieka w walce ze szkodnikami. Służą do tego pulapki feromonowe zwabiające owady specyficznym zapachem. Przed doświadczeniem następnego stanowiska warto schylić się i podnieść suchą gałązkę. Należy rzucić ją na stosy chrustu, które są siedliskiem płazów i owadów - sprzymierzeńców lasu. Drewno służy do produkcji m.in. mebli, papieru, elementów budowlanych i opału - informuje następna tablica, klasyfikująca ścięte drewno według zastosowań do różnych celów gospodarczych.

Po zejściu ze wznieśnienia w okolicy średleńskich jezior, turysta może odpocząć w uroczym miejscu przy małym ognisku.

Dalej trasa wędrowki wiedzie do pokazowego poletka upraw leśnych, na którym objaśniono zasady doboru drzewostanu. Tutaj też można zapoznać się z „ptasim budzikiem”. W określonych porach roku ptaki budzą się w zależności od wysokości słońca na niebie i od razu zaczynają świergotać. O brązku - około godz. 3.00 - koncertuje drzeź, potem rudzik, kos, zięba i inne ptaki, a kończy około godz. 5.00 - szpak. Tym sposobem, znając głosy ptaków, można określić godzinę poranka.

Ostatni przystanek na trasie wycieczki opisuje rodzaje i miejsca występowania roślin chronionych.

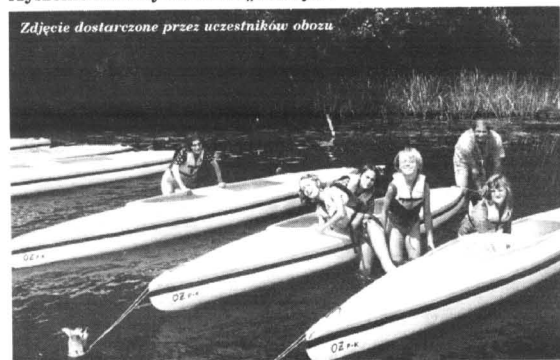
Oprócz naturalnych eksponatów i tablic informacyjnych na trasie oznakowano także pojedyncze charakterystyczne krzewy i drzewa, opisano głąz narzutowe i formy terenu oraz usytuowano dwa punkty widokowe.

Zapraszamy czytelników na wycieczkę do sadlińskiego lasu!

Wiesław Ankowski

Siemiany OSTATNI TURNUS

Dobiega końca ostatni, IV turnus Socjoterapeutycznego Obozu Żeglarskiego w Siemianach, którego organizatorem jest Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie „Promyk”.



Zdjęcie dostarczone przez uczestników obozu

Uczestnikami IV turnusu były dzieci m.in. z Kartuz i Bydgoszczy. Zdobyły one podstawowe umiejętności żeglarskie, uczestniczyły w rejsach po Jezioraku i w wycieczce do Trójmiasta. Wiele pozytywnych wrażeń

dostarczyły festiwale piosenki, ogniska, rozgrywki sportowe i konkursy. Pobyt dzieci w Siemianach zaowocował wypoczynkiem, zdobywaniem wiedzy żeglarskiej, a przede wszystkim odreagowaniem złych doświadczeń

szkolnych i rodzinnych.

Organizatorzy zapraszają wszystkich chętnych i zainteresowanych w przyszłym roku.

Oprac.
Wioletta Rodzicz-Wójcik

„Złota Tarka” 2000 JAZZOWE GRANIE W IŁAWIE

W dniach 17 - 20 sierpnia w pobliskiej Iławie odbyła się kolejna edycja Międzynarodowego Festiwalu Jazzu Tradycyjnego OLD JAZZ MEETING ZŁOTA TARKA - Iława 2000. Na festiwalu, który ma charakter ponadregionalny, wystąpiła cała plejada polskich i za-

granicznych wykonawców jazzowych, m.in.: „Old Timers”, „Vistula Rivers Brass”, Ewa Bem, Hanna Banaszak, Henryk Majewski, Henryk Miskiewicz.

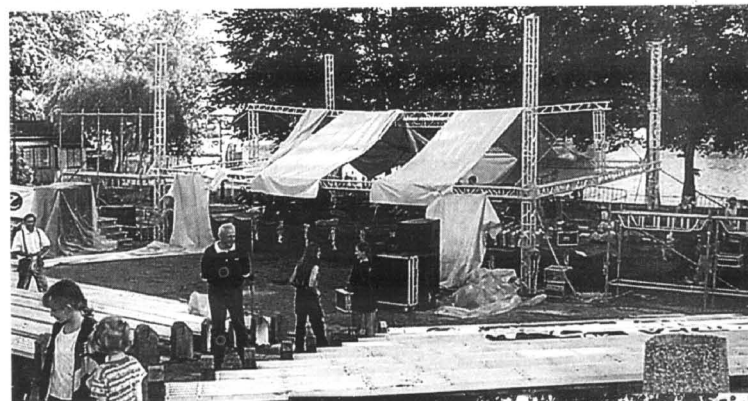
Miłośnicy Duke'a Ellingtona, Louisa Armstronga i George'a Gershwina przez 4 dni gromadzili się w iław-

skim amfiteatrze nad Jeziorakiem. W niedzielę odbyła się msza jazzowa w wykonaniu „Spirituals And Gospel Singers” i Krzysztofa Sadowskiego.

Naszemu reporterowi udało się uwiecznić dramatyczne chwile podczas nawałnicy, która przeszła nad

amfiteatrem w niedzielę - ostatnim dniu festiwalu, ok. godz. 16.00. Uderzenia wiatru nie wytrzymała konstrukcja sceny oraz jachty zacumowane nieopodal i te pływające po jeziorze.

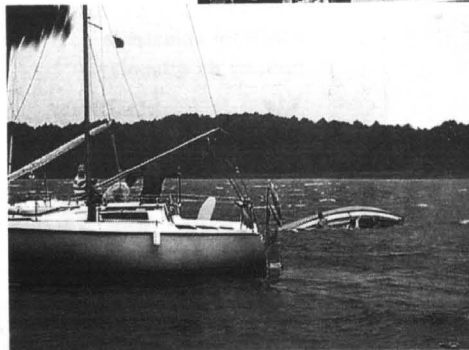
Michał Klain



Wichura nad Jeziorakiem uczyniła spustoszenie:

- na zdjęciu z prawej strony zawalona scena w amfiteatrze,
- na zdjęciach poniżej uwiecznione zatopienie łodzi żeglarskiej

fol. Katarzyna Sidor



R E K L A M A

**POKRYCIA
DACHOWE**

- dachówka ceramiczna
- dachówka cementowa
- blachodachówka
- dachówka bitumiczna

**SUPER OKNA
SUPER CENY**

OKNA

LUNAR S.C.
Kwidzyn, ul. Żwirłowa 10, tel. 279 63 31,
645 04 05, tel./fax 279 00 55

Ogłoszenia drobne

DOMY 02

SPRZEDAM dom jednorodzinny w stanie surowym na ulicy Tezowskiej 20, tel. 0 607 67 50 64.
KO3/04/04.08

SPRZEDAM pół domu o raz 30 arów działki w Bądkach, tel. 279 17 97.
KO3/04/11.08

DZIAŁKI 05

DZIAŁKI budowlane sprzedam, Kwidzyn, ul. Spacerowa, tel. 279 27 36.
KO3/04/10.08

SPRZEDAM działki we wsi Karpiny gmina Sadlinki 82-522, położone przy lesie o obszarze 1 ha, telefon: (055) 275 11 86 lub 0 604 291 410.
KO3/01/17.08

SPRZEDAM działkę budowlaną, uzbrojona, 0,37 ha w Korzeniewie (przy jeziorze), tel. (055) 275 18 65.
KO3/07/17.08

GARAŻE 06

SPRZEDAM garaż murowany z kanałem przy ul. Karowej, tel. 0 601 65 33 01.
KO3/03/07.08

SPRZEDAM garaż murowany w szeregach, ul. Wiślana, 0 606 22 35 41.
KO3/08/18.08

SPRZEDAM garaż murowany, Kwidzyn, telefon (055) 279 45 38.
KO3/09/18.08

KUPNO 07

ZDECYDOWANIE kupię mieszkanie M-2 lub M-3 na Zatorzu II, Kwidzyn. Tel. 0601 68 00 38.
440005a

LOKALE 03

SPRZEDAM mieszkanie lokatorsko - własnościowe w Sadlinkach tel. 261 64 27, 0606 610 496.
KO3/08/03.07

SPRZEDAM - zamienię na mniejsze mieszkanie dwupoziomowe, garaż, ogródek, telefon, ul. Miłosna, Kwidzyn. 0601 68 00 38 lub 279 44 39 po 20.00 - tej.
440005b

SPRZEDAM mieszkanie spółdzielcze, własnościowe w Kwidzynie, ul. Wschodnia, (61 m²), tel. 0 601 67 60 58 lub po 19.00 (055) 279 55 49.
KO3/02/09.08

SPRZEDAM mieszkanie, pokój z kuchnią, 36 m², I piętro, ul. 3 Maja, 1300zł/m², tel. 279 24 53.
KO3/05/10.08

SPRZEDAM komfortowe mieszkanie z garażem w Kwidzynie, tel. (055) 279 42 49 do 15.00.
180009

SPRZEDAM 2 pokojowe mieszkanie, tel. 261 52 27.
KO3/05/14.08

MIESZKANIE dwupokojowe, 55 m², stare budownictwo z garażem, tel. 279 25 85.
KO3/01/16.08

MIESZKANIE, 60,50 m², 1250zł/m², Zatorze II, tel. 279 50 95.
KO3/02/17.08

SPRZEDAM mieszkanie, 93 m², przy ul. Polnej w Kwidzynie, tel. 645 16 58.
KO3/06/14.08

SPRZEDAM mieszkanie, 51 m² z działką w starym budownictwie, tel. 645 37 08.
KO3/11/18.08

SPRZEDAM M-5, tel. 279 14 87.
KO3/12/18.08

SPRZEDAM pilnie mieszkanie, 28,50 m², IV p. 279 94 12, 279 03 28.
KO3/02/21.08

MOTORYZACYJNE kupno

OPEL, Volkswagens stan obojętny, ul. Korzeniewska 11, tel. (055) 279 99 04, 0 502 52 34 14
KO3/03/17.08

MOTORYZACYJNE sprzedaż 11

SPRZEDAM Fiat 125p, rok prod. 1983, tech. sprawny, tel. 275 29 07.
KO3/05/21.07

SPRZEDAM Fiat 126p, 1993r, Nebrowo Wielkie, Nadwiślana 19, 0 606 74 36 14.
KO3/05/11.08

BMW 316 - 78r, stan db, wiadomość: 0 604 62 57 07 lub 261 05 85.
KO3/03/14.08

VW - Passat, 1993, 1,8 i GL, sliwka combi, nowa instalacja gazu, stan dbb, cena 24.800 tys. zł. (055) 279 35 43.
KO3/02/14.08

SPRZEDAM samochód, Tawria, 1991r, tel. 279 51 53.
KO3/04/21.08

NISSAN Sunny combi, 1,6, 1993r, cena 15.500, 0 606 60 97 19, 0 601 83 33 09.
KO3/05/21.08

NAUKA 18

KURSY językowe Virgola, Kwidzyn - Braterstwa Narodów 48/3, tel. 279 35 85, 275 76 03.
KO3/07/04.08

KOREPETYCJE język niemiecki, tel. 0 502 05 91 20.
KO3/04/14.08

ANGIELSKI, korepetycje, 279 89 56 po 15-tej 261 51 16.
KO3/10/18.08

NIERUCHOMOŚCI

BAZĄ transportową sprzedam, Kwidzyn Górki, 0 608 39 60 28.
KO3/05/17.08

PRACA

KOMFORTOWY pokój oraz mieszkanie wynajmę - Kwidzyn, 0 602 32 17 26.
KO3/06/18.08

RECIŚTA, regips, glazura, grzy, 5-te ściany, pawlacz, duża praktyka, tel. 279 91 98.
KO3/03/18.08

OPIEKUNKĘ do dziecka przyjmę, tel. 279 19 22.
KO3/03/18.08

PRACA w ubezpieczeniach - bez limitów, tel. 0 602 40 58 31 w godz. 16.00 - 18.00
180007

PRZYJMIEMY do pracy (pensja + premia), 261 13 24, 0 606 10 05 62.
KO3/01/18.08
180010

ROŻNE

POŻYCZKI - dogodne warunki, bez poręczyciela, kontakt od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 11.00 i 14.00 - 17.00, tel. 279 05 69 lub 0608 351 753.
440002

SKRADZIONO dokumenty na nazwisko: Sadowska Ewa i pieczętkę Agent Ubezpieczeniowy „Sadowski Mirosław”.
KO3/05/18.08

SPRZEDAŻ 16

SPRZEDAM pustaki szlakoze 24, 1000 szt. Tel. 0 603 33 58 01.
KO3/06/10.08

BETONIARKA 80L, cena 400zł, tel. 279 40 23.
KO3/04/18.08

SPRZĘT rolniczy

SPRZEDAM Siewnik Mazur, mało używany, tel. 275 10 17.
KO3/01/14.08

WYNAJEM 04

WYDZIERŻAWIĘ lokal wolnostojący, 10 m², podpiwniczony w centrum miasta, lokal jest wyposażony w wodę, kanalizację oraz siłę. Tel. (055) 279 31 15, kom. 0 606 37 24 67.
KO3/01/13.08

DO wynajęcia mieszkanie w centrum Kwidzyna pow. 47 m², dwupokojowe. Wiadomość: 277 32 62.
KO3/03/09.08

KWIDZYN, wynajmę mieszkanie dwupokojowe, kontakt: tel. 0 608 45 97 67.
KO3/03/08.08

ODNAJMĘ mieszkanie jednopokojowe, 36 m², tel. grzeźnościowy 261 09 61.
KO3/08/17.08

WARSZTAT samochodowy, place na inną działalność wynajmę, tel. 0 608 39 60 28. Kwidzyn Górki.
KO3/06/17.08

WYDZIERŻAWIĘ lokal o pow. 22 m² w centrum miasta, tel. (055) 279 24 87.
KO3/01/21.08

POSZUKUJĘ mieszkanie jedno, dwu, trzy - pokojowego w okolicy ul. Łąkowej-Katedry, tel. 0 601 93 02 48.
KO3/03/21.08

KOMFORTOWY pokój oraz mieszkanie wynajmę - Kwidzyn, 0 602 32 17 26.
KO3/06/18.08

WYNAJMĘ umeblowaną kawalerkę na Zatorzu II, tel. po 19-tej 279 04 74.
KO3/06/21.08

USŁUGI

KAFELKOWANIE, tel. 279 05 17.
KO3/02/05.06

FORD Transit oczekuje propozycji, (055) 279 99 04, 0 502 52 34 14.
KO3/01/18.08

ROBOTY malarskie, tapeciarskie, tel. 275 18 50.
KO3/02/18.08

BIURO Rachunkowe w Kwidzynie na ulicy Spółdzielczej. Ceny umiarkowane, świadectwo kwalifikacyjne Ministra Finansów, tel. 0 603 94 67 99.
180008

KSIĘGOWOŚĆ małych firm z Kwidzyna i okolic, PKPIR, rozliczenia z ZUS i US poprowadzę, tel. (055) 261 03 37 po 17.00 lub 0 606 70 34 76.
KO3/07/18.08

OKNA, drzwi (PCV, inne) markizy, rolety, żaluzje - montaż gratis!!! Kwidzyn - (055) 279 61 18, 0 502 10 95 49.
180002

Przy parafii istnieją wspólnoty i grupy modlitewne: Odnowa w Duchu Świętym, Caritas, Żywy Różaniec, Trzeci Zakon, ministranci i lektorzy.

Parafia p.w. Św. Brata Alberta Chmielowskiego Porządek Mszy Św. w niedziele: 8.00, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00 w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieją grupa ministrantów i lektorów oraz zespół muzyczny pod patronatem p. Anny Głogowskiej-Firlej.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez OO. Franciszkańskich Porządek Mszy Św. w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 w lipcu i sierpniu wprowadzone zostają zmiany: nie będzie w niedzielę Mszy Św. o godz.: 16.00, a Msza Św. z 18.00 zostaje.

Propozycja programu WIZYTA NUNCJUSZA

3 września br. przybędzie z wizyty do Kwidzyna arcybiskup Józef Kowalczyk, Nuncjusz Apostolski w Polsce.

8.30 - powitanie w Janowie.
- poświęcenie figury
- pobyt na cmentarzu, odwiedzenie grobów zasłużonych w Plebiscycie 1920 roku oraz zamordowanych przez hitlerowców 19 Janowian w 1939 roku

9.00 - most przez Wisłę
- błogosławieństwo koncepcji budowy mostu w rejonie Korzeniewa

9.30 - wizyta na terenie byłych koszar
- poświęcenie tablicy pamiątkowej po jednostkach wojskowych
- wizyta w hospicjum

9.45 - przejazd przez ronda Jana Pawła II i Kardynała Wyszyńskiego
10.00 - wizyta w kościele Św. Trójcy
- spotkanie z osobami ochrzczonymi przez nuncjusza

10.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

3 września br. przybędzie z wizyty do Kwidzyna arcybiskup Józef Kowalczyk, Nuncjusz Apostolski w Polsce.

8.30 - powitanie w Janowie.
- poświęcenie figury
- pobyt na cmentarzu, odwiedzenie grobów zasłużonych w Plebiscycie 1920 roku oraz zamordowanych przez hitlerowców 19 Janowian w 1939 roku

9.00 - most przez Wisłę
- błogosławieństwo koncepcji budowy mostu w rejonie Korzeniewa

9.30 - wizyta na terenie byłych koszar
- poświęcenie tablicy pamiątkowej po jednostkach wojskowych
- wizyta w hospicjum

9.45 - przejazd przez ronda Jana Pawła II i Kardynała Wyszyńskiego
10.00 - wizyta w kościele Św. Trójcy
- spotkanie z osobami ochrzczonymi przez nuncjusza

10.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

11.00 - msza św. w intencji papieża Piusa XI, byłego nuncjusza w Polsce, kardynała Achille Rattiego oraz poświęcenie katedry kwidzyńskiej

Po mszy św. poświęcenie kwidzyńskich rond przez arcybiskupa Józefa Kowalczyka.

KOMANDOS

Tego lipcowego dnia las nie był zbyt łaskawy. Na dnie koszyka uśmiechały się zaledwie dwie czerwone czapeczki kozłarzy. Zamierzałem wyjść już na drogę do Czarnego Małego, gdy w brzośnie dostrzegłem podsiwiałego męczycznę, dziarsko łamiącego kaniem dłoni sekątką gałąź. Sposób uderzania popularnie zwany karate sugerował, że facet niegdyś mógł być komandosem.

Podszedłem do leśnego wycyznowca wyznajcę, że czegoś podobnego uczyłem się w krakowskiej jednostce wojskowej, róg Rajskiej i Karmelickiej... Facet oniebiał. „Panie ja też służyłem w Krakowie, Niepolomicach, Rakowicach... rok 1960 - 1962”. Uśmiechniętym sobie ręce...

„Wie pan, szukaliśmy kija 11”. Siedliśmy przy stoliku. Pan Ryszard stwierdził, że najlepiej opowie historię życia swoimi słowami:

„Uczyłem się jak inni, raz gorzej, raz lepiej, przeciętnie, ale zawsze miałem głowę pełną zwiariowanymi pomysłami. Korciło mnie budowanie aerostatu, napędzającego siłą wiatru. Kombinowałem, cudowałem, majsterkowałem, aż wreszcie w wieku piętnastu lat z asopy wyprowadziłem sztuczny ptak. Z kolegami wtachałem się na najwyższe wzgórze, jednak marny rozpad pozwolił jedynie na przelecie. Sciany zapelniają dyplomy, sportowe medale, pamiętkowe fotografie, a pod oknem trudno nie zauważyć elektronicznych organów „Unitra-Elektra B-

pek i brezentu. Gdy skończyłem zsenaszkę, natchniony zostałem członkiem grudziądzkiego aeroklubu. Nauczone mnie skoków spadochronowych i latania na szybowcach: „ABC”, „salamandra”, „czapla”, „mucha”, „żuraw”. Jednocześnie dla podniesienia tężyzny fizycznej trenowałem w LZS-ie gimnastykę i lekkoatletykę. W roku 1964 „Dziennik Wieczorny” zorganizował w Tokio kolo Wyrzyska ogólnopolską miniolimpiadę zrzeszenia LZS. W biegu na 3000 m zdobyłem złoty medal wcale nie ze złota, lecz przecież pokonałem wszystkich rywali z kraju. Nieco później wraz z zespołem koleżanek i kolegów z LZS Szywałd wyjechaliśmy na ogólnopolskie gimnastyczne pokazy dożynkowe w Warszawie. Wielki, wspaniały Stadion X-lecia oszalał! Ponieważ po części znam język niemiecki i angielski, więc udało mi się porozmawiać z amerykańskim globtrotterem, okrążającym kulę ziemską wozem trampskim zaprzężonym we dwa konie. Asekurowała go małżonka Kathreen, podążając za nim wielką limuzyną. Załatwiała nogę, spotkania, ustalała trasę. Tuż przed Moskwą konie padły. Sprawą zainteresował się sam Nikita Chruszczow. Dla podziwiania idei pokoju między narodami podarował Joemu nowy zaprzęg i parę koni. Potem korespondowałem z nim, lecz jakoś się to urwało. Nieubлагanie przyszedł czas na wojnę, więc oczywiście jako szymbonik trafiłem do VI-tej Pomorskiej Dywizji Powietrzno-Desantowej. Byłem w Rakowicach i Niepolomicach. Okres tyle ciekawy, co i trudny. Podczas pierwszego roku służyły zaawanszanej skakaliśmy z wysokości bojowych 600 - 800 m, z natchnieniem otwarciem spadochronu. Potem z lotniska w Szymanach skakaliśmy na wody jeziora

Świątyno. W jednym z ćwiczeń na Pustyni Błędownskiej doszło do tragedii: młody artylerzysta ponownie zalał dowołał moździerza, nim pierwszy ładunek zdążył wypalić. Zginęło 8 żołnierzy. Także wcale nie relaksowym okazał się kondycyjny zimowy obóz narciarski w Istebnej koło Cieszyńska, gdzie kontuzji uległo wielu komandosów.

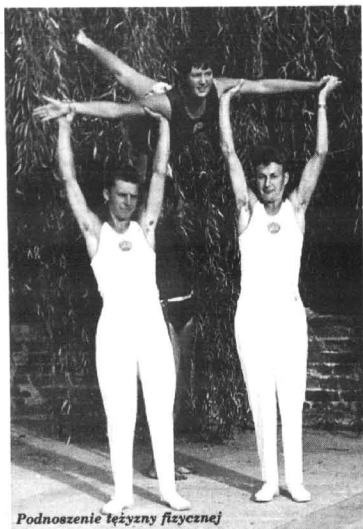
12 października 1962 r. wynikiem celującym, z dyplomem, ukończyłem szkołę podoficerską jednostki powietrzno-desantowej w grupie artylerii. Awansowano mnie do stopnia kaprala. Drugiego dnia rano usłudze podsunęto nowo ucieczonemu podoficerowi do podpisania deklaracji PZPR. Odmówiłem bez zająknięcia. Następnego dnia zdegradowano mnie do bombardiera... Co? Można i tak... Skakałem z wielu tyków maszyn: Il 14, Li-2, An-9, ICS13, czyli kukuruznika, ale skoki z balonu, zawieszono na wysokości 200 m były szalaniem na pokaz! Na otwarciu spadochronu było naprawdę niewiele czasu. Wróciłem do cywila, lecz już po dwóch latach, w roku 1964, „czapnięto” mnie do rezerwy na wyspę Wolin, gdzie odziałem 7 szczęśliwych skoków na przeskoki i do wody. Słowami trudno opisać chwilę zwykłego, ludzkiego strachu, ale byłem przecież komandosem elitarniej jednostki, a nie ciapkiem czy zającem w gwoździowanych buciach. Chciałem ułatwić sobie życie i podnieść status intelektualny. Pracowałem w Grudziądzu jako

modelarz drzewny, lecz zapisałem się do technikum elektryczno-mechanicznego. Uczyłem się, jak wytrwać. Tuż przed maturą w towar-

rozumu... Pamiętaj! Sprawa szczególnie tego gawędziarza (coż za zbieg okoliczności, że trafił niefortunnie na gawędę Ryska). W sądzie

przez ponad 20 lat prowadził różnolito-koleżński teatr „Gawęda” w Szywałdzie. Premiera była „Podjeżdżająca osoba” Gabrieli Zapolskiej, potem „Moralność Pani Dulskiej”, sztuka z czasów insulskiej kościuszkowskiej „Karczma pod Czarnym Wasem”, „Wesele Foniusia” i wiele, wiele przedstawień życzliwie przyjmowanych przez publiczność. Tak się złożyło, że przeprowadzić musiałem się na parę lat do Kwidzyna jako pracownik kwidzyńskiej filii Gdanskiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Ogólnego. Umowa o pracę przedłużyła się, tymczasem mój teatrzyk upadł. Mimo braku większych perspektyw wróciłem do Szywałdy, mojej kolebki. Ludzie mówią: „po kopie - po chłopi”. Co prawda mam już 60 lat, ale z tym powiedzonkiem absolutnie się nie zgadzam. Mam wiele pomysłów i planów. Niedaleko stąd, na mostku nad rzeczką Gardęga przebiegała onegdaj polsko-polska granica powiatów kwidzyńskiego i grudziądzkiego. Zbieram materiały dotyczące osłon mojej miejscowości i piszę historię tych okolic. W wolnym czasie maluję pejzaże leśne, piszę wiersze. Pewna frazka tak trafla do sumienia sąsiada, że był balaniarz został usobieniem cnot. Mam parę rzeźb sakralnych do zrobienia, ale ciągle myślę o reaktywowaniu teatryku „Gawęda”, tak więc do zobaczenia na widowni. Obiecuję - dla „Kuriera Kwidzyńskiego” wstęp gratis. W pierwszym rzędzie!”

Jerzy Wiśniewski



do szperania w mchu, a że nie używam w trybobraniu noża, więc...” w ten niedzienny sposób poznałem Ryszarda Gawędę. Bezece-remonialnie zaprosił mnie do swego czysto-ko-krómskiego mieszkanka w Szywałdzie. Sciany zapelniają dyplomy, sportowe medale, pamiętkowe fotografie, a pod oknem trudno nie zauważyć elektronicznych organów „Unitra-Elektra B-

walem, cudowałem, majsterkowałem, aż wreszcie w wieku piętnastu lat z asopy wyprowadziłem sztuczny ptak. Z kolegami wtachałem się na najwyższe wzgórze, jednak marny rozpad pozwolił jedynie na przelecie. Sciany zapelniają dyplomy, sportowe medale, pamiętkowe fotografie, a pod oknem trudno nie zauważyć elektronicznych organów „Unitra-Elektra B-



Przyszedł czas na wojnę

rzystwie powiedziałem kawał, podszli panowie orkowcy. Zachowywali się jak królowie życia, szarpali, grozili. W końcu zdenerwowano nie zaliczam się, raczej jestem romantykiem nie lubiącego deptania po piętach... Taki obrót spraw pokrzywował wiele moich życiowych zamierzeń. Jako kierownik, reżyser, aktor

dopisano mi parę artykułów kodeksu karnego i posekondem za kratki. Za przekonania. Do agresywności nie zaliczam się, raczej jestem romantykiem nie lubiącego deptania po piętach... Taki obrót spraw pokrzywował wiele moich życiowych zamierzeń. Jako kierownik, reżyser, aktor

FELIETON

Albert Duzinkiewicz CUDA NAD WISŁĄ



Cuda nad Wisłą nie było. Jedynie, co może za cud uchodzić, nie jest właściwie cudem; w psychologii nosi miano deju vu. Podczas festynu w Korzeniewie odniosłem wrażenie, że już tu kiedyś byłem. Taki sam ścisk, poszukiwanie miejsca na parkowanie, scena i zespół na scenie (nieżył). Ale przede wszystkim ludzie. Ci chodzący. To niezwykle, żeby tylu ludzi miało (w chwili, kiedy akurat nie brali udziału w rozmowie) identyczną minę. Ale od początku.

Uczestników festynu można podzielić na dwie kategorie: ci, którzy wpadli zobaczyć i ci, którzy postanowili twardo wytrzymać od początku do końca. Konflikt między nimi dało się zauważyć przede wszystkim na terytorium (tu chwila przerwy na poszukiwanie odpowiedniej nazwy), na powiedzmy, kawiarni na świeżym powietrzu. Twardziele, przejechały rano, okupowali niektóre stoliki do wieczora, siedząc przy jednym piwku i orzeszkach ziemnych w kilkunastu z miną Cezarów i Aleksandrów Macedońskich. Ale byli w mniejszości, podobnie jak stołki, no, powiedzmy, kawiarniane.

Chodząca większość, jak sama nazwa wskazuje, chodziła, choć miała w Korzeniewie także grupę z północnej flanki, siedząca bezpośrednio na skarpie i w większości spożywająca bezpośrednio z kocyków i łasek, która tylko udawała, że bierze udział, oraz szcztakowa grupka zabezpieczająca, którzy korzystając z doświadczeń lat ubiegłych przywieźli własne, rozbudowane zaplecze socjalno-rekreacyjne. Przejdźmy teraz, jeśli wolno się tak wyrazić, do chodzących. To oni - zdecydowana większość - chodzili z jednakową miną wyciekająco-poszukującą. Nie mając nic innego do roboty zakupywali balony, garnki, kapelusze słomkowe, winogrona i tym podobne. Czasem tęsknie spoglądali pod parasole; niektórzy zdecydowali się na zakup piwa (specjalność zakładu: żadne piwo nie mogło się obejść bez skomplikowanych zabiegów wyrównywania ilości plynu i piany za pomocą łyżeczki) oraz grzanej coli. Gdy już zmęczeni się cywilizacją, szli na spacer nad Wisłę; na lewo albo na prawo. Po dziesięciu - piętnastu minutach zawracali i znów między stragany. I czekali, czy zdarzy się cud.

Cud się nie zdarzył. Wisła płynęła leniwie w swoim korycie, prom kursował, kajakerze przypłynęli. Muzyka - na szczęście - służyła przytępieniu życia. Zrezygnowani chodzący po jakimś czasie zamieniali się w odjeżdżających.

Przyjadą znowu za rok.

chodząco-stojący
Albert Duzinkiewicz

R E K L A M A

STADNINA KONI Nowa Wioska Sp. z o.o. 82-520 Gardęga OGŁASZA

przetarg nieograniczony na sprzedaż:

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Pług zaw. 3 skib. | nr 9/590 WR - rok prod. 1986 |
| 2. Pług zaw. ATLAS | nr 15/590 NW - rok prod. 1984 |
| 3. Pług obr. KRANISCH | nr 10/590 NW - rok prod. 1987 |
| 4. Dmuchała T-262 | nr 1/595 NW - rok prod. 1976 |
| 5. Dmuchała T-262 | nr 1/595 WR - rok prod. 1988 |
| 6. Transporter pn. PT-200 | nr 2/643 WR - rok prod. 1974 |
| 7. Przyczepa samobz. T-010 | nr 4/748 NW - rok prod. 1982 |
| 8. Przyczepa samobz. T-050 | nr 11/748 WR - rok prod. 1986 |
| 9. Przyczepa samobz. T-050 | nr 14/748 WR - rok prod. 1986 |
| 10. Przyczepa transp. HW8011 | nr 3/748 NW - rok prod. 1983 |
| 11. Przyczepa transp. HW8011 | nr 5/748 NW - rok prod. 1982 |
| 12. Przyczepa transp. HW8011 | nr 19/748 NW - rok prod. 1981 |
| 13. Ciągnik Ursus C-1204 | nr 7/746 NW - rok prod. 1983 |
| 14. Ciągnik Ursus C-1204 | nr 12/746 NW - rok prod. 1979 |
| 15. Ciągnik Ursus C-1204 | nr 13/746 NW - rok prod. 1980 |
| 16. Samochód Star 200 3W | nr 7/742 NW - rok prod. 1980 |
| 17. Pojazdy konne i części | |
| 18. Rototiller 4m | nr 8/590 WR - rok prod. 1990 |
| 19. Rototiller +siewnik Hassia | nr 4/591 WR - rok prod. 1988 |
| 20. Siewnik Hassia | nr 4/591 NW - rok prod. 1988 |
| 21. Rototiller 3m | nr 13/590 NW - rok prod. 1988 |
| 22. Rototiller 4m | nr 14/590 NW - rok prod. 1988 |

Przetarg odbędzie się dnia 31.08.2000r. o godz. 12.00 w siedzibie przedsiębiorstwa. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić do godz. 11.30 w dniu przetargu. Wadium przepada za rzecz sprzedającego w przypadku, gdy żaden z uczestników licytacji nie zaoferuje ceny nabycia co najmniej równej cenie wywoławczej.

Zapłaty dokonuje nabywca w dniu przetargu. Przedsiębiorstwo jest podatnikiem VAT. Zastrzegamy sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Oferowany sprzęt można oglądać w dni robocze w godzinach od 8.00 do 14.00, kontakt telefoniczny (055) 275 19 93

R E K L A M A

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 w Prabutach

serdecznie zaprasza

wszystkich, którzy związani byli z naszą placówką na uroczystość 40-lecia Szkoły połączoną z otwarciem nowego budynku szkolnego. Uroczystość rozpocznie się 2.09. br. mszą świętą o godz. 8:30 a następnie w nowym budynku szkoły o godz. 10:00

Dyrekcja szkoły

Centrum Finansowo Biurowe w Kwidzynie, ul. Chopina 26

disponuje salą konferencyjną z przeznaczeniem na:

- konferencje,
- szkolenia,
- prezentacje,
- spotkania firmowe itp.

atrakcyjne położenie, wysoki standard

tel. (055) 261-50-18
0 605 399 929

Przemoc w rodzinie SZUKAJĄC POMOCY

Nie ma wątpliwości – przemoc jest czymś złym. Nawet więcej – jest przestępstwem, robi krzywdę tym, których dotyka. Choć dotyczy bardzo wielu z nas, przeważnie wstydzimy się o niej mówić. Szczególnie wtedy, kiedy spotkamy się z nią w domu, w rodzinie. Bez wątplenia przemoc można jednak zatrzymać.

Czym jest przemoc? Kolarz jest najczęściej z czynami fizycznymi – z biciem, zamknięciem, gwałtem. Ale istnieje również przemoc psychiczna, jak np. pogardliwe traktowanie drugiej osoby, stopniowe doprowadzanie jej do stanu, w którym czuje się coraz mniej warta, coraz słabsza. Sprawcą przemocy jest strona mocniejsza (jest silny, to np. tylko on zarabia w rodzinie pieniądze), nie boi się swojej ofiary. Ofiara nie zawsze jest żona, często są to dzieci, czasem rodzice, rodzeństwo, przyjaciółka. Przemoc domowa zdarza się we wszystkich grupach społecznych, niezależnie od poziomu wykształcenia i sytuacji ekonomicznej.

Przyczyny

Przyczyn przemocy jest wiele. Jednak wiadomo, że zazwyczaj sprawcą był w swoim dzieciństwie poddany przemocy. Dlatego taki sposób rozwiązywania konfliktów w rodzinie wewnętrznie uznaje jako normalny, choć jednocześnie ma świadomość, że niekoniecznie jest to akceptowane i absolutnie nie można się tym chwalić. Z drugiej strony często ofiara sama jest przekonana, że to właśnie jej wina. Bo tak została wychowana, bo sąsiedzi mówią – „gdymy ona była inna, to on traktowałby ją inaczej”. W ten sposób w

ofercie wzrasta poczucie winy.

Jeżeli przemoc dotyka dzieci, to trudno prawdziwie pomóc dziecku, nawet katonanemu, bez zaangażowania w to, innej, dorosłej osoby z tej rodziny. Dzieci nie rozumieją dlaczego tak się dzieje, dlaczego ktoś blisko, kto powinien je chronić – krzywdzi je, nadużywa swej władzy rodzicielskiej. Zabranie dziecka z domu i umieszczenie w specjalnej placówce, nie jest dla niego pomocą, lecz raczej dodatkową karą. A zdarzają się przypadki, kiedy dzieci umieszczone w kwidzyńskim Domu Dziecka uciekały, aby wrócić do domu. Rzadko się zdarza, aby dziecko umiało się odciąć od rodziny.

Pomoc uwierzyć w siebie

Przemoc miewa przyplwy i odpływy. Po okresie ostrej przemocy, przychodzi czas, kiedy sprawca „robi się normalny”, prosi o przebaczenie, obiecuje że nigdy nie zrobi czegoś takiego, kupuje prezenty (są to tzw. „miodowe miesiące”). W takie zapewnienia każdy chce wierzyć, dlatego często ofiary przemocy wycofują się z szukania pomocy. W miarę upływu lat okresy przemocy zdarzają się jednak coraz częściej, a „miodowe miesiące” są coraz krótsze. Osoby poddane przemocy są coraz słabsze, coraz bardziej po-

zbawione sił obronnych. Najgorszą rzeczą w ich sytuacji to zamknąć się ze swoimi problemami (mówić „ja tylko spałam ze schodów” itp.).

Jak pomoc starszym rodzicom, którzy boją się dzieci, żonie, która boi się przeciwstawić mężowi? Dlaczego boją się przeciwstawić? Boją się utracić środki do życia, boją się, że sami sobie nie poradzą, bo wierzą, że tak musi być, bo tak ich wychowywano. Takiej rodzinie nie można pomóc, ale konieczna jest pomoc z zewnątrz. Trzeba pomóc takiej osobie bardziej uwierzyć w siebie, ucząc ją, że można się przeciwstawić. Nie zawsze trzeba odchodzić z rodziny.

Gdzie szukać pomocy

Każda sytuacja jest inna, dlatego różnie można rodzinom pomagać. Najwięcej zależy od tego, czego sobie życzy osoba poddana przemocy – powiedziała nam Pani Grażyna Galkowska, która pracuje w Poradni Leczenia Uzależnienia. Poradnia mieści się przy ul. Grudziądzkiej 6 (tel. 279 32 01). Można tam uzyskać informacje, porady, jest do dyspozycji prawnik oraz terapeuta; zapewnia się anonimowość, a pomoc jest bezpłatna. Poradnia prowadzi grupę dla osób wychodzących z przemocy. Osoby te same dokonują wyboru, co chcą zrobić, aby zmienić

swoją sytuację. Co ważne – widzą, że ich sytuacja nie jest pojedynczym przypadkiem. Dowiadują się jakie mają prawa, gdzie można szukać sojuszników, jakie zachowanie może wyzwolić z przemocy. Muszą się one przekonać, że pomoc może informowanie ludzi, a nie zatajanie prawdy. O problemach można przecież rozmawiać z wychowawcą dziecka, pedagogiem szkolnym, lekarzem, a w przyszłości także z prokuratorem. W grupie takiej można nauczyć się, jak rozmawiać z odpowiednimi służbami. Najczęściej ofiary przemocy zwracają się do policji – można tam znaleźć wsparcie oraz adresy lokalnych punktów pomocy. Uczestniczki grupy dla osób wychodzących z przemocy uważają, że w kwidzyńskiej policji pracują ludzie bardzo dobrze przygotowani do tego typu interwencji i udzielania pomocy (tzw. patrol interwencyjny). Istnieje też ogólnopolski telefon zaufania dla ofiar przemocy w rodzinie (0-800-1200-02), pod którym można uzyskać wsparcie oraz adresy lokalnych punktów pomocy.

Ponieważ w przypadkach przemocy najgorsze jest milczenie, oczekujemy na głosy ze strony czytelników – oczywiście z zapewnieniem pełnej dyskrecji. Na każdy list, jak zapewnia pani Grażyna Galkowska, zostanie udzielona odpowiedź.

Michał Klain

Konkurs „FOTO 2” SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK?



W każdym numerze przedstawimy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej. Zadaniem będzie odgadnięcie - jaki budynek poddałmy rekonstrukcji graficznej?

Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 2”, na adres redakcji (w ciągu 10 dni od ukazania się numeru). Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi, rozlosujemy półroczne, darmowe prenumeraty naszego Kuriera.

W poprzednim konkursie umieściliśmy budynek dworca PKP. Otrzymałmy dużą ilość prawidłowych odpowiedzi. Szczęśliwym zwycięzcą został Pan Jerzy Gosik z Kwidzyna. Gratulujemy! Prenumeratę nadesłaliśmy zwycięzcy.



FOTO 1

ORYGINAL

„Wstrzymajmy falę cukrzycy”

BEZPŁATNE BADANIA POZIOMU CUKRU WE KRWI

W dniu 18 sierpnia na parkingu obok targowiska przy ulicy Słowackiego ustawiony był ambulans, w którym mieszkańcy mogli poddać się bezpłatnemu badaniu poziomemu cukru we krwi oraz ciśnieniu tętnicemu. Badania takie odbywają się od 20 marca w całej Polsce w ramach akcji edukacyjnej „Wstrzymajmy falę cukrzycy”. Jej celem jest zachęcenie do badań profilaktycznych i uświadomienie społeczeństwu, jak groźna jest nie wykryta w porę cukrzyca.

Jak poinformował nas Marcin Augustyn, koordynator akcji na naszym terenie, przedsięwzięcie jest odpowiedzialnością firmy „Hand-Prod” z Warszawy na apel Polskiego Stowarzyszenia Diabetyków (ludzi chorych na cukrzycę). Zarząd Główny PSD stara się bliwniej już od dawna dotrzeć z badaniami poziomu cukru we krwi tam, gdzie opieka medyczna jest najsłabsza – do małych miejscowości z dala od centrów medycznych. Samo stowarzyszenie nie jest w stanie prowadzić akcji w tak dużym zakresie, dlatego zwróciło się o pomoc do firmy „Hand-Prod”. Odpowiedź była pozytywna.

Najważniejsze jest szybkie wykrycie

- Szacuje się, że w Polsce ok. 1,5 mln osób jest chorych na cukrzycę – powiedział Marcin Augustyn – z tym, że 50% nie wie o tym. Ważnym zadaniem jest więc do-

tarcie do tych ludzi. Wczesne wykrycie umożliwia dalsze normalne funkcjonowanie pacjentom z tą chorobą, a im wcześniej się to stanie, tym lepiej. Pacjent z prawidłowo prowadzonym leczeniem może uniknąć wielu poważnych powikłań. Przykładem może być student Wyższej Szkoły Morskiej w Gdyni, który bierze udział w rejsie dookoła świata, z zapasem insuliny.

Pomiary są prowadzone za pomocą glukometru, wynik uzyskuje się w ciągu 12 sekund. Dzielnie badaniu podlega ok. 250-300 osób. Miejskowa służba zdrowia jest wcześniej powiadomio-

na o akcji. Najczęściej pomiary robią też miejscowe pielęgniarki (tak było w Kwidzynie). W akcji pomagają też miejscowi wolontariusze, każdy pacjent przed zbadaniem wypełnia bowiem specjalną ankietę, dotyczącą dotychczasowego trybu życia, przebiegu chorób itp. Wyniki ankiety są później opracowywane w zespole naukowym prof. Jana Tatonia, krajowego konsultanta w dziedzinie diabetologii. Jeżeli wstępne badanie wykaże, że pacjent ma poziom cukru powyżej 100 mg, przeprowadza się dodatkowe badania na koszt firmy. Pacjenci o podwyższonym

poziomie cukru kierowani są do swoich lekarzy pierwszego kontaktu. W sierpniu ambulans będzie jeździł po naszym województwie, a akcja trwać będzie najprawdopodobniej do końca roku.

Jedna wizyta zamiast trzech

O opinię poprosiliśmy także pacjentów. Pani Marianna Mazurek, jedna z badanych, o akcji dowiedziała się z ogólnopolskiej rozgłośni radiowej. Pewne trudności – według niej – sprawiło tylko uzyskanie bliższych informacji na te-

mat dokładnego terminu i miejsca ustawienia ambulansu.

- Badanie nie jest kłopotliwe i wszystko przebiega sprawnie. Wyniki mam bardzo dobre i cieszę się, bo z cukrem nie miałam nigdy problemów. Taka kontrola daje bardzo dużo dla pewności i samopoczucia. Lekarze dziś nie bardzo mogą dawać skierowania do specjalisty, a tu mamy wszystko w jednym miejscu (pomiary się wzięły u lekarza po skierowanie, wizytę na badaniu oraz po odbiór wyników). Przy okazji, szkoda że podobnych badań nie przeprowadza się także pod kątem innych chorób – powiedziała „Kurierowi” pani Marianna.

tekst i zdjęcie
Michał Klain



Tu można było zmierzyć poziom cukru we krwi

R E K L A M A

OGŁOSZENIE

POWSZECHNA SPÓŁDZIELNIA „RENAWA” W KWIDZYŃNIA
PRZYMUJE ZAPISY NA SPÓŁDZIELCZE MIESZKANIA I REALIZACJI KSIĄŻECZEK MIESZKANIOWYCH.
LOKATORSKIE NA KOLEJNY BUDYNEK WIELORODZINNY PRZY UL. SZEROKIEJ



(KOSZT 1 m² pow. użyt. około 1750,00 zł) (słownie złotych: jeden tysiąc siedemset pięćdziesiąt) WPLATA WŁASNA 30% ROZŁOŻONA NA RATY.

TERMIN ROZPOCZĘCIA BUDOWY MIESIĄC: październik - listopad 2000 r. w cyklu rocznym. MOŻLIWOŚĆ ODPISU OD PODATKU I REALIZACJI KSIĄŻECZEK MIESZKANIOWYCH. Zapisy w biurze Spółdzielni ul. Warszawska 1 Tel. 279-43-32

20008

Pomieszczenie na cele biurowe lub handlowe centrum miasta Kwidzyna (estetyczne z telefonem)

wynajmie spółka
tel. 055 261 08 82 w godz. 7:30 do 16:00
20005

Pomorska Izba Przemysłowo - Handlowa Gdańska Akademia Gospodarcza

ogłasza nabór kandydatów do Roczego Studium Administracji Samorządowej

Absolwenci Studium otrzymują zawód: - referent administracji samorządowej.

Termin składania dokumentów do 22.09.2000r. Zajęcia w Studium odbywać się będą w gmachu I LO w Kwidzynie ul. Konarskiego 12. Rozpoczęcie zajęć 30.09.2000r. o godz. 9:00 Informacje odnośnie Studium można uzyskać pod numerem tel. (055) 279 39 35
20007

Zespół Szkół Budowlanych w Kwidzynie

INFORMUJE

O wolnych miejscach w Technikum Budowlanym Zaocznym (o trzyletnim cyklu kształcenia)

Jeżeli pracujesz w budownictwie lub jesteś zainteresowany tym zawodem i posiadasz wykształcenie zasadnicze budowlane PRZYJDŹ DO NAS I PODNIŚ Z DARMO SWOJE KWALIFIKACJE

Ponadto informujemy o wnych miejscach w Zasadniczej Szkole Budowlanej dla młodzieży - zawody murarz i malarz (praktyka płatna dla ucznia - załatwia szkoła)
20006

Program TKK

23 sierpień środa	24 sierpień czwartek	25 sierpień piątek	26 sierpień sobota	27 sierpień niedziela	28 sierpień poniedziałek	29 sierpień wtorek
8:20 Wujaszek Wania Dramat	8:15 Wiadomości Kwidzyńskie	8:20 Bellamy odc. 19.	8:15 Wiadomości Kwidzyńskie	8:25 Wcielone diabły Alaski Western	8:20 Na przełaj przez PRL Punkty za pochodzenie	8:15 Wiadomości Kwidzyńskie
10:15 Reksio odc. 37.	8:30 Zaczne grzechy Kom.	9:10 Reksio odc. 39.	8:30 Sabotaz Thriller	10:15 Reksio odc. 41.	8:25 Punkty za pochodzenie	8:30 Sąd kryminalny odc. 18. Kryminalny
10:25 Popeye Żeglarz odc. 6.	9:50 Zoo safari	10:20 Popeye Żeglarz odc. 9.	9:40 Charlie Chaplin - Włóczęga Komedja	10:20 Popeye Żeglarz	10:15 Reksio odc. 42.	9:10 Sąd kryminalny
10:30 Popeye Żeglarz odc. 5.	10:00 Powtórka programu lokalnego	10:30 Popeye Żeglarz odc. 11.	10:00 Powtórka programu lokalnego	10:30 Popeye Żeglarz	10:25 Popeye Żeglarz odc. 16.	10:00 Powtórka programu lokalnego
10:35 Słodki placek	11:00 Powolny im przeżyć	10:35 Staruszek Tom	11:00 Wcielone diabły Alaski Western	10:35 Tak trzymaj Droopy	10:30 Popeye Żeglarz odc. 17.	11:00 Muzyka Ameryki
11:00 Świat dalekich podróży	12:00 Świat dalekich podróży	11:00 Świat dalekich podróży	11:00 Wcielone diabły Alaski Western	11:00 Dziecko wojny	10:35 To dopiero kaczka	11:00 Świat dalekich podróży
11:25 Świat bez tajemnic	12:25 Świat bez tajemnic	11:25 Świat bez tajemnic	12:30 Spiewajmy wszyscy	12:30 Turystyczny odc. 16.	11:20 Podróżnicy odc. 20.	12:00 Świat bez tajemnic
12:00 Pozwolny im przeżyć o	Ekonomia?	12:00 Nie trudnego!	12:30 Dwory i Pałace Ziemi	12:55 Niezwykłe sporty	1:20 Polskie pejzaże	12:25 Ekonomia?
13:00 Obcyjazy	Nie trudnego!	12:00 Pozwolny im przeżyć	13:00 Zmsta odc. 121.	13:05 Zmsta odc. 122.	11:25 Nalepa w Plocku	12:50 Ekonomia?
13:50 Studio Infor odc. 53.	13:00 Niebezpieczne kobiety	12:00 Pozwolny im przeżyć	13:50 Zmsta odc. 122.	13:50 Studio Infor odc. 55.	11:50 Kowary - karate	13:00 Bonanza odc. 18.
14:00 Telezakupy Mango	13:50 Dwory i Pałace Ziemi	13:00 Zmsta odc. 121.	14:00 Telezakupy Mango	14:00 Reksio odc. 40.	12:00 Muzyka Ameryki	13:00 Western
16:00 Zmsta odc. 121.	14:00 Telezakupy Mango	14:00 Telezakupy Mango	16:00 Śladami rodzaju ludzkiego odc. 6.	14:05 Popeye Żeglarz 12,13	14:00 Telezakupy Mango	14:00 Telezakupy Mango
16:50 Studio Infor odc. 54.	16:00 Niebezpieczne kobiety	16:00 Zmsta odc. 122.	16:00 Śladami rodzaju ludzkiego odc. 6.	14:20 Stary Szarak	16:00 Zmsta odc. 123.	16:00 Niebezpieczne kobiety
17:15 Wiadomości Kwidzyńskie	16:50 Dwory i Pałace Ziemi	17:15 Wiadomości Kwidzyńskie	16:30 Toruński Magazyn	14:30 Śladami rodzaju ludzkiego odc. 6.	16:50 Studio Infor odc. 56.	16:50 Dwory i Pałace Ziemi
17:30 Numerada	17:35 Morskie opowieści odc.	17:30 Magazyn Rozmaitości	16:55 Niezwykłe sporty	15:00 Modelki odc. 5.	17:15 Wiadomości Kwidzyńskie	17:35 Peter Gunn odc. 27.
18:15 Popeye Żeglarz - Bajka	19. Rozmaitości	18:05 Reksio odc. 39.	17:35 Kuchnia smakosza	15:00 Modelki odc. 6.	17:30 Temat dnia	18:05 Reksio odc. 43.
18:20 Popeye Żeglarz odc. 6.	17:55 Niezwykłe sporty	18:15 Popeye Żeglarz odc. 9.	18:05 Reksio odc. 40.	16:00 Muzyka Ameryki	18:05 Reksio odc. 42.	18:15 Popeye Żeglarz odc. 18.
18:30 Świat dalekich podróży	18:05 Reksio odc. 38.	18:25 Popeye Żeglarz odc. 11.	18:15 Popeye Żeglarz odc. 12.	17:35 Najmniejsze i największe okrety RP	18:15 Popeye Żeglarz odc. 16.	18:20 Popeye Żeglarz odc. 19.
Krajowacy	18:15 Popeye Żeglarz odc. 7.	18:30 Podróżnicy odc. 20.	18:20 Popeye Żeglarz odc. 13.	18:05 Reksio odc. 41.	18:20 Popeye Żeglarz odc. 17.	18:30 Tajemnice zwierząt
18:55 Świat bez tajemnic	18:20 Popeye Żeglarz odc. 8.	18:50 Polskie pejzaże	18:30 Modelki odc. 5.	18:15 Popeye Żeglarz	18:30 Świat dalekich podróży	18:55 Pozwolny im przeżyć
19:20 Ekonomia?	18:30 Pozwolny im przeżyć	18:55 Nalepa w Plocku	19:00 Modelki odc. 6.	19:20 Najmniejsze	18:55 Świat bez tajemnic	19:15 Sekrety ptasich gniazd
Nie trudnego!	19:30 Yancy Derringer odc. 9.	19:20 Kowary - karate	19:30 Najmniejsze	19:20 Najmniejsze	19:30 Ekonomia?	19:30 Od magii do nauki
19:30 Morskie opowieści	19:50 Drzwi 18	19:30 Kuchnia smakosza	19:30 i największe okrety RP	18:30 Bonanza odc. 18.	Nie trudnego! odc. 51.	20:20 Dziecko wojny
20:00 Wiadomości Kwidzyńskie	20:20 Bellamy odc. 19.	20:00 Wiadomości Kwidzyńskie	Marylin - tajemnica	19:30 Mażenki ping-pong	19:30 Peter Gunn odc. 27.	Dramat wojenny
20:20 Zaczne grzechy kom.	21:10 Bellamy odc. 20.	20:20 Pokonać przemoc	19:45 Gwiazdne dzieci	19:45 Gwiazdne dzieci	20:00 Wiadomości Kwidzyńskie	22:15 Morskie opowieści
21:50 Zoo safari	22:40 Kuchnia smakosza	21:20 Powrót do normalności	20:20 Na przełaj przez PRL	20:25 Punkty za pochodzenie	20:20 Sąd kryminalny odc. 18.	22:40 Bezpieczeństwo
22:15 Yancy Derringer odc. 9.	22:40 Niezwykłe sporty	21:40 Siłaczka Obcyjazy	20:25 Punkty za pochodzenie	22:15 Peter Gunn odc. 27.	Kryminalny	na drodze odc. 7.
22:40 Drzwi 18			22:30 Gwiazdne dzieci odc. 9.		21:10 Sąd kryminalny odc. 19.	

Program radia PM FM

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
6.00-9.00 Program poranny Radio PM FM (Rafał Pawłowski/ 10.00-11.00 „Echo Dolnego Po- wisia” /Adam Gaworski/ 11.00-12.00 „Auto świat” - pro- gram dla zmotoryzowanych 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Przebiego trzech po- koleń - babcia, mamy i moje /Leszek Teofilak/ 15.00-16.00 Starsze przebiego w nowych wersjach /Leszek Teofilak/ 16.00-17.00 „Na żywo” - maga- zyn o życiu gwiazd 17.00-19.00 program popu- ludniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	6.00-9.00 Program poranny Radio PM FM (Rafał Pawłowski/ 10.00-11.00 „Echo Dolnego Po- wisia” /Adam Gaworski/ 11.00-12.00 Dwa kwadransy z „Panią domu” 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-16.00 Wakacyjna Lista Przebiego /Leszek Teofilak/ 16.00-17.00 CKM - magazyn dla facetów 17.00-19.00 program popu- ludniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	6.00-9.00 Program poranny Radio PM FM (Rafał Pawłowski/ 10.00-11.00 „Echo Dolnego Po- wisia” /Adam Gaworski/ 11.00-12.00 „Dziewczyna” - ma- gazyń dla dziewcząt 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Lista przebiego dla odbojów /Leszek Teofilak/ 15.00-16.00 Muzyka poczta PM FM /Leszek Teofilak/ 16.00-17.00 „Popcorn” - maga- zyn młodzieżowy 17.00-19.00 program popu- ludniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	6.00-9.00 Program poranny Radio PM FM (Rafał Pawłowski/ 10.00-11.00 „Echo Dolnego Po- wisia” /Adam Gaworski/ 11.00-12.00 „Mamo to ja” - pro- gram nowoczesnych rodziców 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Flashback, czyli w światach starej dyskoteki /Le- szek Teofilak/ 15.00-16.00 Soul - muzyka du- szy /Leszek Teofilak/ 16.00-17.00 „Komputer świat” - program komputerowy 17.00-19.00 program popu- ludniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	6.00-9.00 Program poranny Radio PM FM (Rafał Pawłowski/ 10.00-11.00 „Echo Dolnego Po- wisia” /Adam Gaworski/ 11.00-12.00 Sekrety serca/ Bia- ski i cienie 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Radiowa szafa gra- jaca cz.1 /nowości/ 15.00-16.00 „Auto świat” - pro- gram dla zmotoryzowanych 16.00-17.00 Radiowa szafa gra- jaca cz.2 /stare przebiego/ 18.00-19.00 Mega Mix /Rafał Bujkowski & Daniel Liszew- ski/ 21.00-06.00 Muzyka NonStop	08.00-10.00 Program poranny Radio PM FM (Rafał Pawłowski/ 10.00-11.00 „Echo Dolnego Po- wisia” /Adam Gaworski/ 12.00-13.00 Moj program na an- tenie /Krzysztof Jurkiewicz/ 13.00-14.00 CKM - program dla facetów 15.00-17.00 Plotki, ploteczki 17.00-19.00 „TOP20” - Lista Przebiego Radia Power Music FM /Wojciech Rejkiewicz & Ra- fał Bujkowski/ 21.00-06.00 Muzyka NonStop	08.00-11.00 „Muzyka ze zna- kiem jakości” /Roman Dąbrowski/ 12.00-14.00 Moj program na antenie, Komputer świat /Krzysztof Jurkiewicz/ 15.00-17.00 Moj program na antenie, Popcorn /Rafał Bujkowski/ 17.00-19.00 Moj program na antenie, Auto świat /Wojciech Rejkiewicz/ 21.00-06.00 Muzyka NonStop

Wiadomości lokalne co godzinę od 07.00 - 19.00
Stale pasmo antenowe „Gramy nie przeskaczamy”
w godz. 09.00 - 10.00

Regionalna giełda CENY PALIW

Z dnia 21 sierpnia

	ON	Uniw.	Pb-95	Pb-98	Gaz
Kwidzyn Insubd ul. 11 listopada	2,53	3,25	3,25	3,47	—
Kwidzyn Insubd ul. Lotnicza	2,53	3,25	3,25	3,47	—
Kwidzyn PKN ul. Sportowa	2,52	3,23	3,23	3,51	1,21
Kwidzyn Primo ul. Malborska	2,53	3,25	3,25	—	—
Kwidzyn ul. Żwirna	2,53	3,25	—	—	1,13
Kwidzyn Rafineria Gd.	2,53	3,25	3,25	3,47	1,15
Kwidzyn ul. Hallera 71	2,46	3,20	3,19	—	—
Gardeja Lenkiewicz	2,48	3,20	3,19	—	—
Sadlinki Lenkiewicz	2,48	3,20	3,19	—	—
Sztum Górki	2,50	3,23	3,23	—	—
Sztum ul. Czarneckiego	2,50	3,23	3,23	—	—
Sztum ul. Jagielly	2,50	3,24	3,23	3,50	—
Prabuty ul. Malborska	2,50	3,20	3,20	—	—
Prabuty ul. Warszawska	2,47	3,20	3,20	—	—
Rakowiec Petra	2,46	3,19	3,20	—	—
Rakowiec Bak	2,46	3,19	3,20	—	—
Brachlewo Dudzinski i Parol	2,53	3,25	3,25	—	—
Ryjewo Dudzinski i Parol	2,53	3,25	3,25	—	—

W stacjach Rafinerii Gdańskiej trwa promocja: „szczęśliwe godziny”. Zasady są następujące: jeżeli klient w sobotę, w godzinach od 10.00 do 15.00 i w niedzielę od 12.00 do 17.00 zatankuje paliwo za minimum 30 złotych, zaoszczędzi 10 groszy na litrze.

Opr. Elżbieta Górka

DYŻURY APTEK

- 23.08 Apteka „Millenium”, ul. Mieszka I 12
- 24.08 Apteka „Vademecum”, ul. Braterstwa Narodów 46
- 25.08 Apteka „Lek”, ul. Sokola 7A
- 26.08 Apteka „Pod Złotą Wagą”, ul. Kopernika 25A
- 27.08 Apteka „Medica”, ul. Staszica 22A
- 28.08 Apteka „Eskulap”, ul. Kamienna 11F
- 29.08 Apteka „Centralna”, ul. Chopina 9

KINO ZAPRASZA

- 23 - 24 sierpień „Gladiator” obycz. USA od 1.15, godz. 17.00, 20.00
- 25 - 27 sierpień „The Flintstones” kom. USA od 1.12, godz. 16.00, 18.00.
- „To ja, złodziej” sens., Pol., od 1.15, godz. 20.00.
- 28 - 31 sierpień „The Flintstones” kom. USA od 1.12, godz. 18.00.
- „To ja, złodziej” sens., Pol., od 1.15, godz. 20.00.
- 1 - 3 wrzesień „Patriota” kostiumowy, USA, od 1.15, godz. 17.00, 20.00

Konkurs muzyczny CZEGO SŁUCHAJĄ MIESZKAŃCY KWIDZYŃA?

Odpowiedź z poprzedniego numeru brzmi:

GITARA ELEKTRYCZNA

Nagrodę w naszej redakcji odebrał pan Karol Retting z Kwidzyna. Płytę CD jak zwykle ufundował właściciel sklepu MUSIC BOX, Grzegorz Ludew.

Pytanie na obecną tydzień:

MUZYKĘ DO FILMU „PHYSICAL LOVE” SKOMPONOWAŁ KWIDZYŃSIK DANIEL BORCUCH. JAKIM PSEUDONIMEM POSŁUGUJE SIĘ OBECNIE?

Osoba, która pierwsza zadzwoni pod numer tel. 279-30-59 podając prawidłową odpowiedź - otrzyma nagrodę.

opr. Elżbieta Górka

Rozkład jazdy PKP

Odjazdy	Kierunek	Przyjazdy
5:41 E, 6:42, 7:45 B, 8:51, 14:00 C, 15:27, 17:13, 19:50, 21:30	Malbork	6:14, 7:39 C, 9:50, 12:38 F, 12:51 G, 14:36, 16:24, 19:09, 20:35, 22:02 H
12:38 F, 12:52 G, 20:36, 22:02 H	Grudziądz	5:40 A, 6:41, 7:41 B, 19:58, 21:29
6:15, 9:51, 14:37, 16:24, 19:09	Toruń	8:50, 15:26, 17:12, 18:44

Legenda:
A - kursuje w E oraz 1 XI oprócz 23.24 VI, 14 VIII, 2 V.
B - kursuje w D oraz 1 XI oprócz 23 VI - 31 VIII, 27-29 XII, 29 I - 9 II, 2 V.
C - kursuje w D oraz 1 XI, 22 VI, 14 VIII, 2 V.
D - kursuje w E oprócz 21 - 23 VI, 13, 14 VIII, 10.11, 24, 25, 31 XII, 15, 30 IV, 1, 2 V.
E - kursuje od 1 IX w D oraz 1 XI oprócz 27 - 29 XII, 29 I - 9 II, 2 V. G - kursuje w D od 21 VI.
H - kursuje od poniedziałku do piątku oprócz wtorki
I - kursuje od poniedziałku do soboty oprócz wtorki

ROZKŁAD JAZDY PKS

Przyjazdy	Kierunek	Odjazdy
9:33 UV 17:33 U	Bydgoszcz	7:45 U 16:20 UV
7:40 U 13:55 U 16:17 UV	Ełbląg	8:00 U 9:35 UV 17:35 Un
10:55 U 14:22 U 20:43 Un	Gdańsk	6:00 U 12:45 U 15:15 Un
9:56 F 11:48 U 13:26 U	Grudziądz	7:30 F 8:30 U 10:30 U
9:52 F 13:31 U	Ilawa	9:00 U 11:30 F
9:42 U	Malbork	10:50 U
5:20 6:25 A 6:30 U	Prabuty	4:15 5:15 U 6:15 U
7:33 S 7:34 S 7:35	6:30 F	6:30 S 9:30
7:35 U 7:40 F 8:30 F	7:25 U	7:35 S
9:00 U 9:40 A	8:00 A 8:35 F 9:30 A	
10:40 A 11:40 U 12:30 F	10:10 U 11:00 F 11:40	
13:20 14:00 A 15:05 S	12:15 A 12:45 F 13:45 F	
15:15 U 15:30 S	14:00 S 14:10 U	
15:55 16:30 U 17:00 F	14:25 S 14:30 15:00 F	
17:50 U 18:50	15:30 F 15:30 A 16:15 U	
19:30 F 21:30 21:55 U	16:55 F 18:15 19:10 U	
22:15 F 23:45	20:00 21:00 F 22:30	
6:25 A	Susz 12:45 F 15:30 A	
	Sztum 12:00 F	

Legenda
F - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku
U - nie kursuje 25 XII, 1 I w porównaniu z dniem
S - kursuje w dni nauki szkolnej, pierwszy przejazd dla dzieci
A - kurs przyspieszony
Un - kurs przyspieszony w dni wolne od pracy
n - nie kursuje 24, 31 grudnia i w sobotę przed Wielkanocą

Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Komunikaty MMTS i PZW w Kwidzynie

MIĘDZYNARODOWY
TURNIEJ PIŁKI RĘCZNEJ

Sekcja piłki ręcznej Miejsko-Młodzieżowego Towarzystwa Sportowego w Kwidzynie organizuje w dniach 26-27. 08. (sobota, niedziela) „Międzynarodowy Turniej Piłki Ręcznej” mężczyzn o puchar prezesa MMTS. W turnieju udział zapowiedziały 4 drużyny. Spotkania turniejowe zostaną rozegrane w hali widowiskowo-sportowej przy ul. Mickiewicza 56.

Terminarz spotkań:

sobota - 26. sierpnia

- 10.30. 1. Granitas Kowno * - AZS AWF Biała Podlaska
13.30 2. Wybrzeże Gdańsk - Granitas Kowno *
17.30 3. Granitas Kowno * - MMTS Kwidzyn
19.00 4. Wybrzeże Gdańsk - AZS AWF Biała Podlaska

niedziela - 27. sierpnia

- 10.00 5. AZS AWF Biała Podlaska - MMTS Kwidzyn
14.30 6. Wybrzeże Gdańsk - MMTS Kwidzyn

* spotkania z udziałem zespołu litewskiego rozgrywane będą w czasie 2x20 minut z powodu konieczności szybszego wyjazdu gości.

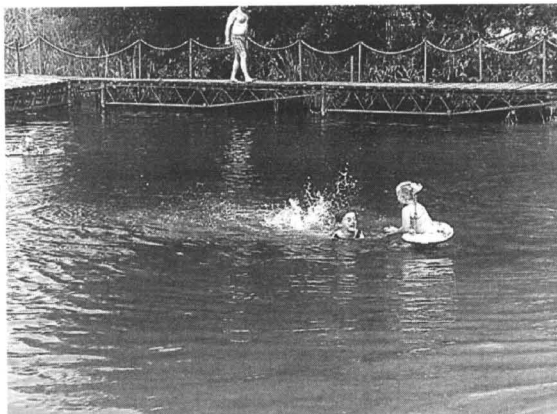
OSTATNIE WAKACYJNE
SPOTKANIE DZIECI

Zarząd koła nr 4 Polskiego Związku Wędkarskiego w Kwidzynie zaprasza wszystkich miłośników wędkarstwa do lat 15-tu w najbliższą sobotę 26 sierpnia, do udziału w zawodach spławikowych na stawach w Korzeniewie. Zbiórkę uczestników zaplanowano na godzinę 7.00. W programie przewidziano rywalizację, relaks oraz wspólną zabawę. Oczywiście, nie zabraknie nagród dla najlepszych. Będzie to już ostatnie, wakacyjne spotkanie z wędką w ramach akcji „Wakacje 2000”.

Igrzyska XXVII Olimpiady

WIĘKSZA SIŁA NA SYDNEY

Sztab Olimpijski PKOL zdecydował się powiększyć skład naszej narodowej reprezentacji o 9 sportowców. Do ekipy zostali włączeni: płotkarze Marcin Kuszewski i Tomasz Ścigaczewski, kobicca sztafeta 4x100m (Monika Boreja, Monika Długa, Joanna Nielcna, Marzena Pawlak, Zuzanna Radecka i Agnieszka Rysiukiewicz) oraz strzelec Andrzej Głyda. Liczba naszych zawodników i zawodniczek wzrosła więc do 193. Jednocześnie PKOL nie otrzymał ani jednej tzw. dzikiej karty na igrzyska XXVII Olimpiady w Sydney.



Nad jeziorom Kamień w Gardai



Rodzinne rakiетки

IV sportowe spotkanie za nami
AMATORZY NA FINISZU

Okres urlopowo-wakacyjny szybkimi krokami zbliża się do końca. Urlopowicze, młodzież i dzieci powrócą ze wspomnieniami nowo poznanych miejsc, znajomych i przyjaciół. Uczestnicy sportowych sobót, spędzający letnie miesiące na obiektach KCSiR, mają już za sobą IV-te spotkanie z tej serii. Nie przyniosło ono zdecydowanych przesunięć w klasyfikacjach, ale stawka wśród prowadzących jest wyrównana.

tenis ziemny - kat. do lat 18

1. Jakub PASTURCZAK	26 pkt.
2. Michał NOWAK	21
3. Łukasz KOWALCZYK	17
4. Hanna MAZUR	15
5-8. Łukasz BÓLKOWSKI	11
Adam KRZYKOWSKI	11
Anna MAZUR	11
Kamil POKORSKI	11
9. Łukasz HNAT	6

klasyfikacja po 4 turniejach - kat.do 1.18

1. Jakub PASTURCZAK	104 pkt.
2. Michał NOWAK	76
3. Łukasz KOWALCZYK	64
4. Hanna MAZUR	62
5. Anna MAZUR	54
6. Adam KRZYKOWSKI	39
7. Kamil POKORSKI	33
8. Monika NAŁĘCZ	22

tenis ziemny - kat. open

1. Jakub PASTURCZAK	26 pkt.
2. Marek BÓLKOWSKI	21
3. Łukasz LECH	17
4. Krzysztof KAPISZKA	15
5-8. Arkadiusz GRABOWSKI	11
Paweł HUZAR	11
Michał POCZEŚNY	11
Wojciech STĘPIEN	11

klasyfikacja po 4 turniejach - kat. open

1. Jakub PASTURCZAK	104 pkt.
2. Marcin BOJANOWSKI	48
3. Wojciech WRÓBEL	42
4. Wojciech STĘPIEN	39
5. Krzysztof WRÓBEL	33
6. Paweł HUZAR	29
7-8. Jan ZATORSKI	29
Adam ZYGADŁO	29
9. Michał POCZEŚNY	28
10. Sławomir PATRON	23

siatkówka plażowa

1. T. GOSTOMCZYK - R. BUDZIŃSKI	130 pkt.
2. M. GOSTOMCZYK - M. JANUSIEWICZ	90
3. R. CYMER - M. JEKA	60
4. R. BIELASZEWSKI - P. ROMBEL	40
5-6. M. MRÓCZKOWSKI - M. STRUŻIK	30
M. RZEPČYŃSKI - M. DULSKI	30

klasyfikacja po 4 turniejach

1. T. GOSTOMCZYK - R. BUDZIŃSKI	230 pkt.
2. Ł. BADYŁA - M. KOROCIŃSKI	200
3. R. MAŁKOWSKI - K. SZCZYGIEL	170
4. R. CYMER - M. JEKA	160
5-6. D. DOKŁA - M. ŚWIERCZYŃSKI	150
M. GOSTOMCZYK - M. JANUSIEWICZ	150
7-8. S. MITUNIEWICZ - S. PĄPKA	130
T. GOSTOMCZYK - B. TROSKO	130

koszykówka - kat. do lat 15

1. P. GRAL - P. TOMASZEK	16 pkt.
2. D. BELKA - D. KWIECIEŃ	8
3. A. JACKOWSKA - P. JACKOWSKI	4
4. S. MURAWSKI - S. LOREK	2

koszykówka - kat. 16-19 lat

1. M. BARANOWSKI - M. LEWANDOWSKI - T. KRÓL	16 pkt.
2. A. KLONOWSKI - B. ZIP	8
3. Ł. CZESZEJKO - W. WIERZBOWSKI	4
4. P. MACIEJEWSKI - P. URBAŃSKI	2

koszykówka - kat. open

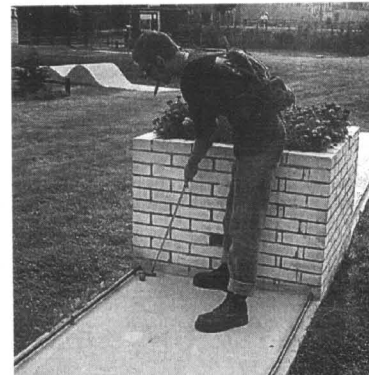
1. Ł. CZESZEJKO - W. WIERZBOWSKI	16 pkt.
2. M. LEWANDOWSKI - M. BARANOWSKI - T. KRÓL	8
3. R. BOJANOWSKI - R. ŚLIWIŃSKI	4
4. K. GAPSKI - M. BRZEZICKI	2

klasyfikacja po 3 turniejach - kat.do 15 lat

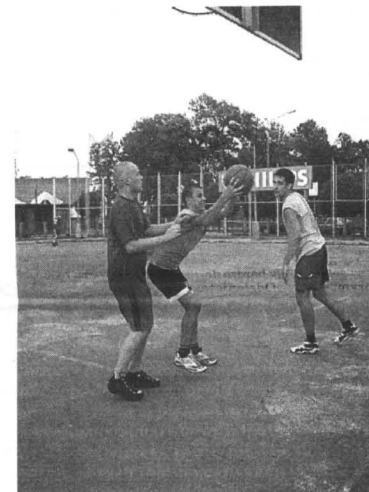
1. D. BELKA - D. KWIECIEŃ	24 pkt.
2. P. GRAL - P. TOMASZEK - D. PUNCEWICZ	21
3. D. BELKA - M. GRZELA	16
4. A. JACKOWSKA - P. JACKOWSKI	12
5. T. GOSTOMCZYK - B. TROSKO	8
6. S. MURAWSKI - S. LOREK	6
7. R. CYMER - M. JEKA	2

klasyfikacja po 3 turniejach - kat. 16-19 lat

1-2. T. OSTROWSKI - M. BANACH	32 pkt.
M. LEWANDOWSKI - M. BARANOWSKI - T. KRÓL	32
3. A. KLONOWSKI - B. ZIP	8
4-5. B. BĘDYŃSKI - D. BRODZIK - M. MALISZEWSKI	7
K. GAPSKI - M. BRZEZICKI - J. MALISZEWSKI	7



Relaksująca gra w mniogolfa



Zacięta walka pod koszem



Młody adept tenisa ziemnego

klasyfikacja po 2 turniejach - kat. open

1-2. T. OSTROWSKI - M. BANACH	16 pkt.
Ł. CZESZEJKO - W. WIERZBOWSKI	16
3. M. LEWANDOWSKI - M. BARANOWSKI - T. KRÓL	12
4. D. PUNCEWICZ - P. GRAL - P. TOMASZEK	8
5. R. BOJANOWSKI - R. ŚLIWIŃSKI	4
6-7. K. GAPSKI - M. BRZEZICKI	2
A. JACKOWSKA - Ł. SOBOLEWSKI	2

Kierownictwo KCSiR zaprasza wszystkich chętnych do udziału w kolejnej, piątej sportowej sobocie na obiektach przy ulicy Sportowej. W dniu 26 sierpnia można spróbować swych sił w turnieju tenisa ziemnego od godz. 9.30, turniej siatkówki plażowej wyznaczono na godz. 12.00 a od 15-tej turniej koszykówki 2 osobowej.

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Kompromitacja na własnym boisku RODŁO KWIDZYN - POLANKA ROKOCIN 0 : 4 (0 : 1)

Nie dodać - nie ująć. Nie takiego występu spodziewaliśmy się w inauguracyjnym meczu na własnym boisku o mistrzostwo pomorskiej ligi okręgowej. Trzy doby wcześniej, na wyjeździe kwidzyński wywalczyli jeden punkt, który wskazywał na zdobycie kolejnych. Niestety, to co zaprezentowali piłkarze na stadionie przy ul. Sportowej wola o pomstę do nieba. Wespole gości grało na boisku (przez okrągłe 90 minut) czterech zawodników, dwukrotnie starszych od najmłodszych piłkarzy kwidzyńskiego klubu! I to jak grało.



Trener Adam Żądłowski

Ale powróćmy do meczu. W 9 minucie pierwsza, dobra akcja gospodarzy. Książak podał do Bobrowskiego a ten przeniósł piłkę wysoko ponad bramkę. Dwie minuty później Karandziej wykonuje rzut rożny dośrodkując, ale Krzysztof Krzyżanowski wyraźnie się spóźnia. Chwilę później na strzał decyduje się Truszkowski - dobrze ustawiony bramkarz go wypinając jednak strzał bez trudu. Okres wyrównanej gry, ale więcej sytuacji stwarzają kwidzyńscy. W 33 minucie Krzyżanowski wychodzi na dogodną pozycję, strzela silnie z 17 metrów... ale wysoko nad poprzeczką. Goście grają z kontrą. Jedną z nich przynosi im prowadzenie. Robert Kotlewski - napastnik gości wykorzystuje błąd obrony i spokojnie umieszcza piłkę w siatce. Na przerwie Rodło schodzi przegrywając 0 : 1.

Tę, co oglądaliśmy w drugiej odsłonie w wykonaniu gospodarzy zakrawa na kpinę. Od 50 minuty na boisku gra praktycznie tylko jeden zespół. Dwie udane interwencje Króla w bramce, wybita piłka prawe w bramki przez Karandziej w 60 minucie, to efekt przewagi, jaką osiągnęli piłkarze z Rokocina. Coż z dobrego strzału Tomasa Domańskiego z rzutu wolnego w 62 minucie, kiedy w pięć minut później pomocnik gości Słomiński wymenował 3-ch naszych i podwyższył wynik na 0:2. Zwycięstwo ucieka gospodarzom, widać to wyraźnie po grze. Beznadziejne podania, zadnej pomyslowej akcji, nie ma nikogo kto by pokierował rzem (nie mówiąc o tym, by wziął ciężar na swoje barki). W 72 minucie goście wykonują rzut rożny. Klasyczna wrzutka na przedpole bramkowe, wyskok Kotlewskiego do głowki i 0:3. W chwile później Domański doznaje bolesnego urazu, wykluczającego go z dalszej gry. Nie ma nikogo (pusta lawka) z rezerwowch, aby go zastąpić. Goście grają do końca i na osiem minut przed końcowym gwizdkiem Słomiński wykorzystując oszczędność nasyż obronoch ustanawia wynik spotkania na 0:4.

Rodło występowało w składzie: Król, Debicki, Domański, Truszkowski, Kamrowski, Libiatowski (41 Szyszko), Karandziej, Zabielski, Książak, K. Krzyżanowski i Bobrowski.



Komplet wyników 2 kolejki

GKS Gardeja - Pogoń Smetowo	5 : 2
Unia Tzecz - Korona Rywałd	2 : 1
Pogoń Prabuty - Powiśle S. Targ	3 : 2
Wietcisa Skarszewy - Wierzyca Pelplin	1 : 1
Błektitni Stare Pole - LKS Waplewo	2 : 1
Rodło Kwidzyn - Polanka Rokocin	0 : 4
Jurand Lasowice - Borowiak Czersk	3 : 1
Kolejarz Chojnice - Huragan N. Polaska	2 : 1

Tomaz Domański przed wykonaniem rzutu wolnego

CZARNA SOBOTA KWIDZYŃSKIEJ PIŁKI

Komplet wyników 3 kolejki

Borowiak Czersk - Rodło Kwidzyn	8 : 2
Wierzyca Pelplin - GKS Gardeja	4 : 2
Korona Rywałd - Błektitni S. Pole	1 : 1
Polanka Rokocin - Kolejarz Chojnice	0 : 0
LKS Waplewo - Pogoń Prabuty	4 : 1
Pogoń Smetowo - Jurand Lasowice	3 : 2
Powiśle S. Targ - Wietcisa Skarszewy	1 : 2
Huragan N. Polaska - Unia Tzecz	1 : 4

Tabela „okręgowki” po 3 kolejkach

1. UNIA Tzecz	3	9	10 - 2
2. WIERZYCA Pelplin	3	7	9 - 4
3. BŁEKTITNI Stare Pole	3	7	5 - 3
4. BOROVIK Czersk	3	6	10 - 5
5. KOLEJARZ Chojnice	3	5	3 - 2
6. POLANKA Rokocin	3	4	4 - 1
7. GKS Gardeja	3	4	8 - 7
8. JURAND Lasowice	3	4	6 - 5
9. POGON Smetowo	3	4	6 - 8
10. LKS Waplewo	3	3	5 - 7
11. POGON Prabuty	3	3	5 - 10
12. WIETCISA Sk-wy	3	2	3 - 4
13. KORONA Rywałd	3	2	3 - 4
14. HURAGAN N. P.	3	1	3 - 7
15. RODŁO Kwidzyn	3	1	3 - 13
16. POWISLE S. Targ	3	0	4 - 8



Liga wojewódzka juniorów GKS GARDEJA - LECHIA GDAŃSK 2 : 5 (1 : 3)

Skład: Wojciechowski, Mielniczek, Forys, Wawer, P. Bezek, Maluchnik, Gutowski, Przybylski, Antolak, Sobiesiak (20' Komorniczak) i Rycharski. W rezerwie pozostawali: Żółtowski, T. Zawadzki, Bujacz i Jakubczyk.

Bramki: Przemysław Maluchnik - 2 (21 i 47min.).

Długo oczekiwaliśmy na inauguracyjny mecz juniorów GKS-u w ramach rozgrywek o mistrzostwo województwa pomorskiego. Dostojnie i w przemości. A to za sprawą gdańszczan, którzy na stadionie w Gardzie stawali się kilka minut po piętnastej. Na boisku czekał sędziowie oraz... gospodarze z prezesem klubu Leszkiem Gudowskim na czele. Oznaki zdenerwowania wykazywali kibice oraz trener Krzysztof Najdowski. Ale ostatecznie zaczęło się o 15.15. Przedtem oficjalne powitanie i okolicznościowe kwiaty.

Pierwsze minuty to zdecydowanie poczynania lechistów. I tak już w 2 minucie ostro strzał z 18 m broni Wojciechowski. Napór

gości trwa, grają szybko, zdecydowanie i... zdobywają prowadzenie w 4 minucie. Zamieszanie na polu karnym gospodarzy, zbyt głębokie wyjście bramkarza wykorzystuje napastnik gości i z 5 metrów głową zdobywa pierwszą bramkę. Lechia nie popuszcza i non stop atakuje. Gospodarze jakby trochę zagubieni, jednak goście wyraźnie szybsi, ładnie budujący akcje. Kolejne zaprzęśone sytuacje mają miejsce w 7 i 12 minucie. W 15-tej jest już 0:2. Poszła akcja lewą stroną, odegranie do środka i pewna dobitka przynosi drugą bramkę Lechii. Uhh! Tracę to wszystko jakby za szybko, lecz gospodarze nie poddają się. Kontratakami przedzierają się na połowę białozielonych prowadząc otwartą grę. I zdobywają kontaktowe gole! W 21 minucie Przemysław Maluchnik (wychowanek LZS Nowa Wioska) decyduje się na indywidualną akcję. Mija dwóch obrońców i z 12-tu metrów precyzyjnie strzela przy lewym słupku. Jest 1:2.

Mecz mógł się podobać szczególnie w pierwszej połowie. Na te przeciwnika, którego skład nie zmienił się praktycznie od kilku lat (1), juniorzy gardejscy wypadli dobrze. Co prawda nikt specjalnie nie zachwylił (poza strzelcem dwóch bramek Przemkiem Maluchnikiem), lecz wydaje się, że kiedy bramki bronił będzie bramkarz a pozostali zawodnicy uważają w swojej możliwości - gra w gronie najlepszych zespołów województwa nie będzie taka trudna, jak ją niektórzy widzą.

zdzjęcia: Stanisław Wolski

Komplet wyników 1 kolejki - juniorzy starsi

Arka Gdynia - Polonia Gdańsk	4 : 1
GKS Gardeja - Lechia Gdańsk	2 : 5
Start Miastko - Żuławy N. Dwór	0 : 3
Bytovia Bytów - Wierzyca Starogard	3 : 3
Gryf Wejherowo - Wisła Tzecz	0 : 3
Gryf Słupsk - Gedania Gdańsk	3 : 0
Jantar Ustka - Pomezania Malbork	0 : 0
Pogoń Łębork - Chojniczanka	0 : 0
FC Sopot - Bałtyk Gdynia	(przełożony)

Tabela - juniorzy starsi

1. LECHIA Gdańsk	1	3	5-2
2. ARKA Gdynia	1	3	4-1
3. GRYF Słupsk	1	3	3-0
4. ŻULAWY N. Dwór	1	3	3-0
5. WISLA Tzecz	1	3	3-0
6. BYTOVIA Bytów	1	1	3-3
7. WIERZYCA Starogard	1	1	3-3
8. JANTAR Ustka	1	1	3-3
9. POMEZANIA Malbork	1	1	0-0
10. POGON Łębork	1	1	0-0
11. CHOJNICZANKA	1	1	0-0
12. GKS Gardeja	1	0	2-5
13. POLONIA Gdańsk	1	0	1-4
14. GEDANIA Gdańsk	1	0	0-3
15. GRYF Wejherowo	1	0	0-3
16. START Miastko	1	0	0-3
17. FC Sopot	-	-	-
18. BAŁTYK Gdynia	-	-	-

Niestety, nie powiodło się w pierwszej rundzie juniorom młodszym gardejskiego klubu. Ulegli oni wyraźnie równieśnikom z Gdańska w stosunku 0:15. Zobaczymy, jak wypadną na tle mniej renomowanych drużyn.

Komplet wyników 1 kolejki - juniorzy młodzi

Arka Gdynia - Polonia Gdańsk	0 : 1
GKS Gardeja - Lechia Gdańsk	0 : 15
Start Miastko - Żuławy N. Dwór	1 : 1
Bytovia Bytów - Wierzyca Starogard	0 : 2
Gryf Wejherowo - Wisła Tzecz	0 : 5
Gryf 95 Słupsk - Gedania Gdańsk	1 : 3
Jantar Ustka - Pomezania Malbork	0 : 2
Pogoń Łębork - Chojniczanka	1 : 0
FC Sopot - Bałtyk Gdynia	(przełożony)



A może uda się zremisować?



Juniorzy Gardi przed inauguracyjnym występem

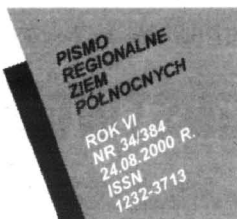


Strzelec dwóch bramek Przemysław Maluchnik

Tabela - juniorzy młodzi

1. LECHIA Gdańsk	1	3	15-0
2. WISLA Tzecz	1	3	5-0
3. GEDANIA Gdańsk	1	3	3-1
4. POMEZANIA Malbork	1	3	2-0
5. WIERZYCA Starogard	1	3	2-0
6. POGON Łębork	1	3	1-0
7. POLONIA Gdańsk	1	3	1-0
8. START Miastko	1	1	1-1
9. ŻULAWY N. Dwór	1	1	1-1
10. ARKA Gdynia	1	0	0-1
11. CHOJNICZANKA	1	0	0-1
12. GRYF 95 Słupsk	1	0	1-3
13. JANTAR Ustka	1	0	0-2
14. BYTOVIA Bytów	1	0	0-2
15. GRYF Wejherowo	1	0	0-5
16. GKS Gardeja	1	0	0-15
17. FC Sopot	-	-	-
18. BAŁTYK Gdynia	-	-	-

Dziennik Pomorski



Integra już amerykańska

Jak już informowaliśmy na Pomorzu budowane są fabryki amerykańskiego koncernu Sensomatic Electronics Corporation, producenta zabezpieczeń elektronicznych. Ostatnio Amerykanie przejęli też znaną na Mazurach firmę PTH Integra. Koszty transakcji na razie nie są ujawniane. Spółka Integra była dotychczas dystrybutorem produktów amerykańskiego koncernu na polskim rynku. SEC produkuje elektroniczne systemy monitoringu oraz bramki antykradzieżowe do sklepów.

Radom wysysa stocznię

Na 26 sierpnia wyznaczono termin NWZA Stoczni Gdańskiej. Nie będą w nim jednak brali udziału akcjonariusze skupieni wokół Stoczni Gdynia, lecz dawni udziałowcy, czyli pracownicy firmy reprezentowani przez Stowarzyszenie Arka. Jego przedstawiciele twierdzą, że syndyk sprzedał przedsiębiorstwo Trójmiejskiej Korporacji Stoczniowej z naruszeniem prawa.

Transakcja wzbudziła również zainteresowanie wymiaru sprawiedliwości. Śledztwo w sprawie sprzedaży majątku stoczni przez jej syndyka prowadzi gdańska prokuratura. Przedstawiciele Arki chcą, żeby sąd uznał za nieważny akt notarialny z września 1998 r., na mocy którego syndyk sprzedał Stocznnię Gdańską. Za 115 mln zł kupiła ją Trójmiejska Korporacja Stoczniowa, kontrolowana kapitałowo przez Stocznnię Gdynia.

W stan upadłości postawiono firmę, której majątek wart był 3,3 mld zł, wiarytelności nato-

miast przekraczały tylko 60 mln zł. Na tym nie koniec. Syndyk masy upadłościowej sprzedał firmę, w kasie której było 43 mln zł. Obecnie produkcję okrętową prowadzi Stocznia Gdańska Grupa Stoczni Gdynia. W tym roku przekaże armatorom 14 statków, w tym 12 masowców oraz 2 kontenerowce. Gdynia Grupa przekaże armatorom łącznie 25 statków o wartości 570 mln USD (2,565 mld zł).

W przypadku naszego zwycięstwa utrzymamy kurs na produkcję statków, ale należy pamiętać, że stocznia to również bardzo atrakcyjne tereny. Środki z ich sprzedaży przeznaczymy na rozwój działalności stoczniowej - twierdzi **Bolesław Hytura**, a terenami, które w przyszłości nie będą związane z produkcją statków, zarządza spółka Synergia 99 (Trójmiejskiej Korporacji Stoczniowej już nie ma), a zyski ze sprzedaży gruntów po Stoczni Gdańskiej trafiają do kasy zarejestrowanej... Radomiu.

Na początku lat 90. rynek przeżywał boom na markizy, umieszczane nad oknami wystawowymi sklepów. Obecnie liczba tego rodzaju zamówień znacznie się zmniejszyła na korzyść większych gabarytowo namiotów i hal. To inwestycje, które szybko się zwracają. Dziś ogródki piwne i bary na świeżym powietrzu zdecydowanie wygrywają konkurencją z lokalami w budynkach. Widać to nie tylko na ulicach tak dużych miast, jak Gdynia Gdańsk czy Olsztyn, ale też w małych miejscowościach, np. turystycznych, gdzie pod namiotem świadczy się niemalże wszystkie usługi.

NAMIOT DOBRY NA WSZYSTKO



Bez sięgnięcia po namioty niemożliwe byłoby zorganizowanie nawet tak poważnej imprezy jak Międzynarodowe Targi Gdańskie

Mniej opłat manipulacyjnych

25 różnych opłat manipulacyjnych, pobieranych na granicy, ma zostać zniesionych do końca tego roku. Takie zobowiązanie Głównego Urzędu Cel wynika z konieczności dostosowania polskiego kodeksu celnego do wymogów unijnych. Operacja ta będzie kosztować budżet państwa około 284 mln zł. W kodeksie wspólnot nie występuje pojęcie „opłat manipulacyjnych”.

Dostosowując swoje przepisy celne Polska będzie musiała zrezygnować z pobierania większości istniejących opłat. Warunkiem jest przedstawienie przez stronę unijną listy opłat, jakie istnieją na granicy UE. Takiej listy - jak twierdzi przedstawiciel ministerstwa finansów - nie otrzymaliśmy do dzisiaj. Wycofujemy się więc w pierwszej kolejności z tych opłat, które sami uznajemy za niegodne z Układem Europejskim i standardami UE.

Do tej pory zlikwidowano opłaty m.in. za badanie dokumentów (18 zł), kontrolę środków transportu (12 zł), potwierdzenie pochodzenia towaru (50 zł) oraz zgodę na tranzyt na wniosek strony (100 zł). W przyszłości - zdaniem pracowników GUC - ma być zniesiona najbardziej korupcjogenna opłata za konwojowanie (2,5 zł za km).

Kwidzyn na koperty

Zakład papierniczy z Kwidzyna będzie głównym krajowym dostawcą surowca dla fabryki kopert A & G, której budowę rozpoczęto w Goldapi. Obiekt powstanie na terenie Suwalskiej Specjal-

nej Strefy Ekonomicznej. Wartość inwestycji oszacowano na 1,2 mln zł. W nowym zakładzie znajdzie zatrudnienie 70 osób. A & G importuje około 4 tys. ton papieru, głównie z Finlandii i Niemiec.

Halet nie wymagają pozwolenia na budowę, nie potrzebują również fundamentów, dzięki czemu duży nawet obiekt można ustawić w ciągu doby. Ich zaletą jest także możliwość przenoszenia. Z kolei klienci indywidualni decydujący się zwykle na zakup różnego rodzaju markiz. Rośnie sprzedaż markiz tarasowych (od 2 tys. zł wwyż). Naj-

większe modele mogą pokryć nawet 100 m kw.

W znacznie większe namioty i hale inwestują natomiast browary i właściciele barów czy ogródków piwnych. Za najmniejszy model trzeba zapłacić 17 tys. zł, natomiast zbudowana z modułów hala o powierzchni 600 m kw. kosztuje co najmniej 100 tys. zł. Wsparte na aluminiowych stelażach hale mogą być wyposażone w podłogę, a nawet sys-

tem ociepleń. Namioty ogrzewane jako hale ekspozycyjne przez cały rok.

Namioty bywają też używane jako hale ekspozycyjne na targach. Korzystają z nich również firmy cateringowe.

Popyt na namioty oraz hale wzrósł w tym roku o około 100 proc. Przyczyniło się do tego rygorystyczne prawo budowlane i stosunkowo niski koszt inwestycji. **U. Niewiarowska**

Deweloperzy krytykują

15 firm budowlanych, m.in. z Pomorza, Warmii i Mazur, wystąpiło z protestem do ministra finansów przeciwko planowanemu podwyżkom podatku VAT na materiały i roboty budowlane. Resort chce w przyszłym roku podnieść VAT z obecnych 7 proc. do 12 proc., a ponadto ustalić go na poziomie 22 proc. do 2003 r.

Zdaniem deweloperów wprowadzenie tych podwyżek spowoduje zapaść tzw. mieszkaniówki w Polsce. Uważają oni, że łatanie budżetu kosztem budownictwa mieszkaniowego ani nie jest uzasadnione ekonomicznie, ani prawnie oraz jest sprzeczne z „podstawowymi interesami społeczeństwa”.

Podwyżka VAT może okazać się zamachem na budownictwo mieszkaniowe. Podniesie ona ceny materiałów i robót budowlanych, co może doprowadzić do wzrostu cen mieszkań nawet o 15 proc. Efektem będzie spadek obrotów i zysków firm budowlanych - twierdzi **Roman Nowicki**, znany działacz samorządu, przedsiębiorców budowlanych. Dodaje, że w części krajów UE w tym segmencie obowiązuje 15-proc. VAT, więc niezasadne jest

podniesienie go w Polsce w ciągu trzech lat do 22 proc.

Jednak - zdaniem ministra finansów Jarosława Bauca - kondycja budownictwa mieszkaniowego w niewielkim stopniu zależy od VAT. Uważa on, że podwyżka stawek nie osłodzi popytu na mieszkania, co więcej, można się spodziewać spadku cen lokali w 2001 roku.



Wprowadzenie nowej stawki VAT na ceny materiałów i usług budowlanych może doprowadzić nawet do 15-procentowego wzrostu cen mieszkań

Fort. U. Niewiarowska

KASY FISKALNE
NCR
* nowe i używane
* autoryzowany serwis
* oryginalne materiały

KSEROKOPIARKI
Promocja
mita
Gdańsk, ul. Wąły Jagiellońskie 24 (1 p.)
tel. 346 22 64, 301 03 95

26.03
„Woda i Ogród”
proponuje i wykona:
* baseny kąpielowe kryte i ogrodowe
* środki do pielęgnacji wody w basenach
* projektowanie i zakładanie ogrodów
* nawadnianie automatyczne ogrodów,
Różyny, ul. Kwiatowa 8,
tel./fax 683 77 92, 090 508 738, 0602 576 842

BURSZTYNOWE SZALEŃSTWO

Już II Mistrzostwa w Poławianiu Bursztynow odbędą się w Stegnie w dniach 26-27 sierpnia 2000 roku. Część sportowa będzie przebiegała podobnie jak przed rokiem. Trzeba będzie znaleźć jak najwięcej bursztynu, w ściśle określonym czasie i miejscu. Premiowane nagrodą będą także największe okazy.

Rozbudowana zostanie oprawa mistrzostw. Estradowe występy: koncerty, zabawy, konkursy, prezentacje będą umilały czas uczestnikom. W trakcie imprezy wybrana zostanie Miss Bursztynowego Wybrzeża, a nocą plaża przekształci się w taneczny parkiet. Równolegle odbędzie się wystawa poświęcona historii warsztatów i obróbki bursztynu oraz sympozjum na temat kulturowego znaczenia „złota Bałtyku”. Być może będziemy świadkami narodzin „Przestrzennego

Ekumuzeum Bursztynu”.

Znaczenie tych działań jest tym większe, że na świecie sprzedaje się nadbałtycki bursztyln jako „śródziemnomorski” lub „czarnomorski”. Czas zadbać, by do powszechnej świadomości dotarło, skąd naprawdę pochodzi bursztyln.

A najstarsze ślady wytwarzania ozdób bursztynowych w okolicach i na Mierzei pochodzą sprzed 5 tysięcy lat. Już w epoce neolitu zaczął się organizować handel bursztylnem. W czasach Cesarstwa Rzymskiego szlak bursztynowy wylądował główną oś handlową między Imperium a wybrzeżem Bałtyku. Kolejne ożywienie handlu wyrobami z bursztynu nastąpiło w okresie wędrówek ludów, a później w okresie od XVI do XVIII wieku. Dzieła artystów-bursztynników należą do arcydzieł sztuki europejskiej, a rejon Zatoki Gdańskiej był i jest centrum bursztylniarstwa.

Pomysł nawiązania do wielkich tradycji bursztylniarstwa znad Zatoki Gdańskiej wyszedł od Artura Kosiarczyka, dyrektora Regionalnego Ośrodka Studiów i Ochrony Środowiska Kulturowego w Gdańsku. W formę Mistrzostw Świata w Poławianiu Bursztynu ubrał go Zbigniew Ptak, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury, Sportu, Turystyki i Rekreacji w Stegnie. Zarówno z szacunku dla kultury, jak i dla rozwoju turystyki.

Zwłaszcza, że region Mierzei Wiślanej i Żuław ze swymi walorami krajobrazowymi (plaża, wydmy, rzeki, kanały) oraz oryginalnością zabytków (wiatraki, domy podcieniowe, mosty zwodzone, słupy, wrota przeciwpowodziowe) stanowi nie lada atrakcję turystyczną.

II Mistrzostwom patronuje marszałek Sejmu Maciej Płażyński. („Gazeta Nadmorska”)

Minister zaradzi

Dyrekcja Eksploatacji Cystern w Ostródy ma mieć nowego właściciela. Będzie nim amerykańska firma GATX. Związki zawodowe w DEC-u sprzeciwiają się warunkom, jakie zaproponował nowy inwestor firmy. Wysłały do ministerstwa pismo z prośbą o pomoc.

Dwa warunki, których nie chce przyjąć przyszły właściciel - GATX - są zawarte w pakiecie gwarancji socjalnych. Z ostróżki DEC-u zostałyby zwolnionych 81 pracowników. Przyszły inwestor nie chce przyjąć wysokości odprawy pieniężnej, jaka miałaby przysługiwać zwalnianym. Drugim punktem, którego nie zlekceważą związkowcy, jest gwarancja zatrudnienia pracow-

ników. Związkowcy chcą, aby okres gwarancji zatrudnienia obowiązywał dwa lata po upływie okresu restrukturyzacji. Czas restrukturyzacji ma obowiązywać od 2000 roku do 2002. Pracownicy DEC-u mieliby przez dwa lata gwarancję, że nie zostaną zwolnieni. Warunki firmy GATX różnią się znacznie od tych, proponowanych przez związki zawodowe. Przyszły inwestor chce, aby okres gwarancji zatrudnienia obowiązywał po okresie restrukturyzacji, czyli po 2002, przez 6 miesięcy. Czarny scenariusz sprawdzi się w momencie, gdy związkowcy i przyszły inwestor nie dojdą do porozumienia.

(„Głos Ostródy”)

Kłopoty z przetargiem

W czerwcu tego roku oddano w ławie do użytku pierwszy blok czynszowy. Niedawno odbył się przetarg, ogłoszony przez ITBS, na budowę kolejnego takiego budynku. Mają się w nim znajdować 44 mieszkania, a prace powinny zostać ukończone w przyszłym roku. Jednak, aby wyłonić firmę, która go wybuduje, musiał zostać przeprowadzony przetarg. Przetarg wygrała firma „Pelbud”, jednak wniesiony został protest przez IPB. Jak nas poinformowano w ławskim Towarzystwie Budownictwa Społecznego sprawa jest na razie badana pod względem prawnym.

(„Kurier Ławski”)

Biznesowe kontakty

Biznesmeni z województwa pomorskiego zostali zaproszeni do udziału w XV Międzynarodowym Zjeździe Przedsiębiorców POLSKA-WSCHÓD 2000; który połączony jest z Centralnymi Targami Wystawienniczymi Krajów Europy Środkowo-Wschodniej.

Stowarzyszenie Współpracy POLSKA-WSCHÓD zachęcone sukcesem poprzednich spotkań organizuje w dniach 21-22 września br. XV Międzynarodowy Zjazd Przedsiębiorców, który połączony będzie z Centralnymi Targami Wystawienniczymi Krajów Europy Środkowo-Wschodniej. Impreza ta odbędzie się pod patronatem prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Aleksandra Kwaśniewskiego.

Impreza ma charakter interwencyjnej pomocy gospodarczej i wiąże się bezpośrednio z obecną niezwykle trudną sytuacją w polskim handlu zagranicznym - poinformował Janusz Witak, dyrektor generalny Zarządu Krajo-

wego Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód w Warszawie. - Zjazd tworzy właściwe warunki, potrzebne do nawiązania kontaktów handlowych z wybranymi przedsiębiorstwami Europy Wschodniej. Jest bardzo skuteczną formą promocji polskiego eksportu i umożliwia przedsiębiorstwom produkcyjno-handlowym dotarcie do odbiorcy wschodnioeuropejskiego.

W zjeździe weźmie udział ponad 500 uczestników, w tym 250 importerów wschodnioeuropejskich, poszukujących kontaktów handlowych i innych form współpracy z polskimi eksporterami.

W ramach zjazdu odbędzie się:

Sesja Generalna Forum Gospodarczego „Polska-Wschód” (w programie m.in.: prezentacje ofert eksportowych polskich przedsiębiorstw, spotkania w grupach branżowych z firmami wschodnioeuropejskimi, seminarium i konferencje).

Centralne Targi Wystawienni-

cze Krajów Europy Środkowo-Wschodniej „Polska-Wschód” (w programie wystawa polskiej oferty eksportowej na 2001 rok).

Bankiety okolicznościowe, spotkania oficjalne.

Podstawą udziału w zjeździe i w targach jest przysłanie do siedziby Międzynarodowych Targów „Polska-Wschód” karty zgłoszenia uczestnictwa, o którą pytać można w siedzibie twerskiego oddziału PIPH. Kartę zgłoszenia należy przelać faksem na numer: (022) 620 21 42 lub (022) 826 96 01. Termin przyjmowania zamówień upływa 31 sierpnia br. Ilość miejsc ograniczona.

Urszula Niewiarowska

GAZIE BLAZANE z drzwiami uchylnymi

PRODUKUJEMY wykonujemy remonty betoniarek

Nowe/nad Wisłą, tel. (052) 332 75 75, kom 0601 65 71 68

ms 01900



PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W ELBLĄGU

prowadzi rekrutację wrześniową - rok akademicki 2000/2001 -

na studia podyplomowe, zaoczne i dzienne w następujących specjalnościach:

STUDIA PODYPLOMOWE

W Instytucie Ekonomicznym PWSZ w Elblągu:

- PODYPLOMOWE STUDIUM KORESPONDENCJI HANDLOWEJ WE WSPÓŁPRACY WSCHÓD-ZACHÓD (2-semesterne)
- PODYPLOMOWE STUDIUM KSZTAŁTOWANIA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI LOKALNEJ (2-semesterne)
- PODYPLOMOWE STUDIUM NAUCZANIA PRZEDMIOTÓW EKONOMICZNYCH (2-semesterne, dla nauczycieli)

W Instytucie Humanistycznym PWSZ w Elblągu:

- PODYPLOMOWE STUDIUM KSZTAŁCENIA ZINTEGROWANEGO (2-semesterne, dla nauczycieli)
- PODYPLOMOWE STUDIUM PEDAGOGICZNE (2-semesterne)
- PODYPLOMOWE STUDIUM ORGANIZACJI I ZARZĄDZANIA OŚWIATĄ (2-semesterne, dla nauczycieli i oświatowej kadry kierowniczej) - organizowane we współpracy z Warmińsko-Mazurskim Ośrodkiem Doskonalenia Nauczycieli w Elblągu

W Instytucie Politechnicznym PWSZ w Elblągu:

- PODYPLOMOWE STUDIUM INFORMATYKI DLA NAUCZYCIELI (3-semesterne)

W Instytucie Języków Obcych PWSZ w Elblągu:

- PODYPLOMOWE STUDIUM Z ZAKRESU NAUCZANIA JĘZYKA OBCEGO MAŁYCH DZIECI (3-semesterne, dla nauczycieli)
- Studia powyższe są odpłatne. Mogą je podjąć osoby, posiadające wyższe wykształcenie zawodowe lub magisterskie (albo równorzędne). Termin składania podań - w Instytucie Ekonomicznym do 15 września 2000r., w pozostałych Instytutach - do 10 września 2000r. O przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń.

STUDIA DZIENNE I ZAOCZNE

W Instytucie Ekonomicznym PWSZ w Elblągu (studia licencjackie dzienne - 3,5 letnie, zaoczne - 4-letnie):

- ADMINISTRACJA SAMORZĄDOWA I FINANSE PUBLICZNE
 - ZARZĄDZANIE MAŁYM I ŚREDNIM PRZEDSIĘBIORSTWEM
- Studia zaoczne są płatne. Przyjmowanie dokumentów w dziekanacie Instytutu Ekonomicznego - do 04 września 2000r.

Zasady rekrutacji: - egzamin pisemny z matematyki (w przypadku studiów zaocznych zakres materiału obejmuje podstawy tego przedmiotu, ze szczególnym uwzględnieniem logicznego myślenia i umiejętności obliczeniowych).
- rozmowa kwalifikacyjna

STUDIA DZIENNE

W Instytucie Humanistycznym PWSZ w Elblągu (studia licencjackie 3-letnie):

- EDUKACJA WCZESNOSZKOLNA
 - JĘZYK POLSKI
- Przyjmowanie dokumentów w dziekanacie Instytutu Humanistycznego - do 04 września 2000r.

Zasady rekrutacji: - egzamin pisemny z języka polskiego
- egzamin ustny (edukacja wczesnoszkolna - sprawdzian predyspozycji muzycznych język polski - rozmowa kwalifikacyjna)

W Instytucie Politechnicznym PWSZ w Elblągu (studia inżynierskie 4-letnie):

- INŻYNIERIA PRODUKCJI
 - INŻYNIERIA MECHANICZNA
 - OCHRONA ŚRODOWISKA
- Przyjmowanie dokumentów w dziekanacie Instytutu Politechnicznego - do 04 września 2000r.

Rekrutacja odbywa się na podstawie konkursu świadectw.

Blizszych informacji udzielają:

- Dział Kształcenia PWSZ w Elblągu, ul. Grunwaldzka 137, pok. 10, tel. 239-88-57
- dziekanaty: Instytutu Ekonomicznego - ul. Grunwaldzka 137, pok.4, tel. 239-88-40
- Instytutu Humanistycznego - Czerniakowska 22, pok.9, tel. 239-88-10
- Instytutu Języków Obcych - ul. Czerniakowska 22, pok.3, tel. 239-88-20
- Instytutu Politechnicznego - ul. Grunwaldzka 137, pok.7, tel. 239-88-30

61/1G/5

POLICEALNE STUDIUM

Ubezpieczenia Bankowości i Biznesu w Gdańsku
uprawnienia szkoły publicznej - rok założenia 1994

SZKOŁA DWULETNIA:
rachunkowość
zarządzanie i marketing • finanse i podatki

UWAGA! Już w 1 ROK!
technik informatyk • technik ekonomista
Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Biata 1, tel. 341-44-17

Oprócz specyficznego języka, łojanta (czyli wspinacza) obowiązuje lśniące obcisłe spodnie z lycry, kolorowa koszulka (najlepiej „bularka”, w głębokich wycięciach ukazująca umięśnione plecy (no, chyba że nie ma się czym chwalić, to wtedy już lepiej T-shirt) oraz bajecznie kolorowy sprzęt, z którym wyrusza się na podbój skalnych ścian. Fascynują się tym zwłaszcza ludzie z nizin, a wśród nich dużym szacunkiem cieszy się silna grupa z Pomorza, Warmii i Mazur.

Wspinaczka skałkowa, wśród „prawdziwych taterników” zwana nieślubnym dzieckiem alpinizmu, dopiero stosunkowo niedawno stała się odrębną dyscypliną sportową. Jednak niemal natychmiast wykształciła swoistą subkulturę: modę, język, snobizmy i własne gwiazdy. Obrazki z życia tego środowiska można oglądać w co cieplejsze weekendy w skałkach Jury Krakowsko-Częstochowskiej. Jeszcze do niedawna jeździło się tylko w wybrane grupy skal - na Górę Zborów, do Rzędkowic lub Podlesic, lecz rosnąca w zawrotnym tempie populacja wspinania zawłaszczyla już dokładnie całą Jurę, z Dolinkami Podkrakowskimi włącznie, które szczególnie upodabali sobie nasi „matrosi” i „jeziorni”.

I pomyśleć, że przez całe pokolenia alpinści traktowali skałki wyłącznie użytkowo i praktycznie,

„Dialektyka bydlejącej metafizyki”, „Krucjata trzeźwości”, „Sodomia doskonała”, „Ekspozytura szatana” - to nic innego, jak nazwy ...sportowych dróg wspinaczkowych w tzw. skałkach.

„Darcie z buły” (podciąganie na jednej ręce), „pakowanie na pakerni” (trening na sztucznych chwytach wspinaczkowych), „przypak” (masa mięśniowa), „szturmzarcie” (odżywki energetyczne) - to kolejne malownicze określenia ze wspinaczkowego slangu, którym to wspinacz posługuje się, dopóki nie „siądzie mu psycha”.

ŁOJANTÓW DARCIE BUŁY

jako poligon treningowy przed wyjazdem w góry właściwe. Dopiero w latach 80. wyodrębniła się grupa wspinaczy, dla których skałki stały się celem samym w sobie. Dziś skalolaz rzadko znajduje wspólny temat ze zdobywcą szczytów. Jego droga nie musi wyprowadzać na żaden szczyt, musi być tylko jak najtrudniejsza. Mowa oczywiście o wspinaczkę sportowej, tzw. ekstremalnej, bo dla o wiele liczniejszej rzeszy amatorów niedzielnej skalolazki, ważniejszy jest sam fakt wspinania, niż skala trudności pokonywanej drogi. Wspinaczka rozumiana jako sport, stawia sobie cele wręcz przeciwne: śrubuje trudności, mnoży style przejścia, w każdym z nich dążąc do abso-

W Olsztynie, Trójmieście i okolicach doświadczeni skałkowcy otrzymują coraz więcej propozycji popłatnych prac na wysokościach

Fot. U. Niewiarowska



lutnej czystości i prowadząc skrupulatnie klasyfikację.

Zdażyła już nawet przeżyć własny wewnętrzny rozłam: oto pojawiła się wąska grupa, która zaczęła budować sztuczne ścianki wspinaczkowe. Początkowo ścianki miały być tylko poligonem treningowym na długie zimowe wieczory, kiedy prawdziwe skałki drzemiały pod śniegiem. I niemal natychmiast stały się celem samym w sobie. Okazały się rajem dla ekstremistów, którzy nareszcie mogli dowolnie ustawić przebieg dróg, spiętrzać trudności tak, że droga okazywała się nie do przejścia, po czym - po miesiącach spadania z jednego, niemożliwego do przebycia punktu - jednak ją przechodził. Okazały się też świetnym obiektem do przeprowadzania zawodów: uniezależniały od pogody, dawały możliwość urządzenia widowisk - słowem, zrobienia z rywalizacji grupki wspinaczy oryginalnego, ekscytującego widowiska. Wspinanie zawiadano sercami kibiców, jako sport otoczony nimberem ryzykownego.

W rzeczywistości sposób przygotowania i ubezpieczania dróg eliminuje niemal zupełnie jakiekolwiek zagrożenie, ale odkądnięcia od ściany i loty na linie wywołują niezmiennie żywą reakcję publiczności. Można by rzec, że bezpieczeństwo takich zawodów wynika z faktu, że biorą w nich udział niemal już wspinaczkowi profesjonalści. Ale wspinaczka skałkowa, oglądana co niedzielę w skałkach w wykonaniu amatorów, także nie jest specjalnie niebezpieczna. W skałkach - w przeciwieństwie do gór - nie występują tzw. zagrożenia obiektywne. Nie grożą lawiny, zalamania pogody, mgły utrudniającej orientację. Jedyłą niespodzianką może być ukruszony spod stopy czy ręki chwyt, ale i wtedy przed upadkiem ratuje linę. Większość wypadków w skałkach wynika z przyczyn jak najbardziej subiektywnych - błędów technicznego, błędów w posługiwaniu się sprzętem lub wyboru drogi nieadekwatnej do swoich umiejętności. Przed tymi błędami może zresztą ochronić szkolenie skalikowe, np. w klubie wysokogórskim.

Minęły już czasy, gdy dostanie się na kurs do KW było problemem z racji wymaganych egzaminów wstępnych i ograniczonej liczby miejsc. Dziś odstąpiono od centralnego, państwowego systemu szkolenia, pozwalając mu komercjalizować się zgodnie z zasadami rynkowymi. W wyniku tego część szkolenia przejęły prywatne szkoły zakładane przez instruktorów, w których szkolenie bywa przyjemniejsze, bardziej indywidualne, często oparte na zasadach koleżeństwa. Działają także 3 stacjonarne szkoły wspinania na Jurze - dwie w Podlesicach i jedna w Rzędkowicach. Szkolenie podstawowe trwa 7 dni i kosztuje w granicach 50 zł, z wahaniami w zależności od szkoły. Szkołka wyposaża kursanta ponadto w cały sprzęt. Jeśli więc po tygodniowym flircie ze wspinaczką stwierdzi on, że nie będzie to jego hobby na dłużej, wychodzi z całej przygody w sposób bezinwestycyjny.

Sprzęt wspinaczkowy jest, owsem, drogi. Tyle, że stał się już powszechnie dostępny i nie trzeba urządzać polowań na lepsze lin czy bezpieczniejsze karabinki.

cd. na str. 4

W CAŁEJ POLSCE OD 1990 ROKU



www.samopomoc.pl

EKSPOZYTURA W GDAŃSKU
80-104 Gdańsk, ul. Kartuska 76/78,
tel. (058) 300 55 39, 300 55 40,
fax 300 55 41

Towarzystwo Ubezpieczeniowe „SAMOPOMOC” S.A.
działa na rynku ubezpieczeniowym 10 lat
na terenie całej Polski
w zakresie ubezpieczeń majątkowych i osobowych.
Prowadzimy sprzedaż ponad 34 rodzajów ubezpieczeń.

Towarzystwo Ubezpieczeniowe „SAMOPOMOC” S.A.
prowadzi działalność w zakresie ubezpieczeń majątkowych i osobowych:

- odpowiedzialności cywilnej rolników
- budynków w gospodarstwach rolnych
- budynków, budowli i lokali mieszkalnych
- mienia od kradzieży z włamaniem i rabunku
- mienia od ognia i innych zdarzeń losowych
- odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej i posiadania nieruchomości
- odpowiedzialności cywilnej z tytułu wykonywania zawodu lekarza, pielęgniarki, aptekarza, nauczyciela
- komunikacyjnych (OC, AC, NNW)
- następstw nieszczęśliwych wypadków
- odpowiedzialności cywilnej przewoźnika samochodowego

Posiadamy w stałej ofercie pakiety ubezpieczeniowe:
■ „Bezpieczny dom” ■ „Farmer” ■ „Kombajn - Lex”

Zapraszamy do współpracy
agentów i brokerów - oferujemy atrakcyjne
stawki prowizyjne.

Sieć naszych placówek:

- Filia - Tczew, pl. Hallera 23, tel. (058) 532 04 03,
- Filia - Starogard Gd., ul. Kościuszki 34 B, tel. (058) 561 13 48,
- Filia - Kościerzyna, ul. Długa 37, tel. (058) 686 61 40,
- Filia - Lębork, ul. Czołgistów 5, tel. (059) 862 64 04,
- Filia - Malbork, plac Słowiański 18, tel. (055) 273 18 01,
- Filia - Kwidzyn, ul. Spółdzielcza 1, tel. (055) 261 13 75,
- Filia - Sztum, ul. Morawskiego 1, tel. (055) 277 32 95 wew. 33

ROTEX+



POLICEALNE STUDIUM OBSŁUGI CELNEJ I SPEDYCYJNEJ
POLICEALNE STUDIUM ZARZĄDZANIA I MARKETINGU

Gdańsk, tel. (058) 305 75 30 Tczew, tel. (058) 532 41 79
Elbląg, tel. (055) 233 57 82 Kwidzyn, tel. (055) 279 39 35
Starogard Gd., tel. (058) 562 96 09 Wejherowo, tel. (058) 672 16 46

Miasta, w których prowadzimy nasze szkoły
Białystok, Gorzów Wlk., Olsztyn, Słupsk, Szczecin

Informacje i zapisy:
Ośrodek Szkolenia P.W. Rotex Sp. z o.o.
ul. Długi Targ 1-7, Gdańsk
tel. (058) 305 75 30, 320 34 06
tel./fax 305 75 07

29.01.2000

29/138

PROMOCJA

Polo, Golf, Bora.



Kulikowski

Autoryzowany Dealer Volkswagena
Gdynia, ul. Morska 314 tel. 663 99 98
serwis tel. 663 99 84

ŁOJANTÓW DARCIE BUŁY

cd. ze str. 3

Skompletowanie całego wyposażenia (dobrej marki, a więc atestowanego) przewyższa jednak wyposażenie przeciętnego narciarza. Cóż, bezpieczeństwo kosztuje, i jeśli tylko można, należy je sobie kupić.

Właśnie ze względu na bezpieczeństwo wspinacze-amatorzy preferują w skalkach styl zwany „na wędkę”, czyli z asekuracją z góry. Na szczycie skały zakłada się stanowisko, którego jednym z elementów jest karabinek. Przez ten karabinek przelozona jest lina, której oba końce spadają pod ścianę. Do jednego przywiązuje się wspinacz, do drugiego asekurujący. W miarę wspinania luz tworzący się na linie wybierany jest przez asekurującego, tak że wspinacz trzymany jest właśnie jakby na wędkę. Gdy zdarzy mu się odpaść i zawisnąć, podwinny zjechać w dół i zacząć od początku. Styl ten ma niską rangę i przez wspinaczy z zacięciem sportowym stosowany jest głównie do treningów.

Prawdziwe wspinanie zaczyna się w chwili, gdy odbywa się z dołą asekuracją. Wspinacz posuwa się w górę, ciągnąc linę z ziemi. W miarę nabywania wysokości wpina linę w przeloty, czyli haki lub kości osadzone w skale. Bywają drogi wyposażone w haki stałe, do których wystarczy się wpiąć, jednak większość dróg w skalach jest naturalna i wspinacz musi zakładać sobie przeloty z kości, które ma przy sobie. Pod ścianą stoi partner, który wypuszcza potrzebną ilość liny, blokując ją w razie odpadnięcia prowadzącego. Odpadając, wspinacz przelatuje więc w powietrzu podwójną odległość dzielącą go od najbliższego przelotu. Jeśli nie odpadnie, w pewnym momencie na ścianę wchodzi partner i dalej posuwają się już jako zespół. Odpowiedzialność prowadzącego wówczas się zwiększa, gdyż w razie odpadnięcia może wyrwać partnera z jego stanowiska. Stąd we wspinaczkę, także tej wysokogórskiej, tak ważne jest uczucie zaufania do partnera, z którym wiążemy się liną.

W stylu wspinania z dołą asekuracją jest jeszcze kilka odmian, przy czym najbardziej zbliżony do idealnego jest tzw. „on sight”, czyli „od strzału”. Oznacza to przejście drogi bez odpadnięcia i bez jej uprzedniej znajomości, nawet z opowiadań innych. Jest wreszcie styl (?), którego nikomu nie należy polecać, mianowicie „na żywca”. Polega na wspinaniu się bez asekuracji, z łatwymi do przewidzenia konsekwencjami w razie odpadnięcia. Jest to zabawa uprawiana tylko przez najlepszych i tylko na dobrze znanych sobie drogach. Istnieje na koniec (aczkolwiek jak dotąd jedynie teoretycznie) styl naprawdę idealny: nagi, bosy wspinacz robi „od strzału” „na żywca” nową drogę, najlepiej w nocy. A poza tym są style regionalne, obowiązujące tylko w niektórych skałkach. Ale nie dziemy włosy na czworo.

Opowieści Janka, dwóch Marków i Jacka - łojantów z Tczewa, Elbląga, Itawy i Ostródy, pod ścianką w Sopocie wysłuchał

Tomasz Mroziński

Z czym w skałki, czyli kilka słów o sprzęcie. Co prawda, wspinanie człowieka a nie jego sprzęt, niemniej to właśnie sprzęt jest dziś jednym z najważniejszych czynników warunkujących możliwości w zakresie skali pokonywania trudności. Oto więc krótki przewodnik po tym, co każdy wspinacz bezwzględnie mieć powinien:

BUŁY - są najważniejsze. Nie tyle ułatwiają, co wręcz umożliwiają przejście drogi. Mają specjalną podeszwę z gumy zwanej „super friction”, cechującą się bardzo wysokim współczynnikiem tarcia, tak iż możliwe jest postawienie buta nawet na zupełnie gładkiej płycie. Oprócz gumy ważna jest też sama konstrukcja buta w zależności od tego, do jakiego typu formacji skalnych ma być używany, ale to już szczegóły dla ekspertów.

Do stałego wyposażenia wspinacza należy **WORECZEK NA MAGNEZJĘ**, czyli specjalny biały proszek, który wysuszając palce, zwiększa pewność uchwytu. Wbrew pozorom, dobry woreczek musi spełniać bardzo konkretne wymagania. Musi mieć wejście na tyle sztywne i szerokie, by można było zanurzyć i wyjąć dłoń bardzo szybkim ruchem. W środku zaś musi być „mię” umożliwiający równomierne rozrowadzenie magnezyjki na powierzchni dłoni, nie za duży jednak, by nie wiewił zbyt wielkich ilości proszku. Woreczek nosi się przywiązany do pasa.

Do połączenia ciała z liną służą **UPRZAŻ**, zakładana na biodra. Jest ona tak skonstruowana, że po odpadnięciu automatycznie lokuje wspinacza w pozycji siedzącej, czyli najbardziej korzystnej. Każda uprząż ma z przodu uszko służące do związania na nim liny.

Jako, że to właśnie **LINA** w decydującej mierze przejmują na siebie zadanie wyhamowania odpadnięcia. Współczesne liny z włókien syntetycznych wytrzymały przy średnicy zaledwie 9 mm - rwania rzędu 3 ton. Są przy tym tak elastyczne, że odpadnięcie staje się - jak mówią wspinacze - „wygodnym opuszczeniem niewygodnego miejsca”.

Podczas wspinaczki linę wpina się w **KARABINKI**, czyli pierścienie ze specjalnych ultralekkich i ultrawytrzymałych stopów. Są dość zróżnicowane pod względem konstrukcyjnym, no i oczywiście bardzo kolorowe. I tak, zaczynając od ciała wspinacza, dosłownie wreszcie do samej skały. Bowiem, aby wpiąć linę w karabinek, trzeba najpierw wpiąć sam karabinek do „czegoś” umieszczonego w skale. Tym czymś jest punkt asekuracyjny.

Tradycyjne haki, niszczące skałę przy wbijaniu, zostały w dużej mierze wyparte przez **KOŚCI** różnego kształtu. Są to metalowe kliny na stalowym cięgle, wkładane w szczelinę i klinowane w niej lekkim szarpnięciem. Nie niszczy skały, a przy tym szybko i łatwo się je zakłada, jak i wyjmuje. Do tego jednak skała musi być choć trochę ułęczbiona. Wiele współczesnych dróg biegnie tymczasem po litych płytach.

Tam osadza się stałe punkty przelotowe, tzw. **SPITY**, czyli specjalne plakiety przykręcane śrubami do gniazda osadzonego w skale. W nie dopiero można wpiąć karabinek.

220036

KLINKIER

MUHR
KLINKIER

Bogata gama kolorów i form.

Bezpośredni importer cegły klinkierowej
Korfu PPH Sp. z o.o.
Nowa Wieś, ul. Rzeczna 18
83-200 Starogard Gd., tel. (058) 562 90 86/87
pon.-pt. 7.00-15.00, sob. 7.00-13.00

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI REGIONALNYCH

BOB®
Kollo
ROK ZAŁOŻENIA 1974

OKNO 1,5 X 1,5 m, RU - 499 zł PRODUKCJA i MONTAŻ

Okien i drzwi z PCV, ALU i drewniane
oraz
żaluzji, markiz, moskiter, i rolet zewnętrznych
Bramy garażowe
Doradztwo techniczne, pomiar i transport GRATIS!

84-230 RUMIA, ul. MŁYŃSKA 8
tel. (+48 58) 671-93-41, 671-57-68, 671-59-63
fax (+48 58) 671-93-44

Filia Sopot	ul. 3 Maja 56, tel. 550-29-68
Filia Gdynia	ul. Morska 129, tel. 663-75-73
Filia Tczew	ul. Wojska Polskiego 17, tel. 531-25-34
Filia Wejherowo	ul. Gdańska 76 A, tel. 672-55-95

11/132

PKP PKP ZAKŁAD NIERUCHOMOŚCI W OLSZTYNIE
10-302 Olsztyn, ul. M. Zientary - Malewskiej 24B

ogłasza przetargi ofertowe na najem mienia PKP na okres do lat 3.

Przedmiotem przetargów są: lokale, pomieszczenia, tereny, place na i w obrębie dworców PKP z przeznaczeniem pod działalność gospodarczą (biura, handel, gastronomia, usługi).

Przetargi odbędą się w siedzibie zakładu w terminach:

- A na dworzec w Malborku - dnia 29.08.2000r. od godz. 9.00
- B na dworzec w Kwidzynie - dnia 29.08.2000r. od godz. 9.00
- C na dworzec w Elblągu - dnia 30.08.2000r. od godz. 11.00
- D na dworzec w Braniewie - dnia 30.08.2000r. od godz. 8.00
- E na dworzec w Bogaczewie - dnia 30.08.2000r. od godz. 13.00
- F na dworzec w Sztumie - dnia 29.08.2000r. od godz. 8.00
- G na dworzec w Prabutach - dnia 29.08.2000r. od godz. 8.00

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest **złożenie pisemnej oferty i wpłacenie** w siedzibie zakładu **wadium**, najpóźniej przed otwarciem przetargu.

Szczegółowe warunki przetargu m.in.:

- wykaz powierzchni do najmu,
- cena wywoławcza stawki czynszu z 1m
- wysokość wadium

zawiera **REGULAMIN PRZETARGU**, z którym można zapoznać się w siedzibie zakładu. Blizszych informacji udzielają pracownicy Działu Marketingu i Obsługi Nieruchomościami pok. 214.215, tel. (089) 538 58 82, 538 53 84 oraz pracownicy Sekcji Nieruchomości odpowiednio do poz. A, B, F, G Malbork, tel. (058) 270 13 30, a do poz. C, D, E - Elbląg, tel. (055) 230 53 41.

Zakład zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Weinhaus Jakob Gerhardt Polonia Sp. z o.o. Z.P.Ch. w Gdańsku

przyjmuje oferty od firm chętnych
do poprowadzenia działalności
handlowej w :

- CH „RETMAN” TCZEW

preferowana branża zabawkarska,
sportowa, art. oświetleniowe
tkaniny, firany i inne

Oferty przyjmuje zarządca obiektu.

Tel./fax (058) 531 57 44
tel. kom. 0601 644 912

460141020WY

Księgarnia REMUS

ul. Sobieskiego 260, 84-200 Wejherowo
tel. 058 672-20-07, 058 677-43-43
tel. kom. 0 602-619-722, 0 602-434-429
e-mail: remus@wejherowo.ock.com.pl

Jesteśmy firmą prywatną istniejącą od 1990 r.

Posiadamy w ofercie ponad 20 tys. tytułów książek, oraz filmy video DVD i duży wybór płyt i kaset z muzyką rozrywkową i poważną.

Przez cały rok mamy w sprzedaży podręczniki dla wszystkich typów szkół.

Realizujemy zamówienia Klientów indywidualnych i wysyłamy pocztą za zaliczeniem.

Firma PPHU MA-GRA

zatrudni na stanowisko
kierownika produkcji
okien, drzwi, fasad PCV i aluminium

- wykształcenie wyższe,
- najlepiej kierunek związany z budownictwem,
- staż pracy w zawodzie minimum 5 lat,
- wiek do 45 lat.

Wynagrodzenie do uzgodnienia.
Kontakt osobisty z kadrami w Końcówkach k./Tczewo.

57274

Wybrałem

AUTO NA GAZ

MONTAŻ, SERWIS, PRZEGLĄDY

FABRYCZNY PUNKT SPRZEDAŻY

GAZOWY UKŁAD ZASILANIA ELPIGAZ

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR
EKO-PAL
80-298 Gdańsk, ul. Szybowa 14
tel. (058) 349 49 40 wew. 20, 349 74 80
tel. kom. 0602 35 44 99

STAKO

RATY

SPRZEDAŻ KOMPLETNYCH INSTALACJI DLA WARSZTATÓW I HURTOWNIKÓW

NOWOŚĆ! - Układy wtrysku gazu DGI - holenderskie

Nubira

POSIADAMY UPRAWNIENIA DO MONTAŻU INSTALACJI GAZOWEJ WE WSZYSTKICH SAMOCHODACH DAEWOO

DAEWOO-FSO

W dniu wypłaty wynagrodzenia zgłosiła się żona pracownika przebywającego na okresowej delegacji za granicą, aby pobrać przysługującą mu pensję. Poinformowała, że mąż zlecił jej to w rozmowie telefonicznej, gdyż konieczne jest terminowe opłacenie raty kredytowej. Na moje polecenie kasjerka wypłaciła należność. Po powrocie z delegacji pracownik zgłaszał pretensje do mnie jako głównego księgowego oraz do prezesa spółki, że bez jego upoważnienia dokonaliśmy wypłaty wynagrodzenia. W jakich sytuacjach można wypłacać wynagrodzenie do rąk małżonka pracownika?

DO RĄK MAŁŻONKA

W yjątki od zasady, że wynagrodzenie wypłaca się do rąk pracownika, zostały ustanowione m.in. w Kodeksie rodzinnym i opiekuńczym. Z treści art. 27 k.r.o. wynika dla każdego małżonków obowiązek przyczynienia się do zaspokojenia potrzeb rodziny. Jeżeli jedno z małżonków pozostających we wspólnym pożyciu nie spełnia ciążącego na nim obowiązku, sąd może, na podstawie art. 28 par. 1 k.r.o., nakazać, aby wynagrodzenie za pracę albo inne należności przypadające temu małżonkowi były w całości lub w części wypłacane do rąk drugiego małżonka. Postępowanie sądowe wszczynane jest na wniosek o wydanie stosownego nakazu, złożony przez zainteresowanego małżonka. Sąd po zapoznaniu się z wyjaśnieniami małżonka obciążonego zarzutem niewykonywania obowiązku utrzymania rodziny wydaje postanowienie, w którym rozstrzyga o uwzględnieniu lub odrzuceniu żądania z art. 28 par. 1 k.r.o.

Postanowienie to sąd przesyła w odpisie do pracodawcy z



wezwaniem, aby wynagrodzenie lub oznaczona jego część przysługująca pracownikowi wypłacano wyłącznie do rąk uprawnionego małżonka.

W sytuacji zaś, gdy zaistnieje przemijająca przeszkoda (np. choroba czy wyjazd) dotycząca jednego ze współmałżonków pozostających we wspólnym pożyciu, drugi małżonk może za niego działać w sprawach zwykłego zarządu (sprawach bieżących, codziennej egzystencji), w szczególności może pobierać bez pełnomocnictwa wynagrodzenie i inne przysługujące mu należności. Nie jest jednak możliwe, gdy sprzeciwia się temu małżonk, którego przeszkoda dotyczy (art. 29 k.r.o.). Sprzeciw co do odbioru należności może także dotyczyć

osoby trzeciej, np. pracodawcy, najemcy lokalu lub dłużnika, jednak art. 29 k.r.o. chroni tę osobę, jeżeli działała w dobrej wierze i nie wiedząc o sprzeciwie dokonała określonej czynności czy transakcji.

Jeżeli małżonk wie o sprzeciwie współmałżonka, którego przemijająca przeszkoda bezpośrednio dotyczy, a mimo to pobiera wynagrodzenie lub inną należność, działa bezprawnie.

Czytelnik, co wynika z listu, nie wiedział, że jego pracownik nie wyraził zgody na pobieranie w czasie jego nieobecności w kraju wynagrodzenia przez żonę. Działal więc w dobrej wierze i jego działanie podlega ochronie wynikającej z art. 29 k.r.o.

Podstawa prawna: art. 27, 28 i 29 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego.

Ustawa uchylona

W celu uporządkowania systemu prawa Sejm uchylił ustawę z dnia 4 września 1997 r. o funduszach przemysłowych i ich prywatyzacji w związku z reformą systemu ubezpieczeń społecznych.

Uchylona ustawa określa zasady tworzenia, działania i prywatyzacji funduszy przemysłowych oraz zasady emisji świadectw udziałowych tych funduszy, jak również wymiany na akcje funduszy. Fundusze miały być tworzone przez Skarb Państwa w celu restrukturyzacji przedsiębiorstw państwowych i spółek z udziałem Skarbu Państwa w wybranych działach gospodarki narodowej oraz przyspieszenia

prywatyzacji w tych działach. Ponadto czy prywatyzacja majątku Skarbu Państwa miała być wykręślana na cele związane z reformą systemu ubezpieczeń społecznych, a korzyści płynące z prywatyzacji majątku Skarbu Państwa miały być przyznane osobom, które nie nabyły akcji lub udziałów prywatyzowanych spółek na zasadach preferencyjnych bądź nieodpłatnie.

SKOK im. Jana Pawła II

● Lokaty 12 m-cy **18%**

● Korzystne pożyczki

Grudziądz, ul. Paderewskiego 6/8, tel. (056) 461 13 73
Chojnice, ul. Pocztowa 12, tel. (052) 397 81 35

ALWA

SYSTEMY DACHOWE ul. Drozyskiego 27

PRODUCENT POKRYĆ DACHOWYCH

PAPY TERMOZGRZEWALNE,
AWATEK-STYROPIAN OKLEJONY PAPA,
PROFILE STYROPIANOWE SPADKOWE,
AKCESORIA DEKARSKIE, PREPARATY,
TRANSPORT GRATIS

tel./fax (058) 558-20-86
tel. 0602 367 901
Gdańsk,
28030000

Lokata LG Constare
o stałym oprocentowaniu

15,8 % p.a. 3-miesięczna

16,0 % p.a. 6-miesięczna

LG Petro Bank
Najważniejsi są ludzie.

Gdańsk, ul. Heweliusza 11, tel. 321 81 06 - 07
godz. otwarcia pon.-pt. 8.30-18.00
sobota 9.00-13.00

Biuro Reklam i Ogłoszeń Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Matejki 6, tel./fax (058) 341-80-39

Wciąż nie ma w naszym kraju ani politycznej, ani społecznej zgody w kwestii prawa do zakupu nieruchomości przez obywateli z innych państw europejskich, zwłaszcza z Niemiec, które - o czym mało kto pamięta - pochodzi jeszcze z roku 1918. Datowane na 24 marca 1920 r., początkowo stało się wręcz symbolem wolności i niezależności Polski.

NIERUCHOMOŚCI POD NADZOREM



Jedna z wielu budów na Pomorzu, wstrzymana z powodu sporów o to, czy zgodnie z prawem (często kwestionowanym przez społeczeństwo) nabył ją cudzoziemiec

Dzisiaj nabycie nieruchomości w Polsce przez cudzoziemca wymaga zezwolenia MSWiA za zgodą MON, a w przypadku nieruchomości rolnych - również za zgodą MRiRW. Przepisy ustawy obejmują kupowanie gruntów pod inwestycje, mieszkań, a także obejmowanie udziałów i akcji w podmiotach, które już nieruchomości posiadają. Dzięki temu możliwe jest dokładne monitorowanie skali wymienionych zjawisk. Konieczne trzeba zaznaczyć, że istnienie tego typu procedur nie jest specyfiką wyłącznie polską, gdyż państwa członkowskie UE także stosują

różnego typu ograniczenia w obrocie nieruchomościami.

Corocznie MSWiA przedstawia szczegółowe sprawozdanie z realizacji ustawy, a w szczególności o liczbie udzielonych zezwoleń, rodzaju i obszarze oraz terytorialnym rozmieszczeniu nieruchomości.

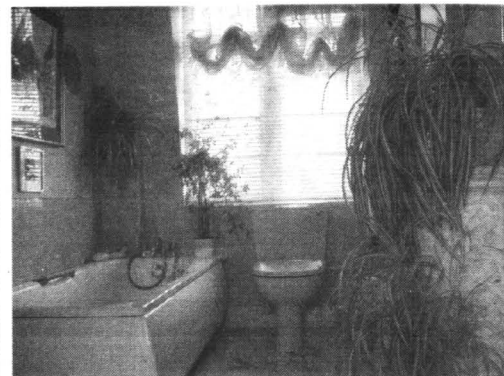
Podstawowym rozpatrywanym kryterium jest prowadzenie w Polsce działalności gospodarczej, natomiast warunkiem uzyskania zezwolenia - udokumentowanie, iż nabywana nieruchomość jest faktycznie niezbędna na cele planowanej inwestycji.

W roku 1999 cudzoziemcy otrzymali łącznie 1553 zezwolenia na nabycie w Polsce 2686,66

ha nieruchomości, z czego na osoby prawne przypadło 2342,16 ha (czyli 87,2 proc.), natomiast na fizyczne - 344,5 ha (12,8 proc.). Liczba samych zezwoleń rozkłada się nieco inaczej - osoby prawne otrzymały ich 916 (59,0 proc.), a fizyczne 637 (41,0 proc.). Wynika z tego, iż osoby prawne generalnie kupują nieruchomości dużo większe.

To naturalne, iż w czołowie państw, których obywatele lub firmy otrzymali w ubiegłym roku zezwolenia jest wyłącznie Unia Europejska oraz USA - pisze Puls Biznesu. Lista ta jest spójna z listą państw, umieszczających w Polsce największą bezpośrednich inwestycji zagranicznych. Kraje sąsiadujące z nami od południa i wschodu znajdują się w ogniu obu klasyfikacji. Nic dziwnego, iż najmniej gruntów przechodzi w zagraniczne władanie właśnie w pasie województw wschodnich.

Każdego roku odnotowuje się co najmniej kilkanaście przypadków nabycia lub objęcia przez cudzoziemców nieruchomości, udziałów lub akcji z naruszeniem przepisów ustawy. Natomiast ciemna liczba okrywa ścigane przez prawo zjawisko wykupywania nieruchomości przez podstawionych obywateli polskich. W każdym razie jest rzeczą pewną, iż rzadko który akt prawny ma u nas tak dużą akceptację społeczną jak dosyć szczerła ustawa o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców. Ciekawe na ile lat uda się Polsce przedłużyć jej żywot w twardych negocjacjach z UE?



Do złotej, słonecznej łazienki idealnie pasują zielono-białe trawy w połączeniu z białym jaśminem

Rośliny w łazience

Pame powietrze w łazience tworzy idealne, ciepłe i wilgotne warunki, w których świetnie rozwija się wiele roślin nadających wnętrzu stylowy charakter. Łazienka to wspaniałe miejsce wypoczynku po dniu ciężkiej pracy. Można wyciągnąć się w wannie lub odzyskać energię pod ożywczym strumieniem prysznica. Wielu z nas spędza w łazience sporo czasu, lecz jest to często jedynie pomieszczenie lekceważone pod względem wystroju. Tak jak w każdym innym pomieszczeniu w domu, i tu niebagatelną rolę mogą pełnić rośliny doniczkowe, tworząc wyjątkową atmosferę. Smutne, że tyle osób rezygnuje z hodowania roślin w łazience, narze-

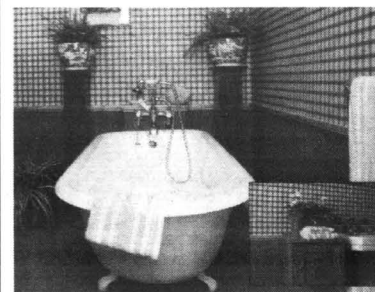
się wilgotne i utrzymuje się takie po naszym wyjściu, póki nie wyschną ręczniki i nie wyparuje rosa osiadła na meblach.

WYBIERAMY STYL

Zastanów się, jaki charakter chciałbyś nadać swojej łazience i dobrać odpowiednie meble, elementy dekoracyjne i rośliny.

CIEPLARNIA

Możesz odtworzyć wilgotny klimat dżungli, zamieniając swoją łazienkę w miniaturowy ogród botaniczny. Takie cieplarnie uwielbiali niegdyś Anglicy. Potrzebna ci będzie wolno stojąca żeliwna wanna na łapkach, mosiężne kurki i mahoniowe białe wokół umywalki.



Dwie paprocie wyglądają wspaniale w orientalnych misach na kolumnach przy wannie. Pelargonja w rattanowym koszyku kontrastuje z białą porcelaną łazienki, urządzonej w wiktoriańskim stylu

Idealne do takiej łazienki są duże rośliny o błyszczących liściach typu monstery dziurawej (Monstera deliciosa) i fatsji japońskiej (Fatsja japońska). Atmosferę tropikalnego buszu - zwłaszcza wieczorem, w półmroku - nadadzą wnętrzu powoje i bluszcz, zwijające się i płoczące na półkach.

STYL ORIENTALNY

Delikatniejsze, proste lodygi i listowie roślin, takich jak papirus (Cyperus alternifolius „Gracilis”) nadają łazience orientalny charakter. Najlepiej prezentują się na tle gładkich, jednobarwnych ścian i okien, zasłoniętych żaluzjami lub matami z bambusa.

kając, że szybko obumierają. Tymczasem wystarczy zapewnić roślinom dostateczną ilość naturalnego światła, by większość łazienek zyskała doskonale warunki do rozwoju wielu popularnych, a niezarazwyczaj roślin.

Łazienki to miejsca bardzo ciepłe. Za każdym razem, gdy bierzemy kąpiel, powietrze staje

cd. na str. 9



CENTRODACH
OFERUJE
BLACHY DACHOWE
I ELEWACYJNE

FIRMY PRUSZYŃSKI

Dostawcy: **KRUPP, RAUTARUUKI**

cena od **18,98 zł/m² netto**
atesty ITB, PZH gwarancja do **15 lat**

- blachodachówki
- blachy trapezowe powlekane i ocynkowane
- okna dachowe
- systemy orynnowań

80-283 Gdańsk, ul. Potokowa 28,
tel./fax (058) 342 58 97



DACH - DEK Sp. z o.o.

OFERUJE POKRYCIA DACHOWE

PROMOCJA NA DACHÓWKĘ CERAMICZNĄ-MARSYLKA 12

W CENIE OD **33,65* m²**

VAT 7%

FACHOWE DORADZTWO, WSPÓŁPRACA Z BRYGADAMI DEKARSKIMI

Pruszcz Gd., ul. Nowowiejskiego 35 A, tel./fax 682 35 59, tel. (058) 683 53 23, 0602 220 629, 090 50 38 90,

Wszystkie części kompletu należy narysować na papierze w oryginalnej wielkości, według podanych rozmiarów. Na papierze w kratkę przerysowujemy pełen wzór motywów do naszywania: na kieszeni w proporcji 1 kratka = 5 cm² i dwukrotnie powiększony (kratka o boku 10 cm) na osłonę łóżeczka oraz na saszetki (w wersji skróconej). Następnie wycinamy formy i na ich podstawie główne części wykręcamy z wzorzystej piki, a ozdoby do naszywania (króliki i serduszka) z białej. Aplikacje przyfastrygujemy na skrojonych częściach kompletu, a następnie przyszywamy gęstym ścięciem zygzakowym. Wewnętrzne linie uszu, łapek, oczy i wąsy królika haftujemy ścięciem gałązkowym

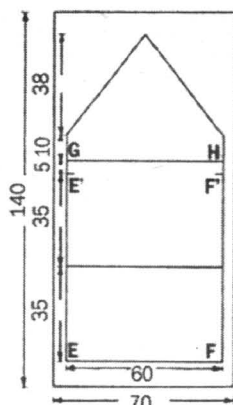
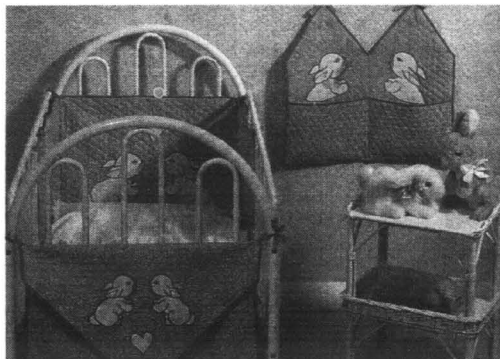
W dziecięcej sypialni zawsze znajdzie się miejsce na przydatne drobiazgi, które niekoniernie muszą zająć i tak niewielką często powierzchnię pokoju. Te drobiazgi to po prostu komplet, składający się z kieszeni - worka na zabawki, osłony wnętrza łóżeczka i saszetki na podręczne drobiazgi. Naszyte ozdoby przypominają ulubione przytulanki.

PRZYDATNE DROBIAZGI

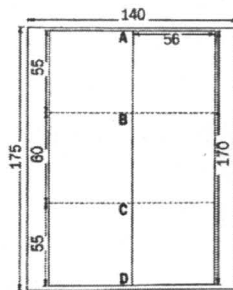
KIESEŃ TORBA

Materiały. 0,70 m x 1,40 m wzorzystego materiału pikowanego; 0,15 m x 0,90 m białej piki; 3,5 m niebieskiej ukośnej pliski; 0,80 m niebieskiej wstążki o szer. 1,5 cm.

Wykonanie. Na środku trójkątnego fragmentu naszywamy aplikację. Ukośną pliską obszycyamy prosty brzeg na odcińku E-F, po czym tworzymy kieszonkę, składając materiał tak, żeby punkty E-F zachodziły na E'F'. Następnie ukośną pliską obszycyamy brzegi kie-



Kieszeń-torba



Osłona wewnętrzna łóżeczka

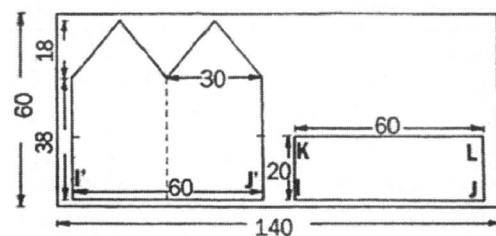
szeni, formując narożniki.

Ze wstążki robimy kokardkę i przyszywamy ją na serdusku. Wiązadelka ze wstążki przymocujemy w punktach G-H.

SASZETKA-BLIŹNIAK

Materiały. 0,60 m x 1,40 m wzorzystego materiału pikowanego; 0,20 m x 0,90 m białej piki; 3 m niebieskiej ukośnej pliski; 0,80 m niebieskiej wstążki o szer. 1,5 cm.

Wykonanie. Przyszywamy skróconą aplikację. Brzeg kieszonki między punktami K-L obszycyamy ukośną pliską i nakładamy kieszonkę na spodnią część, zestawiając punkty I-J i



Saszetka-bliźniak

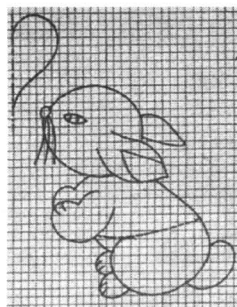
I'J'. Obie warstwy stębnujemy przez środek pionową linią. Saszetkę obszycyamy ukośną pliską. Kokardki ze wstążki przyszy-

wamy na szczycie trójkątów w górze saszetek.

OSŁONA WNEŹRZA

Materiały. 1,75 m x 1,40 m wzorzystego materiału pikowanego; 0,25 m x 0,90 m białej piki; 4,60 m niebieskiej ukośnej pliski; 1,60 m niebieskiej wstążki o szer. 1,5 cm.

Wykonanie. Na środku zewnętrznej części osłony przyszywamy aplikację. Tkaninę składamy wzdłuż na połowę, a następnie obie warstwy stębnujemy pionowymi liniami, wyznaczającymi granice czoła i boków łóżka. Wzdłuż brzegów przyfastrygujemy złożoną na połowę i zaprasowaną ukośną pliską, umieszczając między nią krawędzie osłony. Narożniki formujemy i przyszbnowujemy pliską. W narożnikach (A-B-C-D) przyszywa-



Motywy królika i serduszka ozdabiają wszystkie części kompletu. Na rysunku podana jest tylko połowa motywu serduszka; linia przerywana na motywie królika wyznacza wersję skróconą aplikacji do naszywania jedynie na saszetce.

OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI

proponujemy dostawę materiałów niemieckiej firmy

Wollweber®

- * płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- * błaty robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr. od 6 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i błatów z klejem i bez kleju,
- * obrzeża PCV i ABS

Jakość doskonała, cena bardzo atrakcyjna!

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81

Pełna gama kolorów.

Studio Rustika

COMPACT

TECHNIKA
GRZEWCA
I SANITARNA

SPRZEDAŻ
HURTOWA I DETALICZNA

Przedstawicielstwo
czołowych producentów
krajowych i zagranicznych

Zawsze
najwyższa
jakość!
Zawsze najlepsze
ceny!

Bardzo atrakcyjne raty w ciągu 10 min.

Zajączkowo Tczewskie 27 a
83-111 Miłobądz
tel./fax (058) 536 96 02
tel. (058) 536 96 75

Biuro techniczno-handlowe
80-557 Gdańsk
ul. Marynarki Polskiej 59
tel. (058) 762 07 84
tel. (058) 762 07 85

Godziny otwarcia
poniedziałek - piątek od 7.00 do 17.00
soboty od 8.00 do 13.00

11/129

WSPÓLNOTA MIESZKANIOWA

Pan Zygmunt C. z Malborka mieszka w lokalu stanowiącym własność wspólnoty mieszkaniowej. Oprócz normalnego czynszu, który opłaca na podstawie specjalnej książeczki opłat, ma drugą, na podstawie której reguluje „wplaty remontowe”. Pyta, czy to prawda, że na te wplaty ma ulgę podatkową.

Wplaty na wyodrębniony fundusz remontowy w ramach wspólnoty mieszkaniowej traktowane są na równi z innymi wydatkami remontowymi. Oznacza to, że kwoty opłacone w tej drugiej książeczce uprawniają do skorzystania z ulgi remontowej.

Z zachowaniem warunku przekroczenia dolnej granicy wydatków wynoszącej w latach 2000-2002 - 462 zł. W przypadku wpłaty na ten fundusz nie obowiązuje zasada nakazująca legitymowanie się fakturą VAT; dowody wpłaty w książeczce są dostatecznym udokumentowaniem uprawniającym do dokonania odliczenia w ramach ulgi remontowej (może to być także zaświadczenie wystawione przez wspólnotę o sumie wpłaconych kwot na wyodrębniony fundusz remontowy).

Jeśli w 2000 r. będą one niższe, to kwoty wydatkowane w bieżącym roku podatnik rozliczy dopiero za rok, oczywiście

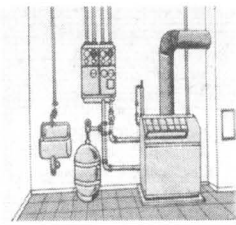
jeśli w sumie przekroczy tę granicę.

Ale możliwy jest też taki przypadek: wpłaty „na książeczkę”, czyli na wyodrębniony fundusz wspólnoty, wyniosły w 2000 roku np. 300 zł, za mało na odliczenie, ale podatnik dodatkowo we własnym zakresie wydał na remont 200 zł. Kwotę dolną przekroczył. W ramach PIT-D za 2000 rok odliczy więc od podatku 95 zł (19 proc. od 500 zł, czyli zsumowanych wydatków „na książeczkę” i udokumentowanych imienną fakturą VAT za „indywidualny” zakup).

Podstawa prawna: art. 27 a 10 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych z 26 lipca 1991 r. (Dz.U. z 1993 r. nr 90, poz. 416 z późn. zm.)

KOTŁOWNIA W DOMKU JEDNORODZINNYM

W nowoczesnych systemach c.o. kocioł grzewczy to element najważniejszy. Czy stacjonarny, czy wiszący, coraz częściej jest zasilany gazem ziemnym lub płynnym - często również olejem napędowym lub opalowym. Ważnymi elementami instalacji są też przeponowe naczynia zbiorcze (kompensujące zmiany objętości wody) i pompy obiegowe (wymuszające jej obieg).



Ruch w chemii budowlanej

W 2001 r. firma Kreisel-Technika Budowlana, działająca w branży chemii budowlanej, uruchomił zakład produkcyjny. Będzie to trzeci największy tego typu obiekt poznańskiej firmy. Poprzednie dwa zostały uruchomione w stolicy Wielkopolski i w Będzinie Łągiszy. Inwestycja na Śląsku kosztowała firmę 7 mln zł. Koszt najnowszej inwestycji będzie nieco wyższy. Zakład będzie zaopatrywał w produkty centralną Polskę.

Przychody firmy Kreisel-Technika Budowlana wyniosły w pierwszym półroczu 2000 nieco ponad 3,5 mln zł. Według przedstawicieli firmy, oznacza to - w porównaniu z analogicznym okresem roku ubiegłego - wzrost o 146 proc. Do końca 2000 r. przychody firmy mają przekroczyć 105 mln zł, jako że zwykle w drugiej połowie roku firmy z branży chemii budowlanej odnotowują dużo większe obroty niż w pierwszym półroczu.

Duńscy biorą płyty

Duńska spółka z branży budowlanej Dansk Eternit Holding podpisała przedwstępny umowę zakupu 53,1 proc. akcji Przedsiębiorstwa Produkcjno-Handlowo-Usługowego Izopol z Trzemesznaną, producenta pokryć dachowych. Wysokość transakcji nie została ujawniona.



Pruszcz Gdański,
ul. Kościuski 1
tel./fax (058) 773 35 51, 773 35 52,
773 33 74
e-mail: makro-bud@pct.pl, www.makro-bud.pct.pl
pon.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE

Najbogatszy wybór dachówek ceramicznych i cementowych

- ◆ blachodachówek i blach trapezowych (również ocynk)
- ◆ okna i wyłazy dachowe, folie i membrany

Najbogatszy wybór wzorów i kolorystyki orynnowania (w tym rynny miedziane), kompletne więzby dachowe.

Bezpłatna wycena i doradztwo techniczne, zapewniamy transport.

PONADTO

Płyty gipsowe z akcesoriami, sztukateria gipsowa, gresy, siding, panele PCV
Systemy dociepleń, cegły klinkierowe, panele PCV od 13,9 zł/m
Wełny mineralne i szklane, styropian, systemy ociepleń
Stołarka okienna: drewniana, PCV, ALU

PROMOCJA!!!

- ◆ Blachodachówki i trapezy od 17 zł/m²
- ◆ Dachówka cementowa od 25,50 zł/m²
- ◆ Blachodachówka ceramiczna od 34,4 zł/m²



25/85



81-061 GDYNIA
ul. Hutnicza 42
tel. (058) 623-74-30
godz. otwarcia 8.00 - 17.00

83-300 PRUSZCZ GDAŃSKI
ul. F. Nowowiejskiego 24a
tel. (058) 682-20-81

SKŁADY FABRYCZNE KLINKIERU

godz. otwarcia 8.00-18.00, sob. 8.00-14.00

NAJWIĘKSZY WYBÓR W POLSCE PÓŁNOCNEJ

ŚWIADCZYMY USŁUGI BUDOWLANE: BUDOWNICTWO INDYWIDUALNE I PRZEMYSŁOWE

CERAMIKA KLINKIEROWA - ABSOLUTNA TWARDOŚĆ

CERTYFIKAT NR B/03/46/97

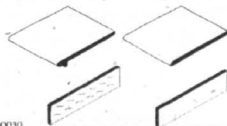
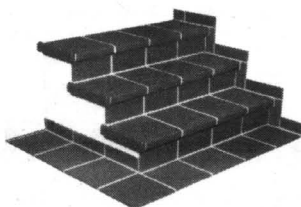
- POSADZKI ● STOPNIE SCHODOWE
- PARAPETY ● ELEWACJE
- CEGŁY ● BRUK KLINKIEROWY ●



PROMOCJA!

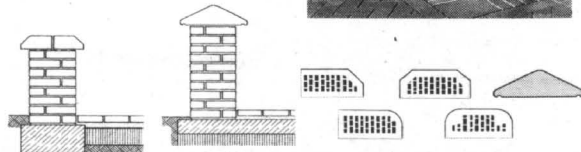
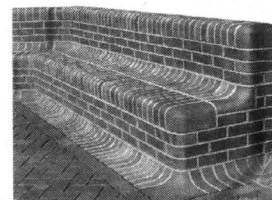
CEGŁA KLINKIEROWA JUŻ OD 0,89 PLN NETTO

- promocja ważna do wyczerpania zapasów.



30/25/300030

- Kolory**
- czerwone
 - piaskowe
 - brązowe
 - białe
 - żółte
 - jasnoszary
 - ciemnoszary
 - i dziesiątki innych odcieni



PAMIĘTAJ, JAKOŚĆ KOSZTUJE TYLKO RAZ!

KLEJE GLAZURA GRES

INNE MATERIAŁY BUDOWLANE

Suche zaprawy z Feldomu

W przyszłym tygodniu w Trzebini ruszy fabryka materiałów budowlanych Feldom. Nakłady inwestycyjne mogą zamknąć się kwotą 4 mln zł, a niezbędne środki wyłożą krajowi przedsiębiorcy. W Feldom może również zainwestować krakowska Chembudowa, która deklaruje chęć podwyższenia kapitału spółki o kwotę 1 mln zł. Do końca roku firma z Trzebini zamierza osiągnąć miesięczne przychody ze sprzedaży na poziomie około 2 mln zł.

- Pierwszy etap to uruchomienie produkcji suchych zapraw termoizolacyjnych. W ciągu doby będziemy wytwarzać 40

ton tego materiału - zapowiada

Jacek Słowik, prezes Feldomu.

Do końca sierpnia uruchomiona zostanie linia do produkcji betonu towarowego i bloczków budowlanych w systemie Felco. Biznesplan spółki zakłada uruchomienie trzech linii produkcyjnych o łącznej wydajności 6 tys. bloczków na dobę. Jeszcze w tym roku Feldom produkować też będzie prefabrykаты do tzw. dedykowanych ścian działowych.

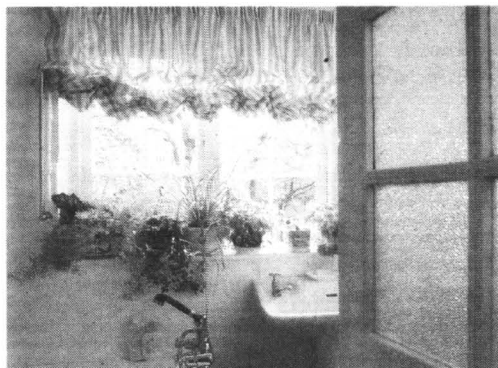
Feldom powstał na terenie likwidowanych Zakładów Metalurgicznych Trzebienia, od których wydzierżawił halę i połowę biurowca. Docelowo zakład ma zatrudnić do 60 osób.

ROŚLINY W ŁAZIENCE

cd. ze str. 6

WYBRZEŻE MORZA

Atmosferę nadmorskiej plaży stworzysz ustawiając w łazience fascynujące rośliny rozetowe na nieokorowanych kłodach drzew i podstawkach z muszli. Mimo że są to rośliny tropikalne, ich smukłe liście często przywodzą na myśl wodorosty. Wiele spośród nich należy do rodziny ananasowatych. W naturalnym środowisku rosną uciepione drzew, używając korzeni jedynie do podparcia. Wilgoć czerpią z powietrza albo, jak echmea wstęgowata (*Aechmea fasciata*) zbierając wodę w liściach tworzących „dzban”.



Tradescantia ustawione na parapecie razem z innymi roślinami zwisającymi. W tym miejscu był kiedyś umieszczony staromodny zbiornik w.c.

LUSTRA

Lustra są niezbędne w łazience, by nałożyć makijaż czy uczesać się. Są też ważne w małych pomieszczeniach, gdyż zwiększają optycznie ich rozmiary i odbijają światło. Ilość roślin ustawionych przed lustrem wyda się podwójna, a ich kolor jeszcze bardziej przyciągnie uwagę.

PÓŁKI

Paprocie lubią ciepłe, wilgotne warunki panujące w łazience. Wiele z nich ma drobne liście i niewielkie rozmiary. Możesz więc ustawić je po kilka na półkach lub umieścić w koszu rośliny połączące. Idealnie nadają się do tego półeczki nad wanną i umywalką, gdzie rośliny otrzymują potrzebny im dawkę wilgoci z unoszącej się pary.

KWIATY W ŁAZIENCE

Jeśli do łazienki wpada dostateczna ilość naturalnego światła, jeszcze bardziej rozjaśnia ją i ożywią kwiaty, których dodatkowym walorem może być zapach. W wilgotnym pomieszczeniu bardzo dobrze będą czuły się gardenie (*Gardenia jasmonoides*) i storczyki (*Dendrobium*).

GDY ZAUWAŻYSZ

Rośliny trzymane w łazience nie zawsze mają odpowiednie warunki. Bacznie obserwuj



Cissus rombolistny świetnie rośnie w wilgotnej atmosferze łazienki, można go puścić w górę po drabince

ich wygląd, by ustrzec je przed wyniszczeniem.

- Blade lub zmieniające kolor liście i łodygi kierujące się w stronę okna świadczą o niedostatecznym oświetleniu. Rośliny potrzebują energii czerpanej z promieni słonecznych, a tego zawsze brakuje roślinom w łazience. Przetaw doniczki na parapet okna.

- Gnijące liście, kwiaty oraz



Dżungla w na wskroś nowoczesnej łazience. Tworzą ją fatsja japońska i asparagus pierzasty, ustawione na tle palm. Wszystkie rośliny odbijają się w ogromnym, surowym, stylowym lustrze

paczki, zwłaszcza u roślin o liściach pokrytych włoskami, świadczą o zbyt dużej ilości wilgoci i ciepła.

WYBIERZ I ZASTOSUJ

Roślinom ustawionym w łazience musi odpowiadać wilgoć. Do wyboru masz wiele gatunków, włączając w to duże rośliny liściaste, pnące, delikatne paprocie i bluszcz:

- Monstera dziurawa (*Monstera deliciosa*) ma postrzępione liście w kształcie serca. Może rosnąć na torfowej ziemi.

- Kroton pstry (*Codiaeum variegatum pictum*) to prosta roślina o barwnych liściach w różnorodnych kształtach.

- Filodendron pnący (*Philodendron scandens*) ma grube, ostro zakończone liście, stanowiące idealne uzupełnienie kompozycji innych roślin. Jest najłatwiejszy w uprawie spośród wszystkich filodendronów.

- Nefrolepis wysoki (*Neprolepis exaltata*, „Bostoniensis”) o grzebieniastych liściach będzie wyglądał świetnie w koszu lub na półce.

Studia Zaoczne

NA WYDZIALE ELEKTRYCZNYM WSM W GDYNI
PROWADZONE W GDYNI, W MALBORKU W WEJHEROWIE
W ROKU AKADEMICKIM 2000/2001

INFORMACJA DLA KANDYDATÓW

Wydział Elektryczny WSM w Gdyni oferuje Państwu studia zaoczne na dwóch kierunkach:

1. **Elektronika i Telekomunikacja** (w specjalnościach Radioelektronika i sieci teleinformatyczne)
2. **Elektrotechnika** (w specjalności Ektraautomatyka)

Studia zaoczne są odpłatne. W roku akademickim 2000/2001 opłata wynosić będzie 1.400 zł. za semestr.

Studia zaoczne prowadzone w Gdyni odbywają się w dwóch trzytygodniowych sesjach zaocznych (we wrześniu i styczniu) oraz raz w miesiącu przez dwa dni (piątek w godz. popołudniowych, sobota w godz. od 8.00 - do 18.00) oprócz miesiący wakacyjnych.

Studia zaoczne w Malborku i Wejherowie odbywają się dwa razy w każdym miesiącu (oprócz wakacji) przez trzy dni w tygodniu (piątek w godz. popołudniowych, sobota i niedziela w godz. od 8.000 - 18.00). Studia zaoczne w Wejherowie rozpoczynają się z opóźnieniem o jeden semestr w lutym 2001 r.

Dyplom Studiów Zaocznych WSM daje takie same uprawnienia jak dyplom Studiów Dziennych.

Kandydaci na Studia powinni złożyć następujące dokumenty:

1. Podanie i życiorys
2. Świadectwo maturalne
3. Kwestionariusz osobowy
4. Ksero z dowodu osobistego, str. 1,2,3 i 6
5. 3 fotografie paszportowe
6. Potwierdzenie uiszczenia niezwrótej opłaty rekrutacyjnej - **65 zł**
7. Potwierdzenie uiszczenia opłaty za pierwszy semestr nauki - **1.400 zł**

o przyjęciu na studia decydować będzie kolejność złożenia wymaganych dokumentów.

WYŻSZA SZKOŁA MORSKA W GDYNI

Kredyt Bank PBI S.A. w Gdańsku, Filia nr 2 w Gdyni
15001025-1215333-121020033857

Dokumenty przyjmują oraz szczegółowych informacji udzielają Dziekanaty Studiów Zaocznych w Gdyni i Malborku od 15.05.2000 r. w godz. urzędowania.

- a) Dziekanat Studiów Zaocznych w Gdyni: 81-225 Gdynia, ul. Morska 83 tel. (058) 621-99-38
- b) Dziekanat Studiów Zaocznych w Malborku: 82-200 Malbork, ul. Sikorskiego 45 tel. (055) 272-27-50, tel/fax 272-30-57

Informacje o studiach dostępne są w internecie na stronie <http://www.wsm.gdyni.pl/we/rekrutacja.html>

NIERUCHOMOŚCI 01

SPRZEDAM obiekt na APTEKĘ, GABINET lekarski z mieszkaniem, Starogard Gd., tel. (058) 56-285-75, 56-286-71 02/3317

"CONTRAKUS" obrót nieruchomości, wycena, kredyty hipoteczne, ul. Gmążalska 11/3, 83-200 Starogard Gd., tel./fax, tel. (058) 56-232-89 210052

TERENY rekreacyjne, dacze, chaty wiejskie, gospodarstwa rolne, tel. (058) 56-232-89 210052

LOKALE handlowe w Starogardzie Gd. i Tczewie sprzedaż "CONTRAKUS", tel. (058) 56-232-89 210052

STAROGARD i okolice, mieszkania 1,2,3,4-pokojowe oraz domy wolnostojące i w stanie surowym sprzedaż "CONTRAKUS", tel. (058) 56-232-89 210052

ATRAKCYJNA nieruchomość (rybakostwa) przy jeziorze oraz działka o pow. 1000 m² sprzedaż "CONTRAKUS", tel. (058) 56-232-89 210052

DOMY, lokale, garaże, letniska, działki - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana - "Pomoc wzajemną", tel. (058) 56 273 33 210052

KUPIĘ nowy dom na działce ok. 1500 m² lub działkę budowlaną. Chętnie: Koteże, Rokocin, Sumin, Susucin, Kokoszkowy, Przyłesie, tel. 0602-351-839 02/3554

SPRZEDAM ziemię 1-5 ha w miejscowości Sucum przy Berlicie, tel. (058) 5884434 02/3587

SPRZEDAM ziemię w Pincynie, tel. 0602695661 02/3594

BUDYNEK mieszkalny, budynek gospodarcze, 0,5 ha sadu, 0,5 jeziora, blisko Kwidzyna, sprzedam, tel. 0 605 74 58 96 03/0407-08

SPRZEDAM, wydzierżawię, magazyn 555 m², działka 2700 m², tel. 0 602 70 24 52 180006

SPRZEDAM budynek wolnostojący o pow. 220 m², całkowicie podpiwniczony, nieruchomości przy ul. Owczej 9, tel. (055) 279 64 00 lub 0 605 82 18 05 03/0518-08

KUPIĘ działkę budowlaną w Malborku, tel. kom. 0606 232 988 04/12/1708

SPRZEDAM działkę budowlaną w Malborku, tel. (055) 273-21-11 04/03/1708

SPRZEDAM mieszkanie 80 m² z działką i garażem w Lasowicach Wielkich k/ Malborka, cena 75000 zł, tel. (055) 271-16-46 wieczorem 04/32/2108

"KWADRAT" Nieruchomości Tczew. ul. Obronców Westerplatte 24, 8.00 - 16.00, projektowania, remonty, Tel. (058) 532-17-97 04/05/25/07

SPRZEDAM bar - dyskotekę w atrakcyjnej miejscowości wypoczynkowej, przy plaży Charyzkowy k. Chojnice, tel. (052) 398-82-20 7627760000

KUPIŃO - sprzedaj - wynajem - kredyty hipoteczne, pośrednictwo "Daw" Nieruchomości, zaproszenia od pon. do piątku 12.00 - 19.00, Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (058) 533-80-01, 536-92-56. Szeroki wybór ofert. 03/46/31.07

www.republika.pl/cominter 05/07/13.08

MIESZKANIA na własność w cenie wynajmu, miesięczna rata już od 550 zł. Tel. (022) 864-57-90, 0605-673-011. 04/18/7.08

SPRZEDAM lokal gastronomiczny w centrum Chojnic, 500 m², tel. (052) 397-23-10, 0604-58-65-28. 77/64770014

SPRZEDAM box na Manhattanie w Tczewie o pow. 20 m², tel. 0603-620-603. 01/19/14.08

W SKARSEWACH - kawalerka do sprzedania, 25 m², co, jasna kuchnia, cena 29 tys. zł. Tel. (055) 234-42-96 lub 0606-631-059. 02/01/11.08

SPRZEDAM kiosk drewniany, obity blachą, niedrogo. Tel. (058) 536-95-24, wieczorem. 05/15/14.08

KUPIĘ siedlisko, dom, przy jeziorze do 50 tys. zł. Tczew, tel. (058) 777-58-18. 02/0027

DOMEK letniskowy, 90 m², 3 i pół pokoju, na działce 1100 m², nad jeziorem w Szeklinie - Bory Tucholskie, cena 80000 zł. Tel. (058) 532-60-41. 05/16/21.08

Tczew, centrum, komfortowe 4 pokoje, 1 pokój zabudowa "komandor", kuchnia umeblowana, nowoczesne ogrzewanie gazowe w miedzi, media, telefon, cena 110000 zł zamiana na dom do niewielkiego remontu, bez dopłaty. Tel. (058) 531-64-20, po 20.00. 05/19/21.08

NIERUCHOMOŚCI Władasz, tel. (058) 532-07-50, 0502-918-986 **sprzda-**: dom 10-letni lub 3 samodzielne mieszkania; rozpoczętą budowę domu w Subkowach i Lubiszewie; działkę przemysł. przy ul. Malinowskiej; działkę budowlaną na os. Staszica; działkę 1,4 ha w Końcówkach. 02/0028

DOMY 02

SPRZEDAM domek letniskowy, murywany w Smolinkach w Borach Tucholskich, tel. 0606311218 02/3450

NIEDUŻY dom w stanie surowym, zamkniętym w Starogardzie Gd. - Kupię, tel. 5614424 02/3411

SPRZEDAM dom w budowie na działce o pow. 2200 m² - kanalizacja. Działka ogrodzona i częściowo zagospodarowana, Kokoszkowy, k/Starogard Gd. Wiadomości: tel. (058) 56-237-42 02/3535

SPRZEDAM dom na osiedlu Przyłesie, tel. (058) 56-280-39 02/3542

SPRZEDAM domek jednorodzinny na działce 586 m², za Starogardem Gd., tel. (058) 56-144-07 02/3553

SPRZEDAM lub zamienię na mieszkanie w bloku z dopłatą do parteru na działce 850 m² w Starogardzie Gd., tel. 5629915 02/3597

SPRZEDAM dom wolnostojący do wykonczenia w miejscowości Prabuty, woj. Pomorskie. Cena 110.000,00 zł. (076) 846 00 80, 0605 419 603. 03/01/17.07

SPRZEDAM dom letniskowy, tel. (055) 279 68 23 lub 0603 306 744. 03/01/31.07

SPRZEDAM dom jednorodzinny w stanie surowym na ulicy Tczewskiej 20, tel. 0601 67 50 64. 03/05/04.08

SPRZEDAM dom, pilnie, 82 m², cena do uzgodnienia, Dubiel 3 gm. Kwidzyn, Skalskiy Albert. 03/07/19.08

SPRZEDAM nowy dom wolnostojący w centrum Malborka, tel. (055) 272-57-84 po 17.00 04/03/03/07

SPRZEDAM dom mieszkalny w zabudowie szeregowej, stan surowy zakończony dach, okna, ocieplony dom, 150 m², działka 160 m², ul. Dybowskiego 43, Malbork, tel. (055) 272-16-98 04/05/16/08

SPRZEDAM dom w Malborku i Sztumie, tel. (055) 272-19-60 04/06/18/07

NOWY dom o powierzchni 230 m² i 76 powierzchni gospodarczej na działce 1572 m² w Malborku sprzedam, tel. 0601 704 096 04/03/21/08

SPRZEDAM dom z dużym ogrodem i garażem w Malborku, tel. (055) 272-69-72 04/08/21/08

KUPIĘ dom w Tczewie lub najbliższej okolicy, może być do niewielkiego remontu. Tel. (058) 533-77-78 lub 0602-192-034. 05/05/07.08

SPRZEDAM nowo wybudowany dom parterowy z garażem w Prabutach. Tel. (058) 533-85-92, 0606-438-220 01/15/14.08

SPRZEDAM dom jednorodzinny w Skarszewach. Tel. (058) 536-21-14 po godz. 19.00. 01/09/18.08

SPRZEDAM dom w stanie surowym z działką 616 m² w Kokoszkowach. Tel. 0604-236-236 01/03/18.08

WYDZIERŻAWIĘ dom z rozpoczętą budową, bezpłatnie za rozkończaniem. Tel. (058) 533-82-73. 01/04/18.08

SPRZEDAM dom na wsi, nowy, 190 m² + stary, zabudowania gospodarcze, działka 5000 m², woda, gaz. Tel. (058) 536-69-84. 05/03/18.08

Tczew - dom w zabudowie szeregowej, 180 m², działka 262 m², tel. (058) 531-07-37. 05/14/21.08

DOM 170 m² tanio sprzedam. Tel. 0606-960-477. 01/05/21.08

SIEDLISKO zabudowane, działka 0,6 ha w tym 291 m² pod zabudowę - sprzedam. Tczew, tel. (058) 532-77-80. 43/82/21.08

SPRZEDAM dom wolno stojący o powierzchni użytkowej 220 m², komfortowo (co, węgiew-olej) garaż, taras, ogród, działka 1200 m², w pobliżu las, Kaliszka, Tel. (058) 588-93-24. P0210

LOKALE 03

SPRZEDAM lub zamienię mieszkanie na dom w okolicach Starogardu Gd., tel. (058) 56-260-93 210048

SPRZEDAM mieszkanie spółdzielcze, własnościowe, M-4 o pow. 48,9 m² w Starogardzie Gd., tel. (058) 5626586, 0604784136 02/3555

LOKAL na biuro, gabinet 30 m. Kalendarzy żelienne, używane tanio sprzedam, tel. 56-241-91 02/3556

GDANSK - Stogi, 2 pokoje, kwaterunek, Bydgoszcz - 3 pokoje lokatorskie zamieszanie na Starogard Gd., tel. (058) 56-289-94, 0608190804 02/3581

SPRZEDAM mieszkanie, pokój z kuchnią, 36 m², I piętro, ul. 3 Maja, 1300 zł/ m², tel. (055) 279 24 53 03/03/10.08

MIESZKANIE dwupokojowe, 55 m², stare budownictwo z garażem, tel. 279 25 85. 03/02/16.08

SPRZEDAM mieszkanie, 86 m², Małucha, garaż, działka, (055) 279 75 08. 03/03/11.08

MIESZKANIE trzypokojowe, tanio! Białki k/Kwidzyna, telefon: 0 608 32 54 19. 03/01/16.08

SPRZEDAM mieszkanie spółdzielcze - własnościowe, M-3, 37 m², I piętro, telefon, parkiet, glazura, tel. (041) 375 15 45, po 17.00 lub 0 608 22 68 68. 03/04/16.08

SPRZEDAM komfortowe mieszkanie z garażem w Kwidzynie, tel. (055) 279 42 49 do 15.00. 180009

SPRZEDAM mieszkanie dwupokojowe 53 m², Malbork, tel. (055) 273-16-06 04/05/02/08

SPRZEDAM mieszkanie 60 m² w Końcówkach, garaż, ogródek, tel. 0601 968 654 04/02/27.08

SPRZEDAM kawalerkę, tel. (055) 272-57-89 04/30/07.08

MIESZKANIE M-3, 43 m², II piętro w Malborku, tel. (055) 273-20-85 04/02/10/08

ZAMIANA mieszkanie kwaterunkowe 47 m², trzy pokoje wysoki parter w bloku na dwa pokoje w bloku, Malbork, tel. (055) 272-97-55 04/04/11/08

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe 45,5 m², parter, 3 pokoje, Malbork Stare Miasto, tel. (055) 272- 87-89; 0603 662 802 04/04/17/08

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe M-2, 40 m² w centrum Malborka, 10 p, stan idealny, tel. (055) 272-62-57 1900 - 2200 04/06/13/08

SPRZEDAM mieszkanie dwupokojowe na Starym Mieście w Malborku, tel. 0602 335 145 04/31/21/08

MIESZKANIE 120 m², garaż - sprzedam, Tel. (058) 532-28-52. 05/02/11.07

SPRZEDAM 2-pokojowe mieszkanie, os. Garnuszkowskiego, Tel. (058) 531-43-48. 01/20/21.07

SPRZEDAM mieszkanie na wsi. Tel. (058) 531-36-00, 0602-72-44-36. 01/05/31.07

SPRZEDAM M-3 w Tczewie. Tel. (058) 535-35-46 po godz. 21.00 do 23.00. 01/16/11.08

SPRZEDAM M-4 Tczew. Tel. (058) 533-85-05. 01/17/11.08

SPRZEDAM kawalerkę 25,5 m², II piętro. Tel. (058) 532-40-70. 01/03/14.08

SPRZEDAM 3-pokojowe, 52 m², wieżowiec oraz garaż, os. Garnuszkowskiego. Tel. (058) 532-11-73. 05/02/14.08

KAWALERKĘ na Czyżkowskiej kupię, Tel. (058) 531-42-13. 05/03/14.08

SPRZEDAM M-4 Suchostrzygi, 1 p/x, Tel. (058) 533-88-84. 05/02/11.08

ZAMIANIĘ mieszkanie kwaterunkowe 50 m², 2 pokoje, parter, łazienka, piec, wodomierz - na M-2 lub M-3, spółdzielcze, może być zadłużone. Tczew, tel. (058) 777-56-67. 01/02/28.08

ZAMIANIĘ mieszkanie 3-pokojowe w starym budownictwie na 2 M-1 lub 1 M-3. Tel. (058) 532-29-56. 01/14/18.08

ZAMIANIĘ M-4 na mniejsze. Tel. (058) 533-82-91, po 18.00. 01/03/10.08

ZAMIANIĘ własnościowe M-4 na M-3 lub kupię M-3. Tczew, tel. (058) 533-80-22. 01/21.08

WŁASNOŚCIOWE M-4 zamienię na M-5 (Suchostrzygi). Tczew, tel. (058) 533-80-22. 01/21.08

OKAZJA M-3 po remoncie, 59 tys. zł. Tel. (058) 533-89-87, 532-63-76. 01/22/14.08

Tczew, Nowe Miasto, komfortowe spółdzielcze - sprzedam, Tel. 0608-346-756. 01/01/16.08

MIESZKANIE 65 m², Łazienna, duży standard, co, III p. - sprzedam. Tel. (058) 777-56-33, 0502-115-898. 01/15/16.08

SPRZEDAM mieszkanie 1-pokojowe z telefonem. Starogard Gdański, os. 60-lecia. Tel. (058) 777-26-79, po godz. 18.00. 05/03/21.08

SPRZEDAM mieszkanie, 43 m², na I piętrze, osiedle Czyżkowskie. Tel. (058) 531-53-46. 05/04/21.08

SPRZEDAM bar z lokalizacją przy trasie E-1. Tel. 0605-950-733. 05/17/21.08

SPRZEDAM kawalerkę, 27,8 m², Tel. 0604-971-095. 01/32/21.08

SPRZEDAM M-4 Tczew, Barbakan, Tel. (058) 632-60-58. 01/21.08

SPRZEDAM M-3 w Malborku, 50 m², parter. Tel. (055) 272-51-61, (055) 272-48-79. 01/24/21.08

ZAMIANIĘ na 2 pokoje z dopłatą lub sprzedam kawalerkę w Tczewie. Tel. (058) 532-46-49. 01/17/21.08

ODNAJMIĘ kawalerkę na terenie Tczewa. Tel. 0608-14-99-66, 0608-267-953. 43/34/21.08

POSZUKUJEMY pomieszczenia na hurtownię w Malborku. Tel. (058) 532-05-96. 04/09/07

M-4 Tczew, zamienię na Trójmiasto. Tel. (034) 361-38-55. P0219

M-4 - sprzedam. Tel. (034) 361-38-55. P0219

KUPIĘ kawalerkę w Starogardzie, os. 60-lecia, Kopernika lub Schumann do 40 tys. Tel. (058) 535-14-32 po 19.00. P0214

SPRZEDAM lub zamienię na większe M-3, nowe budownictwo, II p. Tel. 0603-378-040, 777-55-56, po 20.00. P0211

WYNAJEM 04

DO WYNAJĘCIA POMIESZCZENIA Tczew ul. 30 Stycznia 46 tel. 530 28 55, 530 28 60 03/007

UCZENNICA poszukuje pokoju, Starogard, tel. (058) 5620669 210033

ODDAM w wynajem stoisko handlowe 80 m² lub 40 m² dom handlowy M.K. Rynek 17, Starogard Gd., tel. (058) 5623435 210036

LOKAL do wynajęcia, centrum Starogardu Gd., 24 m², tel. (058) 5610614 210035

POMIESZCZENIA na warsztat lub magazyn, hurtownie, tel. (058) 562-46-58 02/3406

PRZYJMĘ na pokój panów lub panienki w Starogardzie Gd., tel. (058) 5858247 02/3438

ODNAJMIĘ pawilon na piętrze C.H. Kupiec, tel. (058) 5611502 210043

HALE magazynowo - produkcyjne 700 m² w Kolinie, 3 km od Starogardu oddam w najem. Zadbane bieżnia i solarne, telefon, prąd, woda, urządzenie place, ogrodzony teren. Czyszn 2-3 zł/m² + VAT, tel. (058) 5622524 7.00 - 15.00 lub 0601 673584 210044

WYNAJMIĘ lokal 50 m² na biuro lub handel w centrum (Rynek), tel. 5625299, 0601850981 02/3487

WYNAJMIĘ dla firmy mieszkanie 2-pokojowe w Starogardzie Gd., tel. (058) 56-275-18 02/3493

ODDAM w najem mieszkanie 26 m² w Starogardzie, cena 300 zł, tel. (058) 5622854 po godz. 19.00 02/3499

WYNAJMIĘ mieszkanie lub pokój samotny lub bezdzielny, tel. (058) 5625263 02/3501

DO WYNAJĘCIA lokal 80 m² pasaż usługowo - handlowy przy ul. Armii Krajowej - Starogard, tel. (058) 562 78-73 210053

ODDAM w najem mieszkanie 3-pokojowe w Starogardzie Gd., tel. 0605-566-026 02/3497

WYNAJMIĘ kawalerkę w Starogardzie Gd., tel. (058) 5612640 02/3540

DO WYNAJĘCIA pawilon handlowy 50 m², ul. Jasińskiego, koło Manhattanu. Tel. 0603-696-958. 01/18/18.08

ODDAM w najem lokal użytkowy, 23,5 m², na sklep, biuro, warsztat w Tczewie, ul. Pomira 4. Koszty modernizacji lokalu pomniejsza tenetę dzierżawą. Tel. (058) 531-48-69. 04/0087

WYNAJMĘ pokój dla ucznia lub uczennicy od zaraz. Tel. (058) 533-76-68. 01/01/21.08

WYNAJMĘ lub sprzedam garaż za PKS-em. Tel. (058) 533-76-68. 01/01/21.08

PAWILON 100 m² (dwie kondygnacje, możliwość podziału) na handel, usługi, biura. Centrum osiedla, Tczew, ul. Jasińskiego 13. Tel. (058) 532-24-23. 04/0036

DO WYNAJĘCIA mieszkanie Tczew, ul. Wyszynskiego. Tel. 0601-15-95-76. 05/02/17.08

ODDAM w dzierżawę lokal 6 m², os. Bajkowe, Tczew. Tel. (058) 531-11-95, po 17.00. 05/03/17.08

WYNAJMĘ pokój osobie samotnej lub całe mieszkanie dla małżeństwa. Tel. (058) 533-85-28. 05/02/17.08

WYNAJMĘ mieszkanie: 2 pokoje z kuchnią. Tel. (058) 533-79-57. 05/06/17.08

KAWALERKA na Suchostrzygach do wynajęcia. Tel. 0601-83-34-86. 05/12/21.08

WYNAJMĘ meblowane mieszkanie osobom samotnym. Tczew, tel. (058) 777-57-87. 05/13/21.08

WYNAJMĘ mieszkanie w Tczewie - stare budownictwo. Tel. (058) 532-66-05. 05/18/21.08

MIESZKANIE do wynajęcia Tczew, tel. (058) 531-44-58, wieczorem i 0606-120-525. 04/0094

WYDZIERŻAWIĘ pomieszczenie, 80 m². Tel. (058) 531-69-96. 01/39/21.08

MIESZKANIE do wynajęcia. Tel. (058) 531-03-56, Tczew. 01/38/21.08

WYNAJMĘ mieszkanie, 63 m², plus garaż. Tczew, tel. (058) 531-62-24. 01/27/21.08

POSZUKUJĘ do wynajęcia kawalerki lub samotnielnego pokoju. Tel. 0608-272-977. 01/23/21.08

ODNAJMIĘ lokal 12 m² 23 m² lub całość przy Armii Krajowej, Tczew, tel. (058) 532-60-58. 01/21.08

ODDAM w najem kawalerkę w Malborku. Tel. (058) 777-65-45. 01/08/21.08

WYNAJMĘ mieszkanie dwupokojowe z umebowaną kuchnią, Tczew - Suchostrzygi, tel. (058) 533-81-73. 01/48/21.08

WYNAJMIĘ M-2 w Tczewie lub okolicy. Tel. (058) 532-25-29 po 20.00. 01/49/21.08

M-4 wynajmę. Tel. (034) 361-38-55. 02/2585

KUPIĘ płytę gramofonową z nagraniami Janusza Laskowskiego wydana w 1983 r. Tel. (055) 236-82-33. 02/220

DO WYNAJĘCIA mieszkanie w Starogardzie Gd., na ul. Rolnej 2500 m², tel. 0601635263, (058) 5614425 po 19.00. 210035

SPRZEDAM działkę budowlaną w Nowej Wsi, pow. 746 m², Wiadomość: Miszewski, Stary Las, tel. (058) 562-09-71. 02/3384

SPRZEDAM działkę rzemieślniczą o pow. 9251 m² np. pod stację paliw, Starogard Gd., tel. 7751328, 0606-322-338. 02/3427

SPRZEDAM działkę 2500 m² - Starogard Gd., tel. (058) 5629875. 210047

SPRZEDAM działkę uzbrojoną nad jeziorem w Osowie Leśnym o pow. 7,5 tys. m² (cena do uzgodnienia), tel. (058) 5884934. 02/3504

DZIAŁKA budowlana na obrzeżach Starogardu Gd. o pow. 1400 m², uzbrojona, woda i prąd, projekt domu, zezwolenie na budowę. Cena do uzgodnienia, tel. (058) 5613978, 0605409882. 02/3528

DZIAŁKĘ budowlaną, uzbrojoną, 1040 m² - sprzedam. Wiadomość: Starogard Gd., tel. (058) 562-54-29. 02/3541

DZIAŁKI rekreacyjne w Sztetlinie, sprzedam, tel. 0604-58-28-07. 02/3574

DZIAŁKI letniskowe w Sztetlinie, tel. (058) 5623997. 210060

SPRZEDAM działkę nad jeziorem Obowin - Jastrzębie 1, gm. Skarszewy, Ryszard Dysarz. 02/3586

SPRZEDAM działkę budowlaną w Starogardzie, ul. Bohaterów Monte Cassino, 553 m², cena 35 tys., tel. 0605-938-901. 02/3588

SPRZEDAM działki budowlane, okolic Starogardu, tel. 0603 741927. 210061

SPRZEDAM działkę budowlaną w Lipinkach Szlacheckich, gm. Starogard, 1500 m², uzbrojona, tel. 0604-108-143. 01/0082

SPRZEDAM działki budowlane, Kokoškowy, tel. 56-135-50. 02/3822

SPRZEDAM działkę budowlaną, tel. 0602665642. 02/3629

SPRZEDAM działki budowlane w Kwidzynie, pow. 1000 m² do 3000 m², tel. 0 601 65 13 84. 03/01/07.08

SPRZEDAM działki budowlane 300 m od ul. Tczewskiej, tel. (055) 272-90-32, 272-85-73 po 2000. 04/10/1505

SPRZEDAM działkę budowlaną 0,13 ha, Malbork - Nowa Wieś, tel. (055) 272-79-31. 04/06/908

SPRZEDAM działkę budowlaną w Kalidowie 7,5 a, tel. (055) 272-11-04 (po 16-tej). 04/30/1408

SPRZEDAM 18 ha ziemi; zabudowania; 1,8 mld, Pogorzala Wieś, gmina Miłoradz, tel. (055) 272-16-98. 04/05/1608

SPRZEDAM działkę budowlaną Tczew-Górki, 3750 m², uzbrojona, Wydzierżawie nowoczesną halę produkcyjną 350 m² + biura i pełne zaplecze socjalne. Tel. (058) 532-07-66 lub 0605-722-318. 04/0077

KUPIĘ działkę budowlaną w Głogowie, do 10 km. Tel. (058) 533-85-92, 0606-438-220. 01/15/14.08

DZIAŁKI budowlane Miłobądz, uzbrojone, 35 zł/m². Tel. 0602-653-509. 01/01/17.08

DZIAŁKĘ pod budowę kamienicy - Stare Miasto, Tczew. Tel. (058) 531-28-34. 04/0084

SPRZEDAM dwie działki budowlane nad jeziorem w Turzy, Damażka, każda ma po 350 m². Tel. 0607-417-179 lub (058) 532-75-94. 01/09/18.08

KUPIĘ działkę budowlaną na terenie Gniewa, 800-1000 m². Tel. 0601-62-90-69. 01/14/21.08

DZIAŁKA budowlana, 1769 m², ogrodzona + działka rolna 13483 m², Gnieszewo, przy głównej trasie, w całości. Tel. (058) 532-24-23. 04/0091

SPRZEDAM działki budowlane, Tel. (058) 531-78-80. 01/18/21.08

GARAŻE 06

SPRZEDAM garaż, Starogard Gdański, tel. (058) 5613907. 02/2585

SPRZEDAM garaż w Malborku, ul. Nowowiejskiego, tel. (055) 272-75-20; 0606 437 501. 04/02/1408

SPRZEDAM garaż na Kr. Jadwigi w Tczewie. Tel. (058) 777-14-05. 01/22/27.08

GARAŻE blaszane - produkcja, montaż. Tel. 0602-337-317. 210020

GARAŻ w Tczewie przy Jagiellońskiej - sprzedam. Tel. (058) 532-60-78. 05/04/11.08

SPRZEDAM garaż za PKS Tczew, tel. (058) 533-88-73, wieczorem. 01/10/18.08

SPRZEDAM - wynajmę garaż, os. Suchostrzygi. Tel. (058) 531-69-31. 05/08/21.08

KUPNO 07

KRÓLIKI - skup u hodowcy, Skórcz, tel. (058) 5824722 lub 0605436722. 210017

KUPIĘ zboże paszowe, tel. (058) 582-43-39, kom. 0604 46 71 47. 210044

JĘCZMIEN, pszenżyto kupię, tel. (058) 5622208. 02/3531

STAROCIE, tel. 775-43-69. 210057

KUPIĘ miernik indukcyjny 1000 V, tel. (058) 5623122. 02/3582

ANTYKI - stare meble, komody, szafy, stoły, krzesła, kanapy, fotele, lampy, zegary, obrazy i inne staroci. Malbork, tel. (055) 272-48-54, 0601 898 004. 04/12/06

KMINEK, kalendarz. Inowrocław, Firma Kosmali, tel. (052) 354-65-55. 04/0022

SZMATY bawełniane, flanela, odpady produkcyjne. Tel. (058) 531-77-69. 04/0070

ŻYTO skupuje młyn w Dąbrówce Tczewskiej. Tel. (058) 536-96-81. 04/0085

KUPIĘ używane płyty drogowe lub yombi. Tel. (058) 536-93-02, kom. 0604-633-321. 04/0090

DOMEK, jeśli dziadkowie pozostaną. Tel. (058) 301-35-08. 29/27/2000

PRACA 08

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, tel. 56-222-58. 02/3488

PRACOWNIKA do budowy kominków (przycucie), Starogard Gd., tel. 582-12-31, 7754231. 210049

PUP MEBLOSTAL ZPCH przyjmie do pracy osobę z wykształceniem średnim lub wyższym technicznym w kierunku stolarstwa meblowego. Wymagania: znajomość języka angielskiego, obsługa komputera projektu, tel. (058) 562-53-90. 210050

WYNAJMIĘ warsztat samochodowy, tel. (058) 5624877 po godz. 20.00. 02/2519

ADRESOWANIE kopert 100 szt. 1200 zł. Stala współprac. Koperta zwrotna i 2 znaczki złowa, ZPK BOX 4, 82-202 Starogard Gd. 02/3521

ZATRUDNIĘ emeryta lub rencistę, tel. 0604609845. 02/3522

ZATRUDNIĘ czeladniczkę i uczennicę w zawodzie fryzjerstwo, Starogard Gd., ul. Gimnazjalna 4. 02/3524

AKTUALNA baza danych o osobach i firmach poszukujących - oferujemy pracę „Pomoc Wzajemna”, tel. (058) 56 273 33. 210052

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, tel. 561-28-81. 02/3544

SPAWACZ rencista na 1/2 etatu - zatrudni, tel. 5628619, Starogard Gd., ul. Sikorskiego 20. 02/3551

POSZUKUJĘ sprzedawców do sklepików szkolnych od 01.09, w Tczewie oraz Starogardzie, tel. 0602603156. 02/3586

PUP MEBLOSTAL ZPCH przyjmie do pracy osobę na stanowisko tapicera - mistrza, tel. (058) 562-53-90. 210057

MŁODY, po wojsku, prawo jazdy kat. B i C szuka pracy jako kierowca, zaopatrzeniowiec, tel. 5611918, kom. 0606-666-817. 02/3584

PRACOWNIK do prowadzenia Auto - Handlu w Starogardzie Gd., min. średnie wykształcenie, znajomość tematu, tel. 0604108205. 02/3611

ZATRUDNIĘ murarzy, tel. 5629729, 0601320453. 210058

FIRMA w Nowej Wsi k/Starogardu zatrudni: 1. ślusarza - mechanika z uprawnieniami spawacza (CO₂), 2. tokarza, tel. 5627702 lub 5627718. 210059

CHAŁUPNICZKO do 100 zł dziennie, produkcja kopert. Zgłoszenia listownie, koperta zwrotna zaadresowana + 2 znaczki 80 gr. Adres: „Clean - Business - Z” ul. Kasprzowicza 20G/13 82-500 Kwidzyn. 03/03/28.07

PRZEDSTAWICIELI handlowych z Kwidzyna i okolic, produkty finansowo - ubezpieczeniowe, etat, prowizja gwarantowana. Tel. 0 601 05 64 80. 03/06/07.08

PRACA w ubezpieczeniach - bez limitów, tel. 0 602 40 58 31 w godz. 16.00 - 18.00. 180007

ZATRUDNIĘ atrakcyjne panie do lat 30, tel. kont. 0606 520 336. 04/52/407

HURTOWNIA fotograficzna zatrudni handlowców, tel. (055) 273-14-56, 0606 233 954. 04/01/1708

MECHANIKA, blacharza, lakiernia samochodowego z praktyką przyjmie, tel. (055) 272-11-12, 0602 702 424. 04/20/1408

FIRMA budowlana z kapitałem zagranicznym poszukuje kierownika budowy z doświadczeniem i uprawnieniami. CV z listem motywacyjnym proszę przesiać na adres: „Assol” Sp. z o.o.; Al. Wojska Polskiego 91; 82-200 Malbork. 04/150034/2108

FIRMA zatrudni murarzy, tynkarzy, cieśli, prac. do ocieplania budynków, pomocników murarzy. Tel. (058) 531-09-95, 531-22-33. 02/0014

PRACOWALEŚ legalnie w Niemczech w latach 1988-99 odbierasz niemiecki podatek. Punkt informacyjny: Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (058) 533-80-01, 536-92-56. 43/3631/07

DAM pracę. Tel. 0604-727-009. 01/28/77.08

KSIEGOWA wykształcenie średnie, KPIR, pełna księgowość, wszelkie licznice z US i ZUS. Tel. 0603-122-481 i 0606-738-080. 05/03/11.08

PRZYJMĘ kafełkarza solidnego. Tel. (058) 532-04-31, 0603-526-029. 01/12/11.08

CHAŁUPNICZKO. Tel. (032) 276-29-69. 74/00

ZATRUDNIĘ kierowcę na samochód Daf z naczeppą 24 t. Tel. (058) 531-42-16. 01/07/9.08

PRZYJMĘ murarzy i pomocników. Tel. (058) 532-72-46. 01/03/21.08

RENCISTKA poszukująca pracę. Tel. (058) 532-05-30, godz. 8.00 - 10.00. 05/05/14.08

POTRZEBNY malarz, stolarz, murarz. Tel. (058) 531-03-93. 05/19/14.08

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem do lat 4, dom na trasie Tczew-Gdańsk, Miłobądz, tel. (058) 536-95-66. 05/04/17.08

ZATRUDNIĘ z wykształceniem średnim medycznym, znajomością komputera i kasy fiskalnej do pracy w sklepie w Tczewie. Tel. (058) 682-15-68. 04/0078

FIRMA zatrudni kierownika budowy z uprawnieniami na umowę o pracę lub w ramach działaln. gosp. Oferujemy dobre warunki. Tel. (058) 531-09-95, 531-22-33. 04/17/2000

ZAKŁAD Drobiarski Gil-Drob przyjmie panie do pracy w ubojni, wiek do 45 lat, aktualna książeczka zdrowia. Wiadomość: Baldowo 6 k. Tczewa. 04/18/2000

DOCIEPLENIOWCÓW, monterów płyt gipsowych, tynkarzy tynków mokrych, gipsowych. Tel. 0502-368-007. 01/03/31.08

KIEROWCA mechanik na wyrotki. Tel. (058) 531-60-15, 531-10-21. 01/18/18.08

PRZYJMĘ fryzjerkę. Tel. (058) 536-42-05. 01/07/17.08

AVON poszukuje konsultantek. Tel. 0602-363-732, Kasia. 01/08/18.08

STACJA paliw Marhen w Subkowach przekaże na zasadach agencyjnych sklep - bar. Informacje tel. (058) 536-85-06, 0502-209-800. 04/0095

HURTOWNIA "Sad" zatrudni w Starogardzie Gd. magazyniera (ke) i kasjerkę z doświadczeniem. Wiek do 30 lat. Kontakt osobisty: Tczew, ul. Baldowska, tel. (058) 532-05-96. 04/0097

ZATRUDNIĘ młodą, sympatyczną opiekunkę na populadzie u okolicy ul. Topolowej do 6-letniego dziecka. 01/38/21.08

PRZEDSIĘBIORSTWO "Instal" SA Oddz. Swarzyn, ul. Piastowska 12, tel. (058) 536-93-02, kom. 0604-633-321 zatrudni: ślusarzy, spawaczy, elektryka. 04/0090

FHU zatrudni do wyrobu dekoracyjnych kopert. Gwarantowana umowa. Znaczki 4,50 "AG-JOT", 39-201 Pobięta 3, skr. 17. 02/016

PRACA w domu na pełen lub pół etatu zlecę zdyscyplinowanemu Financjalnym Partners. Wynagrodzenie od 840 zł. Tel. 0605-673-022. 02/006

CHAŁUPNICZKO. Kilka ofert pracy, stała umowa, dobre zarobki, znaczki 4 zł. "Agora", Żeromskiego 14, 84-156 Hel. 02/020

CHAŁUPNICZKO. Tel. 0608-475-772. 01/992

CHAŁUPNICZKO. Tel. 0608-232-644. 01/992

MOTORYZACYJNE usługi 10

AUTO-GLAS Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Dębica, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99. 11 VAT

SPAWANIE plastików, zderzaków, chłodnic, lamp, itd. Sprzedaż zderzaków, lamp, filtrów, itd. Oraz karoserii, blonki, maski, drzwi, itd., w godz. 9.00 - 17.00, tel. 0604453233, (058) 5627794, Starogard Gd., ul. Zachodnia 4. 210022

AUTO SZYBY

DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH DOSTAWCZYCH CIĘŻAROWYCH

DO AUTOBUSÓW PRZESZ

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

NAPRAWA stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobiliszerem. Awaryjne otwieranie samochodów. Starogard Gd., ul. Sikorskiego 3, tel. (058) 562-37-25, 0602-688-508 lub 562-41-12. 210037

PROMOCJA! W „DALLASIE” do końca sierpnia centralny zamek 4-drzwiowy, 300 zł, Malbork, tel. 0602 837 123. 04/08/2008

MECHANIKA pojazdowa, blacharstwo, lakiernictwo, konserwacja, Dąbrówka Malborska, tel. (055) 277-19-26

„DALLAS” - samochodowe systemy alarmowe - oferta montaż: kompleksowego zabezpieczenia przed kradzieżą, montaż dodatkowego wyposażenia, Malbork, ul. Sienkiewicza 44 A, tel. (055) 272-28-17, 0602 837 123

FORD transit 8 osób lub 1 t., podejmie każde zlecenie. Pelplin, tel. (058) 536-42-70, 0601-056-887.

SAMOCHOĐOWE instalacje gazowe. Tczew, ul. Wiśniana 9, tel. (058) 531-24-30, 0502-150-790. 04/08/88

REGENERACJA kolumn kierowniczych, wahaczy. Tel. (058) 536-74-48. 05/01/18.08

NAPRAWA elementów z tworzyw sztucznych, hamulce, blacharka. Tczew, tel. 0604-649-534. 05/15/21.08
TRANSPORT. Tczew, tel. 0602-21-51-78. 04/09/96



AUDI 80; 1990 rok; 2,0-benzyna; 11,9 tys.; tel. 0604 238 419 Sztum. 04/11/21.08

AUDI 80; 1,8; 90000 km; stan b. dobry, tel. (055) 272-42-65. 04/21.08

AUDI 80; 1,8, rok 1988, czarna perła, spójler, alufelgi, wtrysk, wersja sportowa, (055) 261 00 80, Kwidzyn. 03/02/01.08

AUDI 80; 1,8, rok 1988, czarna perła, spójler, alufelgi, wtrysk, wersja sportowa, (055) 261 00 80 Kwidzyn. 03/02/01.08

AUDI B4; 1992 rok, bordo metalik, 127 tys. km, stan bdb, cena 23000 zł. Tel. (058) 531-11-46. 01/21/21.08

AUDI 80; 79, 1,6, benz./gaz, RM, stan bdb., 4500 zł. Tel. (058) 588-19-88. 05/11/21.08

BMW 3, 96, 1600 poj., benzyna, pełne wyposażenie. Tel. 0601-61-18-31, 533-82-60, cena 42000. 05/07/21.08

BMW 520 na części - sprzedam. Tel. (058) 532-67-96. 01/10/17.08

SPRZEDAM BMW T.D. 7 lat w Polsce, bezwypadkowy, wiadom, tel. (058) 562 39 23. 02/35/71

BARKAS-1000, 1978 r., stan dobry, tel. (055) 272-62-09 1500 -1800. 04/10/18/08

SPRZEDAM Citroen Xantia, 96i, rok 1,9 TDI, 100 tys. km, tel. (058) 562-65-37. 02/35/90

DAEWOO Matiz Top, 1999/2000, pełne wyposażenie, 24000 zł. tel. (055) 272-43-78, 0602 289 042. 04/25/21.08

DAEWOO Lanos 1999 r., 13 tys. przebiegu, 27 tys. zł. Tel. 0602-653-509. 01/10/17.08

DAEWOO tico SX 800, 1996 r., 36 tys. km, stan bdb. Tczew, tel. (058) 533-76-76. 01/09/18.08

DAEWOO Tico 1997 rok, bordo metalik, i własciciel, stan b. dobry, tel. (05810) 5613914, 0602312873. 210059

DAEWOO Tico 1997 rok, idealny stan, tel. (058) 562-96-31. 210059

DAEWOO Tico 1995 XI, 10 800 PLN, tel. (058) 562-94-53. 210059

DAEWOO Tico SX, 1996/97, 35 tys. km, zielony metalik, alarm, immobiliser, I właściciel, stan bardzo dobry, tel. (058) 5882446, 0602862373. 02/36/11

SPRZEDAM fiat 126 p, 1987 r., FL, stan dobry, cena do uzgodnienia, tel. 56-331-90, 0604130997. 02/35/06

CINQUECENTO 704, 94 r., 53 tys. km, zielony metalik, najbogatsza wersja, 10 700 zł. tel. (058) 5622514. 02/36/11

SPRZEDAM Fiat Brawa 1,6 16V, rok 1997, srebrny metalik, cena 24 500 zł, tel. (058) 5613482. 02/35/28

FIAT 126 p, 89 czerwony, AA, oznakowany po remoncie, tel. 0502-058-932, 56-16-932. 02/35/25

SPRZEDAM Fiat 126 p el, 1998, tel. (058) 5620839. 02/36/16

FIAT 126 p FL, 85 r., tel. (058) 5614089. 02/36/17

SPRZEDAM nadwozie Fiat 126 p po blacharce + inne podzespoły, Starogard Gd., ul. Poludniowa 2. 02/35/16

FIAT 126 p FL, 90 r., tel. 0605-40-98-15. 02/36/17

FIAT Cinquecento 899, 1996 r., tel. (058) 562-94-53. 210059

FIAT Cinquecento 1997 r., tel. (058) 562-96-31. 210059

FIAT Brava 1,6 1996 r., z salonu, tel. 562-96-31. 210059

FIAT Cinquecento 704, 1996 r., tel. (058) 562-94-53. 210059

FIAT Cinquecento 899, 1993 r., bogate wyposażenie, alarm, radiomagnetofon, tel. (058) 5882446, 0602862373. 02/36/11

FIAT 126 p, rok prod. 1990, Owidz 47, tel. 0606437296. 02/35/88

CINQUECENTO 1995 rok, stan bardzo dobry, kolor chaber, cena 9 900 zł, tel. (058) 5629586, 5629583. 02/35/33

FIAT 126 p, 1987 rok, cena do uzgodnienia, tel. (058) 5630653. 02/35/89

FIAT 126 p, 1986 r., 1600 zł, tel. (058) 5630890. 02/35/49

FIAT 126 p, FL 1989/90, stan bdb, tel. 0605-108-666. 02/35/52

FIAT 126 p, 89 r., stan bdb, AL, CZ w pilocie, cena 2900, tel. (058) 5622201. 02/36/11

SPRZEDAM Fiat 126 p, cabrio, 1994 r., tel. 0602-27-37-48. 02/36/03

FIAT 126 ELX rok produkcji 1995, czerwony, 66 tys. km, tel. 0604691704. 02/36/07

FIAT 126 p, 1983 rok, tel. (058) 561-67-24. 02/35/73

FIAT 126 p, 1996 EL, zielony, idealny, tel. (058) 5616724. 02/35/73

FIAT Scudo 1998 r. 1,9 TD, ABS, wspomaganie, c. zamek, tel. (058) 56-140-57, 0603284589. 02/35/82

CINQUECENTO 900, 1995, w rozliczeniu może być maluch, tel. (058) 5616724. 02/35/73

126 p, rok 1990, tel. (058) 56-142-56. 02/36/21

126 p, rok 1992, tel. (058) 588-06-97. 02/36/21

FIAT Punto ELX 75, rok 1996, zielony metalik, 5 drzwi, sprzedam, tel. 0604-108-143. 210062

FIAT 126 EL, XI 1994, Starogard Gd., tel. 0604323615. 02/35/88

CINQUECENTO 900, 1998 rok, dodatki, tel. (058) 5624634. 02/35/72

SPRZEDAM Fiat 126 p, rok 1993/92, stan idealny, tel. (058) 56140321. 02/35/84

FIAT 126 p, Pelen FL 85-86 r., po remoncie, czerwony, tel. (058) 56-115-25, 0604-774-256. 02/36/12

FIAT Seicento SX, poj. 1900, 1998 rok pzdziernik, bezowy metalik, najbogatsza wersja, I właściciel, tel. (058) 5613914, 0602312873. 210059

CINQUECENTO 704, 1994 r., czerwony, stan b. dobry, mały przebieg, auto alarm, centa 9 tys. zł, tel. (058) 5611172 lub 0605409882. 02/36/10

FIAT Punto 1.1 95/96, tanio, tel. 0606-459-304. 02/36/20

SPRZEDAM sienne 1,6, 1998. Tczew, tel. (058) 533-85-05. 01/17/18.08

FIAT 126p, 1990, cena 2900 zł. Tel. (058) 531-04-41, po godz. 16.00. 01/10/19.08

FIAT 126p, 1991 r., stan dobry, cena 3000 zł. Tel. (058) 535-14-19. 01/06/21.08

FIAT 126p 650, czerwony, rok prod. 1980, 97 tys. km, cena 2700. Tel. 0502-104-701. 01/20/18.08

SPRZEDAM fiat 125p, XI 1988, 72 tys. km, kość słoniowa, stan dobry, cena 1500 zł. Tel. (058) 587-89-36. P0217

KUPIĘ fiat 126p, do remontu, 86-92 r. Tel. (058) 536-92-37. 01/07/18.08

SPRZEDAM fiat 126p w bardzo dobrym stanie, 1996 r. Tel. (058) 531-41-77. 01/18/14.08

FIAT 126p, 1991 r. Tel. (058) 531-24-81. 05/09/14.08

FIAT cinquecento young 704, I rejestracja 198, I właściciel, bez wypadku, stan b. dobry, cena do uzgodnienia, Tel. pon. - pl. 7 00 - 16,00, 532-27-73. 05/03/16.08

FIAT 126 el, rok 1996, (055) 277 46 78, cena 6,4 tys. 03/08/04.08

SEICENTO, 99r.- 19 tys. Tel. 0605 44 81 83. 03/07/16.06

SPRZEDAM fiat 126, rok produkcji 1996, cena 6500, kolor czerwony, Tczew, tel. (058) 531-02-10. 01/26/21.08

SPRZEDAM fiat 126p, rocznik 84, nowa deska, alternator, 900 zł. Tel. (058) 536-11-87 lub 0606-686-956. 01/28/21.08

SPRZEDAM fiat 126p, rok produkcji 1990 XI, biały, b. tanio. Tel. (058) 532-55-86, po 16.00. 01/08/21.08

FORD transit 2,5D, 1991 r., blaszak. Tel. (058) 531-69-54, 0501-3898-257. 01/28/21.08

FORD transit 2,5D, 88 r., 12500 zł. Tel. 0604-939-744. 01/14/21.08

FORD escort, 1.4, Tel. (058) 531-24-74. 05/05/18.08

FORD escort 93/94, 1,3 (gaznik), AA, CZ, SZ, BS, RM + 4 głośniki, 2 x halogeny, pięcioprzewodowy, przebieg 63000, serwisowany, stan bdb., cena 17000 do uzgodnienia. Tel. (058) 531-02-44, po 13.00. 05/04/18.08

FORD orion 1,6 b., 1983 r., cena 5 tys. Tel. (058) 532-54-37. 01/25/16.08

FORD fiesta 1,0, 1987 rok, wisniowy, nowe opony, nowy tłumik, AA, cena 6,9 tys. Skarszewy, tel. (058) 588-25-90. P0208

FORD Fiesta 13 1999 immobilizator, wspomaganie, radio 26 000 zł. Tel. (058) 5625739. 02/36/19

SPRZEDAM Ford Fiesta 1300, 97 rok, bogate wyposażenie, przebieg 35 tys. km, tel. (058) 56-285-11. 02/32/80

FORD Escort 1.6 D, 1988 r., stan techniczny bardzo dobry, cena do uzgodnienia, tel. 0602486825. 02/35/77

FORD Orion 1,6 Diesel, piątka skrzynia, rok 1986, stan bardzo dobry, zabdany, tel. 0603-418-842. 02/35/65

FORD Transit 2,5 Diesel, 1991 rok, 9 osób, tel. 0602574011 lub (058) 5630794. 210058

FORD Fiesta 1,3 rok 1994, w całosci sprzedam, tel. (058) 562-16-77, cena 13 900 zł. 210062

FORD Escort 1989 r. 1,6 i, Starogard Gd., tel. 0606663127. 02/35/12

FORD Siera Kombi 1,8 i 88 rok, benzyna, 7 300 zł. tel. (058) 5622786. 210053

FORD Fiesta 1.8 D trzydziwiowy, 1990/91, Starogard Gd., tel. (058) 5613173. 02/35/32

FORD Escort 1987 r., 1.4; sztyrbdach, radiomagnetofon, cena 7300 zł. tel. (055) 272-52-06. 04/22/21.08

FORD Siera 2,3 D; 5B, r. prod. 1985, kombi, stan dobry, cena 4500 zł sprzedam. tel. (055) 272-32-37. 04/22/14/08

HONDA Civic, automat, 1986 rok, poj. 1,4 stan bdb, tanio, tel. 0602-574-011 lub (058) 5630794. 210058

SPRZEDAM motocykl honda CBX 550 F, rok produkcji 1983, 60 km, cena 4,6 tys. zł, tel. (058) 5623997. 02/35/80

SPRZEDAM jeltca na części lub części. Tel. (058) 531-68-85. 01/04/16.08

JELCZ + przyczepa, skrzyniowy, wywrot, tel. (058) 5884938. 02/35/92

JELCZ Steyr 3W640, 1980, skrzynia - polbiegi, kola bezdętkowe, tel. 0601 267 326. 04/07/14/08

LADA Samara - 1993 r., tel. (055) 272-74-14. 04/04/20/08

MAZDA 626 2.0 Diesel, szyby elektryczne, centralny zamek, auto alarm, wspomaganie, stan b. dobry, idealny (jak nowy), tel. (058) 5613914, 0602-312-873. 210059

MAZDA 323, protage, serwisowana, 1992, 1.6 V16 - okazynie, tanio. Tel. 0502-115-898. 01/15/16.08

SPRZEDAM Mercedes 124, 200 D, rok 1990, dwa miesiące w Polsce, tel. (058) 5885560. 02/35/82

SPRZEDAM Mercedes Sprinter 212 DT, rok 1996, tel. 0604266545. 02/36/11

MERCEDES 190 D, 84 rok, tel. 0602-834-400. 02/35/81

SPRZEDAM multicara M-24, dwuosobowy, stan b. dobry, cena do uzgodnienia. Pelplin, tel. (058) 536-19-00, od 7.00 do 15.00. 05/04/18.08

NISSAN Sunny 1,7 diesel, 1988 rok. 5 drzwi, tel. (058) 5629899. 210058

NISSAN sunny, 1,7 diesel, 1988 r. z salonu, sedan, morski metalik, 9500 zł. Tczew, tel. 0604-863-059. 01/02/21.08

SPRZEDAM samochód nissan primera 2,0 diesel, rok 1992. Tel. (058) 536-21-14, po godz. 19.00. 01/09/16.08

SPRZEDAM opła kadetta, 1,38, 1984. Tel. 0604-525-510. 01/21/11.08

OPLA kadetta "leżka", 1,3, rok 1987. Tel. (058) 536-74-48. 05/01/14.08

SPRZEDAM opel vectra, 2,0, 1994r, wiadomość: tel.(055) 261 05 17. 03/05/16.08

SPRZEDAM opel kadett, 1400, wtrysk, autoalarm, radiomagnetofon, cena 10,500, do uzgodnienia. Kwidzyn, telefon (055) 279 06 55. 03/06/16.08

OPEL Wektra 2.0 Diesel STDI kombi, 54 tys. km przebiegu, bordo metalik, sprzedany w całosci, bezwypadkowy, jak nowy (idealny). W rozliczeniu może być lanisz, tel. (058) 5613914, 0602312873. 210059

SPRZEDAM Opel Astra, rok prod. 1993 - 1,4 GLS, tel. (058) 5885368. 02/35/40

SPRZEDAM Opla Askonę 1.600 z przystosowaniem dla inwalidzy, 2200 zł. tel. (058) 5629790, 0604-095-221. 02/10/05/08

OPEL Kadet 1,3 rok 88, na białych tablicach, 2 299 zł. tel. 0602848665. 02/36/18

OPEL Kadett 1,3 B 1989, 5-cio drzwiowy, bordowy metalik, idealny stan, tel. (058) 5824468, -6-6-935-541. 2/35/07

OPEL Kadett Kombi 1,6 i, 88 r., Kokożkowy, tel. (058) 562-15-84, 0603-762-370. 02/36/08

OPEL Kadett 1,3; 1982 rok; 3,3 tys.; tel. 0604 434 902 Sztum 04/11/21.08

OPEL Kadet 1,3; rok 1981, tel. (055) 272-64-20 po 2000. 04/21/14/08

OPEL Kadet 1,3 aut., rok prod. 1984, stan idealny, cena 5000, tel. (055) 272-32-37. 04/22/14/08

OPEL Ascona 1600, 1986 r., tel. (055) 272-39-01 po 19-lej. 04/06/17/08

OPEL kadett, 85 r., 1,6D, stan bdb. Tel. (058) 536-98-88 lub 0606-659-546. 05/05/21.08

OPEL kadett, 89 r., 1,6b, 6900 zł. Tel. 0604-939-744. 01/40/21.08

SPRZEDAM tarpana 239 diesel, 1987 r., tel. 0605441934 02/2518
SPRZEDAM plinię VW Caddy 1995 r., tel. (058) 56-303-51, 775-08-80 02/35 VW Golf II, rok 87, na białych tablicach, 2 800 zł, tel. (058) 5881017 02/210861

VW Golf, biały, 91 r., 96 r. składak 1.6 turbo diesel, centr. Zamek, wspomaganie kierownicy, szyberdach, tel. 0602869678 02/3529

SPRZEDAM skrzynię biegów VW 1.6 D 800 zł, tel. (058) 5614101 02/3591
SPRZEDAM VW Golf II, 1984 rok, stan dobry, tel. 0602695661 02/3593

SPRZEDAM VW Jetta 80 r., poj. 1.6 benzyna, czerwony, stan dobry, cena 3000 zł, tel. 0502132224 02/3595

VW Golf II 1.300 silnik, rok 1986, dwudrzwiowy, cena do uzgodnienia, na białych rejestracjach, tel. (058) 588-11-31 02/3595

VW polo 1.0 1996 r., granatowy, tel. (058) 5614316 02/3490

SPRZEDAM VW Polo, rok prod. 1988, szyberdach, radio, hak, poj. 1050, przebieg 135 tys., pełna dokumentacja. Cena do uzgodnienia, tel. (058) 582-44-47. 210053

VW Polo, 1992, 97 tys. km, cena do uzgodnienia, tel. (058) 5880201 02/3 GOLF II 1300 poj., 1985 rok, Bobowo, tel. (058) 5621739 02/3593

GOLF II 1.3 Gi tania, tel. 0604892559 02/3560

VW Passat 1.9 D 89 rok, 16 800 zł, tel. 5882596, 0601669979 02/3447

GOLF I, 1979 r., 1300, benzyna, 3300 zł, tel. (058) 5638090 02/3549

SPRZEDAM samochód VW passat, 1.6, 80 r. Tel. (058) 531-42-16. 01/07

VW passat, 1.9D, kombi, 1991/92 r., A, S, R, H, WS, zbiornik paliwa 105l. Tel. (058) 531-03-17, 0606-349-391. 05010108

VW golf, 1.3, rok prod. 1986. Tel. 0606-117-470 po godz. 18.00. 01/0417/08

VW golf II, poj. 1300, rok prod. 85. Tel. 0602-767-830, tel. dom (058) 531-62-82, po 19.00. 01/11/17/08

VW passat CL, r. 1988, kombi, zielony, AA, AF, KT i R, w nowej budzie, stan dobry, 14 500. Tel. 0604-513-460. 050116/08

GOLF I, 79 r., poj. 1500, cena 2 tys. Wiadomości: Wacmierz 25. 01/05/21

VW - Passat, 1993, 1.8 i G, silnika combi, nowa instalacja gazowa, stan bdb, cena 24 800 tys zł. (055) 279 35 43. 03/01/14/08

GOLF II, 1989/90 rok, 1,3-benzyna; 9,8 tys.; tel. 0604 238 419 Sztum 04/11/2108

VW Transporter 1.6 TD, 1985 r., 9-osobowy, oszczędny, stan bdb, cena do uzgodnienia, tel. 0502 835 435 04/03/1408

GOLF 1.6 TD, 1991, trzydrzwiowy, biały, tel. (055) 273-26-23 04/05/1408

VW polo coupe, 94 rok, 1.0i, Tel. (058) 536-32-33, 536-15-95. 01/07/21/08

SPRZEDAM Volvo 440, 1.8, E, 95r, silnik, 25 tys PLN, tel. 0 604 90 88 48. 03/02/08/08

ŻUKA sprzedam stan idealny, benz + gaz, tel. (058) 5625300 02/3559

SPRZEDAM Żuka izoterma, 1900 zł, tel. 0602135626 02/3604

MOTORYZACJA kupno 12

SKUP aut powypadkowych do remontu, tel. 0601 633 233

AUTA powypadkowe do remontu skorodowane tel. 0502 091 565

KAŻDE auto powypadkowe do remontu. Gotówka, tel. 0502 106 267

AUTA powypadkowe do remontu zniszczone, tel. 0502 091 565 49/19/96

AUTA powypadkowe, pokradzieżowe, uszkodzone, zniszczone, transport, gotówka. Tel. 0604-939-744. 01/27/31/07

KUPIĘ Cinquecento, Uno, Daewoo Tico, Skoda Favorit, VW, golf, Toyota Corolla, Nissa Sunny (diesel), może być do remontu, tel. 0603-41-88-42 02/3565

KUPIĘ AUTA, platne gotówką, fiat 126p, cinquecento 700-900, punto, uno, tipo, seicento, opel astra, corsa, kadet daewoo tico, ianos, matiz, VW golf, polo, passat, vento i inne do kosmetyki, również uszkodzone, tel. (058) 5613914 lub 0602312873 210257

KUPIĘ Fiata 126 p, może być do remontu, tel. 0603-418-842 02/3665

OPEL, Volkswagen, stan objętny, ul. Korzeniowska 11, tel. (055) 279 99 04, 0 502 52 34 14. 03/01/17/08

FIATA 126p, 86-92 r., do remontu Kupię, Tel. (058) 536-92-32. 01/07/14/08

KUPIĘ VW golfa III lub VW scirocco, uszkodzone, rozbite. Tel. (058) 535-19-05. 01/15/18/08

SKUP wszelkich aut powypadkowych, zniszczonych, platne gotówką, transport gratis. Tel. 0602-653-288, 0606-424-761, (058) 531-28-56, (058) 777-28-23. 04/11

SPRZĘT rolniczy 13

SPRZEDAM koparkę Forsznit, tel. (058) 6876553, cena 12 tys. zł. 02/3491

SPRZEDAM ciągnik Ursus 902, 84 rok, cena 11 tys. zł, tel. (058) 6876553 02/3491

SPRZEDAM kosiarkę rotacyjną, cyklo, tel. 0602-88-67-88 02/3546

SPRZEDAM plug 5-skbowy „Atlas” plug podonykowy 7-skbowy – PHX, rozstawacz 2-talerzowy „Amazone” ZAU – 1000, tel. (058) 5621207 02/3548

SPRZEDAM maszyny rolnicze, snopowiazalac, prasę, miotarnię, stan dobry Roman Murawski, 83-208 Zełgosc202 02/3549

SPRZEDAM plug hydrauliczny Forsznit B 201, siewnik „Mazur 5”, tel. (058) 5620133 02/3569

SPRZEDAM kombajn Klas Kabina i Szarpaczem B.D.S., tel. (058) 5625849 02/3576

PRASA do słomy Weiger AP – 41 z wyrzutnikiem, tel. (058) 5885547 02/3598

SPRZEDAM rozrzutnik obornika jednoosiowy, stan bdb, tel. (058) 5885559 02/3599

MTZ 82, 85 r., nowe przednie opony, tel. (058) 5885547 02/3600

CIĄGNIK MF 25 z turem silnik po kapitalnym remoncie, 7500 zł, tel. (058) 588-19-01 02/3623

KREDYTY rolnicze z dopłatami Agencji Rolnej, tel. 0607095321 02/3624

SPRZEDAM - MTZ 82, siewnik pneumatyczny, Żuk z piandeką, tel. 0502 058 752 04/24/2108

KOPARKO - odmularka Pelikan na podwoziu C360, stan techn. bdb., tel. 0606 612 838 04/30/2108

BIZON Rekord 1996 r.; 95 tys.; tel. (055) 272-69-98 04/04/2108

SPRZEDAM Neptun Z-413, 1988 r., rozdrabniacz „BaK” 7,5 kw, tel. (055) 271-31-35 04/10/2109

SPRZEDAM plug lemke 3-skbowy z przepuszkami - NISKA CENA. Grzeźor Parafinik, Myszewo, tel. (055) 272-17-81 04/29/2108

PRZYCZEPA 6 ton, Tel. (058) 533-87-02, 0604-400-710. 01/13/11/08

MŁOCKARNIE M-7 sprzedam. Tel. (058) 562-12-23. 01/11/9/08

SPRZEDAM przyczepę wyrotkę 3,5 t, 3000 zł, tel. 0604-525-510. 01/21

SPRZEDAM plug 5-skbowy PHX i ciągnik C-385, stan bdb. Tel. (058) 535-20-90. 01/19/21/08

SPRZEDAM przyczepę 6 ton, stan b. dobry, przystawki, nowa instalacja, tylny zaczep. Tel. (058) 536-85-22. 01/37/21/08

KUPIĘ ciągnik MF 255 lub C-912 lub C-1012. Tel. (058) 536-85-22. 01/37

WAPNO magnezowe (dotowane). Tel. 0606-553-510. 04/09/26/07

NIEMIECKI korepetycje, tel. 0601 596 401 04/15/1708

KUCHARKI - poprawiny gratis. Tel. (058) 531-58-06. 01/04/14/06

SIATKA ogrodzeniowa PCV-4, 20 zł/m² + VAT; ocykwaniana, słupek ogrodzeniowy. Przywidz, tel./fax (058) 682-51-38. 29/33

KREDYTY gotówkowe bez poręczy. Tel. (058) 532-43-11 05/14/14/08

NIEMIECKI - biegle. Tel. (055) 271-36-23. 04/11/08

KREDYTY gotówkowe i hipoteczne. Tczew, ul. Jagiellońska 56, tel./fax (058) 777-00-57, 0602-197-948 od 11.00 do 17.00. 43/14/18/08

ZWIERZĘTA 15

ZAKŁAD Węglu Drobni – Starogard Gd., tel. (058) 56-298-62 prowadzi sprzedaż kurcząt 1 dniowych, brojlerów i kurek 5 tygodniowych i starszych po cenach konkurencyjnych. 210014

SPRZEDAM owczarki podhalańskie, tel. (058) 5618105 02/3517

SPRZEDAM klacz 2,5-letnią rasy Wielkopolskiej, Grabowiec 32, tel. 0604-059-802 02/3515

SPRZEDAM szczenięta jamniki, tel. 5628337 lub 0502109775 02/3575

SPRZEDAM szczeniaki pudle, średnie, tel. 5628337 02/3575

SPRZEDAM szczenięta owczarka niemieckiego, tel. 5628337 02/3575

SPRZEDAM szczeniaki dobermana, po 17.00, Waldkowo 3, 83-206 Kleszczewo, Jurek Grac. 02/3584

OWCZARKI niemieckie, szczenięta po roczkach rodowodowych, bokserdka 2 lata, sznauer średni 10 tyg., sprzedam, tel. (058) 56-20-899 02/3606

DOBERMANY szczenięta, bardzo dobre odchowane, szczenięce 250 zł, tel. (058) 588-19-01 02/3623

PINCZERY miniaturowe, rodowodowe, Kwidzyn (055) 279 49 58. 03/03/18/08

AMSTAFFY szczeniaki rodowodowe, tel. (055) 272-62-42 04/08/3107

SPRZEDAM jalkówkę cielną z odchowaniem, tel. (055) 272-86-86 04/02

KOTKI perskie sprzedam, ul. Grudziądzka 31A/14, Malbork, tel. (055) 272-31-99 04/20/1408

KUPIĘ psięta i warchaki. Tel. 0602-611-149. 01/09/14/08

SPRZEDAM szczenięta: ojciec nowofundland, matka rottweiler, cena 300 zł. Tczew, tel. (058) 531-35-61, kom. 0608-359-701. 01/12/14/08

KUPIĘ zboże (pszenicę, jęczmień) paszowe. Tel. 0605-068-133. 01/25/14/08

KRÓLIKI sprzedaż ferma. Tel. 0502-034-715. 01/01/18/08

COCKER spaniele. Tel. (056) 462-77-74. 10/21/08

PISOKOWIEC bawarski, rodowodowy po championie użytkowym. Tel. (058) 531-48-46. 01/22/18/08

PIES obronny, suka 3-miesięczna - sprzedam. Tel. (058) 536-92-32. 01/52/21/08

100% SPRZEDAŻ 16

BLACHODACHÓWKA szwedzka od 19,99 zł/m² netto. Blachy trapezowe od 12,00 zł/m² netto. Tel. (058) 345-68-94. 04/08/26/02

BLACHODACHÓWKI, blachy trapezowe, najtańsze, pomy, kosztorys gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/09/26/07

BLACHODACHÓWKI i blachy trapezowe, najwyższej szwedzkiej jakości oferuje dealer firmy "Dablex blachy na dachy", akcesoria dekarckie, oprynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowane, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż - montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/09/26/07

REWELACYJNE siatki przeciwko komarom i owadom na okna i drzwi. Tel. (058) 531-74-14. 03/911

TORF - ziemia. Szpęgawsk tel. 0603268191 210226

PPHU JANKA - producent oferuje tanie i estetyczne ogrodzenia betonowe, również ogrodzenia metalowe i bramy, pergole różnego rodzaju, pustaki keramzytowe, żużlowe i betonowe, blozki betonowe, kostkę, płytki różnego rodzaju, tapicerka fosy 3+2+1, rogówki na wymiar, komplety wycopynkowe. Starogard, ul. Skośna 20(k/POM-U). Tel. (058) 562 86 19 210265

SIATKA ogrodzeniowa, Skórcz, transport gratis, tel. (058) 582-47-22, 0605436722. 210017

TAPICERKA skóra na dębie, tel. (058) 6876173 210029

MASZYNY i urządzenia stolarskie, sprzedam, tel. (058) 5624658 02/3406

Zawsze tanio

~~2.39~~
2.19

Masło Staropolskie, Ekstra, 200 g

Łopatką prasowaną, 1 kg

~~16.99~~
12.99

JUŻ WKRÓTCE! Nowy sklep - Rumia Janowo, Stoczników 7.

Ceny zawierają podatek VAT. Zastępywanie sobie prawa do zmian oferty zawartej w ogłoszeniu. Oferta ważna do 27.08.2000 r. do wyczerpania asortymentu.

E discount

EDEKA

E supersam

EDEKA

SPRZEDAM suknie ślubną, tel. 7751328, 0606322338 02/3427

TORF czarnozem, tel. 5625889, 0608336328 02/3428

SPRZEDAM pawilon handlowy w miejscowości Kaliska, trasa Starogard Gd.-Czersk. Sklep w centrum, tel. 775-05-74. 02/3428

SIATKA ogrodzeniowa, Starogard Gd., tel. 06028220539, (058) 5625460 02/3470

ŻYTO mieszanekę, sprzedam, tel. 0601663854 02/3494

STEMPLE kolki melioracyjne, tel. 5625889 02/3428

KOMPLET wycopynkowy na stelazur debowym, tel. (058) 5882523 02/3523

ODZIEŻ robocza - wszystkie kolory i miary - produkcja, tel./fax (058) 56-229-19 210053

PIEC gazowy wiszący Vaillant VCV 240 EM, tel. 0605409824 02/3528

PIEC olejowy Wisman 18 KW, tel. 5883063 02/3529

PIEC olejowy Wisman 22 KW z bojlerem, tel. 5883063 02/3530

SPRZEDAM groch jadalny, tel. 0602574011 02/3530

SPRZEDAM maszynę do szycia „Singer”, tel. 0606273586 02/3545

SPRZEDAM żywotniki (tuje), jalkowce, cyprysy, świerki, byliny, pnącza w dużym wyborze i atrakcyjnych cenach. Żywotniki od 3 zł, świerki od 1 zł, pnącza od 2,50 zł, Starogard Gd., tel. 0601-621-483, 53-61-541 210055

PUSTAKI betonowe, szklawka, keramzytowe oraz bloczki betonowe oferuje „PETROS” Janin 8, tel. (058) 56-258-79 02/3550

SPRZEDAM materiały na akademie medyczna - chemia, fizyka, biologia, tel. 5613806, 0606205276 02/3567

SPRZEDAM zamrażarkę 320 L, Bosch 500 zł, tel. (058) 5614101 02/3591

KOMPUTER Pentium 166 oraz Pentium 333, Scanner Agfa, tel. (058) 5613564 02/3602

KOMPUTER Pentium II, 400 MHz, Koszuszki, tel. (058) 56-215-84, 0603-762-370 02/3608

PILNIE sprzedam solarium, stan b. dobry, cena 3 500 zł, Starogard Gd., tel. (058) 5614484 02/3613

SPRZEDAM ładę chłodniczą, podwojną, wagę elektroniczną, maszynę do krojenia wędlin, tel. (058) 56-280-28. 02/3626

KWIDZYN: sprzedam wtryskarki Kuasy 260/100 i 150/50 - tania! - pilnie! tel. (022) 82 36 588, 0602 34 883, (055) 279 55 35, 10.00-18.00. 03/06/04/08

SPRZEDAM drewno opałowe 102z/m, Kwidzyn, Plantowa 1, (były Hekba-pol), 0 604 08 66 96. 03/01/09/08

SPRZEDAM różno 9 kurczaków i piec do pizzy, 0 608 21 00 35. 03/02/18/08

PAWILON o pow. 100 m², Sądlinki, tel. 0 601 89 72 76. 03/04/18/08

MŁYN
NOWA WIEŚ</

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

KLIMATYZACJA CHŁODNICTWO
ELMAR
 Gdynia, ul. Podgórna 7
 (058) 627 08 54
 nawiąże współpracę z firmami instalacyjno-serwisowymi

TANIE telewizory m.in. Sony, Grundig 100 Hz, pralki, lodówki, kucharki, zmywarki - niemieckie, komplet wypoczynkowy, tel. 0605 346 034, (055) 272-56-33
SPRZEDAM 50 ton pszenicy konsumpcyjnej, tel. 0601 631 972 04131708
SILNIK mały diesel, jednolotkowy niemiecki do łodzi, agregatu prądu, wciągarki itp.; 950 zł; pila ramowa do metalu mała, nowa, 1400 zł, tel. (055) 272-15-29 0407/1608
SPÓŁDZIELNIA Usług Rolniczych Malbork z/s w Nowej Wsi sprzedaje maszyny stołarskie, Żuk z pianką, Nysa przyczepa 6 ton, tel. (055) 272-36-08 041500382149

SPRZEDAM krzesła żywoplotowe i ozdobne, tel. (055) 272-15-08 0414
SPRZEDAM brama garażowa, uchylana, nowa o wymiarach 2100 na 2400, cena 700 zł, tel. (058) 536-30-63, 536-34-98, 05110171
SPRZEDAM stół bilardowy, tel. (058) 531-17-86, 050202107
BOAZERIA 18 zł Subkowy, tel. (058) 536-85-51, 0601-66-45-86, 041028 07
MEBLE kuchenne, białe, 1/2 zestawu, roczne, tel. (058) 531-25-32, 0102
SPRZEDAM 2 segmenty pokojowe w dobrym stanie, rogówkę + 2 fotela + 2 pufy, zamrażarkę dużą, cena do uzgodnienia, tel. (058) 532-52-50, 01171
SPRZEDAM segment młodzieżowy czarno-biały + dwie sofy dwuosobowe - tania, stan b. dobry, tel. (058) 532-27-57, 01201018
SPRZEDAM tanio deski kruciańskie, krowkie i rynny, tel. (058) 536-14-51, Peplin, ul. Hallera 14, 012414108

SPRZEDAM kiosk spożywczy, al. Zwycięstwa przy PKS, Tel. 0606-124-734, 017416108

WÓZEK widowy Hyster, udźwigny 3,5 tony, tel. (058) 536-77-23, 011918108
SPRZĘDARKA stacjonarna do gilotyn i pras, 5 zbiorników, tel. (058) 536-77-23, 011918108

SUPEROKAZJA. Używane okna kompletne, pokryte PCV, różne rozmiary, z szybą termoz izolacyjną już od 150 zł. Zapraszamy do sklepu Żwirki 49, tel. (058) 533-84-71, 010321708

SPRZEDAM pianino Calisia, Tel. (058) 533-84-04, 010501708
SUBWOFER samochodowy ze wzmacniaczem 150 W, głośniki samochodowe Tonsil 100W (gwarancja), Tel. (058) 532-56-94, 010801708
WÓZEK dziecięcy Hauck, łączący sosenę z szafką, ubranko do chrułu itp. sprzedam, Tel. 0605-520-790, 0110
MEBLE sosenne - sprzedam, Tel. (058) 536-86-54, 011212708
SPRZEDAM betoniarńkę 250, Tczew-Górk, Kruczukowskiego 7, 011718108

DOMKI kempingowe, drewniane z wyposażeniem, 5 x 5 m², 5 x 6 m², Tel. 0603-79-53-52, (055) 247-89-17, Jantar, ul. Rybacka 22, 7500

KOMPUTER Pentium, Tel. 0606-95-45-30, 0125218 08
PSZENICĘ paszową - sprzedam, Tel. (055) 271-13-64, 0501021 08
SPRZEDAM komplet wypoczynkowy 3+2+1, Tel. (058) 533-78-58, 0501
SPRZEDAM wózek głęboki ze spacerówką, s.b. dobry, Tczew, tel. (058) 777-57-87, 051321 08
SPRZEDAM działkę rekreacyjną nad jeziorem w Turzu i betoniarńkę, Tel. (058) 531-13-10, 013521 08

SPRZEDAŻ, pustaki z maszyn, blocki keramzytowe, transport do 10 km bezpłatny, materiały budowlane, cegła, cement, styropian itp., Tel. (058) 531-13-10, 040093

OKNO dwuskrzydłowe sztuk 1, wymiary: wysokość 133, szerokość 147. Okno trzyskrzydłowe, sztuk 1, wymiary: wysokość 133, szerokość 207, Tel. (058) 536-39-63, 012921 08
SPRZEDAM regaly sklepowe, alarm sklepowy, Tel. (058) 536-18-22, 012221 08

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana i powlekana PCV. Słupki i akcesoria do montażu siatek. Fachowe doradztwo i montaż. Faktury VAT, Tczew, ul. Wypiskiego 5, tel. (058) 532-03-13 lub 0602-495-063, 040098
SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe, własnościowe z garażem, Tczew, Tel. 683-82-05, 020218
SPRZEDAM torf, poszukując dużego odbiorcy, Tel. (056) 472-18-67, 020218

USŁUGI 17

WIDEOFILMOWANIE, Tel. (058) 536-16-95, 0602-381-511, 040338
WIDEOFILMOWANIE, Tel. (058) 531-63-59, 0601-846-221, 040026

DACHY kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarские, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT, Dach Serwis, tel. 0602-64-30-06, 040926

REMONTY mieszkań, biur, Tel. (058) 532-63-20, 0603-849-139, 010528 07

"CARO" Kawałstwo Artystyczne, ogrodzenia, balustrady, bramy, kraty, bramy automatyczne, blokiady na wjazdy, ślusarstwo budowlane, lampy, różne, raty, Tel./fax (058) 531-36-00, 0602-724-436, 0406

ROLETY, duży wybór, Tel. 0602-64-60-75, 040725 07

ŻALUZJE, rolety, bardzo krótkie terminy, Tel. 0602-64-60-75, 0407
ŻALUZ - produkcja, montaż, żaluzje pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne - konkurencyjne ceny, krótkie terminy, Tczew, ul. Podgórna 8, tel. (058) 531-74-14 od 9.00 do 17.00, 03911

TANIE rolety zewnętrzne, antyłamianowe, promocja, Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60, 03911

USŁUGI hydrauliczne, Tel. (058) 532-17-66, 0502-670-819, 03125

DOCIEPLANIE domów, Tel. 0602 512 680, 210225

MALOWANIE, cokolowanie, tapetowanie, płyty gipsowe, Tel. (058) 562 88 42, 210229

KOMINKI, Starogard ul. Sikorskiego, tel. (058) 5821231, 7754231, 210252
PRZEPROWADZKI - melbowski o wymiarach 6,0x2,5x2,5, Tel. 0601912619, 210257

TYNKI gipsowe, tel. (058) 7752052, 210258

KAFELKOWANIE, tel. 0502893771, 210014

KAFELKOWANIE, marmury, tel. (058) 5612177, 210014

PRZEPROWADZKI, tel. (058) 5611943, 210016

ŻALUZJE, rolety, okna, tel. 56-232-73, 210020

WYWÓZ nieczystości płynnych, samba, cena konkurencyjna, transport do 1,5 tony, tel. 5624155, 210029

HYDRAULICZNE - tanio i solidnie, tel. (058) 5611830, 0608176164, 210033
CYKLINOWANIE podióg, tel. (058) 5885603, 210043

CYKLINOWANIE, tel. 0603456933, 023469
CYKLINOWANIE, układanie podióg wszelkich typów, tel. 0604856056, 023480

OCIEPLANIE domów pianką, tel. 064-357-653, 210481

KREDYTY mieszkaniowe, zabezpieczone hipoteką, Kredyty hipoteczne na dowolny cel, tel. (058) 562-39-28, 210045

USŁUGI hydrauliczne, tel. (058) 5610732, 0605935021, 023467
BEZPŁATNA obsługa prawna udzielana jest podmiotom zlecającym rozliczenia księgi przychodu i rozchodu, ryczałtu, Kancelaria „Paragraf”, ul. Okrężna 6, Starogard Gd., tel. (058) 5625567, 210049

USŁUGI transportowe, żwir, mat. Budowlane i inne, tel. 5620135, 023502
ZESPÓŁ - wesela 50 zł, transport gratis, tel. (058) 5621464 po godz. 20.00, 023508

OGÓLNOBUDOWLANE, remonty, wykończenia wnętrz, tel. 0606472668, 210051
USŁUGI ogólne stołarsko - budowlane, kompleksowy wyposażenie wnętrza, tel. 56-122-64, 023480
USŁUGI ogólnobudowlane - murarstwo, ciesielstwo, kafelkowanie, Zblewo, tel. 0604-624-140, 023534

KLIENCI poszukują u nas Twoich usług - zarejestruj się w bazie danych pośrednictwa „Pomoc Wzajemna”, tel. (058) 56-273-33, 210052

PROJEKTOWANIE, zakładanie i pielęgnacja ogrodów. Możliwość zakupu roślin w cenach producenta, Starogard, tel. 53-61-541, 210055
UKŁADANIE kostki, tel. 0503-997-388, 023557

WYKOPY, stawy, rowy, inne, tel. (058) 5614122, 210058
CEKOLOWANIE, malowanie, kafelkowanie, płyty k.g., tynki, tania, solidnie, tel. 0606-472-668, 023586
TŁUMACZENIA niemieckie, angielskie, tel. 775-43-69, 210057
KOSZTORYSOWANIE obiektów i robót budowlanych, nadzory i doradztwo, tel. 775-43-69, 210057
KOSZTORYSOWANIE robót budowlanych pod kredyty remontowe, tel. 775-43-69, 210057
ZŁEĆ wykopanie stawów rybnych, tel. 06066578207, 210059

PRZEWÓZ zwiru samoch. „Kamaż”, tel. 5624972, 0608178106, 210058

MONTAŻ płyt k.g. sfitów podwieszanych, paneli podłogowych, malowanie, szpachlowanie, tel. 0603741927, 21
DOMOFONY, naprawa, tel. 9058) 56-260-99, 43038/08
BIURO rachunkowe Mulliman - usługi księgowo, Starogard Gd., ul. dr Majja Śc. tel. 56-209-89, 210058
NAPRAWA pralek, lodówek wszystkich typów, tel. (058) 5622927, 0605320844, 023615

TYNKI gipsowe mokre agregatem, - kompleksowe docieplanie budynków, - szpachlowanie, malowanie, Tel. (055) 279 19 62, (055) 279 51 65, kom. 0 604 39 05 43, 030221108
FORD transit oczekuje propozycji, (055) 279 99 04, 0 502 52 34 14, 030118 08

PODATKI - doradca (egzamin państwowy), biegly sądowy, tel. 0604 944 407, 04011206

USŁUGI transportowe do 3 ton, Malbork, tel. (055) 272-51-29, 0603 751 276, 041501661906

ZESPÓŁ - wesela, festyny, tel. (055) 272-72-95, 272-93-65, 04032806
WIDEOFILMOWANIE, tel. (055) 272-47-04 po2000, 0606 938 698, 0408

PRODUCENT rolet antyłamianowych „EMAX”, Lubelska 27, Malbork, tel./fax (055) 272-84-57, tel. kom. 0601 684 568, 041413107

USŁUGI budowlane, kafelkowanie, cokolowanie, panele, podłogi szwedzkie, instalacja drzwi i okien, tel. (055) 272-92-98 lub 0502 571 974, 04143107
ZESPÓŁ muzyczny, popowy gratis, kucharki, Tel. (058) 531-58-06, 0101

KOMINKI, Tel. (058) 531-12-80, 051419 06

NAPRAWA sprzętu RTV u klienta, Tel. (058) 777-03-04, 533-70-89, 010421 06

MASZYNY do szycia - sprzedaż, naprawa, części zamienne, Tczew, al. Zwycięstwa 12, tel. (058) 532-18-89, 040018

PROFESJONALNE nagrywanie wideo połączone z montażem komputerowym. Wykonujemy również zdjęcia okolicznościowe. Przy pełnej służbie - rabat. Tel. (058) 533-82-73 lub 0502-314-312, 01171107
KAFELKOWANIE, Tel. (058) 532-79-56, 01010117 07
TAPETOWANIE, Tel. (058) 532-63-20, 011019 07

STAR - żwir, gruz, Tel. (058) 531-28-00, 040034

MALOWANIE 1 zł, cokolowanie 7 zł, podłoga szwedzka 8 zł, Tel. (058) 532-08-71, (058) 777-01-62, 0118
KOMPUTEROWE składy tekstów, Tel. (058) 531-10-67, 0606-250-905, 040054
USŁUGI ogólnobudowlane, tynki, posadzki, budowa domów, docieplenia budynków, remonty mieszkań, Tczew, tel. (058) 531-79-13, 0606-911-846, 040055

WIDEOFILMOWANIE, Tel. (058) 533-73-85, 013531 07

NAPRAWA pralki, chłodziarki, zamrażarki, Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (058) 531-01-51, 0604-81-84-23, 040058

ŻWIR, ziemię, torf - przywioz. Tatra 16 ton, tel. (058) 531-09-20, kom. 0605-950-784, 01137 08

ZESPÓŁ muzyczny RSR wesela, Tczew, tel. 0604-647-146, (058) 532-51-92, 010717 08
CEKOLOWANIE, malowanie, płyty k.g, panele, Tczew, tel. (058) 531-15-38, 01031 08

"IMPULS" zespół muzyczny, wideofilmowanie, Tel. (058) 777-26-40, 0601-640-752, 050683 08
WIDEOFILMOWANIE, Tczew, tel. 0602-197-948, 05073 08

USŁUGI gaz, instalacje co, wod-kan., projektowanie i wykonawstwo, Tel. 0602-243-367, 0607-24-92-08, 05058 08

UKŁADANIE kostki brukowej, Tel. (058) 356-77-13, 0604-659-387, 05029 08
ZESPÓŁ muzyczny, Tel. (058) 536-32-90, 43038/08

KONSERWACJA podwozi i nadkoli samochodowych - tania, Tczew, tel. (058) 530-25-47, 0108011 08

KAFELKOWANIE, hydraulika - szybko, tania, Tel. (058) 532-57-73, 010314
MALOWANIE, tapetowanie, cokolowanie, regipsy, Tel. (058) 531-33-16, 010514 08

DEKARSTWO, ciesielstwo, usługi ogólnobudowlane, Tczew, tel. (058) 532-09-87, 040082

CEKOLOWANIE 6 zł/m², adaptacja poddasza 20 zł/m², komplet, kostka brukowa 20 zł/m², Tel. 0605-359-832, 010917 08

ZDUJSTWO, przestawianie piecy kaflowych, budowa kominków, Tel. (058) 561-91-54, 010618 08
STOLARSKIE, Tel. (058) 533-72-07, 011018 08

NAPRAWA sprzętu RTV, Andrzej Justa, Szpęgawa, Bukowa 4, tel. (058) 533-79-95, 015031 07

KUCHARZ - imprezy, wesela, Tel. (058) 532-11-94, 051814 08

TOCZENIE w drewnie, tralki, Tel. (058) 536-74-48, 0501018 08
MONTAŻ okien, drzwi, parapety, Tel. 0502-058-963, 014321 08
FIRMA przyjmuje zlecenia na montaż dachówki i blachodachówki, Tel. 0502-08-35-32, 014221 08

WIDEOFILMOWANIE Adam Zółtowski, Tel. (058) 531-12-88, 0521

USŁUGI slusarsko-mechaniczne, dorabianie, naprawa nietypowych części, Tczew, tel. 0604-649-534, 051521 08
DOCIEPLANIE budynków, remonty poddaszy, Tel. 0605-947-652, 0605-874-672, 050621 08
TRANSPORT do 1,5 t, Tel. (058) 533-87-02, 0604-400-710, 040092

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów 3 zł/strona, Tel. (058) 532-19-63, 013321 08

PRZEPROWADZKI, transport, melbowski, Tczew, tel. (058) 531-65-36, kom. 0605-99-03-62, 012021 08
MONTAŻ dodatkowych drzwi, Tel. 0602-21-51-78, 040098

NAUKA 18

NAUKA języka angielskiego - korepetycje, tel. 5614071, 023539

ZDROWIE 19

UROLOG Adamkiewicz, USG jamy brzusznej, ul. Kościuski 5 w Starogardzie Gd., poniedziałki 16.00 - 18.00, 210046

JESTEŚ specjalistą z dziedziny zdrowia - zarejestruj się w bazie danych pośrednictwa „Pomoc Wzajemna” - znajdziemy ci klienta, tel. (058) 5627333, 210052

SPECJALISTYCZNY gabinet lekarski, lek. med. Marian Pytel, ginekolog-położnik, Tczew, ul. Gdańska 33, czynny: pon., środy, czw. i pt. od godz. 15.00, Tel. (058) 532-40-31, 040363

MASAZE zniżka 20%, aranżacja wnętrza - feng-shui, Tel. (058) 531-28-00, 04

GINEKOLOG bezzabiegowo, Tel. 0605-389-680, 011518 07

GINEKOLOG - zabiegi, Tel. 0605-389-680, 011518 07

CHIRURG onkolog, zabiegi odczynne, guzy piersi, skóry jelita grubego i inne centrum medyczne, Tczew, ul. Lecha 1, tel. (058) 531-66-85, 0602-236-080, 040067

MASAZE, świadczenie uszu, aromaterapia, Jarosław Bielicki, ul. Brzozowa 14, Kołczew, tel. (058) 562-20-51 lub 561-12-78, 02025

WRASZAJACE paznokcie, odciski, pedicure 30 zł, Wolska Lucyna, Tel. 0606-785-765, 777-05-66, 041513 08

MATRYMONIALNE 20

POŚREDNICTWO zawierania znajomości, 83-200 Starogard Gd., ul. Kościuski 47, tel. (058) 5628347, 0221 08
BIURO Matrymonialne Duet, Tel. (056) 468-26-09, 0021 08

TURYSTYKA 23

OCYPEL, pokoje do wynajęcia, tel. (058) 582-13-85, 210012

NOCLEGI - przylitnie, niedrogo - Pensjonat na Błazieja, Malbork, ul. Saperów 4, tel. (055) 272-30-81, 04041205
NOCLEGI, pokoje, Malbork, tel. (055) 272-44-59, 041821 08

PRODUKCJA kajaków i łodzi wędkarskich, Tel. (052) 397-34-61, 76

NOCLEGI - przylitnie, niedrogo, Pensjonat na Błazieja, Malbork, ul. Saperów 4, tel. (055) 272-30-81, 04041205
MAZURY - tania pokoje do paździerznika, Tel. (087) 421-05-65, 02027

PHU HAS GOLD
 MALBORK-RAKOWIEC (Płaski) wyjazd na Elbląg - magazyn „MAWENTU”
URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONICZNE
MEBLE SKLEPOWE
WAGI ELEKTRONICZNE
 Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00 tel./fax (055) 272 76 03

ARKTYKA
CHŁODNICTWO KLIMATYZACJA WENTYLACJA
KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE SKLEPÓW
 Os. Szpęgawa (k. Tczewa) ul. Bukowa 5 tel. (058) 533-79-93.

SKUP ŻŁOMU

--



JAPPARTS s.c.
CZĘŚCI DO
SAMOCODÓW
JAPONSKICH

ORAZ
DAEWOO
I HYUNDAI

Sprzedaż wysyłkowa
hurt, detal

80-465 GDAŃSK
ul. Hynka 21, paw. 5
tel./fax (058) 344 34 52
fax (058) 344 34 53

Jeżeli jadąc niezłym autem spostrzeżemy uparcie siedzącą nam na kółku toyotę yaris, to zapewne będzie to jej mocniejsza odmiana 1.3 linea sol. Jest to odpowiedź producenta na ponoć częste skargi klientów głównie z Zachodniej Europy na - ich zdaniem - niemrawość (jak na auto z rzekomo młodzieńczą fantazją) yarisu z dotychczas najpopularniejszym silnikiem 1.0, dającym moc niespełna 70 KM.

Nowy 86-konny silnik o pojemności 1299 ccm tchnął w to najmniejsze auto Toyoty nareszcie nowego ducha. Ta nowoczesna, 4-cylindrowa jednostka z chęcią wchodzi na obroty i przyspiesza do „setki” w 11.8 s. W ogóle stać ją nawet na prędkość 170 km/h przy średnim spalaniu niewiele powyżej 6,5 l/100 km.

BARDZIEJ MŁODZIĘNCZY YARIS

Niestety, ta werwa nie idzie w parze z dyskrecją. Powyżej 3000 obr./min ten wciąż przecież niewielki, choć 16-zaworowy silnik ze zmiennymi fazami rozrządu staje się krzykliwy. Na domiar złego nie jest on w stanie zagłuszyć problemów z „huczącą” skrzynią biegów.

Linea sol, podobnie jak wcześniejsza wersja, to auto króciutkie (3,62 m), szerokie (1,66 m) i wysokie (1,5 m), ale przestronność wnętrza - jak na klasę B - jest wręcz zaskakująco wielka. Także i w bagażniku (jako że tylna kanapa jest przesuwna) można mieć kufer o pojemności 305 l (minimalnie 205 l).

We wnętrzu zdecydowanie przeskadza dość tanio wygląda-



Toyota yaris 1.3 linea sol

jący plastik, choć jeśli człowiek przełamie niechęć od pierwszego wejrzenia i przyjrzy się bliżej, z przyjemnością stwierdzi, że jakość wykonania jest absolutnie bez zarzutu.

Zarzutów nie można mieć również co do oferowanego poziomu

bezpieczeństwa. Cztery poduszki powietrzne i ABS są standardem. W razie potrzeby bardzo skuteczne jak na tę klasę hamulce też z pewnością nam pomogą - yaris 1.3 potrzebuje na zatrzymanie się od 100 km/h 40,1 m. Dobre jest również resorowanie.



RENAULT Clio

Niezwykły kredyt
na niezwykły samochód.



Wystarczy wkład własny w wysokości 40% ceny i już jeździsz własnym Clio, jednocześnie spłacając rekordowo niskie miesięczne raty. To idealny samochód do miasta i na długie trasy. Jest nowoczesny, komfortowy i bezpieczny. Teraz na wyjątkowych warunkach - kredyt oprocentowany już od 5% w skali roku!

www.renault.com.pl

Renault Credit Polska

Oferta ważna od 6.07. do 31.08.00.
Nie można jej łączyć z innymi ofertami promocyjnymi Renault.

A. OSSOWSKI

Elbląg, Kazimierzowa 7A
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37,
fax (055) 232 61 76
www.ossowski-renault.com.pl

T. ZDUNEK

Gdańsk, ul. Mialki Szlak 43/45
tel. (058) 301 90 12, 301 36 57,
fax (058) 305 87 87
www.zdunek.com.pl

RENOBIL Sp. z o.o.

Gdańsk, ul. Grunwaldzka 272
tel. (058) 340 24 24,
fax (058) 340 24 00
www.renobil.com.pl

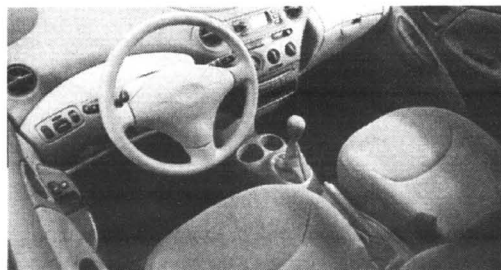
R.R. ADAMOWSCY

Starogard Gd., ul. Zblewska 33
tel. (058) 562 96 91
fax (058) 562 77 60

ISO 9002

www.adamowscy.com.pl

Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29 A
tel. (056) 463 57 70
fax (056) 463 58 19



Podstawowe dane techniczne:

Silnik benz. R4/16
Pojemność skokowa (ccm) 1299
Średnica x skok (mm) 75,0 x 73,5
Stożek sprężania 10,5
Zasilanie ww
Moc maks. (kW/KM/obr./min) 63(86)/6000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min) 124/4400
Skrzynia biegów man. 5
Napęd na koła przednie
Hamulce przód/tył tw/t
Ogumienie 175/65 R 14 T
Pojemność bagażnika (l) 205/950
Pojemność zbiornika paliwa (l) 45
Dł./szer./wys. (mm) 3615/1660/1500
Masa własna/ładowność (kg) 985/380
Masa przyczepy (kg) 900

Saabby coraz bezpieczniejsze

Wnajnowszych testach zderzeniowych Euro-NCAP saaby 9-3 i 9-5 otrzymały aż po cztery gwiazdki. Oba samochody uzyskały również najwyższe noty w crash testach z uderzeniem bocznym. Zdaniem ekspertów uczestniczących w próbach Euro-NCAP, saab 9-5 jest najbezpieczniejszym samochodem, jaki dotychczas był poddany testom. Tak korzystne wyniki szwedzkiej firmie zapewniają

doskonałą reklamę, jednak również mobilizują ją do dalszej pracy, tak by utrzymać wiodącą pozycję saabów w dziedzinie bezpieczeństwa. Te szwedzkie limuzyny już w ramach standardowego wyposażenia dysponują między innymi aktywnymi zagłówkami chroniącymi przed obrażeniem górnych części kręgosłupa, a także dwuczęściowymi bocznymi airbagami, zabezpieczającymi przed skutkami uderzeń w bok auta.

Cruiser po polsku

Chrysler sprzedał w Polsce pierwsze egzemplarze PT cruisera. Cena tego modelu, porównywanego z minivanami, waha się od ok. 43 400 do ok. 55 700 ma-

rek. Ponieważ marka kosztuje ponad 2 zł, nowy chrysler będzie u nas najdroższy w swojej klasie. Od marca br. samochód jest oferowany na 40 rynkach świata.



NA WZÓR MAŁEGO

Mnij wnikliwy obserwator nie ma szans na szybkie odróżnienie nowego peugeota 206 od zaprojektowanej na nowo „trzystaszóstki”. Bez wątplenia to podobieństwo ma zapewnić tej francuskiej klasie C sukces rynkowy równy klasie B. Czy jednak upodobnianie auta większego do mniejszego na pewno przyniesie producentowi powodzenie? Podobne doświadczenia rynkowe

tylny. Nowy model powinien być nieco dłuższy od mierzącego 4,03 m poprzednika, wszystko wskazuje więc na to, że wnętrze i przedział bagażowy będą pomniejszone.

Z podobnym rozmachem Peugeot chce zaopatrzyć swój nowy kompakt w elementy zwiększające bezpieczeństwo. Do ABS i czołowych airbagów dołączyłyby boczne poduszki powietrzne dla podróżujących na przednich fotelach i tylnej kana-

Z zewnątrz - zgodnie ze stylizacją Peugeota - na placu boju pozostaną tylko 3- i 5-drzwiowe hatchbacki. Pierwszy z nich pojawi się na rynku latem przyszłego roku. Jesienią do sieci handlowej zostanie skierowany sedan, a w 2002 - mix kombi i minivan, który przetransportować będzie mógł nawet 7 osób.

Na 2002 r. planowana jest także wersja kabrioletu coupe. Dach w tym modelu będzie sztywny i składany elektrycznie do bagażnika.



zdają się świadczyć o czymś przeciwnym.

Choć jest i prawda, że w przypadku tego, raczej mało popularnego, modelu nawet częściowy sukces 206 byłby zjawiskiem pożądanym. I zapewne stąd - sądząc po pierwszych szkieletach i zdjęciach komputerowych - następcę „306” mocno przypomina „206”. Bryła samochodu jest bardzo zbliżona, kształt reflektorów również. Skośne „oczy” są tu większe i bardziej wypukłe - jak w Citroenie xsara picasso, o którego zapewne przejmie płytę podłogową i układ jezdny. Przednia szyba opada stromo ku masce silnika, podkreślając linię klina.

Uwagę zwraca długi rozstaw osi i minimalne zwisy: przedni i

pie. Hamulce tarczowe miałyby być instalowane na czterech kołach. Niewykluczone, że w wyposażeniu znajdzie się także zintegrowany fotelik dziecięcy oraz elektroniczny układ kontroli stabilności ESP.

Gama silników benzynowych obejmie zapewne kilka modeli, od 1,4-litrowego 75-konnego po 2,0 o mocy 135 KM. Ponadto w ofercie znajdują się diesle HDi (z bezpośrednim wtryskiem paliwa common rail) następnej generacji o mocy 90 i 110 KM. Być może w aucie znajdują się także najnowsze konstrukcje Peugeota. A wiadomo, że w firmie tej pracuje się m.in. nad małym silnikiem wysokoprężnym - 1,6-litrowym, prawdopodobnie o mocy 75 KM.

POLSKI MECHANIK POTRAFI

Na rozgrywanym w Mediolanie finale zawodów Top-Technician, mających za zadanie wyłonienie najlepszych mechaników diagnostów pracujących w światowej sieci serwisowej Fiata, dru-

gie miejsce zajął Polak - Piotr Frątczak. Reprezentował on w Mediolanie spółkę Fiat Auto Poland. Na co dzień Piotr Frątczak jest mechanikiem w poznańskiej firmie Pol-Car.

Autoryzowana Stacja Obsługi

Auto - Vit Fiat

Grażyna i Witold Kujach

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 39, tel. 531 01 85
fax 531 01 85 wew. 39

Oferuje:

- Sprzedaż samochodów Fiat
- Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- Sprzedaż części zamiennych
- Mieszalnia lakierów firmy SIKKENS
- Naprawy powypadkowe wszystkich marek samochodów
- Bezgotówkowe rozliczenie napraw dla firm ubezpieczeniowych
- Blacharstwo i lakiernictwo - wszystkie marki samochodów
- Samochody zastępcze dla naszych klientów
- Konserwacja podwozi i profili zamkniętych

Z AUTO-VIT BEZPIECZNIEJ

Godziny otwarcia: pon. - pt. 8.00 - 17.00
Sob. 8.00 - 14.00

ZAPRASZAMY!

03/111



CAŁKIEM NOWA ALMERA O KLASĘ WYŻEJ.

Dynamika. Najnowszej generacji silnik 1,8 i wyposażyliśmy w 32-bitowy procesor wraz z systemem diagnostycznym (EoBD) oraz systemem zmiennych faz rozrządu (NVCS).

Komfort. Osiągnęliśmy tu znaczną redukcję hałasu i drgań, między innymi dzięki usztywnieniu struktury nadwozia o ok. 30% i pokryciu spodu nadwozia specjalną dźwiękochłonną farbą. Ponadto ograniczyliśmy nagrzewanie kabiny promieniami słonecznymi poprzez zastosowanie szyb ze specjalnymi filtrami.

Bezpieczeństwo. Składają się na nie m.in. poduszki powietrzne, aktywne zagłówki (AHR) - pierwszy raz zastosowane w tym segmencie na rynku europejskim.

Oprócz ABS wyposażyliśmy nową Almerę w elektroniczny układ dystrybucji siły hamowania (EBD) i układ wspomagania siły hamowania (BA) o dodatkowe 29% w sytuacjach awaryjnych. Będziesz bezpieczny w każdej podróży. Niezależnie od tego, gdzie się wybierasz.



RABAT do 6%
na NISSAN a
w leasingu



UWAGA!

Klimatyzacja w promocyjnej cenie.

Nasz kapitał. Twoja inwestycja.

www.nissan.gda.pl


POLSKA KOMPANIA LEASINGOWA
Gdańsk, ul. Miałki Szlak 4/8, tel. (058) 321 89 89



Nieograniczone
możliwości
24h NISSAN
ASSISTANCE

K M J s.c.

GDAŃSK, GRUNWALDZKA 303, fax. 552 26 44
Salon - tel. (058) 552 17 28, 552 19 92
Serwis - tel. (058) 552 21 36, 552 13 17

Silniki dla dużych

O ile w autach osobowych silnik ceniony jest głównie pod tym względem, że ma dobre osiągi, o tyle w pojazdach użytkowych liczy się jego ekonomika. Z tej przyczyny standardem jest u nich silnik Diesla, coraz częściej turbodoładowany, z bezpośrednim wtryskiem. Te silniki nie tylko dają większą moc z tej samej pojemności, ale jednocześnie są mniej szkodliwe dla środowiska, tak więc można połączyć ekonomię z ekologią.

Poprzez doładowanie można w pewnym zakresie zmieniać charakterystykę silnika, na przykład dobrać optymalny moment obrotowy. W pojazdach użytkowych moment powinien mieć płaski wykres, co oznacza, że silnik jest elastyczny w dużym zakresie obrotów, a większą część mocy maksymalnej osiąga już przy niskich obrotach.

Wszystkie silniki stosowane w tego typu pojazdach muszą zapewnić hamowanie silnikiem. Jak to działa? W silniku jest zawór dławiący zamontowany w układzie dolotowym. Jego zamknięcie powoduje zatrzymanie dopływu paliwa do silnika. Następuje to wtedy, gdy kierowca zdejmie nogę z pedału gazu. Wówczas paliwo do cylindrów nie dopływa, a silnik spręża tylko powietrze. Ten mechanizm jest tak ustawiony, że silnik jest dławiony, ale nie gaśnie, w tym czasie pojazd przyhamowuje. Oczywiście, takie przyhamowanie nie może być zbyt silne, aby nie spowodować zablokowania kół i poślizgu.

Są zasadnicze różnice w budowie silników przeznaczonych do pojazdów użytkowych w porównaniu z silnikami do aut osobowych. W małych pojazdach dostawczych stosuje się silniki z aut osobowych, z trochę tylko zmienioną charakterystyką momentu obrotowego. Zasadnicze różnice można zauważyć w silnikach do większych pojazdów. Np. rozrząd w dużych silnikach napędzany jest za pomocą kół zębatach (w autach osobowych za pomocą paska zębatego lub łańcucha).

W dużych silnikach ciężarówek ogranicza się skok tłoka, a powiększa jego średnicę. Z powodu wielkiej siły powstających podczas pracy dużych silników ich wały korbowe są kute (w małych silnikach odlewa się je), wały są podparte (ulożyskowane) w pięciu punktach. Tłoki, tuleje, korbowody, bloki silników ciężarówek wykonuje się z bardziej wytrzymałych materiałów. Głowice silników często są dzielone, szczególnie w jednostkach napędowych mających więcej niż 4 cylindry.

Silnik samochodu użytkowego musi być tak skonstruowany, aby jego eksploatacja i obsługa była jak najtańsza, a przeglądy stosunkowo rzadkie. Po prostu taki pojazd musi cały czas być w ruchu, zarabiać, a nie stać w serwisie. Z powodu zastosowania bardziej trwałych materiałów i podzespołów, znacznie wydłużony jest przebieg do aut osobowych jest przebieg między remontami. Często trwałość silnika ciężarówki wynosi milion kilometrów!

W.S.

KACZKA POZŁOCONA?

Legenda „najtańszego, najbardziej ekonomicznego i... najbardziej” samochodu świata, jak przekornie reklamowano niegdyś kultowe autko Citroena - 2 CV chyba jeszcze potrwą w rzeczywistości. Wzorem Volkswagena, i Francuzi chcą zdyskontować sukcesy swej popularnej maszyny, którą produkowano bez przerwy od 1948 do 1990 roku.

Mimo wszystko następcą słynnego „garbusa” - new beetle nie jest chyba w stanie



z do b y ć (głównie z uwagi na cenę) popularności swego pierwowzoru. Czy Citroen pójdzie w tym samym kierunku, oferując fanom presymptomatycznej „kaczki” „kaczkę”... złotą?

Na razie trudno powiedzieć, choć Francuzi pracują nad nowym 2 CV już od dłuższego czasu. Być może ta zwłoka wynika właściwie z wniosków wyciągniętych z obserwacji głównie snobistycznego stosunku klientów wobec nowego „garbusa”?

Na razie wiadomo, że prawdopodobnie premiera nowej „kaczki” odbędzie się podczas wystawy frankfurckiej w 2001 r. Wprowadzenie na rynek zaplanowano na wiosnę 2002 r. Ten

projekt jest niezwykle ważny dla Citroena. W końcu spadkobierca „kaczki”, powstający pod kryptonimem A-8, awansować ma od razu do rangi najlepiej sprzedającego się modelu tej marki i jak niegdyś 2 CV stać się pojazdem dla mas. Dzienna produkcja w zakładach Aulnay pod Paryżem sięgnąć ma tysiąca aut.

Technicznie model bazuje na płycie podłogowej peugeota 206, co pozwoli zaoszczędzić pieniądze i czas. Tym samym jasne staje się również, że komfort

i właściwości jezdne tego przestrojonego sam o -

tylne b ę b n ó w . Standard obejmie ABS i wspomaganie układu kierowniczego, natomiast ESP i automatyczna przekładnia oferowane będą w opcji.

Nowe 2 CV ma 3,90 m długości, 1,70 m szerokości i 1,50 m wysokości. Za dopłatą dostępny będzie duży zwijany lub płytkowy dach, pozwalający zaznać jazdy pod gołym niebem. Na uwagę zasługuje skomplikowane wygięcie przednia szyby, po bokach silnie wybrzuszona i zachodząca daleko na dach. To jednak w sumie dość daleko odbiega od nie-

wysoko umieszczonym dachem będą dobre.

Nowy 2 CV posiada nadwozie ze stali na konwencjonalnej platformie (a nie o strukturze san-

dwiczowej).

Silniki zainstalowane zostaną poprzecznie, tylne koła - zawieszone na osi zespolonej, przednie koła hamować będą za pomocą tarcz.



pośrednim wtryskiem paliwa, ale ten zabieg nie powinien wpłynąć na wybór pojemności skokowych: 1,1 l (60 KM), 1,4 l (75 KM) i 1,6 l (90 KM).

Interesującą propozycją będą nowe silniki wysokoprężne z bezpośrednim wtryskiem paliwa HDI. 1,4-litrowy 16-zaworowy turbodiesel common rail oferowany będzie w dwóch wersjach: o mocy 70 lub 80 KM.

wyszukanego stylu starej „kaczki” i wydaje się wskazywać, że Francuzi mogą przynajmniej po części powtórzyć błąd (?) twórców nowego „garbusa”.

W samochodzie prawdopodobnie instalowane będą silniki benzynowe PSA. Francuski koncern z czasem przestawi się na jednostki z bez-

NOWA PROMOCJA VW! DO 4000 zł TANIEJ!



Groblewski

Gdańsk - Przymorze, ul. Jagiellońska 12 A, tel. (058) 557 55 15, www.groblewski.com.pl

AKUMULATORY

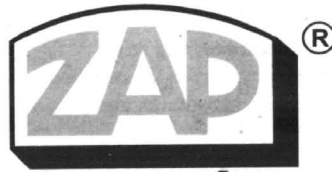
do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych

**PROSTOWNIKI
OWIEWKI, DYWANIKI
KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)
OLEJE SAM., KOSMETYKI
LAMPY, AKCESORIA**



DLACZEGO WARTO POLECIEĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna budowa z wygodną i praktyczną rączką. Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dawać elektrolitu (bezobsługowa wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała budowa.



**PIASTÓW
PH „MAKRO”**

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie
HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253
tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95
tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORZYCZYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORZYCZYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kosciierzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- Kosciierzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 686 69 83
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORZYCZYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORZYCZYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO
- Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49, MOTPULS, ul. Chylońska 60, tel. 663 18 88
- Niewestepowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Ełbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chejnice, AGRO URSUS, ul. Czułowska 84, tel. 39754 42
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55
- AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy, PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Zukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza 21, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przedszkolna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniska k. Żukowa, EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

Obsuwając coraz liczniej poruszające się po naszych drogach seaty cordoby trzeba przyznać, że w porównaniu do wcześniejszego modelu auto nie ginie w tłumie, a wręcz przeciwnie - pozytywnie wyróżnia się dzięki temu, że masywna do niedawna sylwetka otrzymała też sporą dawkę dynamiki. Składają się na nią m.in. nowy pas przedni ze zgrabnym grilem i dużymi reflektorami oraz spoiler na klapie bagażnika.

Liczne pozytywne zmiany zaszyły we wnętrzu seata. Nowa deska rozdzielcza jest wyraźnie lepsza od swej poprzedniczki.

MASYWNA I DYNAMICZNA



lować w pionie. Wskaźniki są czytelne i estetyczne.

Seat cordoba

Bardzo wygodnie umieszczona została kierownica, której położenie można dodatkowo regu-

lyczne, choć chyba niepotrzebnie się je bezustannie podświetla. Niewątpliwie bardzo przydatny na środkowej konsoli jest natomiast ciekłokrystaliczny wyświetlacz, informujący między innymi o nadmuchu, temperaturze i wybranej stacji radiowej.

Zmiany na lepsze zaszyły też w doborze i wykończeniu materiałowym wnętrza. Bardziej przyjazna jest też ich kolorystyka. Może natomiast zbyt twarde są poduszki siedzeń, a dodatkowo na brak miejsca na nogi mogą ponarżać wysocy pasażerowie na tylnej kanapie. Dobrze choć, że wszystkie swoje bagaże będą mogli włożyć do dużego (450 l) bagażnika.

ka, niestety - z wąskim otworem ładunkowym.

Można natomiast dyskutować nad celowością obstawiania producenta przy 8-zaworowym silniku. Dysponując 75 KM, 1,6-litrowej pojemności gwarantuje cordobie niezbyt imponujące, bo 13,2-sekundowe przyspieszenie i prędkość maksymalną 160 km/h, przy stosunkowo niewielkim średnim spalaniu (7,3 l/100 km). W mieście, niestety, trzeba się liczyć z tym, że to raczej ciężkie auto może wypić nawet i 10 litrów.

Co do prowadzenia, to powinniśmy pamiętać, że dość sztywne zawieszenie cordoby lubi nam dostarczyć wrażeń zwanych żartobliwie „robieniem pieska”. Rzecz w tym, iż podczas szybko pokonywanych zakrętów, auto potrafi odrywać od nawierzchni tylne wewnętrzne koło, co jednak - jak zapewnia producent - nie ma ujemnego wpływu na bezpieczeństwo jazdy. Być może, choć łatwiej byłoby w to uwierzyć, gdyby Seat pokusił się też o lepsze hamulce do cordoby, która - póki co - musi mieć aż 44 metry na zatrzymanie się od prędkości 100 km/h.

Dane techniczne:

Silnik benz. 4/8
Pojemność skokowa (ccm) 1589
Średnica x skok (mm) 76,5 x 86,9
Stopień sprężania 9,8
Zasilanie ww
Moc maks. (kW/KM/obr./min) 55/75/4600
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min) 135/2800
Skrzynia biegów man. 5
Napęd na koła przednie
Hamulce przód/tył tw/b
Ogumienie 185/60 R 14
Pojemność bagażnika (l) 455
Pojemność zbiornika paliwa (l) 45
Dł./szer./wys. (mm) 4163/1640/1424
Masa własna/ładowność (kg) 1051/1511
Masa przyczepy (kg) 1000



CAŁKIEM NOWA ALMERA O KLASĘ WYŻEJ.

Na życiowej drodze nic nie zapowiada tego, co czeka Cię za następnym zakrętem. Nowa Almera jest tak zaprojektowana, że możesz czuć się przygotowany na wszystko.

Dynamika. Nowe silniki 1,5L i 1,8L.

Komfort. Najcichszy w swojej klasie. Wiodący w klasie promień.

Bezpieczeństwo. ABS, EBD i BA, 2 lub 4 poduszki powietrzne.



Nieograniczone możliwości

E. Lewańczyk

SALON: GDYNIA, ul. ABRAHAMA 62
(róg Władysława IV i Żwirki i Wigury)
tel./fax (058) 621 90 33; części (058) 661 62 02

Serwis + części:

Chwaszczyne, ul. Mickiewicza 35
tel./fax (058) 552 84 07, tel. (058) 552 83 88



24h NISSAN ASSISTANCE

PROMOCJA

kupując teraz Škodę Felicię płacisz
mniej o 2200 zł



kupując teraz Škodę Octavię otrzymujesz
OC, AC, NW
GRATIS



przyjdź,
zobacz
nową
Škodę
Fabię



GROBLEWSKI JR

Sopot, Al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600
Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49
<http://www.groblewski.com.pl>



Scenic wysokoprężny

Po nowych, szesnastozaworowych jednostkach benzynowych 1.4, 1.6 i 2.0 pod maską najpopularniejszego kompaktowego vana renaulta scenica pojawił się nowy silnik wysokoprężny. Jest to jednostka 1.9 dCi z bezpośrednim wtryskiem paliwa typu common rail, opracowana na bazie silnika z laguny z 1999 r.

Silnik ten posiada identyczną pojemność skokową co silnik dTi, czyli 1870 cm³ i rozwija moc 105 KM (75 kW) przy 4000 obr./min, czyli o 5 KM więcej. Maksymalny moment obrotowy 200 Nm uzyskiwany jest przy 1500 obr./min, a więc wcześniej o 500 obr./min. Natomiast 190 Nm jest dostępnymi w zakresie 1350-3750 obr./min. Tym samym parametry silnika pozwalają na przyjemniejszą i elastyczniejszą jazdę.

Poprawiły się także parametry jazdy. Samochód z silnikiem dCi przyspiesza w zakresie prędkości 0-100 km/h w 11,9 s (z silnikiem 1.9 dTi - 12,7), osiąga o 7 km/h wyższą, bo wynoszącą obecnie 180 km/h, prędkość maksymalną.

Lepsza dynamika silnika idzie w parze z mniejszym zużyciem paliwa. W cyklu całkowitym spalanie jest teraz o 0,3 l/100 km paliwa mniejsze.

Scenic 1.9 dCi został seryjnie wyposażony m.in. w cztery poduszki powietrzne, ABS, wspomaganie układu kierowniczego, elektrycznie podnoszone szyby przednie, lusterka sterowane i ogrzewane elektrycznie, centralny zamek itp. W opcji można zamówić m.in. pakiet klimatyzacyjny, lakier metalik, felgi aluminiowe. Cena w Polsce wynosi od 73 tys. zł.

Należąca do koncernu motoryzacyjnego Hyundai, firma KIA zamierza - wraz z firmą matką - rozpocząć w Polsce produkcję samochodów osobowych i dostawczych. Możliwe jest wykupienie już istniejącego zakładu lub budowa za miliard dolarów nowej fabryki. Ostateczna decyzja w tej sprawie powinna zostać podjęta jeszcze w tym roku przez zarządy firm KIA i Hyundai.

Gdyby głównemu udziałowcowi KIA, koncernowi Hyundai, oraz firmie Daimler-Chrysler udało się objąć kontrolę nad Daewoo Mo-



Kia pride kombi GLXi - marzenie niejednego kierowcy znad Wisły, poszukującego taniego i praktycznego auta wielozadaniowego

KIA WEJDZIE DO POLSKI?

tor Company, na potrzeby produkcji samochodów KIA i Hyundai wykorzystywano by zakład na warszawskim Żeraniu.

Jednak, w sytuacji kiedy do dalszych negocjacji w sprawie Daewoo zaproszony został Ford, Koreańczycy analizują również inne warianty rozwiązania problemu produkcji. Pierwszy z nich zakłada wejście do jednego z działających w kraju zakładów motoryzacyjnych. Rozważane jest np. wykupienie fabryki Jelcza, należącej obecnie do grupy Zasadę.

Trzeci wariant zakłada budowę przez KIA i Hyundai własnej fabryki, której koszt szacowany

jest nawet na 1 mld USD. Analizowana jest lokalizacja m.in. w Mieleckiej Strefie Ekonomicznej. Natomiast gdyby zdecydowano się na wykupienie już działającego zakładu, koszt ten stanowiłby 30 proc. budowy nowego obiektu.

Koreańczycy nie mają już wątpliwości, że bez uruchomienia samodzielnej produkcji niemożliwa jest dalsza skuteczna walka koncernów KIA i Hyundai o polski rynek. Przede wszystkim dlatego, że do na samochody importowane z krajów Unii Europejskiej wynosi w tym roku tylko 10 proc., w przyszłym będzie już o połowę

mniejsze. Tymczasem na pojazdy sprowadzane np. z Korei ustalono je na poziomie 35 proc. i prawdopodobnie nie zmieni się.

Gdyby Koreańczykom udało się uruchomić w Polsce własną fabrykę, to możliwe byłoby zdobycie przez obie marki 15-20 proc. rynku. W przypadku realizacji takiego właśnie scenariusza wypadków, koniecznością stałaby się organizacja wspólnej sieci dealerskiej samochodów KIA i Hyundai. A to z kolei pozwoliłoby na szerszy zakres współpracy z dealerami, w tym bezpośrednie wsparcie finansowe.

PEUGEOT SAINT TROPEZ. ZALECANY NA LATO



Saint-Tropez

KLIMATYZACJA W STANDARDZIE!

www.peugeot.com.pl

JD - Kulej
autoryzowany dealer

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 178,
tel. (058) 629 72 72, fax (058) 629 72 28



PEUGEOT

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

Włosi w Kapenie

Wszystko wskazuje na to, że już we wrześniu sfinalizowana zostanie kwestia sprzedaży przez Skarb Państwa 25 proc. akcji Kapeny, słupskiego producenta autobusów. Zainteresowanie transakcją wyrazili bracia Sergio i Angelo Cacciamali, właściciele włoskiej firmy motoryzacyjnej z Brescii. Tym samym powiększyliby swoje udziały w przedsiębiorstwie do 85 proc. Pozostałe 15 proc. jest w rękach załogi. Niewykluczone jednak, że Włosi odkupią je od pracowników.

Po wejściu w marcu tego roku do zakładu włoskiego inwestora rozpoczęto produkcję nowych modeli autobusów. Wytwarzane są już dwa pojazdy 7,5-metrowe - miejski urbaniczny i międzymiastowy przeznaczony dla PKS-ów. Obecnie wdrażany jest do produkcji trzeci, 9-metrowy model międzymiastowy. Nowe autobusy mają postawić na nogi finansowo słupską firmę.

Zgodnie z wcześniejszymi oczekiwaniami, włoski inwestor stara się zdobyć dla zakładu nie tylko polskich klientów, ale również rynki wschodnie. Dotyczy to szczególnie krajów nadbałtyckich, w których niedawno odbyła się prezentacja autobusów produkowanych w Słupsku. Kapena ogłąda się również na Rosję i Ukrainę.

Słupska fabryka Kapena, zatrudniająca obecnie ok. 250 osób, istnieje już 30 lat. Początkowo specjalizowała się wyłącznie w naprawie autobusów dla PKS-ów i komunikacji miejskiej. W latach 80. bez większego powodzenia próbowano produkować trolejbusy.

W 1992 r. Kapena utworzyła

spółkę joint venture z firmą Scania. Na terenie wydzierżawionym od Kapeny, Szwedzi produkują ciężarówki i niewielkie ilości autobusów miejskich.

W latach 90. próbowano bezskutecznie związać się kapitałowo z koreańską KIA. Z kolei dwa lata temu Kapena rozpoczęła seryjny montaż miejskich autobusów niskopodłogowych dla włoskiej spółki Cacciamali. Na początku marca tego roku Sergio Cacciamali, jeden z właścicieli tej firmy, kupił od NFI Piast 22 proc. walorów w Kapenie. Jeszcze w tym samym miesiącu Włosi dokupili od innych funduszy kolejne akcje słupskiej fabryki, uzyskując 60-proc. pakiet kontrolny.

Tymczasem w słupskiej fabryce Scania Kapena, produkującej samochody ciężarowe o masie całkowitej powyżej 16 ton oraz autobusy, trwa rozbudowa hal fabrycznych. Powierzchnia zakładu wzrosnąć ma o ponad 50 proc. Planowane jest zwiększenie miesięcznej produkcji samochodów ciężarowych, z obecnych 160 do 200-250 sztuk. Pierwsze ciężarówki z rozbudowanych hal wyjadą już w najbliższych dniach.

Produkcję samochodów ciężarowych ze znakiem Scania rozpoczęto w zakładach Scania Kapena w 1993 r. Wkrótce ofertę zakładu powiększono o autobusy miejskie. Ponad 150 sztuk poprzedniej generacji (MAXCI) trafiło do tej pory do Krakowa, Koniina, Słupska i Malborka. W 1994 r. przystąpiono do montażu nadwozi autobusów turystycznych, w większości przeznaczonych na eksport. Wartość inwestycji Scania w Polsce do tej pory szacowana jest na 30 mln USD (130 mln zł).

CORSA PO NOWEMU

Jeszcze niedawno o nowym opelu corsie pisaliśmy w trybie przypuszczającym. Dziś można to już robić w czasie przyszłym. Opel bowiem oficjalnie zaprezentował kolejną (po siedmiu latach raczej drobnych przeróbek) wcielenie tego jednego z najpopularniejszych w swojej klasie aut na świecie. W sprzedaży opel corsa 2000 powinien pojawić się jeszcze tej jesieni.

Tym razem producent zdecydował się również na poważne modyfikacje nadwozia. Między innymi zwiększony został rozstaw osi (2491 mm) i kół (przód 1429 mm, tył 1420 mm). Bardzo charakterystycznym elementem nowego modelu są tylne światła, umieszczone pionowo na słupkach i zgrabnie



Opel corsa

Samochód wyposażono w dwie przednie i dwie boczne poduszki powietrzne wyposażone w czujnik wykrywający obecność

blach wynosi 12 lat. Nowa konstrukcja karoserii ma zapewnić wyższą o 33 proc. odporność na zginanie.

Jak na auto tego segmentu nowa corsa może się też pochwalić znakomitą współczynnikiem oporu aerodynamicznego (0,32), co przekłada się bezpośrednio na ograniczenie zużycia paliwa (turbo-diesel 4,7 l/100 km, benzynowe od 5,6 l/100 km) i obniżenie poziomu hałaśliwości wewnątrz.

O wnętrzu nie można w razie nic powiedzieć, ponieważ jego zdjęcia nie zostały zaprezentowane. Wiadomo jednak, że ma być w nim trochę więcej miejsca, a także, że będzie zaprojektowane ciekawiej niż w astrze II. W wyposażeniu opcjonalnym ma znaleźć się m.in.

pasażera, aktywne blokady zagłówków przednich siedzeń oraz oryginalny oplowski system odłączania pedałów podczas zderzenia.

Cale nadwozie jest galwanizowane, a gwarancja na perforację

zaawansowany system audio-telekomunikacyjny zawierający radio, telefon, czteropłytkową zmieniarę CD i system nawigacyjny w Polsce jeszcze nieprzydatny.

Do napędzania zastosowano 4 silniki znanego i cenionego typu - szeregu ECOTEC w technice czterozaworowej (zarówno wysokoprężne, jak i benzynowe). Silniki turbodieslowskie o pojemności 1.7 l (65 KM i 75 KM) zasilane są wtryskiem bezpośrednim i spełniają normy czystości spalin D3. Natomiast jednostki benzynowe (1.0/58 KM, 1.2/75 KM, 1.4/90 KM i 1.8/125 KM) należą do najlepiej oczyszczanych silników świata i spełniają normę Euro IV, przewidzianą na rok 2005.

Biorąc pod uwagę ostatni z wymienionych silników, opel chce być w zgodzie z modą na usportowioną corsę GSi z silnikiem 1.8 o mocy 125 KM, która rozwija prędkość ponad 200 km/h.

Poszerzyć się również wybór skrzyń biegów. Poza klasyczną pięciostopniową i czterostopniową au-

tomatyczną, pojawi się debiutująca w corsie system easytronic, dający kierowcy możliwość wyboru między ręcznym i automatycznym sposobem zmiany przełożeń.

Również w zakresie bezpieczeństwa biernego i czynnego dla nowego modelu opracowano kilka istotnych modyfikacji. Po pierwsze, dzięki zastosowaniu DSA (Dynamic Safety, nowa konstrukcja zawieszenia) zdecydowanie poprawiono charakterystykę zawieszenia i własności jezdne auta.

W dziedzinie bezpieczeństwa biernego w nowej corsie znajdziemy cztery poduszki powietrzne, pięć trzypunktowych pasów bezpieczeństwa, aktywne zagłówki na przednich fotelach i system wypinania pedałów. Samochód



samoczynnie wykrywa również brak pasażera na prawym siedzeniu i dezaktywuje airbagi dla tego fotela.



komponujące się z szybą i tylną klapą. W odróżnieniu od poprzedniej generacji auta, wersje 3-15-drzwiowe mają identycznie zaprojektowaną tylną część i wyglądają jak odłamek z jednej formy.



od 44 190 PLN

Škoda Octavia



AC, OC, NW
- GRATIS!

GDĄŃSK

W.T. BŁAŻEWICZ Autoryzowany Dealer Škody
Gdańsk, ul. Morenowa 8, tel./fax (058) 348 72 56
tel. 0601-640-111

WEJHEROWO
PLICHTA Autoryzowany Dealer Škody
Wejherowo, ul. Gdańska 13 c, tel. (058) 677 53 91
fax (058) 672 77 98

ELBLĄG
P.W. "ROL-CAR" s.c. Autoryzowany Dealer Škody
Elbląg, ul. Warszawska 87, tel./fax (055) 232 50 47
tel. (055) 236 13 02

Nie po oczach (2)

Nowelizacje polskiego Kodeksu drogowego zakładają m.in. wprowadzenie obowiązku poruszania się autem z włączonymi światłami przez okrągły rok. Tymczasem nie każdy kierowca poradzi sobie może z dotychczasowym... nadmiarem światła na drodze. Dotyczy to szczególnie pory zmierzchu i nocy, zwłaszcza, gdy mokre jezdnie potęgają moc reflektorów.

Czy jest zatem jakaś skuteczna rada, jak w takich warunkach jeździć bezpiecznie i z szacunkiem wobec pozostałych użytkowników drogi? Na pewno odpowiedzi na to pytanie nie znajdziemy w kodeksie, gdyż i tam nie ma szczególnych przepisów, w które określałyby, jak należy jeździć, gdy jest ciemno, ślisko, w warunkach ograniczonej widoczności. Kodeks drogowy nakłada na kierowców ogólny obowiązek zachowania szczególnej ostrożności i dostosowania prędkości do warunków jazdy.

Można natomiast pokusić się o odpowiedź, z jaką prędkością można jeździć w nocy, aby w każdej chwili móc zareagować na niespodziewaną przeszkodę, pieszo na jezdni itp. Generalna zasada jest taka, że kierowca powinien móc zatrzymać się na takim odcinku, jaki wyznacza zasięg światła mijania, czyli nie mniej niż 40 m, uczy dr Włodzimierz Sel, szef rzeczoznawców PZM.

Trzeba jednak zastrzec - dodaje - że obszar przed samochodem nie jest oświetlony równomiernie. Reflektory samochodów europejskich są bowiem asymetryczne, prawy reflektor bardziej oświetla pobocze, sięga dalej. Lewy ma mniejszy zasięg, oświetla drogę tylko do jej osi. Chodzi o to, żeby nie oślepić kierowców nadjeżdżających z przeciwka.

Reflektory asymetryczne wprowadzono w Europie dopiero w latach 50. W USA nie stosuje się tego rozwiązania, między innymi z powodu innych warunków jazdy, szerszych dróg. Dlatego też przy sprowadzaniu samochodu z rynku amerykańskiego należy pamiętać o przystosowaniu reflektorów do norm europejskich.

Oświetlony obszar przed samochodem przypomina wydłużoną kropkę. Tuż przed autem jest jasno oświetlony pas drogi o szerokości około 4 metrów, potem w odległości mniej więcej 20 metrów przed autem ten obszar rozszerza się do około 8 metrów, a na końcu znów się zwęża. Jeśli teraz w tym obszarze pojawi się przeszkoda, kierowca musi albo przed nią zahamować, albo móc ją wyminąć.

Tu dochodzimy do bezpiecznej prędkości w nocy. Zakładając dobre warunki, suchą nawierzchnię i oczywiście - sprawny w 100 procentach samochód, prędkość maksymalna nie powinna przekraczać 80 km/h. Na mo-

krej nawierzchni droga zahamowania wydłuży się, a więc należy ograniczyć prędkość do mniej więcej 65 km/h. Przy tych prędkościach kierowca ma szansę na bezpieczną jazdę.

To oczywiście jest sytuacją niejako modelową, w której przeszkoda pojawiła się nagle. Tak w ogóle bowiem da się też jeździć i szybciej, i bezpiecznie. Ocena konkretnej sytuacji na drodze zawsze zależy od doświadczenia i umiejętności kierowcy. Jeśli zatem porusza się po autostradzie, gdzie jest dobra nawierzchnia, widoczność i nie powinna pojawić się nieprzewidziana przeszkoda - może jechać szybciej. A na źle oświetlonej, krętej drodze, podczas deszczu prędkością - bezpieczną będzie 40, góra 50 km/h.

Aby poprawić bezpieczeństwo jazdy nocnej, każdy kierowca, może - a raczej powinien - przede wszystkim zrobić przegląd całego oświetlenia pojazdu. Najlepiej w warszacie serwisowym, gdzie sprawdzą ustawienie światła reflektorów, światła hamowania, postojowe itp., sprawdzą stan instalacji elektrycznej, akumulator, oczyszczą styki przewodów. Trzeba także sprawdzić stan odbłyśników i szkieł reflektorów - czy nie są popękane. I koniecznie wozić z sobą komplet zapasowych żarówek.

Pomyślenie o tym zawczasu nie tylko ułatwi jazdę nam, ale też innym kierowcom pozwoli na czas dostrzec nas na drodze.



ROVER DLA VIP-ÓW

Model range w ofercie Land Rovera był pierwszym nieużytkowym samochodem. Miał połączyć zalety samochodu osobowego na zwykłych drogach z właściwościami jezdniowymi odpowiednimi dla samochodów terenowych.

Najnowszy model range to połączenie samochodu terenowego i luksusowo wyposażonej limuzyny. Niemniej klienci szukają aut o niepowtarzalnym wyglądzie, zindywidualizowanych cechach.

Przebojem ostatnich lat są więc limitowane serie o niezwykle komfortowym wyposażeniu, m.in. w system nawigacji satelitarnej, monitory tv wbudowane w zagłówki foteli. W luksusowo wykonanym wnętrzu dominuje skóra i drewniane elementy, których kolor można zamówić indywidualnie.

Jedną z pierwszych takich serii była „Autobiography”. Cieszyła się wielkim powodzeniem wśród znanych twórców, artystów i sportowców. „Autobiography” jeździł m.in. piłkarz David Beckham.

Do istniejących serii, m.in. „Vogue”, dołączyły dwie nowe. Podczas salonu w Genewie zaprezentowana została seria „Anniversary”, która w liczbie 500 egzemplarzy trafi na rynek. Wkrótce też na rynku znajdzie się najbardziej ekskluzywna, unikatowa seria Linley (echo tradycyjnego angielskiego stylu - przydomiony chrom na felgach, czerni we wnętrzu, polerowany ręczny lakier), opracowana przez designera Davida Linleya. Auta po opuszczeniu fabrycznej taśmy wymagają 100 godzin ręcznej obróbki. Na początek przygotowanych będzie 10 egzemplarzy. Cena 100 tysięcy funtów, tj. ok. 650 tys. zł.

Przebojowy yaris

W 1999 r. Toyota, wraz z Daihatsu, wyprodukowała 5,4 mln samochodów. Wynik ten plasuje ją na trzecim miejscu wśród największych producentów samochodów na świecie. W Japonii koncern zajmuje pierwsze miejsce z udziałem w rynku na poziomie 41,7 proc. W Europie firma sprzedała 600 500 aut. W rankingu satysfakcji klientów

firma zajęła w 13 krajach europejskich 1. miejsce, a w dwóch dalszych 2. pozycję.

Przebojem Toyoty jest model yaris. Od kwietnia ubiegłego roku na naszym kontynencie znalazła ona 174 tys. nabywców. W 2001 r. montowanie yaris-a zaczęło się we francuskim Valenciennes. Silniki dostarcza Anglija, a skrzynie biegów Polacy.

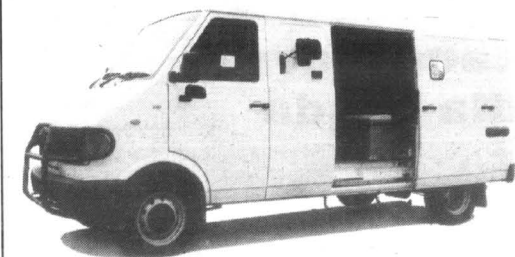
GM i Peugeot na infolinii

Posiadacze samochodów peugeot i opel objętych pakietowym ubezpieczeniem, mającym więcej niż 2 lata, mogą telefonicznie obliczyć składkę ubezpieczeniową na rok następný. Uruchomione infolinie mają za zadanie wsparcie programów pakietowych ubezpieczeń motoryzacyjnych oferowanych przez towarzystwa Hestia Insurance w przypadku Peugeot'a i PZU w przypadku General Motors.

„Dyskretny” lublin

Najnowszy model lublina III, to pojazd do przewozu rzeczy wartościowych, oferowany przez lubelską fabrykę w kooperacji z firmami zewnętrznymi. Nie należy go mylić z bankowozem, który jest lepiej zabezpieczony i służy do przewozu większych ilości pieniędzy.

Przód zdobi i chroni potężna kratownica. Wewnątrz znajduje się dodatkowy pojemnik na pieniądze. Ponieważ szyby w części osobowej nie otwierają się, auto wyposażono w klimatyzację i wentylator nawiewnowyiewny. Nie zabrakło też systemów elektronicznych, które pozwalają, między innymi, na



Lublin III do przewozu rzeczy wartościowych

Opisywany lublin wyróżnia się małymi szybkami nie pozwalającymi zajrzeć do wnętrza, przedziałami dla konwojentów i towarowym, oddzielnymi stalową blachą, którą obito wszystkie ściany samochodu.

odłączenie napędu podczas napadu.

Wstępne zamówienia złoża już Poczta Polska i kilka prywatnych firm ochrony mienia.

red



ASO BMW
Cerkaski Sopot

SOPOT
al. Niepodległości 641
tel. (058) 551 25 78
0602 35 48 11

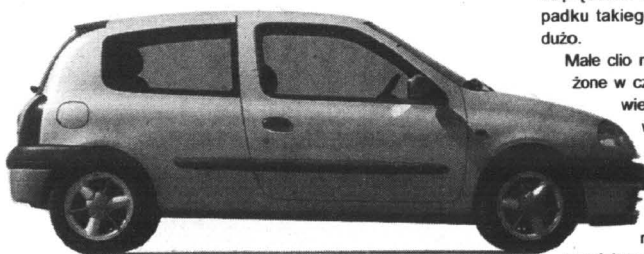


Radość z jazdy

Prawie 55 tys. złotych za coś w rodzaju namiastki GTI raczej nie jest okazją. Zwłaszcza, że osiągi tego auta uzyskuje się z 16-zaworowego 1.6. Nieco optymizmu dodaje jednak fakt, że przecież chodzi tu o niewielkiego renaulta clio, który na pewno bardziej uraduje kierowców o sportowym zacięciu, niż to samo auto z podstawowym silnikiem 1.4, ale też mniej niż z oferowanym od niedawna 2.0 16V.

Rzecz by można - wybór należy do ciebie. Wybierając zaś war-

Z BEZPIECZNĄ FANTAZJĄ



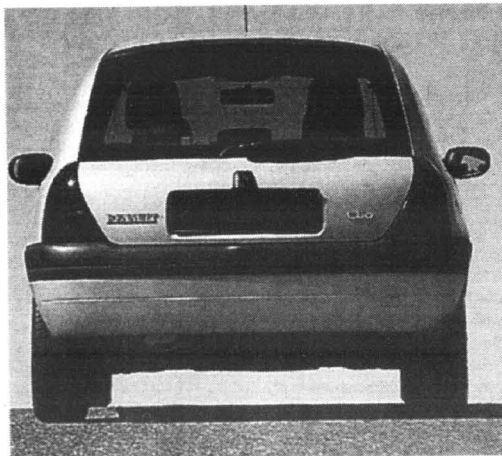
od prędkości 100 km/h, to w przypadku takiego auta trochę za dużo.

Małe clio może być wyposażone w cztery poduszki powietrzne (dwie czołowe i dwie boczne).

Niestety, tylko jedna oferowana jest w ramach wyposażenia seryjnego. Pozostałe trzy dokupuje się w pakiecie za cenę ok. 2,6 tys. zł. Ponadto wy-

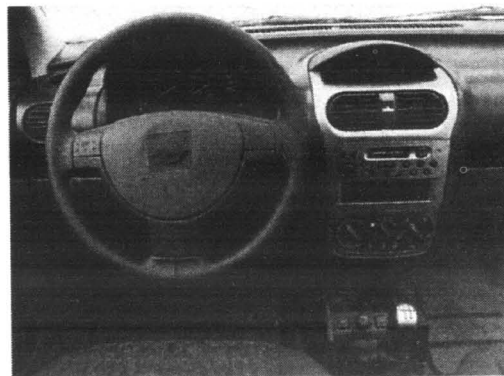
posażenie seryjne obejmuje układ ABS, elektrycznie sterowane szyby i lusterka, zdalnie sterowany centralny zamek, aluminiowe felgi, a także komputer pokładowy.

Z dostępnych opcji, oprócz wspomnianego pakietu bezpieczeństwa, dostępna jest np. klimatyzacja za 4,5 tys. zł, skórzana tapicerka (ok. 3,8 tys. zł), 6-głośnikowy zestaw audio (ok. 1,6 tys. zł) oraz elektrycznie sterowane szyberdach (2,1 tys. zł). Sam samochód z wyposażeniem seryjnym wymaga - jak już wspomniane zostało na wstępie - wydatka ponad 51 tys. zł.



równościach, można by też śmiało stwierdzić, że silnik charakteryzuje się ponadto wysoką kulturą pracy, zużycie paliwa utrzymuje się na bardzo rozsądnym poziomie. Średnio wg producenta wynosi 7,2 l/100 km, a w teście nie przekroczyło 8,5 l/100 km. Oznacza to, że przy 50-litrowym zbiorniku zasięg wynosi 600 km.

Jak na prawdziwego sportowca przystało, clio 1.6 16V dysponuje też odpowiednim zawieszeniem, które znakomicie sprawdza się na kutyh drogach, po których - nawet przy ładunku 450 kg - pozwala poruszać się z bezpieczną fantazją. Szkoda więc, że i hamulce nie są równie dobre: 42 metry potrzebne na zastopowanie auta



Są rzeczy niepowtarzalne.
Są niepowtarzalne okazje.

BONUS
AC, OC,
NW, KR

KREDYT
od 95%
VOLKSWAGEN BANK POLSKA

PAKIE
FUNKCJONALNY

• Teraz kupując Golfa możesz wybrać jedną z trzech opcji: korzystny kredyt w Volkswagen Bank Polska S.A., pełen pakiet ubezpieczeń: AC, OC, MW i KR lub gratisowy pakiet funkcjonalny: elektrycznie sterowane przednie szyby, autoalarm i centralny zamek.
Ty decydujesz, co dostajesz.



VW Golf



VOLKSWAGEN BANK POLSKA

Autoryzowany dealer Volkswagena

Gajos

Sopot, Kasztanowa 4
tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02
tel. kom. 0603 378 039
www.gajos.com.pl

Dane techniczne

Silnik - benzynowy, rzędowy, czterocylindrowy, umieszczony poprzecznie z przodu. Dwa wałki rozrządu (DOHC). Cztery zawory na cylinder. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Katalizator. Średnica x skok 79,5 x 80,5 mm. Stopień sprężania 10,0. Pojemność skokowa 1598 ccm. Moc maksymalna 79 kW (110 KM) przy 5750 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 148 Nm przy 3750 obr./min.

Napęd - na przednie koła. Skrzynia biegów 5-biegowa. Przełożenia: I - 3,36; II - 1,86; III - 1,32; IV - 1,03; V - 0,82; R 3,55. Przełożenie główne 4,07. Prędkość przy 1000 obr./min na V biegu 31,6 km/h.

Układ jezdny - niezależne zawieszenie kół. Z przodu trójkątne wahacze poprzeczne, sprężyny śrubowe, amortyzatory, stabilizator. Z tyłu oś skrętna, sprężyny śrubowe, amortyzatory, stabilizator. Układ kierowniczy ze wspomaganiami. Hamulce z przodu tarczowe, wentylowane, z tyłu bębnowe. Obręczce kół 5,5 J 154. Opony 185/60 R 14.

Nadwozie - trzydrzwiowy, pięciomiejscowy hatchback. Masa własna nominalna od 995 kg. Pojemność bagażnika 255/1037 l. Pojemność zbiornika paliwa 50 l. Rozstaw osi 2470 mm. Rozstaw kół przód/tył 1392/1372 mm. Dł./szer./wys. 3773/1639/1417 mm.

to też wziąć pod uwagę, iż w porównaniu do popularnej wersji 1.4 ten model wyróżnia się takimi zmienionymi „na sportowo” detalami, jak reflektory, felgi, tarcze zegarów. O wyczynowych aspiracjach auta decyduje jednak - mimo wszystko - silnik. Ta 110-konna benzynowa jednostka zapewnia dynamiczną jazdę autu włączemu niewiele ponad tonę. Przyspieszenie do 100 km/h zajmuje niecałe 10 s, a elastyczność 60-100 km/h na 4 biegu nie przekracza 9 sekund. Pokonanie pierwszego kilometra wymaga czasu nie przekraczającego 31 s, co oznacza, że clio 1.6 16V porusza się naprawdę sprawnie. Maksymalna prędkość została określona faktycznie na 195 km/h.

Gdyby nie brać pod uwagę stosunkowo głośniejszej pracy od prędkości powyżej 130 km/h i pewnej jego nerwowości na nie-

mie zatrudniające 8 tys. pracowników. Ford umieści Land Rovera w gronie swoich ekskluzywnych marek, obok Jaguara, Volvo, Loncolna, Mercury'ego oraz Aston Martina. Zdaniem przedstawicieli amerykańskiego koncernu, pierwsze zyski Land Rover przyniesie dopiero po 2002 roku, przede wszystkim dzięki obniżeniu kosztów działalności firmy, która będzie korzystać z sieci dystrybucji Forda, a w produkcji samochodów - z niektórych uniwersalnych podzespołów koncernu.

Land Rover dla Forda

Ford podpisał ostateczne porozumienie w sprawie zakupu firmy Land Rover od koncernu BMW AG za 3 mld euro. Po negocjacjach w Londynie Ford zapłacił 2 mld euro, zaś pozostały milion przekaże w późniejszym terminie. Jak poinformował prezes Forda Jacques Ford nie zamierza jednak odpowiadać za obecne długi Land Rovera. Brytyjski producent pojazdów terenowych posiada jedną fabrykę oraz centrum projektowe, w su-

Nowy civic jesienią

Honda już we wrześniu br. rozpocznie sprzedaż nowego modelu civic. Będzie to pierwsze auto tej firmy zaprezentowane jednocześnie we wszystkich krajach, w których działa ten japoński koncern.

Produkcja nowego civica rozpoczęła się w USA, Europie, Azji i w Japonii. Honda zamierza sprzedawać około 800 tys. civiców rocznie, czyli o około 100 tys. więcej niż obecnie produkowanego modelu. Przedstawiciele Hondy zdementowali jednak doniesienia japońskiej prasy, odmawiając też podania jakichkolwiek szczegółów na temat wprowadzenia na rynek nowego kompaktu. Nowe auto najprawdopodobniej pojawi się najpierw w USA i Japonii, a dopiero później w innych krajach.

Podczas wiosennego zrównania dnia z nocą 30 tysięcy osób zgromadziło się pod piramidą Kukulkan w ruinach miasta Majów Chichen Itza, znajdujących się na meksykańskim półwyspie Jukatán. Ludzie ci czekają na „cud”, jaki zdarza się tam dwa razy w roku. Podczas zachodu słońca widać wyraźnie cień olbrzymiego węża, zsuwającego się po monumentalnych schodach w kierunku świętej studni. (Za dawnych czasów wrzucano do niej ofiary z drogocennych przedmiotów, a niekiedy - ludzi).

W roku ubiegłym cud nie nastąpił. Niebo było zachmurzone. Grupy turystów, naukowców, a także mieszkańców Jukatánu - w tym wielu potomków Majów - opuściły Chichen Itza zawiedzione.

Wśród archeologów nie ma zgody co do tego czy „numer z cieniem” był świadomym zamierzeniem budowniczych piramidy, czy też wynikił przypadkowo. Nie ma dowodów na to, że odgrywał on jakąś symboliczną rolę w religijnych obrzędach Majów, niemniej niektórzy naukowcy, jak na przykład dr Johanna Broda z meksykańskiego National Autonomous University, są o tym przekonani. Dowodów nie ma z tej prostej przyczyny, że nie dotrwały do naszych czasów. Wiadomo, że Hiszpanie skrupulatnie niszczyli różne zabytki indiańskich kultur, a zwłaszcza te pisane.

Majowie posiadali własne pismo hieroglificzne, ale ich książki, pisane na korze drewnianej, zostały niemal doszczętnie zniszczone przez nadgorliwych misjonarzy jeszcze w XVI wieku. Do naszych czasów dotrwały tylko cztery egzemplarze, a wśród nich najstarszy „Kodeks Drezdeński”, odnaleziony w 1740 roku w bibliotece w tym mieście. Z niego, między innymi, wiadomo że Majowie zajmowali się intensywnie astronomią. (Wspomniane dzieło jest swego rodzaju podręcznikiem astrologicznym, przypuszczalnie używanym przez kapłanów Majów do

Wierzyć na słowo

Cień wielkiego węża

stawiania horoskopów, a także przewidywania różnych astronomicznych wydarzeń).

Święty kalendarz Majów zawierał tylko 260 dni, ale wiedzieli oni, iż rok słoneczny liczy 365 dni. Wspomniana już liczba 584 stanowiła prawdziwą obsesję Majów. Manipulując astronomicznymi liczbami doszli oni do wniosku, że „narodziny” Wenus nastąpiły 1 366 560 dni przed początkową datą zaznaczoną w „Kodeksie Drezdeńskim”. Astronomom sprzed ponad tysiąca lat - a więc z czasów, gdy Europa pogrążona była w mrokach średniowiecza - nieobce były najprawdopodobniej również ruchy Marsa, Jowisza czy Saturna, nie wspominając o Księżycu.

Ostatnie lata przyniosły sporo odkryć, dających wyobrażenie o zasięgu wiedzy Majów. Między innymi do badań włączyli się astronomowie. Jednym z nich jest prof. Anthony Aveni z Colgate University, autor rzyt w dziedzinie astronomii dawnych kultur środkowoamerykańskich. Uzbrowszy się w tablice, przedstawiające obrazy nieba przed ponad tysiącem lat, przeprowadził on wraz ze swymi współpracownikami precyzyjne pomiary budowli, znajdujących się w Chichen Itza. Wynikło z nich niedwuznacznie, że dawni Majowie mogli przewidywać niektóre zjawiska astronomiczne, z błędem nie przekraczającym pół godziny na sto lat!

Prawdziwą kopalnią informacji stał się budynek nazwany przez Hiszpanów „El Coraco”. Przeprowadzone w nim pomiary wykazały, iż było to obserwatorium astronomiczne, a jednocześnie prawdziwy, zbudowany z kamienia, kalendarz. Z jego wnętrza można było obserwować słońce w jego ekstremalnych rocznych położeniach, a także w innych ważnych momentach. Z 29 zjawisk astronomicznych, które - jak się wydaje - szczególnie interesowały Majów, przy pomocy specjalnie skonstruowanych wizerów można było obserwować ich przynajmniej 20, a prawdopodobnie i więcej: część wiesz „El Coraco” ulega zniszczeniu, stąd słownych pomiarów nie uda się już nigdy zrobić.

Do badań wykorzystano również nowoczesne planetarium. To właśnie dzięki niemu - po odtworzeniu w nim obrazu dawnego nieba - można było stwierdzić, jakie zjawiska szczególnie interesowały dawnych astronomów, jakie planety, gwiazdy czy konstelacje pojawiły się w danych momentach w poszczególnych wizerach „El Coraco”.

Zresztą studia prof. Aveni i jego kolegów nie ograniczyły się bynajmniej do tej jednej budowli. Zbadali oni podobne konstrukcje, znajdujące się w innych dawnych miastach Majów: w Uxmal na Jukatanie i Copal w odległym Hondurasie. Precyzyjne pomiary wykazały, że ich zastosowanie było takie samo, jak w przypadku „El Coraco”. Ponad tysiąc lat temu ukryci w nich kapłani patrzyli w gwiazdy, wyznaczyli na podstawie ich ruchów czas siewu i zbiorów, dni świąt - usiłowali z nich wyczytać przyszłość. Precyzyjnie ich obserwacji, a także doskonałość z jaką wznosili swe budowle, zdają się wskazywać na to, iż cień wielkiego węża wcale nieprzypadkowo zsuwa się po schodach do świętej szadzki - dokładnie dwa razy na rok, od jedenastu już wieków.

Barbara Lemkowska

Im głupiej poczynają sobie Panowie spod znaku TKM, tym bardziej usiłują przekonać do siebie ludzi obietnicami, że pokonają oto PRL. Dowcip w tym, że z PRL-em „walczą” słowami - natomiast w działaniu stosują metody PRL-u. Czuję się jak Francuz po rewolucji 1789: właśnie zniszono władzę intendentów królewskich - ulga - i wprowadzono władzę komisarzy jakobinckich... Horror!

Ludzie, którzy niedawno ustąpili uzbrojonym w kilofy bandytom (wyplacając im po 50 000 złotych z naszych pieniędzy - za co, po dojeździe do władzy, Prawica podsada ich do kryminatu) - dla równowagi próbują odnieść triumfy w walce z 70-latkami. Postępują przy tym nonsensownie.

Wyobraźmy sobie, że sądzimy groźnego bandytę. Jednak jego adwokat broni go zreżucnie, wygłasza wspaniałą mowę - i w rezultacie sąd wypuszcza go warunkowo na wolność. Po czym bandyta morduje człowieka.

Czy będziemy próbowali skazać adwokata za współudział w przestępstwie?

Oczywiście: NIE! Odpowiedzialność za wyrok ciąży na sędzi - i tylko na sędzi. To tylko w Sowietach adwokat „współdziałał z sędzią i prokuratorem w wykryciu prawdy”; u nas adwokat ma dążyć do uniewinnienia, prokurator do powieszenia podsądnego - a decyduje sąd.

To zaś oznacza, że próby ekstradycji z Anglii p. Heleny Wolińskiej (coś o sprawie ostatnio cicho...) są bezpodstawne - i śmieszne. Nie mam najmniejszej sympatii do tej Pani, pracowała (ogólnie komunistską propagandą) na rzecz naprawdę zbrodniczego reżymu, jakim była „Rzeczpospolita 2 +” (PRL powstała dopiero w 1952!) - ale to nie Ona odpowiada za te wyroki - lecz sędziowie.

Nieco inna jest sprawa p. Stefana Michnika.

Ten człowiek był właśnie sędzią - też zresztą człowiekiem otumanionym przez propagandę, że trzeba pozbyć się podstępnych wrogów i prokuratorów w budowie Ustroju Powszechnego Szczęścia. W imię fałszywej idei wydawał wyroki śmierci. Jeśli czynił to bez należytego zbadania dowodów - powinien być ukarany za justizmord.

Takich ludzi, jak p. Stefan Michnik, karano już w 1956 roku. W tym czasie Polska, pijana ze szczęścia, cieszyła się z odzyskania de facto niepodległości (sowiecki protektorat był rajem po

Janusz Korwin-Mikke:

Atak zastępczy

latach okupacji 1944-55!) - i „Komisja Szerera” (którego zresztą znałem osobiście) rozliczała stalinowskich zbrodniarzy. Co prawda rozliczała znacznie łagodniej, niż np. zbrodniarzy hitlerowskich - ale rozliczała. Rozliczała nie tylko sędziów wydających wyroki śmierci - ale przede wszystkim ubeków przygotowujących dowody i wymuszających fałszywe zeznania będące podstawą do wydawania tych wyroków.

I ja ten rozdział uważam za zamknięty. Poza tym: do diabła! Albo istnieje w naszym kodeksie instytucja przedawnienia - albo nie?! Ja mam zamiar z „automatu” ułaskawić wszystkich, którym okres przedawnienia minął. Nie można bowiem stosować u nas żydowskiej zasady „Za winy ojców cierpieć będą dzieci aż do 7 pokolenia włącznie!”

Atak na p. Stefana Michnika z całą pewnością jest jednak atakiem zastępczym - atakuje się Stefana, by uderzyć w Adama. Sędziów z tamtych czasów żyje jeszcze kilku - a wyciąga się tylko jednego. Jest to obrzydliwe.

Adamowi Michnikowi, memu Koledze z opozycji (z tym, że On był z opozycji prosocjalistycznej - a ja z antysockalistycznej!) nie wypada zabierać głosu. Robię to - choć z poczuciem, że popełniam tzw. „błąd polityczny”. Wielki praktyk demokracji, Adolf Hitler, wyraźnie bowiem stwierdza, że polityk nigdy nie powinien przynawać racji przeciwnikowi, ani pomagać mu.

A ja staję tu po stronie Adama Michnika - choć gdy tylko dojdę do władzy, to mój Kolega Adam Michnik wraz ze swoją śmieszną i straszną ferajną zwaną „Wielkim Wschodem” (to tacy oszuści, udający masonerie) powędruje natychmiast do więzienia (za spisek przeciwko państwu - i kilka innych rzeczy). Do więzienia powędruje też np. p. Krzysztof Kozłowski, b. szef bezpieki (za wpuszczenie bez żadnej kontroli do MSW tzw. „Komisji Michnika” - ale tylko wtedy, oczywiście, gdy i ten czyn nie będzie przedawniony. (Czy p. Kozłowski zgodziłby się z interpretacją, iż „przedawnienie w tej sprawie nie biegnie, gdyż w latach 1990-2000 nie istniały warunki postawienia Go przed sądem”?)

W d***kracji polityk powinien cieszyć się, że biją w jego wroga - i siedzieć cicho. Ale ja nie jestem „politykiem demokratycznym” - lecz po prostu „politykiem”, zasady d***kracji mam tam, gdzie takie zasady mieć należy - i dlatego przeciwko temu świństwu protestuję - choć wiem, że kiedy będą mnie dopadać, mój Kolega Adam Michnik będzie po cichu zacierał z satysfakcją łapki. Tak samo jak teraz, gdy protestuję przeciwko korzystaniu ze Świadczeń SB - ale gdy wypadły one po Jego myśli, to tryumfalnie nimi wymachuje. Cóż: d***krata... I s****lista...

Różnica między konserwatystami, a d***kratami, jest taka, że d***kraci dzielą się na drużyny walczące o Władzę. Natomiast konserwatyści jest wszystko jedno, czy Mistrzem Polski zostanie Legia, Polonia czy Wisła - ważne, by reguły gry były przestrzegane, sądziwanie było uczciwe itd.

Ciekawe, kiedy podzieleni politycznie „obywatele” zrozumieją, że dla dobra futbolu nie jest ważne, by wygrała ich drużyna - lecz właśnie przestrzeganie reguł? A dla dobra państwa ważne, by w życiu politycznym przestrzegać - nie ważne, kto rządzi - reguł przyzwoitości?

PS. 3 sierpnia reżymowa TVP, nienawidząca mnie za to, że domagam się zniesienia tzw. „abonamentu telewizyjnego” (idącego w całości na reżymowe media) pokazała migawkę ze spotkania w Kaliszu, gdzie przypisała mi słowa i propozycje zupełnie absurdalne (ze rozwiązaniem problemu niskich emerytur jest mycie mi przez emerytów samochodu za 5 zł?!?!?)

Właśnie wygrałem z reżymówką proces w tej sprawie. Mam nadzieję, że Państwo w te bzdury nie uwierzyli??

Ludzie, już zapomnieliście: TELEWIZJA KLAMIE!



Krzyżówka za 500 zł

KONFERANSJER	WZOR, IDEAL	BIALY KON W PŁAMY
SZAFRAN	STRZE-LANINA	NIE-CZYSTA SPRAWA
CZEŚĆ FORTEPIANU	NAGANA	BOLEŃ
UŻYWANY DO KLEJENIA PAPI	GATUNEK KACZKI	
TCZEWSKA*	URZADZENIE DO WBIJANIA PALI	
	ROŚLINA WARSZYWA	
GANEK	UJEMNA CECHA CHARAKTERU	JAMA
JEZIORO W FINLANDII	PORCJA ENERGII	
JEDNOSTRANA MOCY	D. APARAT FOTOG.	
DREWNO DO BUDOWY STATKÓW	MIASTO W ZACHODNIEJ POLSCE	
	NIEJEDNA W BANKU	PTAK WODNY Z RZĘDU MEW SIEWEK
	CZ. MECZU TENISA	
BAZANT	STANISŁAW JERZY, POETA I AFORYSTA	
STAN, TALIA	WYBÓR	
	WALEŃ	
POMIESZCZENIE NA POBYT CZASOWY	DOŚRODKOWANIE	
ZJAWA	ŚWIĘTUJE 15.07	
	STOLICA JEMENU	
MATEMATYK Z MILETU	KRZTAŁT, KONTUR	
KRÓL ZWIERZĄT		
	KROKODYL	
CESARZ, SPALĄCZYM	JEDNO-LITE TŁO DRUKARSKIE	
KWIAT POLNY	IMIE MIC. KIEWICZA	
	LIŚCIE Z LODYGAMI ROŚLIN OKOPCZYCH	

Na rozwiązania czekamy 14 dni, od daty ukazania się gazety, pod adresem: Grupa Wydawnictwo Pomorskie, 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 z dopiskiem „Krzyżówka za 500 zł”.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	17	18

... chcesz mieć więcej niż jedno koło ...

Dziennika Pomorskiego / Dziennika Warmii i Mazur

KONKURS

- nagrodą ... cały samochód

Dzisiaj czytaj regulamin! Za tydzień ... marka samochodu!

Regulamin konkursu

Na hasło promocyjne dla Dziennika Pomorskiego oraz Dziennika Warmii i Mazur.

Konkurs prowadzony będzie na łamach Dziennika Pomorskiego oraz Dziennika Warmii i Mazur.

Organizatorem konkursu jest Grupa Wydawnictwo Pomorskie z siedzibą w Tczewie, ul. Gdańska 32.

Pkt 1. Konkurs będzie trwał 12 kolejnych tygodni od 7.09.2000 r. do 07.12.2000 r.;

Pkt 2. Przedmiotem konkursu jest ułożenie (wymyślenie) hasła reklamowego dla Dziennika Pomorskiego lub Dziennika Warmii i Mazur;

Pkt 3. Udział w konkursie mogą brać osoby fizyczne, które ukończyły 18 lat, zamieszkałe w Polsce, z wyjątkiem pracowników organizatora oraz ich najbliższych rodzin;

Pkt 4. Udział w konkursie wzmą osoby, które nadesłały hasło reklamowe dla Dziennika Pomorskiego lub Dziennika Warmii i Mazur wraz z 12 rozwiązaniami krzyżówek, zamieszczonymi na kuponach drukowanych na ostatniej stronie w Dzienniku Pomorskim i Dzienniku Warmii i Mazur.

Pkt 5. Konkurs swoim zasięgiem obejmuje teren powiatów: Tczew, Kwidzyn, Starogard Gd., Malbork, Wejherowo, Elbląg, Puck, Iława,

Ostróda, Grudziądz, Chojnice;

Pkt 6. Kupon z hasłami należy przesać do dnia 10.12.2000 r. (decyduje data stempla pocztowego), na adres organizatora: 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 z dopiskiem Konkurs Dziennika Pomorskiego; (wzór kuponu konkursowego stanowi integralny załącznik do regulaminu)

Pkt 7. Ogłoszenie wyniku konkursu ukaże się na łamach grudniowego - świątecznego Dziennika Pomorskiego (ok. 21.12.2000 r.);

Pkt 8. Uczestnik konkursu oświadcza, że jest autorem hasła reklamowego oraz wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych w celach marketingowych, a także na umieszczenie ich w bazie danych Grupy Wydawnictwo Pomorskie. Organizator ma prawo do wykorzystania i publikacji hasła konkursowego w następujący sposób:

- 1) na plakatach reklamowych GWP.
- 2) prezentowania na łamach gazet GWP.
- 3) innych materiałach reklamowych GWP.

Pkt 9. Nagrodą w konkursie jest samochód osobowy o wartości do 30 000 - zł

Pkt 10. Wszelkie reklamacje i uwagi do konkursu należy zgłaszać pisemnie pod adresem organizatora do dnia 10.11.2000 r.

Pkt 11. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za usługi pocztowe oraz osób trzecich. Wszelkie spory dotyczące konkursu rozstrzygane będą przez Sąd Powiatowy w Tczewie, po uprzednim wyczerpaniu procedury reklamacyjnej;

W kwestiach nieuregulowanych niniejszym regulaminem stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego;

Pkt 12. Organizator zastrzega sobie prawo do odwołania konkursu lub przesunięcia terminu ogłoszenia wyników konkursu.

Pkt 13. Najlepsze hasło reklamowe wybierze komisja złożona ze specjalistów w dziedzinie marketingu GWP oraz jej zarządu w obecności prawnika.

Pkt 14. Podatek dochodowy od otrzymanej nagrody obowiązuje jest odprowadzić do właściwego US zwycięzcy konkursu.

Pkt 15. Nagroda zostanie przekazana protokolarnie zwycięzcy konkursu w ciągu 14 dni od ogłoszenia jego wyniku.

ORGANIZATOR: Wszelkich informacji dotyczących konkursu udziela Izabela Chroboczek (sekretarz konkursu).

Wam na głowę masa spraw, a wszystko naraz i w trybie pilnym. Zapanujcie denerwujący chaos. Trudne w współzyciu i wiecznie niezadowolone winą za fatalną atmosferę w domu zaczniecie obarczać partnera. Wypocznijcie na łonie natury, posłuchajcie nastrojowej muzyki, by uspokoić nadwężone nerwy.

RAK (22.06 - 22.07)

Doskonały czas na uporządkowanie założeń i zorganizowanie życia rodzinnego na nowo. Znajdziecie czas dla przyjaciół i dalekich krewnych. W finansach zdecydowanie będzie Wam się świecić. Musicie jednak zwolnić tempo, by uniknąć pomyłek i niedopatrzeń. Na złą kondycję nie będziecie narzekać.

LEW (23.07 - 22.08)

Wkrótce załatwie sprawy, które do tej pory budziły Wasz niepokój. Zapowiada się bardzo pracowity tydzień, ale będą też powody do satysfakcji. Czas sprzyja okazywaniu uczuć, łagodzeniu sporów i zakończeniu konfliktów. Zrobicie się gościnni i chętni do

spotkań ze znajomymi. Nadmiar energii warto spożytkować chociażby na podtrzymanie kondycji.

PANNA (23.08 - 22.09)

Samotne Panny niech nie planują w tym tygodniu miłosnych podbojów. Czas sprzyja raczej podsumowaniom i remanentom w sercu. W finansach masz szansę sporo osiągnąć, jeśli się zmobilizujesz. Tylko żadnych ryzykownych eskapad ani przebiegania przez jezdnię i ostrożnie za kierownicą.

WAGA (23.09 - 22.10)

Nic nie wroży dramatycznych rozstań, łez, ani niesympatycznych sytuacji. Łatwiej też będzie o przelotny, wakacyjny flirt, który nikomu nie złamie serca. W pracy zabiegaj o nowe zlecenia, wysyłaj oferty, a Twoja aktywność zostanie wynagrodzona. Zdrowie macie dobre i systematycznie będzie się poprawiać.

SKORPION (23.10 - 21.11)

Łatwiej będzie Wam odróżnić sprawy ważne od drobiazgów, przyjdą Wam do głowy nowe pomysły.

Ten tydzień będzie mało obiecujący dla spraw sercowych. To dobry okres na spotkania, rozmowy i narady. Będziecie rzeczowi, konkretni i zdolni do kompromisów. Nie forsuj się zatem i spędzaj wolny czas w miłym towarzystwie.

STRZELEC (22.11 - 21.12)

Zechcesz natychmiast zabrać się do realizacji nowego projektu, albo przeciwnie, zerwać z czymś (lub kimś) czując, że nie wytrzymaś ani chwili dłużej. Natomiast na wolnych Strzelców miłość może spaść niczym grom z jasnego nieba. Nie podkręcaj tempa życia, przeciwnie, znajdź czas na relaks.

KOZIOROŻEC (22.12 - 19.01)

Jeśli masz jakieś założeń do odrobienia nie zwlekaj, bo potem spadną Ci na głowę nowe obowiązki i zrobi się trochę nerwowo. Oddany swojej drugiej połowie chętniej zrobisz domowe porządki czy przezeblowanie niż usiądziesz do kolacji przy świecach. Nie forsuj się jednak. Zorganizuj sobie pracę tak, byś miał czas na odpoczynek.

WODNIK (20.01 - 18.02)

Jesteście w komfortowej sytuacji, bowiem możecie spokojnie zaplanować strategię działania, która doprowadzi Was do sukcesu. Dzięki Waszej sile precyzji, nie spowodujecie to, co chcecie bez popadania w konflikty. W stałych związkach od nowa zapanie namiętność, a romanse nabiorą ostrego tempa. Przy wpływ sił i energii, a większość Wodników cieszyć się będzie pogodą ducha.

RYBY (19.02 - 20.03)

W tym tygodniu znacznie zwiększycie tempo życia i spiętrzą się Wam różne sprawy. Jeśli sytuacja w Waszej rodzinie była już od jakiegoś czasu napięta, nie spodziewajcie się poprawy atmosfery, a jeśli wydziejcie trzaskając drzwiami nie licząc na to, że wróciście. Zdrowie po prostu nie może być rewelacyjne, skoro wszystko sprzysięgnie się przeciwko Wam. Mimo to spróbujcie wystrzegać się dodatkowych powodów do zdenerwowania.

Horoskop

24.08 - 30.08

BARAN (21.03 - 19.04)

Tydzień upłynie w rodzinie pod znakiem wakacyjnych porządków, ale i spotkań z przyjaciółmi. Jeśli dotąd jakieś sprawy szły opornie, teraz nabiorą tempa. Masz szansę rozprawić się ze znużoną, papierkową robotą i lepiej zorganizować sobie pracę, a zdrowie i kondycja będą temu sprzyjać.

BYK (20.04 - 20.05)

Nie widać teraz w gwiazdach płomiennych romansów, ale nie ma też dramatów ani żwawych scen. Ten tydzień będzie sprzyjał pracy, szczególnie umysłowej. Warto organizować teraz ważne zebrania, umawiać się na rozmowy kwalifikacyjne, negocjować podwyżkę albo skupić nad rozwiązaniem naukowego problemu. Nie lekceważaj żadnych dolegliwości zdrowotnych.

BLIŹNIĘTA (21.05 - 21.06)

W tym tygodniu zwali się